UPORABNIŠKI PRIROČNIK ZA VOZILO

DUSTER

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

– **bolje razumeli svoje vozilo** in v celoti izkoristili njegove funkcije in napredne tehnologije ter jih uporabljali v najboljših možnih pogojih.
– **zagotovili pravilno delovanje** z natančnim upoštevanjem nasvetov za vzdrževanje.
– **postopke izvajali učinkovito** in brez izgube časa, in to **samo** takrat, ko postopka ni treba izvesti strokovnjaku.

Preberite ta priročnik in se seznanite z uporabnimi informacijami, funkcijami in tehničnimi posodobitvami, ki bodo obogatile vašo vozniško izkušnjo. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:

V vozilu prikazana simbola in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.

➔ , prisoten v celotnem priročniku, vsebuje povezavo do drugega odseka v dokumentu.

kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah, veljavnih v času pisanja tega dokumenta. Ta dokument ne vsebuje nobenih popravkov ali dodatkov k digitalni različici, ki naj ostane referenčni priročnik. Zato je priporočljivo, da redno preverjate digitalno različico, da pridobite najnovejše informacije.

Navodila zajemajo vso opremo (standardno ali opcijsko), ki je na voljo za te modele. Prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, želene doplačilne opreme in posameznega tržišča.

Prav tako je lahko v tem dokumentu opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Poleg tega se funkcije, opisane v tem priročniku, lahko v prihodnosti spremenijo zaradi posodobitev, predpisov ali tehničnih omejitev.

Diagrami v uporabniških priročnikih so navedeni kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je prepovedan brez pisnega dovoljenja proizvajalca vozila.

VSEBINA

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila. 4
Zunanjost 4
Potniški prostor 6
Voznikovo mesto 8
Sistemi za pomoč pri vožnji 12
Varnost v vozilu 14
Prepoznavanje vozila – oznake 16
Motorni prostor (redno vzdrževanje) 18
Motnje 20
Vozilo na utekočinjen naftni plin 22
Vozilo Hybrid 24
Vozilo Hybrid-G 4x4 26

Spoznajte svoje vozilo 28
Vozilo HYBRID 28
Vozilo Hybrid-G 4x4 34
Vozilo MILD HYBRID 39
Vozilo LPG 41
Kartica 47
Ključ, daljinski upravljalnik 55
Vrata in odpiralni deli 60
Sprednja sedeža 66
Zadnji sedeži 69
Varnostni pasovi 71
Dodatne varnostne naprave 75
Varnost otroka 85
Otroški sedeži 91
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine sovoznika 103
Voznikovo mesto 106
Potovalni računalnik 110
Opozorilne lučke 129
Krmarjenje 135
Vzvratna ogledala 137
Osvetlitev in signalizacija 139
Zvočni in svetlobni signali 144
Brisalci 145
Rezervoar goriva 151
Posoda za reagent 154

Vožnja 158
Utekanje vozila 158
Zagon, zaustavitev motorja 159
Nadzor hitrosti 168
Parkirna zavora 174
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem 179
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem 181
Okolje 183
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja 185
Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja 186
Opozorilo o izgubi tlaka v pnevmatikah 193
Naprave in pripomočki za korekcijo 199
Pogonska gred: 4-kolesni pogon 205
Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji 211
Omejevalnik hitrosti 250
Regulator hitrosti 253
Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go 256
Pomoči pri parkiranju 269
Klic v sili 284

Za vaše udobje 288
Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija 288
Multimedijska oprema 301
Oprema potniškega prostora 307
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema 313

VSEBINA

Prevoz tovora ... 319

Vzdrževanje ... 328

Dostop do motorja, ravni ... 328

Akumulator: ... 339

Čiščenje ... 343

Praktični nasveti ... 347

Pnevmatike ... 347

motnje ... 362

Žarometi, luči: zamenjava žarnic ... 370

Metlice brisalcev:zamenjava ... 381

Varovalke ... 383

Predoprema za radio ... 386

Namestitev in uporaba dodatne opreme ... 387

Motnje delovanja ... 389

Tehnični podatki ... 394

Podatki o vozilu ... 394

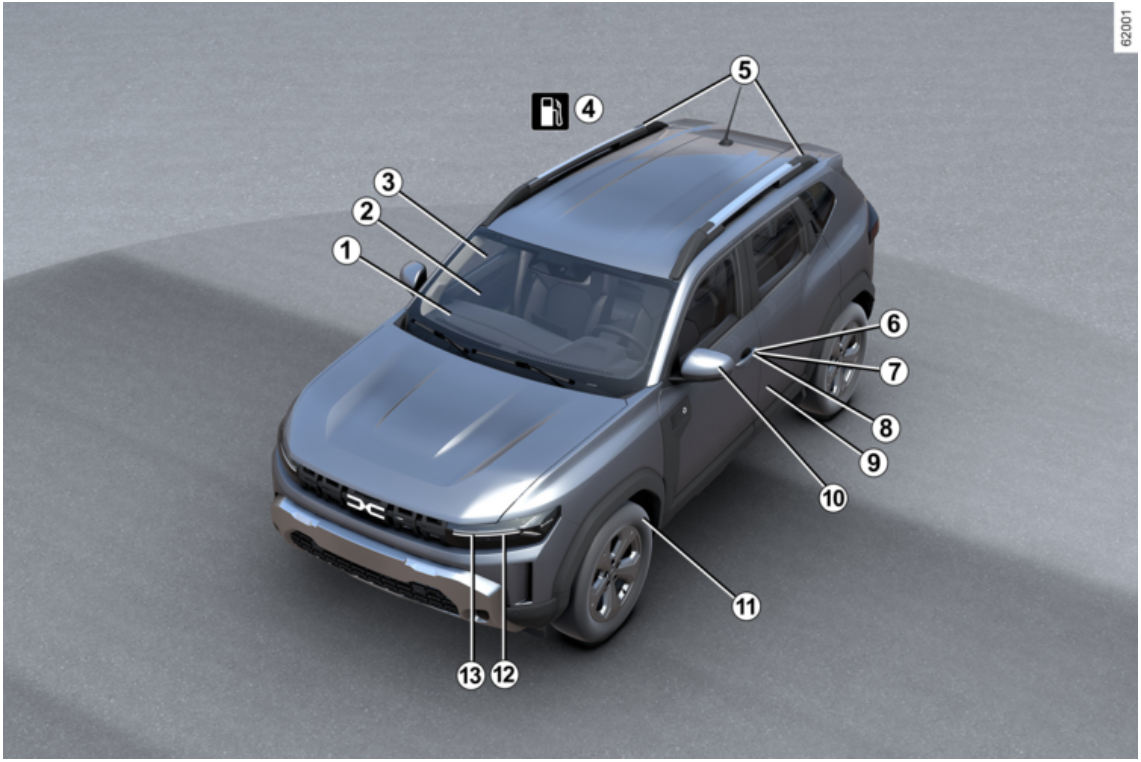
Nadomestni deli in popravila ... 404

kuponi o vzdrževanju ... 405

Protikorozijska kontrola ... 411

ZUNANJOST

1



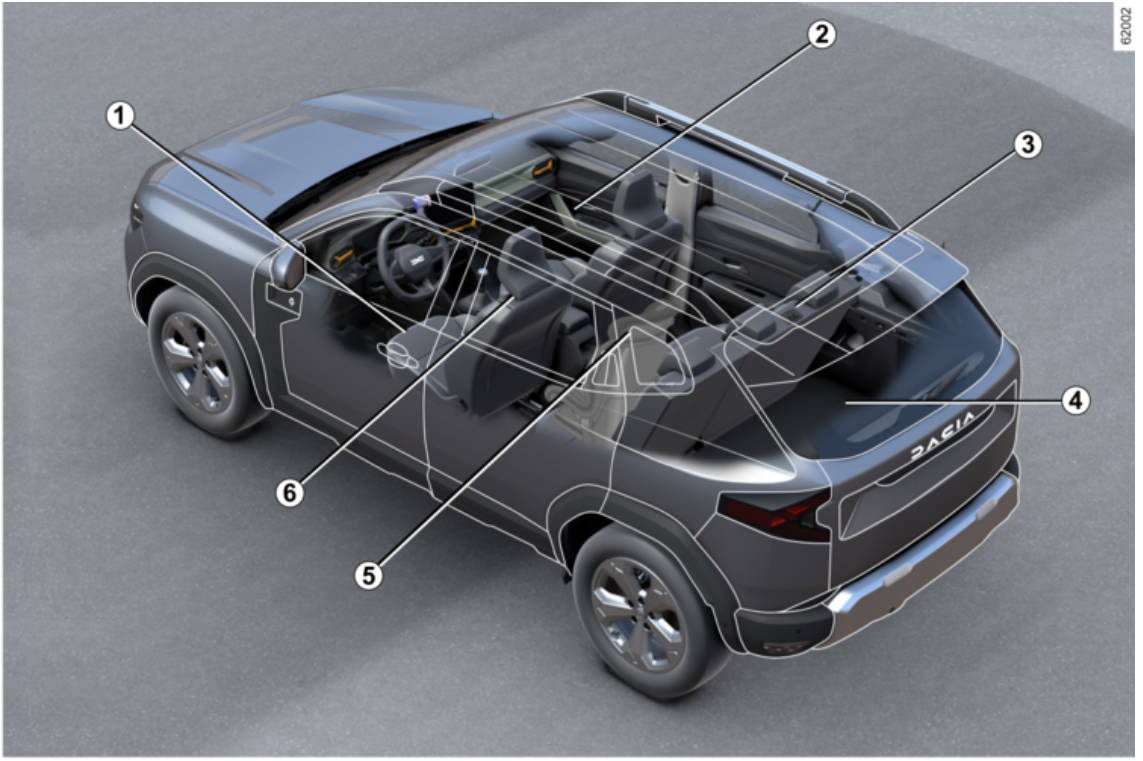
4 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

ZUNANJOST

1 Sušenje ➔ **291** in ➔ **295**
2 Brisanje vetrobranskega stekla ➔ **145**
3 Električni pomik stekel ➔ **307**
4 Dolivanje goriva/LPG ➔ **151**
5 Nosilna oprema ➔ **322**
6 Ključ/daljinsko upravljanje ➔ **55**
7 Kartica ➔ **47**
8 Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov ➔ **61**
9 Vzdrževanje karoserije ➔ **343**
10 Vzvratna ogledala ➔ **137**
11 Pnevmatike ➔ **347**
12 Luči: delovanje ➔ **139**
13 Luči: zamenjava ➔ **370**

POTNIŠKI PROSTOR

1



6 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

POTNIŠKI PROSTOR

1 Nastavitev položaja za vožnjo ➔ **71**

2 Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora ➔ **313**

3 Zadnja sedežna klop ➔ **69**

Zadnji vzglavniki ➔ **69**

4 Odlagalne površine/oprema prtljažnega prostora ➔ **319**

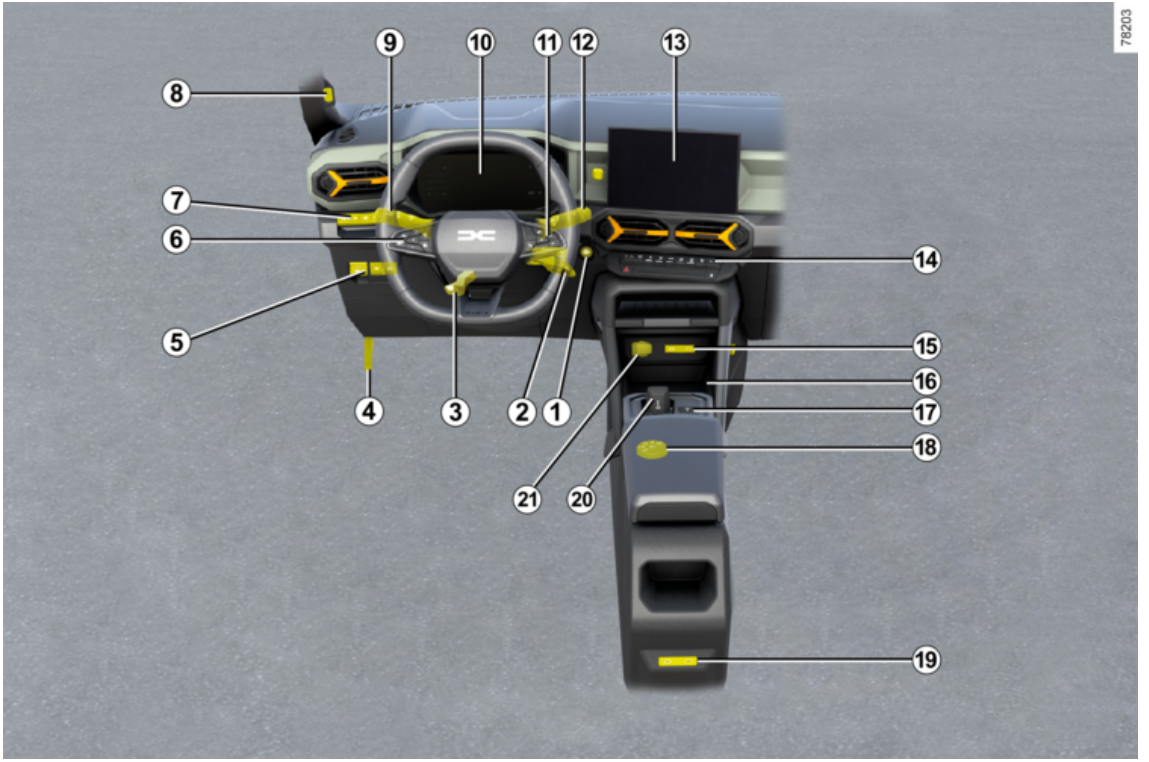
5 Varnost otrok ➔ **85**

6 Prednji sedeži ➔ **66**

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ **66**

VOZNIKOVO MESTO

1



8 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

VOZNIKOVO MESTO

1 Gumb za zagon/zaustavitev motorja ➔ **159**

2 Kontaktno stikalo za zagon s ključem ➔ **159**

3 Nastavitev volana ➔ **135**

4 Sprostitev pokrova motornega prostora ➔ **328**

5 Ročica UNP➔ **41**

Samodejna parkirna zavora ➔ **174**

6 Omejevalnik hitrosti ➔ **250**

Regulator hitrosti ➔ **253**

Odvisno od vozila, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ➔ **256**

7 Stikala za:

– My Safety ➔ **211** ;
– nastavitev višine žarometov ➔ **142**;
– način ECO ➔ **186**;
– Stop and Start ➔ **164**.

8 Notranja kamera ➔ **239** ➔ **242**

9 Zunanja osvetlitev ➔ **139**

10 Instrumentna plošča ➔ **129**

11 Stikala potovalnega računalnika ➔ **110**

12 Ročica za upravljanje pranja/brisanja stekla ➔ **145**

13 Multimedijski zaslon ➔ **301**

14 Ogrevani sedeži ➔ **66**

Gretje/klimatska naprava ➔ **291**

15 USB-C vtičnice ➔ **301**

16 Območje za polnjenje/odlaganje telefona ➔ **301**

17 Gumb za položaj za parkiranje pri samodejnem menjalniku ➔ **168**

18 Izbirnik načina vožnje ➔ **205**:

1

– vklop/izklop sistema za nadzor hitrosti pri spustu ➔ 199.

19 USB-C vtičnice ➔ 301

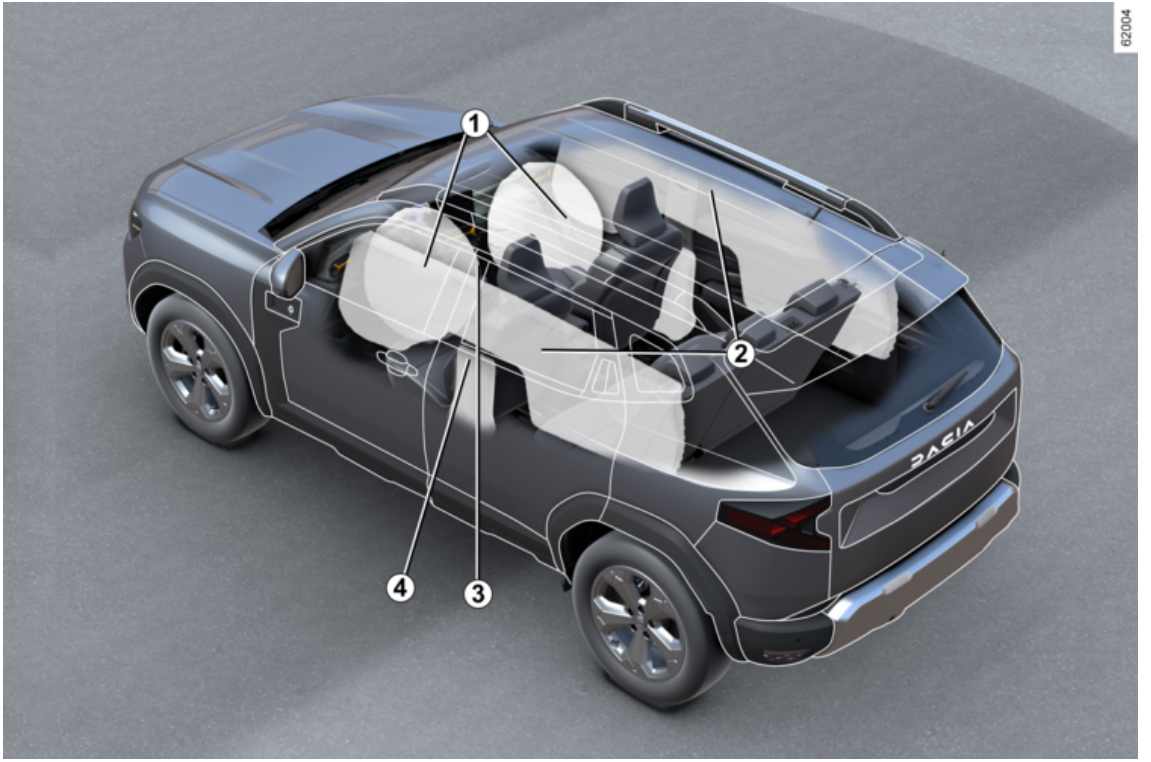
20 Prestavna ročica (za ročni menjalnik, odvisno od vozila) ➔ 168

21 Vtičnica za dodatno opremo ➔ 312

62003

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

– ABS Sistem (sistem proti blokiranju koles) ➔ 199
– ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) ➔ 199
– Servozavorni sistem ➔ 199
– Pomoč pri speljevanju v klanec ➔ 199
– Sistem za krmiljenje spodrsavanja ➔ 199
– Stop and Start ➔ 164
– My Safety ➔ 211
– Preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ 212
– Opozorilo o mrtvem kotu ➔ 220
– Opozorilo za varnostno razdaljo ➔ 225
– Aktivno zaviranje v sili ➔ 229
– Opozorilo za voznikovo budnost ➔ 237
– Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika ➔ 239
– Opozorilo o utrujenosti voznika ➔ 242
– Zaznavanje prometnih znakov ➔ 245
– Omejevalnik hitrosti ➔ 250
– Regulator hitrosti ➔ 253
– prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ➔ 256
– Park Assist ➔ 277
– Kamera za vzvratno vožnjo ➔ 269
– Kamera z več prikazi ➔ 272
– Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ 193


62004
1
2
3
4
DACIA

VARNOST V VOZILU

1 Airbags Spredaj ➔ **75**
Blokiranje sovoznikove airbag ➔ **103**

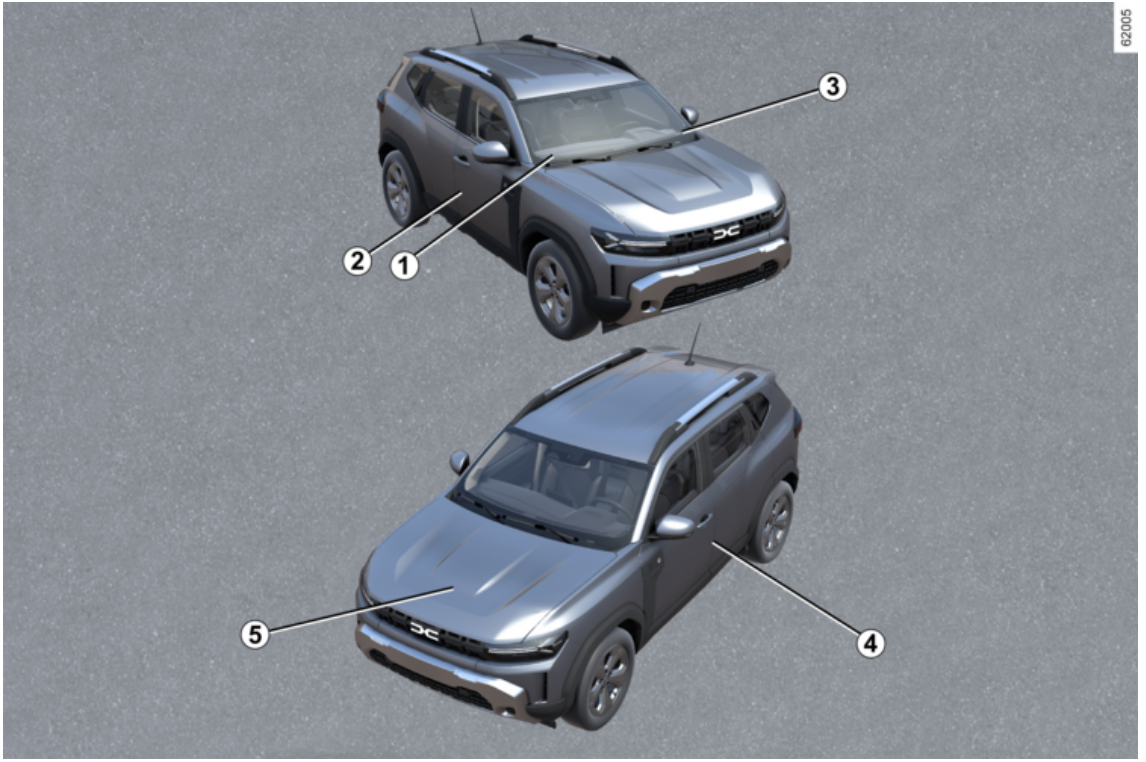
2 Airbags zavese ➔ **81**

3 Varnostni pasovi ➔ **71**

4 Airbags bočno ➔ **81**

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1

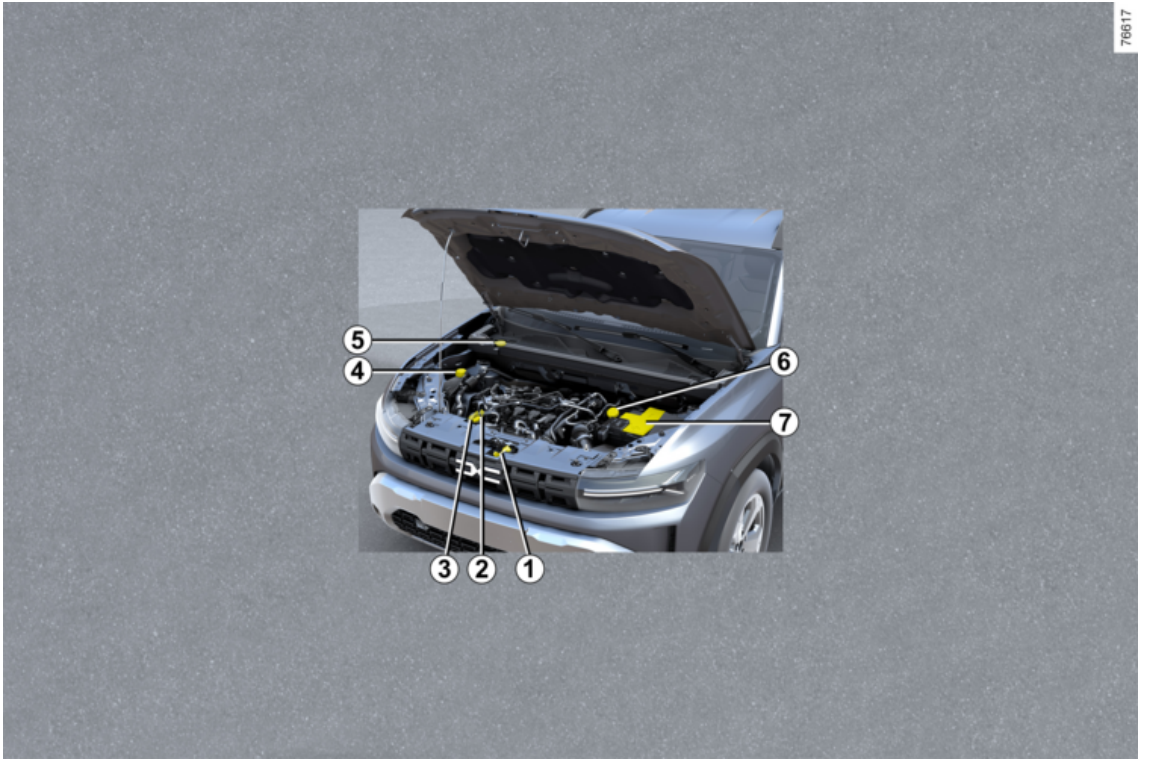


PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1 Tehnične informacije za nujne službe ➔ **394**
2 Ploščica za identifikacijo vozila ➔ **394**
3 Opomnik za identifikacijsko številko vozila ➔ **394**
4 Oznake tlaka zraka v pnevmatikah ➔ **193** ➔ **350**
5 Identifikacija motorja ➔ **395**

MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1

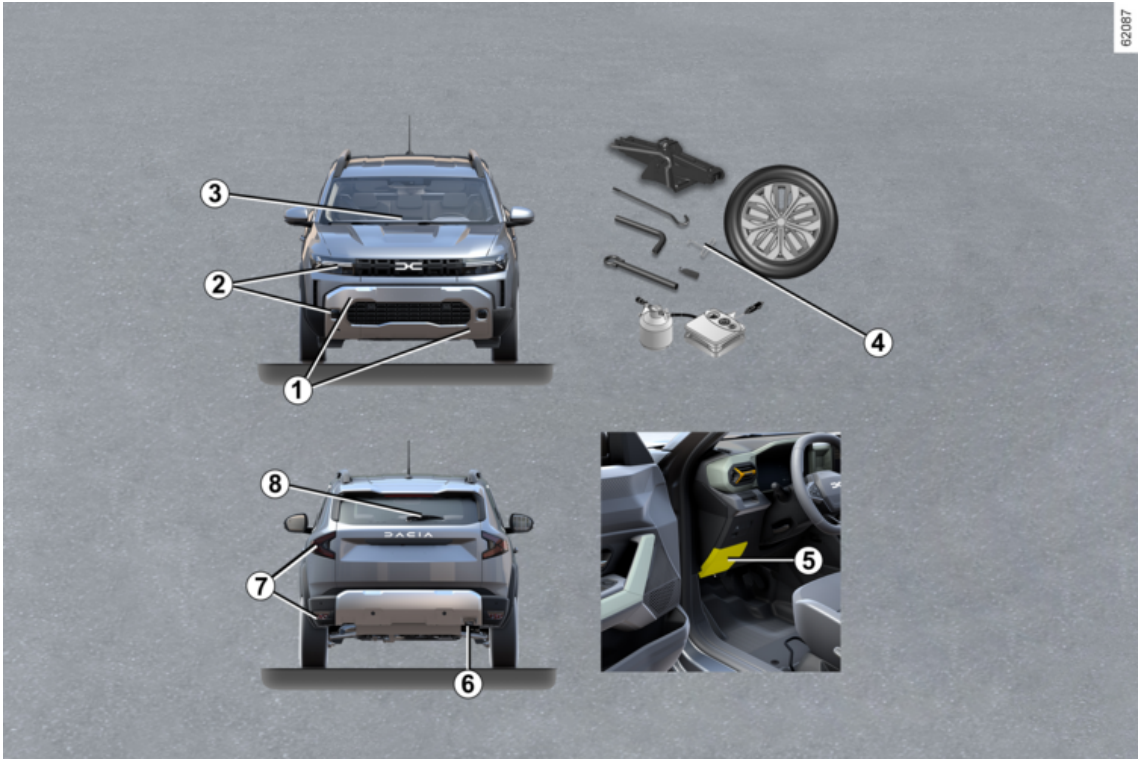


MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1 Odpiranje pokrova motornega prostora ➔ **328**
2 Merilna palica za nivo motornega olja ➔ **330**
3 Pokrovček posode za motorno olje ➔ **330**
4 Hladilna tekočina ➔ **334**
5 Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ **336**
6 Zavorna tekočina ➔ **336**
7 Akumulator ➔ **28** ➔ **339** ➔ **365**

MOTNJE

1

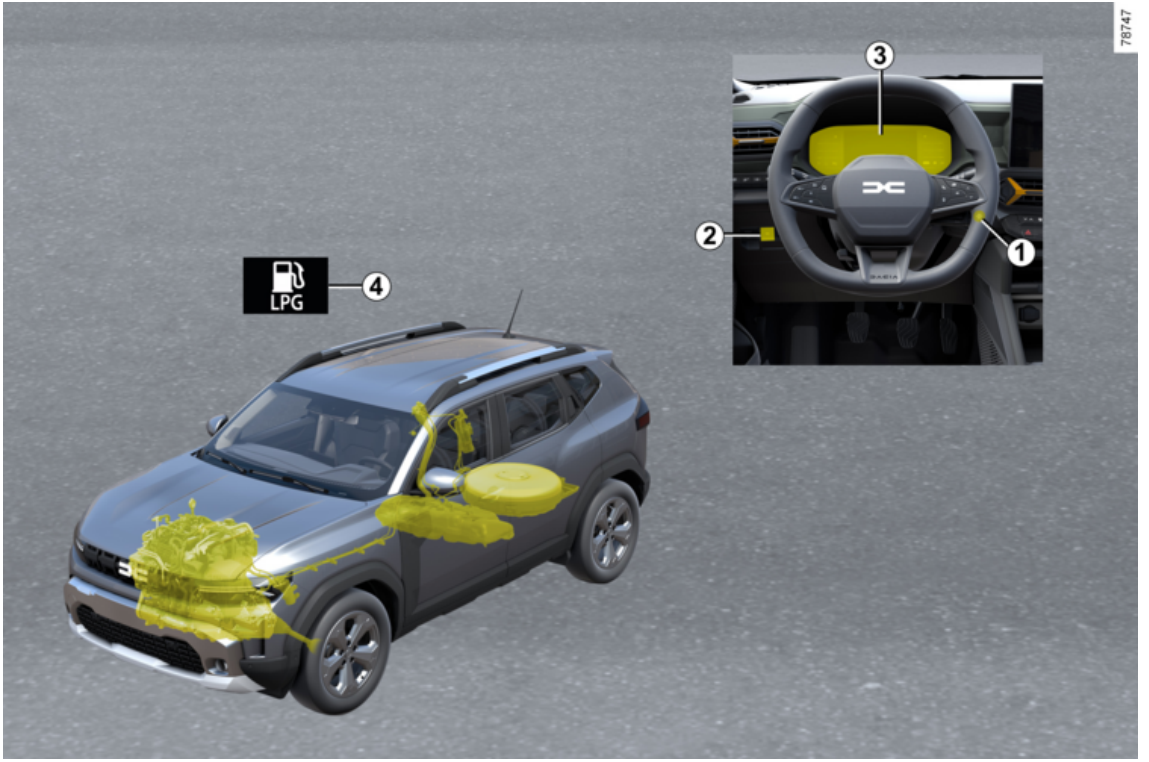


MOTNJE

1 Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj ➔ **362**
2 Zamenjava žarnic žarometov ➔ **370**
3 Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla ➔ **381**
4 Predrta pnevmatika: orodja ➔ **355**
Rezervno kolo ➔ **356**
Zamenjava kolesa ➔ **358**
5 Varovalke ➔ **383**
6 Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj ➔ **362**
7 Zamenjava žarnic zadaj ➔ **371**
8 Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla ➔ **381**

VOZILO NA UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN

1



VOZILO NA UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN

1 Zagon in zaustavitev motorja: vozilo s ključem ➔ **159**

Zagon in zaustavitev motorja: vozilo s kartico ➔ **161**

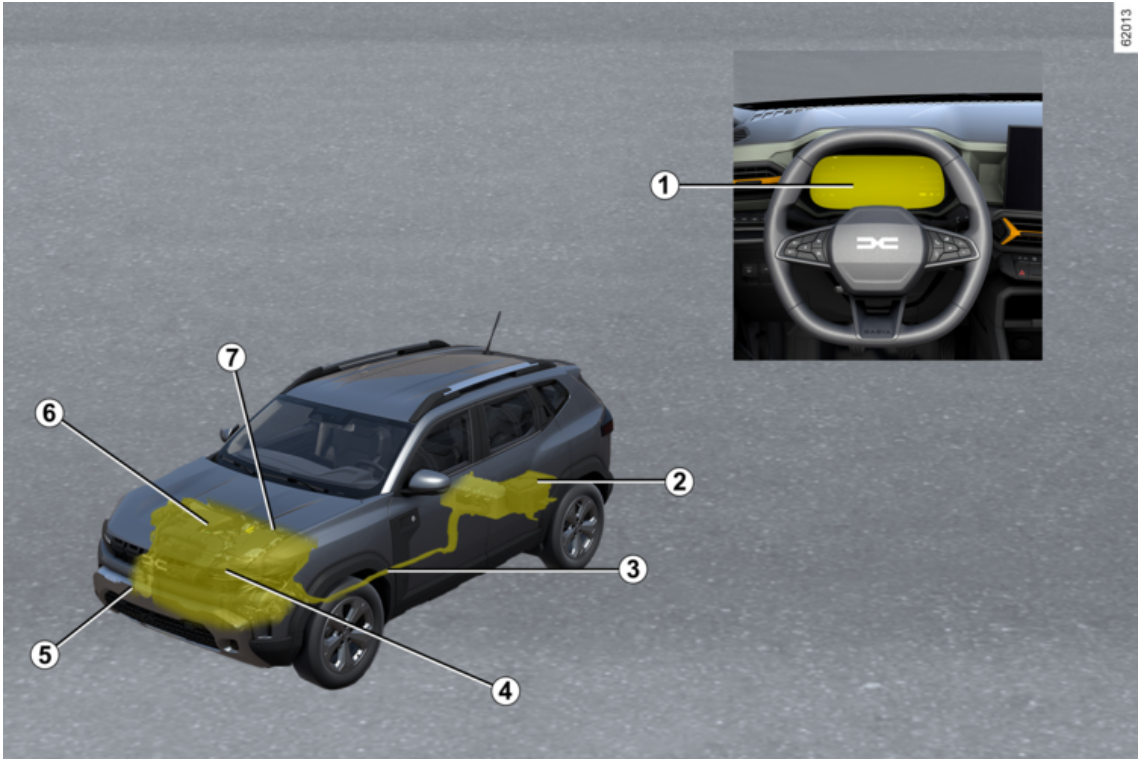
2 Ročica UNP➔ **41**

3 Potovalni računalnik ➔ **110**

4 Dolivanje LPG ➔ **44**

VOZILO HYBRID

1

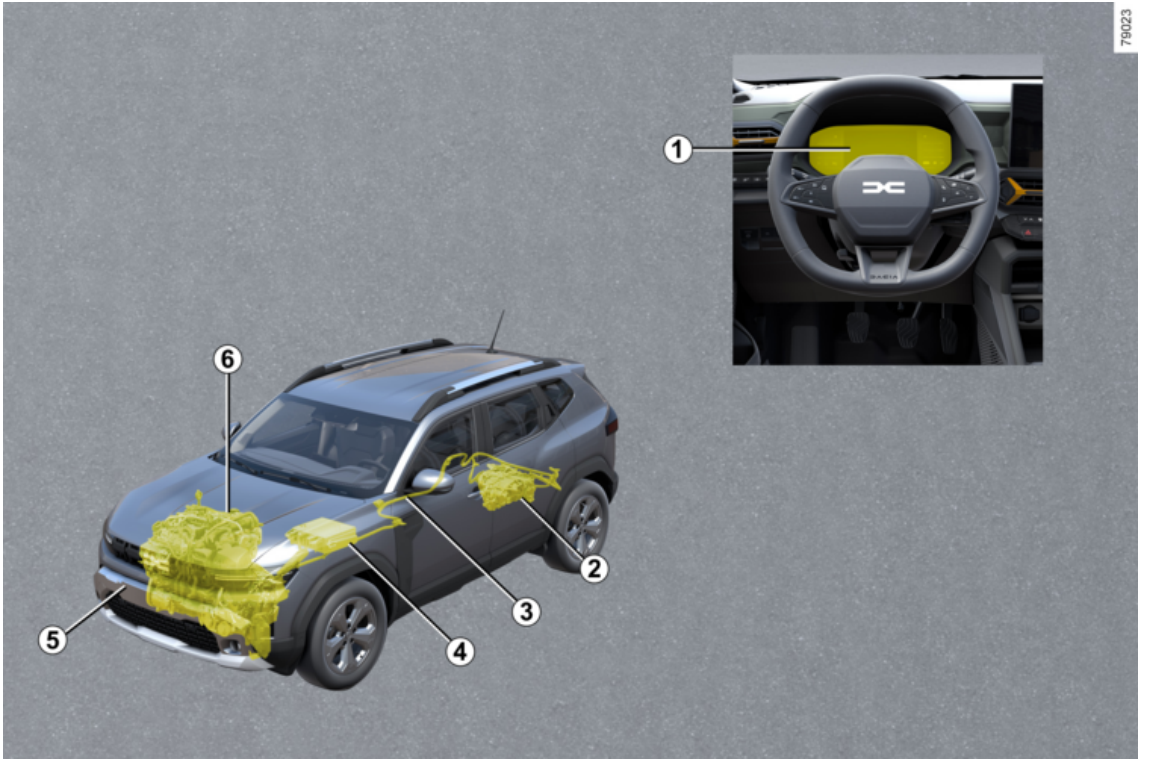


VOZILO HYBRID

Hybrid Vozila s sistemom : uvod ➔ 28
Hybrid Vozila s sistemom : pomembna priporočila ➔ 33
1 Opozorilne lučke ➔ 129
Prikazovalniki in indikatorji ➔ 121
Ekonometer ➔ 188
2 Akumulator ➔ 28 ➔ 339 ➔ 340 ➔ 365
3 Oranžni električni kabli ➔ 28
4 Električni motor ➔ 28
5 Vleka, reševanje ob okvari ➔ 362
6 Motor z notranjim izgorevanjem ➔ 28
7 Hladilna tekočina ➔ 334

VOZILO HYBRID-G 4X4

1



VOZILO HYBRID-G 4X4

Vozilo s sistemom Hybrid-G 4x4: predstavitev ➔ **34**

Sistem LPG➔ **41**

Pogonska gred: 4-kolesni pogon➔ **205**

1 Opozorilne lučke ➔ **129**

Prikazovalniki in indikatorji ➔ **121**

Ekonometer ➔ **188**

2 Električni motor ➔ **34**

3 Oranžni električni kabli ➔ **34**

4 Akumulator ➔ **34** ➔ **339** ➔ **340** ➔ **365**

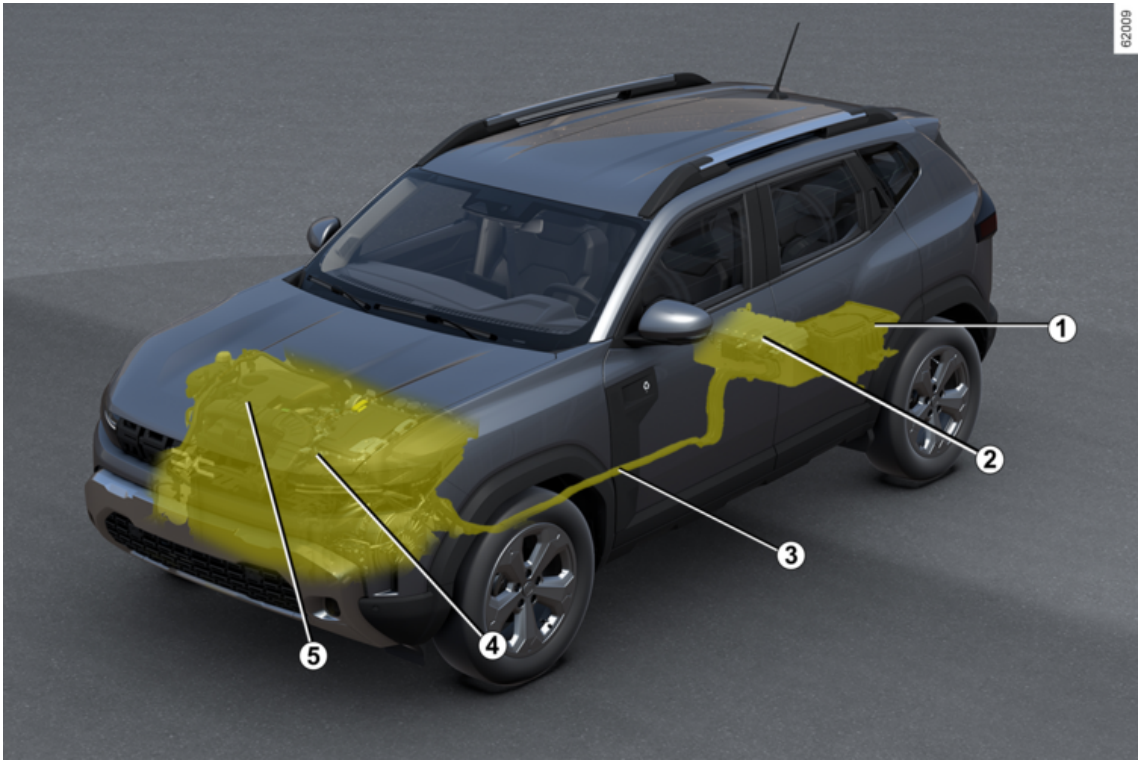
5 Vleka, reševanje ob okvari ➔ **362**

6 Hladilna tekočina ➔ **334**

VOZILO HYBRID

Predstavitev

2



1 "12-voltni" akumulator

2 "Visokonapetostna" pogonska baterija

3 Električni napajalni kabli oranžne barve

4 Električni motor

5 Motor z notranjim izgorevanjem

Sistem vozila Hybrid uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim zgorevanjem (pospeševanje, zagon itd.).

Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Vozilo se lahko premika tudi v načinu popolnoma električnega delovanja brez pomoči motorja z notranjim zgorevanjem. Vozilo uporablja energijo, shranjeno v "visokonapetostni" pogonski bateriji.

Akumulatorji

Vozilo Hybrid je opremljeno z dvema vrstama baterij:

– "visokonapetostna" pogonska baterija;
– "12 V" akumulator.

"Visokonapetostna" pogonska baterija

Ta akumulator je nameščen pod talno oblogo zadaj in shranjuje energijo, ki je potrebna za ustrezno delovanje električnega motorja.

Kot vsak akumulator se pri uporabi prazni. Polnjenje pogonske baterije:

– med fazami upočasnjevanja vozila;
– ko se motor z notranjim zgorevanjem samodejno zažene deluje kot generator.

Čas delovanja vozila v načinu električnega delovanja je odvisen od nivoja napolnjenosti pogonske baterije in vašega načina vožnje, ter komponent, ki porabljajo energijo (klimatska naprava, sistem za ogrevanje itd.).

V primeru, da se pogonska baterija izprazni, vozilo premika samo motor z notranjim zgorevanjem, dokler se pogonska baterija dovolj ne napolni.

Če je vaše vozilo parkirano dlje časa, zaženite motor v rednih časovnih presledkih (približno enkrat mesečno) in preverite, ali je opozorilna lučka

na instrumentni plošči prikazana modro. Če se to zgodi, morate napolniti baterijo: pustite motor delovati, dokler se opozorilna lučka➔ **121** ne prikaže modro.

Če tega ne storite, lahko poškodujete pogonsko baterijo in onemogočite zagon vozila.

"12 V" akumulator

"12 V" akumulator, ki se nahaja v prtljažnem prostoru, zagotavlja energijo, potrebno za odpiranje/zapiranje vozila in delovanje opreme.

Opomba: "12-voltni" akumulator ne pomaga pri zagonu motorja z notranjim izgorevanjem. To zagotavlja sistem Hybrid.

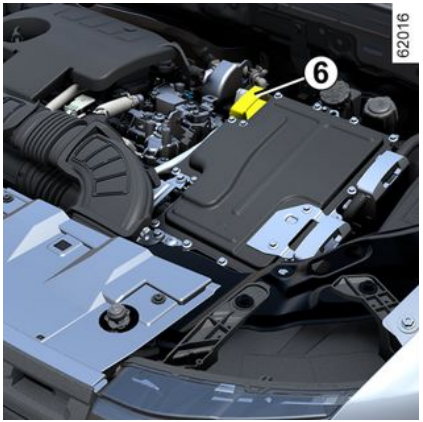
Električni sistem vozila Hybrid uporablja "visokonapetostni" električni tok. Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.
Vsi postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, priključki, pogonska baterija) so strogo prepovedani zaradi tveganja, ki jih predstavljajo za vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.
Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

Ⓐ

61607

Simbol ***A*** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

Električni tokokrog "visoke napetosti".



Električni tokokrog "visoke napetosti" prepoznate po oranžnih kablih ***6*** in delih, označenih s simbolom ⚠.

Hrup

Delovanje vozil Hybrid je še posebej tiho v načinu električnega delovanja. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

V načinu električnega delovanja se sistem samodejno vklopi. Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Ker je elektromotor tih, boste slišali zvoke, ki se morda zdijo nenavadni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), ter prav tako hrup zaradi delovanja sistema Hybrid (npr. hlajenje pogonske baterije).

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni plošči prikaže sporočilo **"**Zunanji zvok v okvari**"**. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

⚠ Vaše vozilo Hybrid je zelo tiho. Ko izstopate iz vozila, vedno preverite, ali je izbirnik prestav v položaju **P**, zategnite parkirno zavoro in izklopite kontakt.
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VOZILO HYBRID

Delovanje

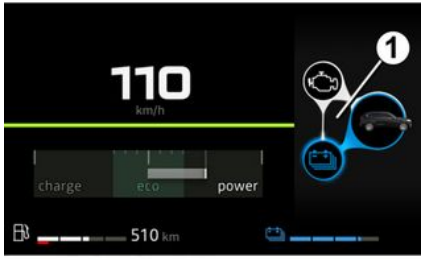
Sistem Hybrid izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali električni motor glede na način vožnje (mirna ali športna vožnja itd.) in prometne razmere.

Vremenske nevšečnosti, poplavljena cestišča:

Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.

Indikator pretoka energije *1*

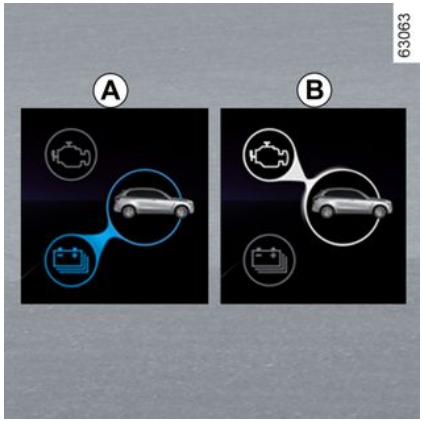
62292



Glede na izbran način vožnje opozorilna lučka ***1*** označuje pretoke energije med:

– električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor);

– motor z notranjim izgorevanjem,



Barva tokov se razlikuje:

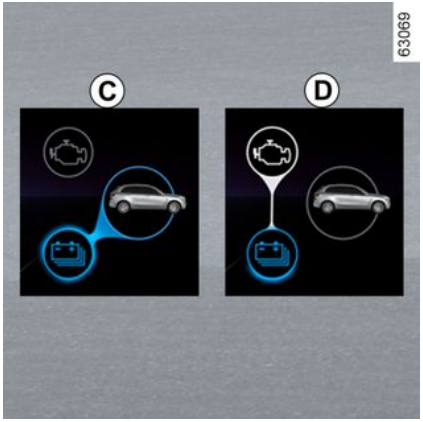
– modra: električna energija;
– bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.

Tok za **"električni pogon" *A***

Električni sklop se uporablja za premikanja vozila.

Tok za **"pogon na motor z notranjim zgorevanjem" *B***

Motor z notranjim izgorevanjem se uporablja za premikanje vozila.



Tok za **"pridobivanje energije" *C***

Ko dvignete nogo s pedala za plin ali ko pritisnete na zavorni pedal, električni motor in/ali regenerativni zavorni sistem pretvori energijo, ki nastane pri pojemku vozila, v električno energijo.

Uporablja jo za zaviranje vozila in polnjenje pogonske baterije.

Tok *D* "Proizvodnja energije"

Motor z notranjim zgorevanjem polni pogonsko baterijo.

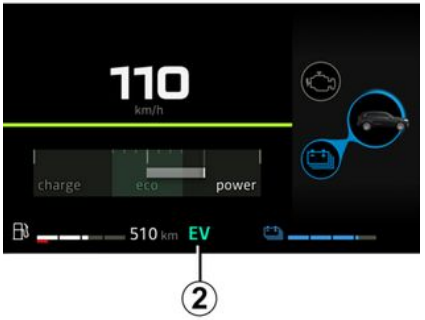
Opomba: možna je kombinacija različnih tokov (npr. kombiniran tok ***A*** in tok ***B*** pomeni, da se za pogon vozila uporabljata motor z notranjim zgorevanjem in elektromotor).

Poseben primer
Ko pogonska baterija doseže maksimalno stopnjo napolnjenosti, je motorno zaviranje začasno zmanjšano. Prilagodite svoj način vožnje.

Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Način popolnoma električne vožnje

62294



Na instrumentni plošči je prikazana opozorilna lučka ***2*** EV, ki vas obvešča, da sistem Hybrid za premikanje vozila uporablja samo električni sklop za pogon.

Opomba: ko vozilo deluje v popolnoma električnem načinu, ročice volana niso aktivirane (odvisno od vozila).➔ 171

Priporočljivo je, da ne vozite v popolnoma električnem načinu s praznim rezervoarjem za gorivo.
Če se na instrumentni plošči prikaže oranžna opozorilna lučka in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.
Nevarnost premikanja
Če v rezervoarju ni goriva, se vozilo samodejno preklopi v popolnoma električni način.
Če vozite, dokler se pogonski akumulator ne izprazni, vozila ne bo mogoče znova zagnati (tudi po polnjenju goriva). Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Pomembna priporočila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

V primeru nesreče ali trka

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.
Vozilo naj pregleda pooblaščeni predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Nikoli se ne dotikajte "visokonapetostnih" komponent ali oranžnih kablov, ki so izpostavljeni in vidni znotraj ali zunaj vozila.
Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

– nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
– če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

V primeru požara

V primeru požara zapustite in evakuirajte vozilo, pokličite reševalno službo in jih obvestite, da je vozilo Hybrid.
Uporabljajte samo gasilna sredstva ali sredstva ABC ,ki BCso dovoljena za gašenje električnih požarov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.
V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek z naslovom "Vleka vozila v primeru okvare" ➔ 362.

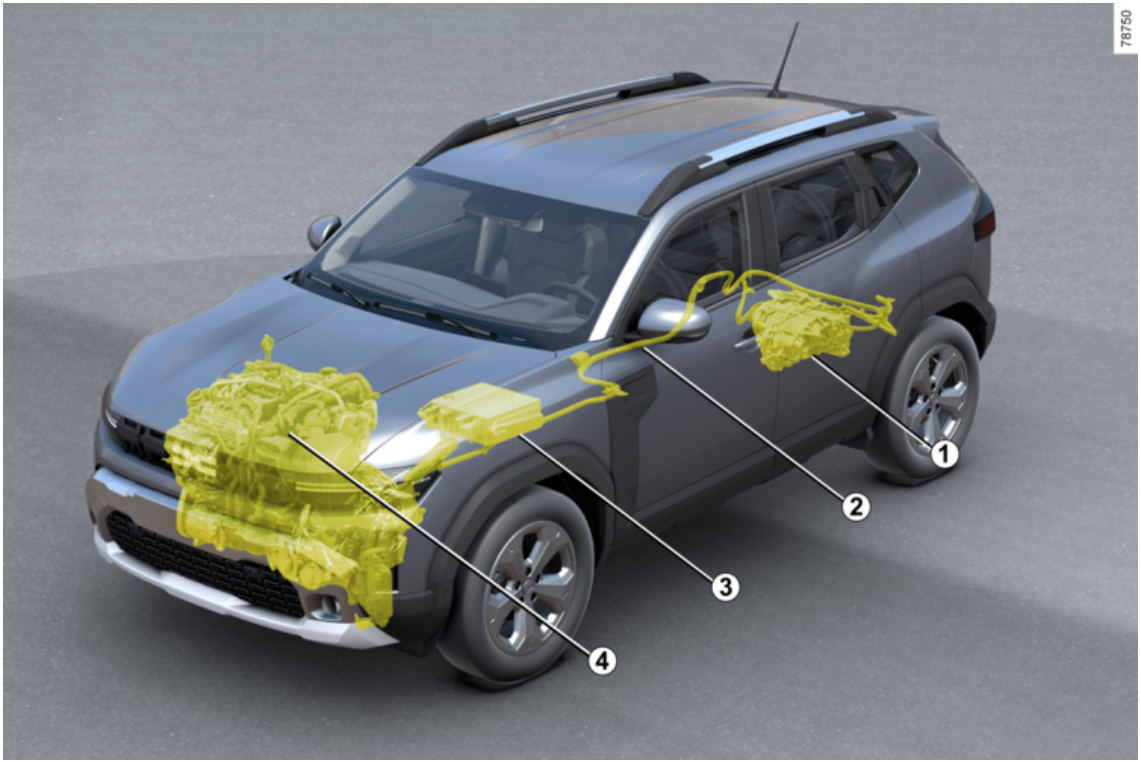
Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora ali "visokonapetostne" pogonske baterije z visokotlačnim čistilnikom.
Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.
Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

VOZILO HYBRID-G 4X4

Predstavitev

2



1 Električni motor

2 Električni napajalni kabli oranžne barve

3 Sekundarna pogonska baterija "48 V"

4 Motor z notranjim zgorevanjem z dvema vrstama goriva LPG

Sistem združuje hibridno tehnologijo in dvogorivni sistem:

– **sistem Hybrid** izboljšuje zmogljivost motorja. Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva ;
– **sistem LPG** omogoča delovanje vozila z dvogorivnim sistemom, ki uporablja dve vrsti goriva: LPG in bencin. Za več informacij ➔ **41**;
– vozilo je opremljeno z dvema ločenima rezervoarjema ➔ **44**.

Dodatni 48-voltni akumulator

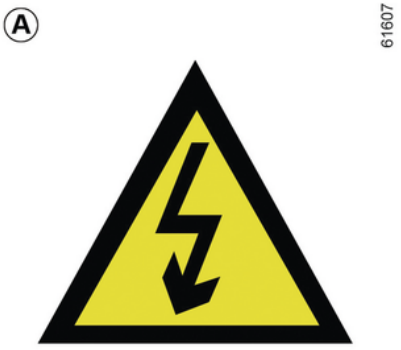
Ta baterija, nameščena pod sovoznikovim sedežem, shranjuje energijo, pridobljeno v fazah zmanjševanja hitrosti.

Hibridni sistem uporablja to energijo izključno za poganjanje električnega motorja na zadnjem delu vozila. Za več informacij ➔ **39**.

Če je vaše vozilo parkirano dlje časa, zaganjajte motor v rednih časovnih presledkih (približno enkrat na mesec) približno 15 minut, da napolnite sekundarno baterijo "48 V".

Če tega ne storite, lahko poškodujete baterijo in onemogočite zagon vozila.

Električni tokokrog 48 V



Električni tokokrog z napetostjo "48 voltov" je mogoče prepoznati po rumenih kablih in elementih, označenih s simbolom ⚠.

Simbol ***A*** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

ⓘ Dodatna pogonska baterija "48 V" ne zahteva vzdrževanja. Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.
Tveganje električnega udara.

Zračnik ***5***

Zagotovite, da predmeti ali tekočina ne vstopijo v zračnik ***5***.

Če predmet vstopi v zračnik ali pride do uhajanja tekočine, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Opomba: med ohlajanjem sekundarne pogonske baterije "48 V" lahko slišite

zvoke prezračevanja pod sprednjim desnim sedežem.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "48V hlajenje baterije: ovira pod sedežno mrežo", očistite morebitne prepreke v zračniku.

Če je sporočilo prikazano tudi potem, ko očistite zračnik, se obrnite na pooblaščeno mrežo za svoje vozilo.

Pazite, da zračnik ***5*** ne bo oviran.
Če je zračnik oviran (npr. zaradi predmeta, ki je položen na zračnik), se lahko sekundarna pogonska baterija "48 V" pregreje in ovira delovanje elektromotorja.

Hrup

Delovanje vozil Hybrid je še posebej tiho v načinu električnega delovanja. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

Ker je elektromotor tih, boste slišali zvoke, ki se morda zdijo nenavadni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), in tudi hrup zaradi delovanja sistema Hybrid (npr. hlajenje sekundarne pogonske baterije "48 V").

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Zunanji zvok v okvari". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Delovanje

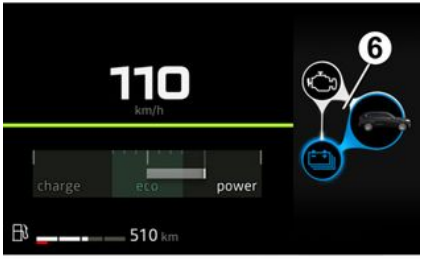
Sistem Hybrid-G 4x4 izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali elektromotor glede na slog vožnje (miren, športni itd.), pogoje v prometu in način vožnje, izbran glede na vrsto ceste ➔ 205.

Vremenske nevšečnosti, poplavljena cestišča:

Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.

Indikator pretoka energije *6*

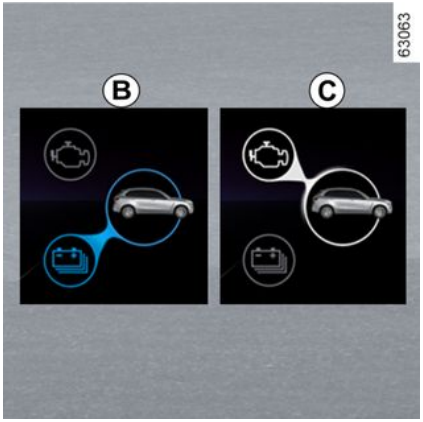
78758



Glede na izbran način vožnje opozorilna lučka ***6*** označuje pretoke energije med:

– Električni sklop (sekundarna pogonska baterija "48 V" in elektromotor);

– motorjem z notranjim zgorevanjem.



Barva tokov se razlikuje:

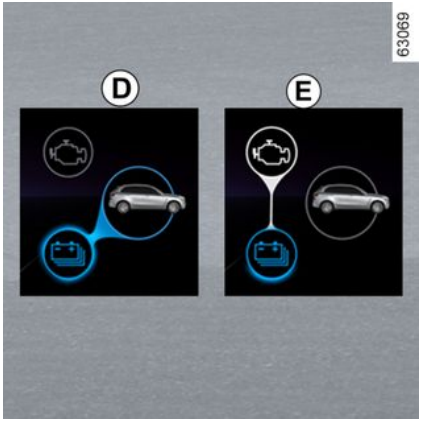
– modra: električna energija;
– bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.

Tok *B* "Električni pogon"

Električni sklop se uporablja za premikanja vozila.

Tok za **"pogon na motor z notranjim zgorevanjem" *C***

Motor z notranjim izgorevanjem se uporablja za premikanje vozila.



Tok za "pridobivanje energije" *D*

Ko dvignete nogo s pedala za plin ali ko pritisnete na zavorni pedal, električni motor in/ali regenerativni zavorni sistem pretvori energijo, ki nastane pri pojemku vozila, v električno energijo.

Uporablja jo za zaviranje vozila in polnjenje sekundarne pogonske baterije "48 V".

Tok za "proizvodnjo energije" *E*

Motor z notranjim izgorevanjem polni sekundarno pogonsko baterijo "48 V".

Opomba: možna je kombinacija različnih tokov (npr. kombiniran tok ***B*** in tok ***C*** pomeni, da se za pogon vozila uporabljata motor z notranjim zgorevanjem in elektromotor).

Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Način popolnoma električne vožnje

Na instrumentni plošči je prikazana opozorilna lučka ***7*** EV, ki vas obvešča, da sistem Hybrid za premikanje vozila uporablja samo električni sklop za pogon.

Opomba: ko vozilo deluje v popolnoma električnem načinu, ročice volana

niso aktivirane (odvisno od vozila)➔ **171**.

Priporočamo, da vozila ne vozite, ko je rezervoar za bencin in/ali rezervoar za LPG prazen.

Če se na instrumentni plošči prikaže oranžna in/ali rumena opozorilna lučka LPG, ki jo spremlja pisk, čim prej napolnite ustrezen rezervoar.

VOZILO MILD HYBRID

Predstavitev

Sistem Mild Hybrid izboljša zmogljivost motorja. Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Dodatni 48-voltni akumulator

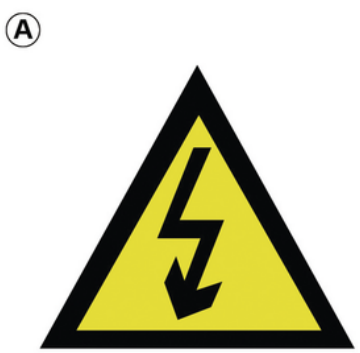
Vozilo Mild Hybrid je opremljeno s sekundarno "48 V" baterijo ➔ **341**.

Ta baterija, nameščena pod sovoznikovim sedežem, shranjuje energijo, pridobljeno v fazah zmanjševanja hitrosti. To energijo porablja sistem Mild Hybrid za zagotavljanje dodatnega navora za motor z notranjim izgorevanjem.

Če je vaše vozilo parkirano dlje časa, zaganjajte motor v rednih časovnih presledkih (približno enkrat na mesec) približno 15 minut, da napolnite sekundarno baterijo "48 V".

Če tega ne storite, lahko poškodujete baterijo in onemogočite zagon vozila.

Električni tokokrog 48 V



Električni tokokrog z napetostjo "48 voltov" je mogoče prepoznati po rumenih kablih in elementih, označenih s simbolom ⚠.

Simbol ***A*** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

⚠ Dodatni akumulator ne zahteva posebnega vzdrževanja. Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.
Tveganje električnega udara.

Zračnik *1*

Zagotovite, da predmeti ali tekočina ne vstopijo v zračnik ***1***.

Če predmet vstopi v zračnik ali pride do uhajanja tekočine, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Opomba: pod sprednjim desnim sedežem lahko med delovanjem hladilnega sistema pogonske baterije slišite zvoke prezračevanja.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "48V hlajenje baterije: ovira pod sedežno mrežo", očistite morebitne prepreke v zračniku.

Če je sporočilo prikazano tudi potem, ko očistite zračnik, se obrnite na pooblaščeno mrežo za svoje vozilo.

VOZILO MILD HYBRID

Pazite, da zračnik ***1*** ne bo oviran.

Če je zračnik oviran (npr. zaradi predmeta, ki je položen na zračnik), se lahko pogonska baterija pregreje in ovira delovanje elektromotorja.

VOZILO LPG

Predstavitev

Ta vozila delujejo na preklop goriv in uporabljajo dve vrsti goriva: LPG in bencin.

Opremljena so z dvema ločenima posodama za gorivo ➔ **151**.

Kaj je LPG (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)?

LPG Utekočinjen naftni plin, ki je v skladu s standardom EN 589 ali ustreznimi zakonskimi predpisi v državi.

Lahko ga prepoznamo po značilnem vonju.

Nadzor izbire načina goriva LPG/ bencin *1*

To vozniku omogoča, da ročno preklopi iz enega načina goriva v drugega.

Opozorilna lučka LPG na instrumentni plošči zasveti v sivi barvi, kar pomeni, da je sistem zabeležil zahtevo za preklop v način LPG.

Opozorilna lučka se samodejno spremeni v belo ali, odvisno od vozila, v zeleno takoj, ko so izpolnjeni zahtevani pogoji.

Opozorilna lučka LPG zasveti belo ali odvisno od vozila, zeleno, kar pomeni, da je vklopljen način LPG.

Merilnik goriva LPG in opozorilna lučka

Opozorilna lučka LPG se prikaže na instrumentni plošči ***2*** skupaj s povezanim merilnikom ravni goriva LPG.

Prikazana količina LPG je zgolj informativna.

Delovanje

Zagon motorja

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

– Za vozila s ključem ➔ **159**.
– Za vozila s kartico ➔ **161**.

VOZILO LPG

Opomba: če je ob zagonu motorja aktiven način LPG, bo sistem začasno preklopil v način "bencina".

– opozorilna lučka LPG zasveti sivo na instrumentni plošči ***2*** brez piska, spremlja pa jo prikaz opozorilne lučke in povezane ravni "bencinskega" goriva. To pomeni, da je aktiven bencin.

Takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura motorja itd.), sistem samodejno preklopi na način LPG: prikaže se opozorilna lučka LPG, ki sveti belo, ali odvisno od vozila, zeleno.

Zamenjava goriva med vožnjo

Za ročni preklop iz načina bencin v način LPG

Pritisnite stikalo ***1***.

Preklop v način LPG se izvede samodejno, ko je sistem pripravljen:

– Opozorilna lučka LPG in povezana raven goriva LPG se prikažeta na instrumentni plošči ***2***;

– opozorilna lučka LPG zasveti sivo, s čimer potrdi izbiro načina LPG, nato pa zasveti belo, ali odvisno od vozila, zeleno, ko je aktiven način LPG.

Za ročni preklop z LPG načina na bencin

Pritisnite stikalo ***1***.

Opozorilna lučka LPG izgine z instrumentne plošče ***2*** in prikazuje, da je vklopljen način bencin.

ⓘ Dostop do informacij in ponastavitev voznih nastavitev LPG ➔ **113**.

ⓘ **Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG**.
Delovanje na preklop goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).
Če se na instrumentni plošči pojavi oranžna opozorilna lučka in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z bencinom.

Samodejni preklop iz LPG načina v bencin

Glede na vozilo lahko sistem samodejno preklaplja med LPG in bencinskim načinom:

– v določenih pogojih uporabe (hladen zagon, močno pospeševanje itd.);
– ob samodejnem zagonu občasnih pregledov sistema za vbrizgavanje vozila (približno na vsakih 400 km).

Opozorilna lučka LPG zasveti sivo, da vas opozori.

Ko so zahteve izpolnjene, sistem samodejno preklopi nazaj na način LPG in opozorilna lučka LPG zasveti zeleno.

Opomba:

– glede na pogoje vožnje lahko občasni pregled sistema za vbrizgavanje traja do dve minuti;
– po več neuspelih poskusih na trenutni poti bo sistem morda ohranil bencinski način. Znova lahko poskusite, potem ko je motor popolnoma zaustavljen.

Prazna posoda za gorivo LPG

Ko je rezervoar skoraj prazen in motor deluje z rezervo goriva LPG, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "LPG nizek nivo", ki ga spremljata pisk in osvetlitev:

– bele opozorilne lučke LPG ali, odvisno od vozila, zelene;

in

– opozorilne lučke LPG v rumeni barvi.

Sporočilo in opozorilne lučke odstranite tako, da pritisnete stikalo ***3*** "**OK**", ***4*** ali ***5***.

Če v rezervoarju ni več goriva LPG, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "LPG rezervoar prazen", ki ga spremljata pisk in:

– ugasnitev opozorilne lučke LPG;

in

– prikaz opozorilne lučke LPG v rumeni barvi.

Čim prej dolijte gorivo LPG ➔ **44**.

Motnje delovanja

V primeru napake, ki lahko poslabša pravilno delovanje motorja, se prikaže sporočilo "LPG ni na voljo" in sistem samodejno preklopi iz načina LPG v bencinski način.

To potrjuje prikaz naslednjega na instrumentni plošči:

– sporočilo Preveri LPG sistem;

in

– opozorilne lučke LPG! ali, odvisno od vozila, rumene opozorilne lučke LPG.

Čim prej se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru vožnje v težkih pogojih

V zelo hladnem vremenu (temperatura pod približno 10 °C) in glede na kakovost uporabljenega plina lahko sistem:

– samodejno upravlja pogoje za preklapljanje med načinom LPG in bencinskim načinom;

ali

– porablja majhno količino bencina v načinu LPG.

Opomba: pri vozilih, opremljenih s tem sistemom, priporočamo, da v teh pogojih uporabite način ECO (zlasti pod 0°C), da se izboljša uporaba načina LPG ➔ **186**.

V primeru nesreče

Najpomembnejši previdnostni ukrepi so enaki kot v primeru vozila z bencinskim motorjem:

– zategnite parkirno zavoro;
– ustavite motor (varnostna naprava, ki preprečuje vdor UNP v motor, se samodejno sproži);
– izključite kontakt;
– upoštevajte lokalne zakonske predpise.

UNP ima poseben vonj, ki ga lahko zlahka zaznate v primeru morebitnega uhajanja. Če zavohate plin v vozilu ali okrog vozila:

– takoj prestavite v način vožnje z bencinom in preverite, ali v bližini vozila ni nobenega vira vžiga;
– obiščite predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Ne dotikajte se nobenega sestavnega dela sistema UNP, ne udarjajte po njem in ga ne odstranjujte.

Posoda za gorivo LPG

Nalivanje goriva LPG

Uporabna prostornina posode za LPG: približno 51 litrov.

Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor, prekinite kontakt in ugasnite luči. Vedno upoštevajte varnostna navodila na bencinskih črpalkah.

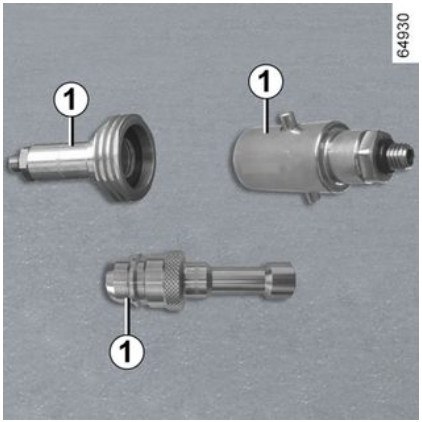
V nekaterih državah morate pred polnjenjem na odprtino za nalivanje LPG priviti adapter za dolivanje ***1***.

Vedno je priporočljivo, da popolnoma napolnite posodo za gorivo.

Ko črpalka ne dovaja več LPG ali kadar črpalka dovaja bistveno manj goriva, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode za LPG.

Ne poskušajte dodatno polniti posode za gorivo.

Bencinski servis brez samopostrežbe

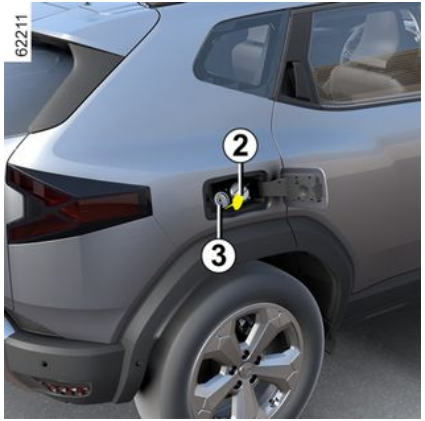


Če polnjenje LPG izvaja osebje bencinske črpalke, mu morate izročiti adapter za dolivanje ***1***.

POMEMBNO: adapter za dolivanje LPG *1*

V nekateri državah je za dolivanje LPG potreben poseben adapter.
Adapter za dolivanje ***1*** je v torbici v predalu za rokavice. Adapter je lahko priložen v vozilu ali pa tudi ne, odvisno od države, v kateri je bilo vozilo prodano.
Pred vožnjo v drugo državo se morate nujno posvetovati s pooblaščenim prodajalcem in ugotoviti, katero vrsto adapterja je treba uporabiti, ko je to potrebno.

Samopostrežni bencinski servisi



Priporočamo, da si pred uporabo pištole za dolivaje LPG nadenete rokavice.

Odprite vratca posode za gorivo vozila in odstranite čep ***2*** odprtine za nalivanje LPG ***3***.

Pozorno sledite navodilom za dolivanje goriva, ki so prikazana na plinski postaji za dolivanje LPG.

Odvisno od črpalke je treba včasih pritisniti in pridržati gumb na črpalki, preden se polnjenje začne.

Ko se črpalka ustavi ali deluje težko, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode za gorivo (80 %).

Nalivanje goriva se konča, ko spustite gumb. Odblokirajte ročico za zaustavitev (priteče lahko še nekaj goriva), odstranite pištolo in jo odložite na postajo.

Po polnjenju znova namestite čep ***2***. da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.

Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo Stop and Start): kontakt morate izklopiti ➔ 159 ➔ 161.
Obstaja nevarnost požara.

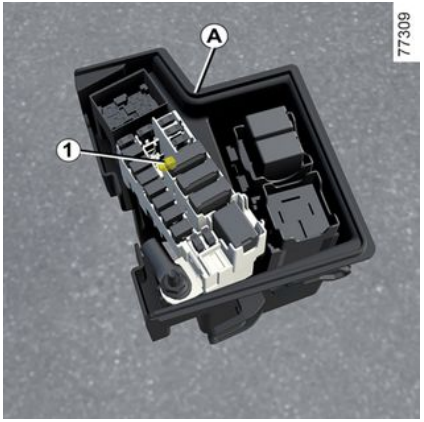
Varovalke

Nekatere funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru v ohišjih ***A*** in ***B***.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo**.

VOZILO LPG

2



Varovalka za LPG v motornem prostoru ***A***.

Varovalka LPG ***1***: prekinitev krogotoka LPG.

ⓘ Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

⚠ Preverite zadevno varovalko in **jo po potrebi zamenjajte z varovalko, ki mora imeti enako nazivno vrednost kot originalna varovalka**.
Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

⚠ Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Nevarnost poškodb.

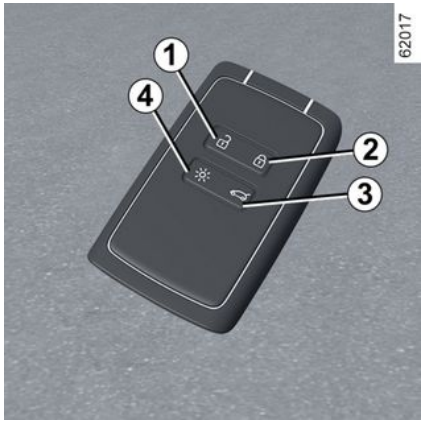
⚠ Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ 159 ➔ 161.

⚠ Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

KARTICA

splošno



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.

2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.

3. Zaklepanje/odklepanje prtljažnika

4. Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

– zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, prtljažnega prostora) ➔ **61**;
– vklop osvetlite vozila na daljavo;
– samodejno daljinsko odpiranje in zapiranje stekel ➔ **307**.

Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustrezenega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči ➔ **52**.

območje delovanja kartice

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri od odpiralnih elementov (vrata ali vrata prtljažnega prostora) odprt ali neustrezno zaprt, je zaklepanje neuspešno in se zasliši se pisk.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

ⓘ Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja ➔ **61** ➔ **161**.

Funkcija »daljinska osvetlitev«

Pritisnite gumb ***4***, da se za približno 20 sekund vklopijo notranja osvetlitev, pozicijske luči in zasenčene luči. To na primer omogoča preprostejše iskanje vozila na velikem parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba ***4*** se osvetlitev izklopi.

ⓘ **Nasvet**
Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.
Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu.

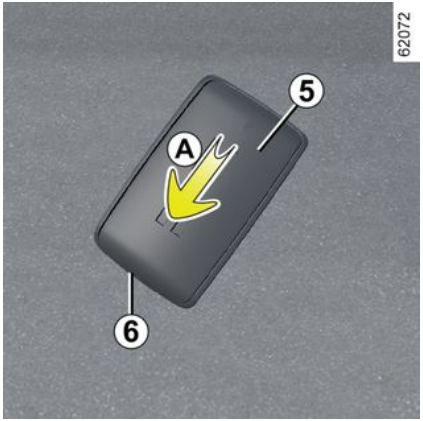
Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili, ali želite dodatno kartico, se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.
V primeru zamenjave kartice je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščeni servis za vaše vozilo.
Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

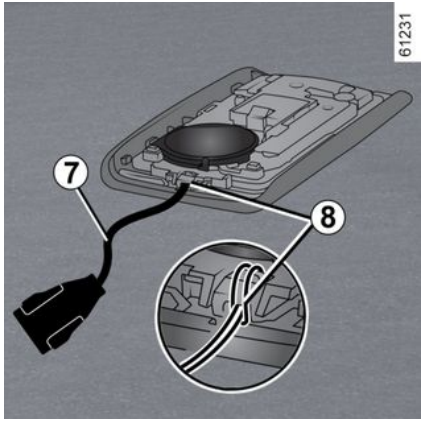
Namestitev traku *7*



Potisnite zadnji pokrov ***5*** navzdol, medtem ko pritiskate območje ***A***.

V odprtino ***6*** nikoli ne vstavljajte orodij, podobnih izvijaču.

KARTICA



Vstavite ročni trak v komponento ***8*** in speljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino ***6*** in zaprite pokrov.

Opomba*:* preverite, ali premer kabla ročnega traku ***7*** ustreza odprtini ***6***.

Uporaba

Na voljo sta dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

– v načinu za »prostoročno« upravljanje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
– uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.

Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (računalnikom, telefonom itd.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko deaktivirate/aktivirate odklepanje pri približevanju ter zaklepanje, ko se oddaljujete od vozila.

Prav tako lahko izklopite/vklopite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila ➔ **125**.

KARTICA

Uporaba kartice v "prostoročnem" načinu

"Prostoročni" način omogoča zaklepanje/odklepanje vozila brez pritiskanja gumbov na kartici, ko je ta v območju zaznavanja ***1***.

Opomba: če vozilo že več kot osem dni ni bilo v uporabi, se "prostoročni" sistem preklopi v način pripravljenosti. Za ponovni vklop sistema pritisnite gumb za odklepanje na kartici.

»Prostoročno« odklepanje pri približevanju vozilu

Ko je kartica v območju zaznavanja vozila ***1***, se to odklene.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

»Prostoročno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila

Ko imate kartico pri sebi ter zaprta vrata in vrata prtljažnika, se odmaknite od vozila: samodejno se bo zaklenilo takoj, ko zapustite območje dostopa ***1***.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Zaklepanje potrdi zvočni signal.

Posebnosti sistema za odklepanje

Po osmih dneh neuporabe, je odklepanje pri približevanju onemogočeno.

Uporabite kartico z daljinskim upravljalnikom, da odklenete vozilo in ponovno aktivirate način.

Posebnosti sistema zaklepanja

Če so ena vrata odprta ali slabo zaprta, se vozilo ne zaklene, ko se od nega oddaljite.

Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Če je kartica v območju zaznavanja ***1*** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb ***4*** na kartici.

Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju ***2***. Po odklepanju s pritiskom gumba kartice, pri čemer se odpiralni del ali prtljažni prostor ne odpre, se zaklepanje na daljavo v načinu prostoročnega upravljanja izklopi.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

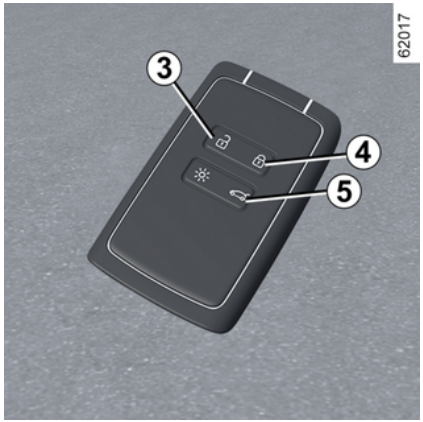
V vozilu, niti za krajši čas, ne puščajte otroka, odrasle osebe, ki potrebuje pomoč, ali živali.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb ***3***.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Če nato poskusite odpreti vrata s pritiskom na kljuko hkrati z daljinskim odklepanjem vrat, bodo zadevna vrata ostala zaklenjena. Odklenete jih tako, da spustite kljuko in ponovno odklenete vozilo s pritiskom gumba ***3*** na kartici.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprta, pritisnite gumb ***4***: vozilo se zaklene. Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri je mogoče zakleniti vozilo, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Vozila ni mogoče zakleniti, če je kateri od odpiralnih elementov (vrata, ali vrata prtljažnega prostora) odprt ali neustrezno zaprt in zasliši se pisk.

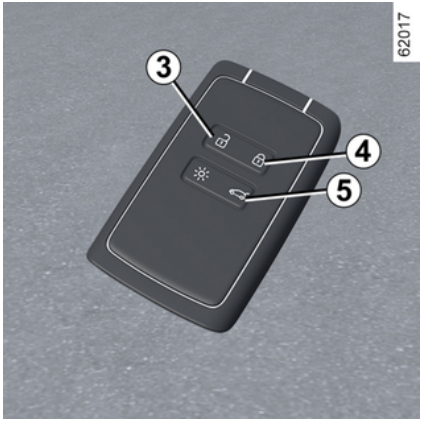
Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Če se vrata odprejo in zaprejo **pri delujočem motorju** in kartice ni več v

območju ***2***, sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Odpiranje/zapiranje stekel



Pritisnite in pridržite gumb ***3*** na kartici, da odprete štiri sprednja in zadnja stekla.

Pritisnite in pridržite gumb ***4*** na kartici, da zaprete štiri sprednja in zadnja stekla.

Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb ***5***, da odklenete/zaklenete samo prtljažni prostor.

Opomba: potem ko odklenete prtljažnik samo z gumbom ***5***, morate za odklepanje drugih odpiralnih delov:

– pritisniti gumb ***3***;

ali

– se odmakniti od vozila, da aktivirate samodejno zaklepanje pri odmikanju od vozila. V tem primeru bo odklepanje ob približevanju vozilu spet delovalo.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ **61**.

Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

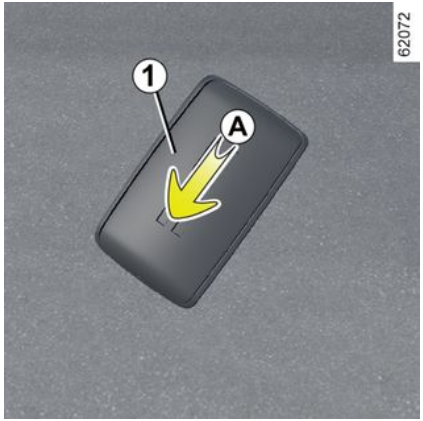
Pri zamenjavi:

– prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

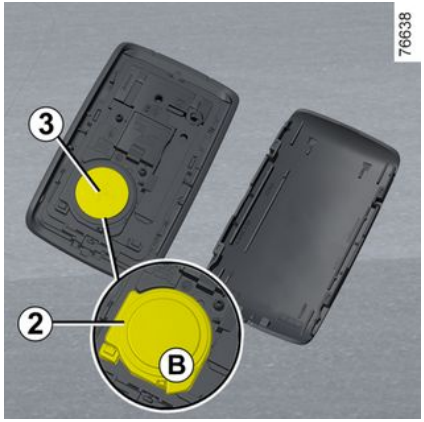
– Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Zamenjava baterije



Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

– potisnite zadnji del ohišja ***1*** navzdol, medtem ko pritiskate območje ***A***;
– v območju ***B*** odstranite pokrov ***2*** z baterije ***3*** tako, da ga dvignete navzgor;
– odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
– Zamenjajte ga v skladu z navodili in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.



Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja ali kontaktov na kartici.

Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

– (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
– pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

– Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

Baterije dobite pri predstavniku pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo. Njihova življenjska doba je približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledi barve: nevarnost slabega električnega kontakta.

61496

Rabljenih baterij ne odvrzite med običajne odpadke. Odnesite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

splošno

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik *A*

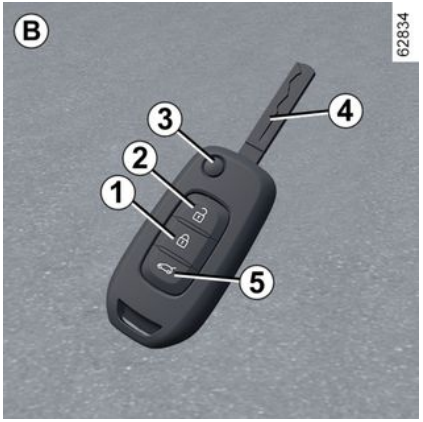
1 Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.

2 Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.

3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.

4 Odklepanje/zaklepanje samo vrat prtljažnega prostora.

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem *B*



1 Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.

2 Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.

3 Zaklepanje / odklepanje s preklopno tipko ključa. Za sprostitev ključa iz njegovega ležišča pritisnite gumb ***3*** in ključ bo izstopil. Pritisnite gumb ***3*** in potisnite ključni vstavek nazaj v ležišče.

4 Kontaktni ključ za zagon in sprednja leva vrata.

5 Odklepanje/zaklepanje samo vrat prtljažnega prostora.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic…).

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Območje delovanja daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so kateri od odpiralnih delov ali vrata prtljažnika na vozilu odprta ali slabo zaprta, se odpiralni deli in vrata prtljažnega prostora hitro zaklenejo/odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic…).

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Zamenjava in dodatni ključi, ali daljinski upravljalniki

Če ste izgubili ali želite dodaten ključ ali daljinski upravljalnik, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže vozila.

V primeru zamenjave ključa ali daljinskega upravljalnika je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi ključi ali daljinskimi upravljalniki** v pooblaščeni servis vozila.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri ključe ali daljinske upravljalnike.

Okvara ključa ali daljinskega upravljalnika

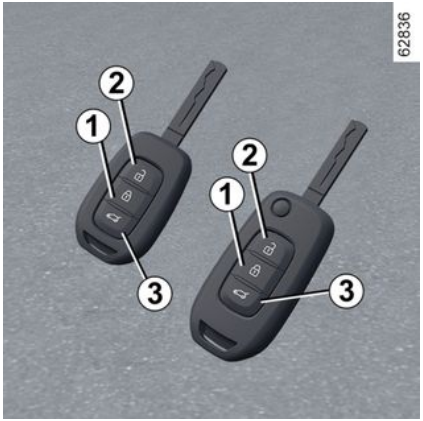
Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Življenjska doba teh baterij bi morala biti približno dve leti.

Kako zamenjati baterijo ➔ **57**.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Uporaba

Zaklepanje vrat



Pritisnite gumb za zaklepanje ***1***.

Zaklepanje je nakazano **z dvakratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Če je kateri koli odpiralni element (vrata, ali vrata prtljažnega prostora) odprt, ali neustrezno zaprt, zaklepanje ni uspešno, varnostne utripalke in bočni smerokazi ne **utripajo**.

Odklepanje vrat

Pritisnite gumb za odklepanje ***2***.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Opomba: če nobenih vrat ne odprete v približno eni minuti po odklepanju z daljinskim upravljalnikom, se vrata ponovno samodejno zaklenejo.

Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora

Pritisnite gumb ***3***, da odklenete samo prtljažni prostor.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic…).

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ **61**.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.
Trajajo približno dve leti.
Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.

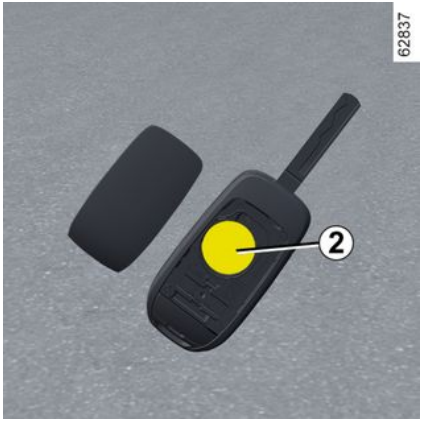
Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo ***1***, in zamenjajte baterijo ***2***, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.

Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Opomba: svetujemo vam, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.



Pri zamenjavi:

– prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

– Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

– (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
– pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

– Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnesite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.

61496

Odpiranje in zapiranje vrat

Odpiranje z zunanje strani

Prednja vrata

Pri odklenjenih vratih primite kljuko ***1*** in jo povlecite proti sebi ➔ **61**.

Zadnja vrata

Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko ***2***.

Odpiranje iz notranjosti

Povlecite kljuko ***3***.

Varnost otroka

Če premaknete vzvod ***4***, zadnjih vrat ne bo mogoče odpreti iz notranjosti. Z notranje strani nato preverite, ali so vrata dejansko blokirana.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju prednjih vrat na to opozori zvočni signal (ugasnite luči, sicer se akumulator lahko hitro izprazni …).

Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor

Alarm deluje na voznikovih vratih ali na vseh odpiralnih delih (odvisno od vozila).

Ko je vozilo zaustavljeno in so ena vrata odprta ali slabo zaprta, se prižge kontrolna lučka .

Ko se vozilo premika in doseže hitrost okrog 20 km/h, se prižge opozorilna lučka in sproži zvočni signal.

Posebnost

Odvisno od vozila se delovanje dodatne opreme (radia itd.) prekine, ko zaustavite motor, odprete voznikova vrata ali zaklenete vrata.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

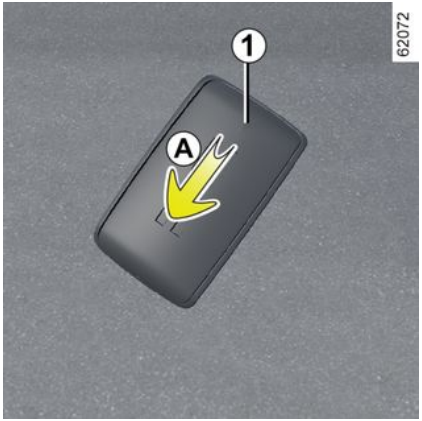
– baterija kartice ali radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika je izrabljena

ali izpraznjena, akumulator vozila je izpraznjen itd.
– uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
– če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

V tem primeru lahko:

– ob uporabi ključa, vgrajenega v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervnega ključa, vgrajenega v kartico, odvisno od vozila, za odklepanje prednjih levih vrat;
– za ročno zaklepanje vsakih posameznih vrat;
– za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov;

Ključ, vgrajen v kartico

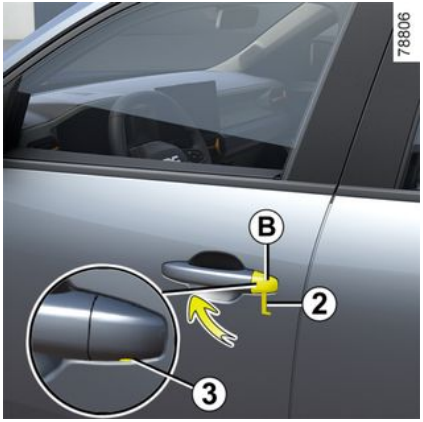


Ključ ***2***, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2

Potisnite zadnji pokrov ***1*** navzdol, medtem ko pritiskate območje ***A***.

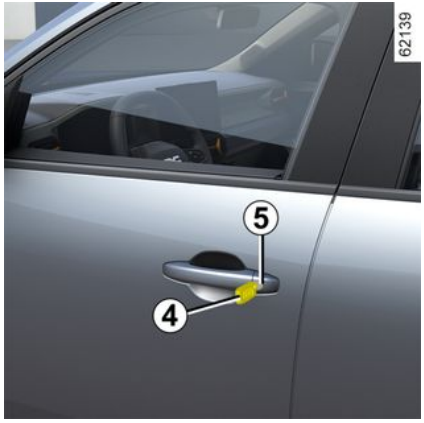
S ključem, ki je vgrajen v kartico



– Vstavite konec ključa ***2*** v utor ***3*** na dnu pokrova ***B*** voznikovih vrat;
– potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov ***B***;
– vstavite ključ ***2*** v ključavnico na voznikovih vratih ter vrata zaklenite ali odklenite.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom



Uporaba ključa

Vstavite ključ ***4*** v ključavnico in zaklenite in odklenite voznikova vrata ***5***.

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo ***6*** hkrati upravlja vrata, vrata prtljažnika pokrov posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: pri ustavljenem motorju pritisnite in pridržite stikalo ***6*** več kot pet sekund, da zaklenete odpiralne dele.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

(odvisno od vozila)

Pri vklopljenem kontaktu vas kontrolna lučka nad stikalom ***6*** obvesti o stanju zaklepanja odpiralnih delov:

– ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
– kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.

Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri izklopljenem kontaktu in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih)

vrat,pritisnite in držite stikalo ***6*** pritisnjeno več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

– s pritiskom stikala za odklepanje vrat ***1***;

– pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop: pri zaustavljenem vozilu in vključenem motorju pritiskajte stikalo ***1***, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: pri zaustavljenem vozilu in vključenem motorju pritiskajte stikalo ***1***, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Motnje delovanja

Če ugotovite kakršnokoli nepravilnost (vrata se ne zaklenejo samodejno), najprej preverite, ali so vsa vrata in pokrovi pravilno zaprti. Če so ustrezno zaprta in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Prav tako se prepričajte, da ni bila morda funkcija samodejnega zaklepanja pomotoma izključena.

V tem primeru ga ponovno aktivirajte.

Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PRTLJAŽNIK

Delno odpiranje

Pritisnite gumb ***1*** in odprite prtljažnik.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Zapiranje

Spustite prtljažnik, tako da si na začetku pomagate z notranjima ročicama ***2***.

Ko zapirate prtljažnik, nikoli ne držite opornikov.

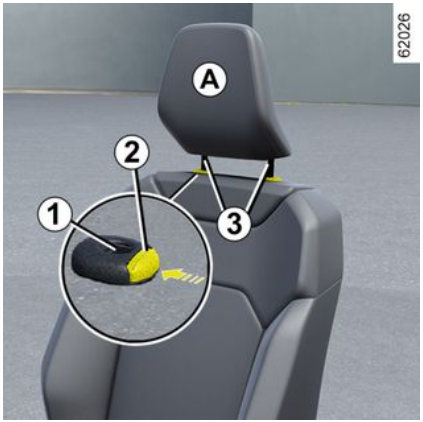
Električno centralno zaklepanje

Dvižna prtljažna vrata se odklepajo in zaklepajo skupaj z vrati vozila.

Ko so vrata prtljažnega prostora v višini ramen, spustite notranjo ročico in vrata do konca zaprite s pritiskom na zunanji del vrat.

Prepovedano je pritrditi kakršno koli nosilno opremo (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), ki se nasloni ob spojler ali prtljažna vrata. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Vzglavniki na prednjih sedežih



Odstranitev vzglavnika

Pritisnite gumb ***2*** in povlecite vzglavnik navzgor do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite gumb ***2*** in potisnite vzglavnik navzdol do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

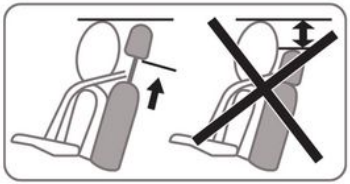
Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb ***2*** in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika morata biti čista ***3***.

Vstavite drogova vzglavnika v vodili ***1*** (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se zagozdi in nato pritisnite gumb ***2*** za nastavitev želene višine. Preverite, ali so vsi drogovi ***3*** na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.

61287



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu. Razdalja med glavo in vzglavnikom ***A*** mora biti čim krajša.

Sprednja sedeža

Nastavitve

Pomik sedeža naprej ali nazaj

SPREDNJA SEDEŽA

Dvignite in pridržite ročico ***1***, da sprostite sedež. Premaknite sedež v želeni položaj in spustite vzvod. Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča sedeža

(odvisno od vozila)

Dvignite ali spustite ročico ***2*** tolikokrat, kolikor je potrebno, da dosežete želeni položaj.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročko ***3*** in nagnite sedež do želenega položaja. V želenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.

Nastavitev ledvenega dela sedeža

(odvisno od vozila)

Obračajte ročko ***4***, da povečate ali zmanjšate oporo.

> Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.

> Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.
> Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.
> Vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.
> Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Osrednji naslon za roke *5*

(odvisno od vozila)

Če želite nastaviti položaj naslona za roke, ga potisnite naprej ali nazaj, dokler se ne zaustavi.

SPREDNJA SEDEŽA

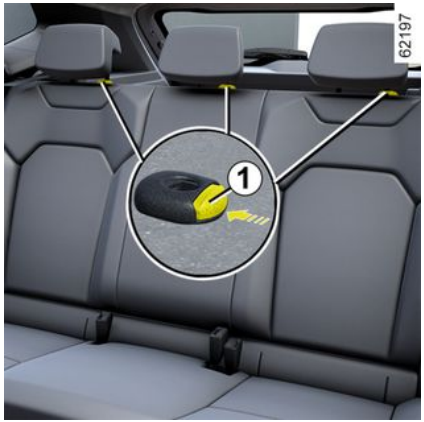
Ogrevanje sedežev

Odvisno od vozila lahko pri vključenem kontaktu ogrevane sedeže aktivirate prek multimedijskega zaslona ***6***:

– ko na želenem sedežu prvič pritisnete piktogram , aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Osvetljene so tri opozorilne lučke, ki so vgrajene v stikalo;
– z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;
– s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;
– četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Sistem samodejno uravnava temperaturo sedeža. Ogrevanje sopotnikovega sedeža se vklopi samo, če je zaznana prisotnost potnika in je varnostni pas pripet.

Vzglavniki na zadnjih sedežih



Položaj za uporabo

Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

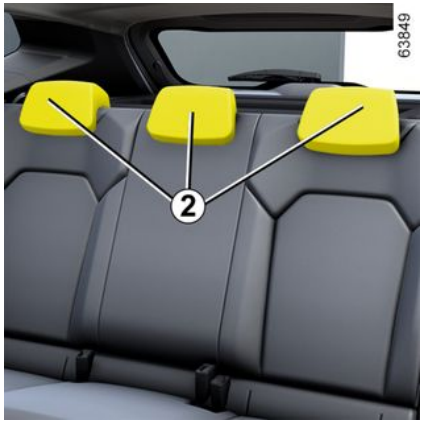
Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb ***1*** ter izvlecite vzglavnik.

Ponovna namestitev vzglavnika

Za uporabo v dvignjenem položaju vtaknite drogova vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte, dokler se ne zablokira.

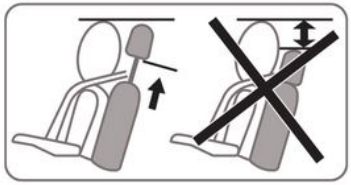
Preverite, ali je dobro zaprt.



Položaj *2* za pospravljeni vzglavnik

Pritisnite gumb ***1*** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

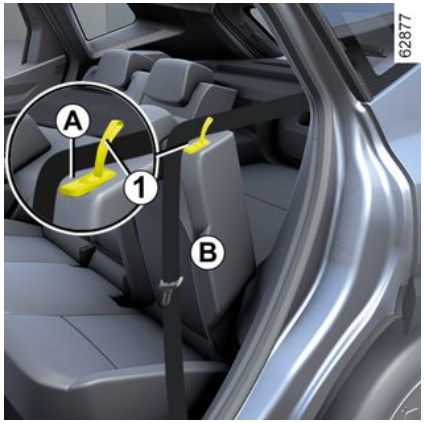
61287



Najnižji položaj vzglavnika (položaj *2*) je namenjen je shranjevanju: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zadnja sedežna klop: funkcije



Preklop naslonjal

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

ZADNJI SEDEŽI

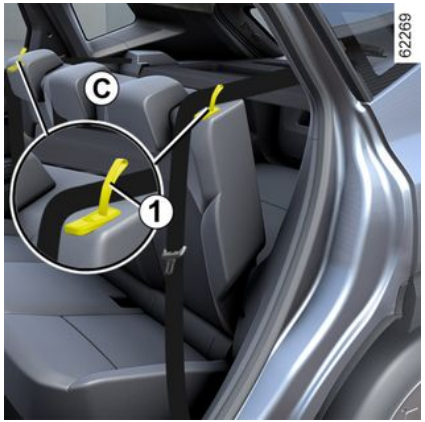
2

Spustite vzglavnika v najnižji položaj ➔ 69.

Prepričajte se, da so vsi varnostni pasovi odpeti in jih namestite v vodila ***A***.

Povlecite jeziček ***1*** in znižajte naslonjalo sedeža ***B***.

ⓘ Pred kakršnim koli premikanjem naslonjala sedeža namestite pas v vodilo pasu ***A***, da se slednji ne bi poškodoval.



Odvisno od modela vozila, za deblokiranje sedežne klopi ***C*** istočasno povlecite jezička ***1***, da se deblokira z notranje strani.

Za ponovno namestitev naslonov sedežev ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zataknite na njegov nosilec.

Opomba: ko je naslon sedeža znova nameščen, rdeča oznaka na zavihku ***1*** ne sme biti več vidna. To pomeni, da je naslon sedeža pravilno zaklenjen.

⚠ Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

⚠ **Pri nameščanju sedežnega naslonjala** pazite na to, da bo dobro nameščeno.
Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.
Pravilno speljite varnostne pasove.
Ponovno namestite vzglavnike.

⚠ Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).

⚠ Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

⚠ Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

⚠ Poskrbite, da bo sedežno naslonjalo dobro učvrščeno. Po potrebi odstranite, kar predstavlja oviro na zadnjem delu vozila. Premikajte sedež, dokler ni parvilno učvrščen.

Varnostni pasovi

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripnejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoj varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

(odvisno od vozila)

– **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
– **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale**. Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
– **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
– **nastavite višino sedeža**. Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
– **nastavite položaj volana**.

Za zagotovitev pravilnega delovanja varnostnih pasov zadaj se prepričajte, da je zadnja sedežna klop ustrezno zaskočena na svojem mestu ➔ 69.

Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.
Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.
Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev varnostnih pasov

Za pravilno nastavitev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

– prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
– sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
– premaknite ramenski varnostni pas ***1*** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslanjal nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to možno) in se prepričajte, da se ramenski del pasu ***1*** dotika rame;
– namestite medenični del pasu ***2*** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zaklepanje

Počasi in brez potegov vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček ***3*** v zaponko ***5*** (potegnite jeziček ***3***, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zatakne, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb ***4*** in pas se bo samodejno navil na navijalni boben. Vodite varnostni pas.

Opozorilne lučke za nepripete varnostne pasove

Opozorilna lučka se prikaže na osrednjem prikazovalniku ***A***, ko je kontakt vklopljen in če varnostni pas voznika in/ali sovoznika in/ali potnika na zadnjem sedežu (če je sedež zaseden) ni pripet.

Opozorilo za nepripete varnostne pasove spredaj in zadaj

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika ***6***. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od varnostnih pasov:

– vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
– varnostni pas je pripet/odpet.

Razumevanje slike *6*:

– varnostni pas je pripet;
– sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
– sedež ni zaseden.

VARNOSTNI PASOVI

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka , če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka , če je sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. Spremlja ga grafični prikaz ***6***, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od varnostnih pasov:

– na osrednjem prikazovalnik utripa opozorilna lučka ;

in

– približno 120 sekund je mogoče slišati zvočni signal;

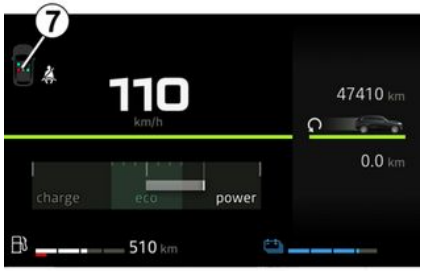
in

– se za približno 180 sekund prikaže slika ***6*** in prikaže se simbol za zadevni sedež.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedežev.

Opomba: v nekaterih primerih se lahko opozorila sprožijo, če na enega od sedežev postavite predmet.

62296



Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika ***7***. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od varnostnih pasov:

– vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
– varnostni pas je pripet/odpet.

Razumevanje slike *7*:

– zelen simbol: varnostni pas je pripet;
– rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
– siv simbol: sedež ni zaseden.

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka , če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka , če je sedež zaseden in varnostni pas ni pripet. Spremlja ga grafični prikaz ***7***, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od varnostnih pasov:

– na osrednjem prikazovalnik utripa opozorilna lučka ;

in

– približno 120 sekund je mogoče slišati zvočni signal;

in

– slika ***7*** se prikaže za približno 180 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedežev.

Opomba: v nekaterih primerih se lahko opozorila sprožijo, če na enega od sedežev postavite predmet.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih

2

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih *8*

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.

Za zagotovitev pravilnega delovanja varnostnih pasov zadaj se prepričajte, da je zadnja sedežna klop ustrezno zaskočena na svojem mestu ➔ 69.

Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

– **zategovalniki navijalnih bobnov prednjih varnostnih pasov;**
– **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
– **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

– blokado varnostnega pasu;
– pritisk potnika ob sedež z zategovalnikom varnostnega pasu poleg omejevalnika zatezne sile;
– sprednji sestavni del airbag.

Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu ***1***, ki v trenutku zategne varnostni pas.

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
– Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščeni servisni mreži za vaše vozilo.
– Kontrolo električnega sistema in spro- žilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

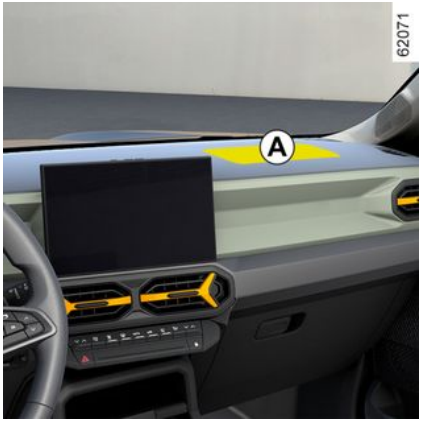
Blazini sta vgrajeni na voznikovi in sovoznikovi strani (mesto ***A***).

Prisotnost te opreme potrdi oznaka "Airbag" na volanu, armaturna plošča (predel airbag ***A***) in, odvisno od vozila, nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla.

Vsak sistem airbag sestavljajo:

– airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
– elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,

– skupna kontrolna lučka na instrumentni plošči;
– daljinski senzorji (odvisno od vozila).



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. V situaciji, ko je potrebno, airbag se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti

Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

V primeru silovitega **čelnega** trčenja se vsak sestavni del airbag v trenutku napihne. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. V naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje delovanja

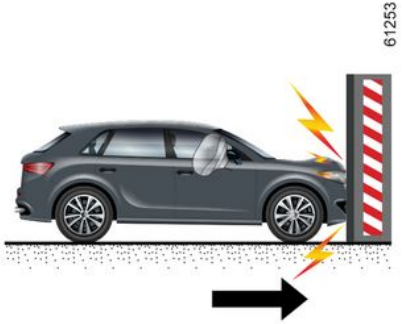
Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno treh sekundah.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

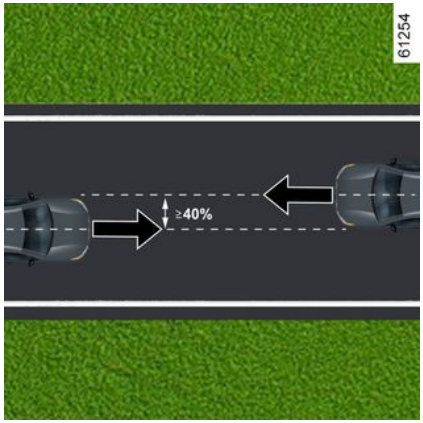
Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

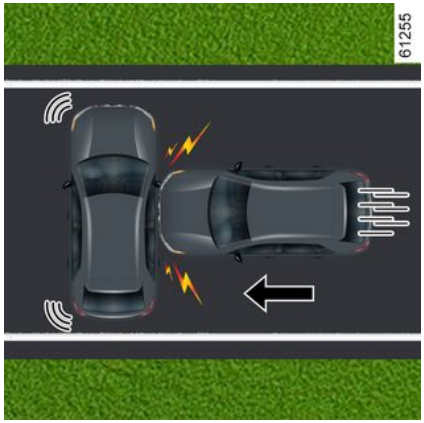


Zategovalniki ali airbags se sprožijo v naslednjih primerih:

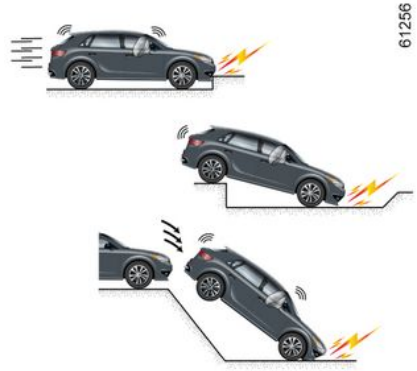
Pri čelnem trčenju ob trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja **25 km/h ali večkm/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja 40 % ali več, hitrost obeh vozil pa **40 km/h ali več km/h**.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja **50 km/h ali več km/h**.



DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

– udarci v podvozje vozila, na primer ob pločnik;
– luknje na cestišču;
– padec ali trd pristanek;
– kamenje;
– ...

– v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
– v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
– v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
– ...

Zategovalniki ali airbags se morda ne bodo sprožili:

– v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
– v primeru prevračanja vozila;

Opozorila

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.

Opozorila, povezana z voznikom airbag

– Ne spreminjajte volanskega obroča ali volanskega pokrova.
– Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje pokrova volanskega obroča.
– Na pokrov volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon …).
– Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
– Ne sedite preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki pri držanju volana rahlo upognjeni ➔ **71**. Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje airbag.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

– Ne pritrjujte ali lepite nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali njeno bližino airbag.
– Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
– Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ....) oddaljeni od armaturne plošče.
– Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno vklopite zračno blazino airbag za sovoznika, da zagotovite njegovo varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNI ZADRŽEVALNI SISTEMI NISO IZKLOPLJENI ➔ 103.

Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

– **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
– **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

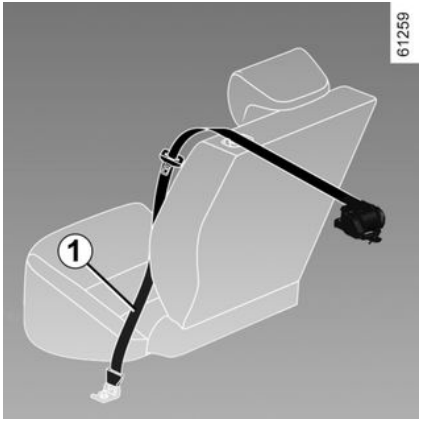
Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

– blokado varnostnega pasu;
– zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu ***1***, ki v trenutku zategne varnostni pas.

– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
– Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščeni servisni mreži za vaše vozilo.
– Kontrolo električnega sistema in spro- žilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Naprave za stransko zaščito

Bočne Airbags

(odvisno od vozila)

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Airbags zavese

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

ⓘ Pri nekaterih izvedenkah vozila vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (airbags, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.

Opozorila

Opozorilo, ki zadeva bočno varnostno blazino airbag

– **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, v katerih je nameščena bočna airbag, lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Posvetujte se s predstavnikom za znamko vašega vozila, kjer vam bodo pojasnili, ali imajo v servisni mreži na voljo takšne prevleke. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbags.

– Spredaj v območje med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.

– Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

– airbag se razpre prek zarez na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih): vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

Dodatni sistemi varovanja

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.

airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

– Posegi v sistem airbag za voznika ali sovoznika so strogo **prepovedani** (airbag, računalnik, kabli itd.), opravlja jih lahko le usposobljeno osebje pooblaščene servisne mreže.
– Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščeni servisni mreži.
– Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.
– Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

Motnje delovanja

Ob vklopu kontakta zasveti kontrolna lučka ***1*** in po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ob vklopu kontakta ne prižge ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu (airbags, zategovalniki itd.) na sprednjih in/ali zadnjih sedežih.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

splošno

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.

Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Otroška ključavnica« ➔ 61.

Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!
Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.
Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča v pooblaščeni servisni mrežiISOFIX.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega pred-

stavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne.

Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

Za otroke, ki ne potrebujejo otroškega sedeža, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

– da se pravilno pripnejo z varnostnim pasom;
– da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.
Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.

Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.
Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➔ **71**.
Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.
Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža

61260

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je dojenčkov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.

61261

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej. Izberite sedež glede na velikost otroka: glavo in trebuh itd.

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

61262

Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

Seznam načinov, ki jih priporoča proizvajalec za varnostne sisteme otrok:

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Otroški sedež lahko pritrdite na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način napeljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.

Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpne: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.

Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.
Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditev:

– univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
– poluniverzalni sedež ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
– specifično za vozilo;
– Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:

  – pas, ki se pripne v tretji obroček zadevnega sedeža;
  – ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v svoje vozilo, kar storite tako, da si ogledate seznam združljivih vozil.

Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnekoli spremembe.

VARNOST OTROKA

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če so v opremi vozila. Sistem ISOFIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

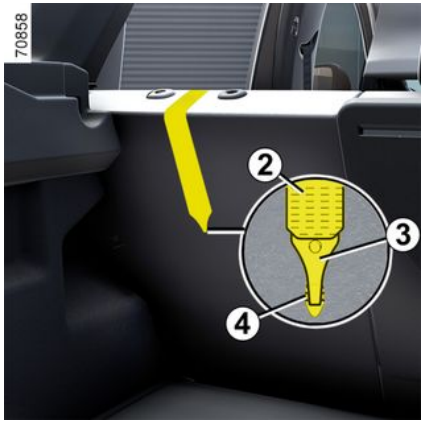
Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.

Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.
Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.
Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščeni servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.

Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

Obročka sta nameščena za zadrgami ***1*** med naslonjalom in sedišèem ter sta označena z oznako .

Zadnji sedeži



Zgornji pas ***2*** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico.

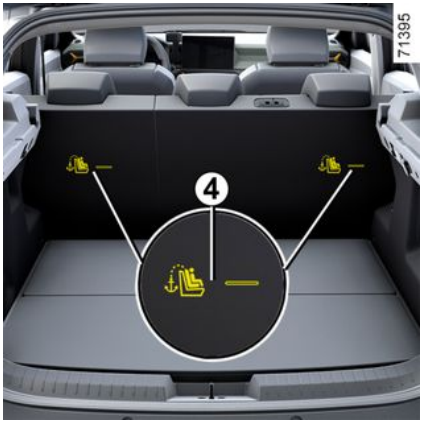
To naredite tako, da odstranite zadnjo polico ➔ **319**.

Kavelјček ***3*** pričvrstite na trak enega od obročkov ***4***, označenih s simbolom .

Napnite zgornji pas ***2***, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.

Opomba: obvezno morate uporabljati obročke, označene s simbolom .

VARNOST OTROKA



Pri nekaterih otroških sedežih se za pritrditev zgornjega pasu ***2*** uporablja tretji obroč ***4*** vsakega stranskega sedeža.

Obročki so nameščeni na naslonjalih zadnjih sedežev in so označeni s simbolom .

Pas napeljite med naslonjalom sedeža in zadnjo polico (da odstranite zadnjo polico: ➔ **319**). Kavelj pričvrstite na enega od obročkov 4.

Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezni obroček.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

Nekateri sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev. Diagram in namestitvena tabela prikazujeta, kam je treba pritrditi otroški sedež ➔ **94** ➔ **98**.

Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.
Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne oviraj o pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ **66**.
Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se zrahljal s podnožja.
Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogro- žal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.
Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila v diagramu in namestitveni tabeli ➔ **94** ➔ **98**.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je namestitev dovoljena in odvisno od vozila):

– kolikor je mogoče spustite varnostni pas (odvisno od vozila);
– potisnite sedež do konca nazaj;
– nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
– do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ **66**.

Po namestitvi otroškega sedeža potisnite sovoznikov sedež za vsaj eno zarezo naprej. Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, ne pustite, da se dotika armaturne plošče.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina airbag izklopljena ➔ **103**.

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Pred namestitvijo otroškega sedeža v pritrdišča ISOFIX na zadnjem stranskem sedežu preverite, da zaponke varnostnega pasu , na tem sedežu niso nameščene med dve pritrdišči ISOFIX. Po potrebi premaknite zaponko tega sedeža proti notranjosti vozila.

Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, pomaknite sedež do konca nazaj in pomaknite naprej se-

dež, ki je pred otrokom, ter vzravnajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež ➔ 69.

Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.

Na zadnjem srednjem sedežu

Na tem mestu se lahko namesti otroški sedež, samo če je mesto opremljeno z varnostnim pasom z navijalnim bobnom.

Za vse dodatne informacije se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pritrditve sedeža spredaj ➔ 66 ali ➔ 69.

Otroškega sedeža z oporami, naslonjenimi na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež. **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB**.

Namestitev dvižnega sedišča (skupina 2 ali 3)

Preverite, ali varnostni pas ➔ 71 deluje (se navija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

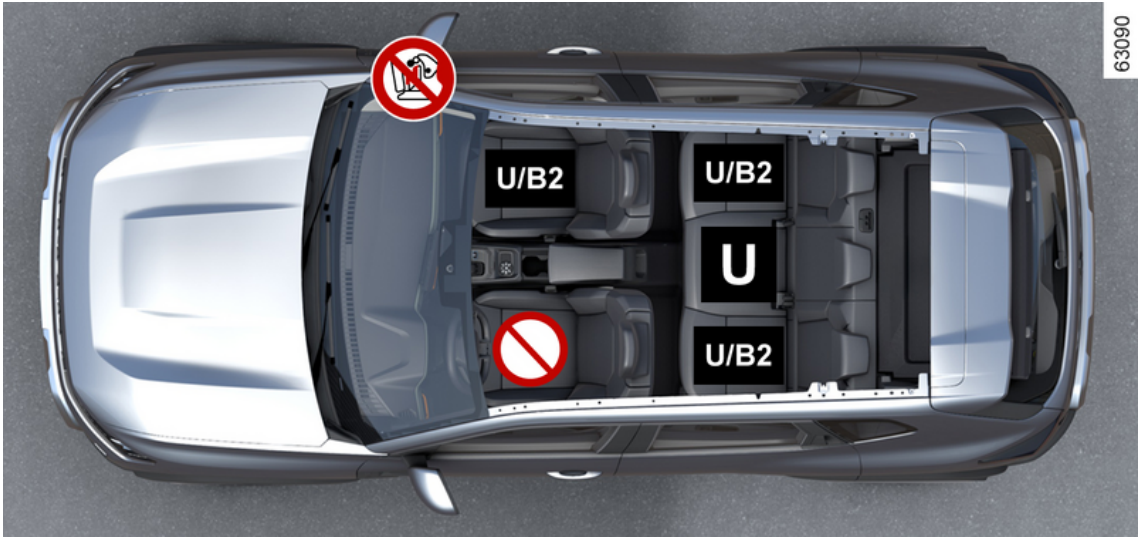
– ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, tako da se ne dotika vratu;
– medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

Pritrditev z varnostnim pasom

2

Prikaz namestitve v izvedenki s petimi vrati in petimi sedeži



OTROŠKI SEDEŽI

Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje. airbag.

Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

: sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2", z varnostnim pasom.

NEVARNOST SMRTI ALI HUJŠIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sovoznikov sedež, preverite, ali je airbag izklopljena ➔ **103**.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **71**. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže ➔ **69**.

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
		z airbag, ki ga ni mogoče deaktivirati, ali z aktiviranim airbag	Brez deaktiviranega airbag ali airbag	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	**< 10 kg**	**X**	**X**	**U (4)**	**X**
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	**< 13 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	**< do 13 kg in 9 do 18 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologirana za skupino 1	**9 do 18 kg**	**U (1) (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	**15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg**	**U/B2 (1) (3)**	**X**	**U/B2 (6)**	**U (6)**

OTROŠKI SEDEŽI

(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sprednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je v vozilu nameščena sovoznikova airbag, ki je ni mogoče deaktivirati.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 103.

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

U = Sedež je primeren za pritrditev sedeža, ki je homologiran kot "univerzalen", z varnostnim pasom; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Jahači iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(4) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

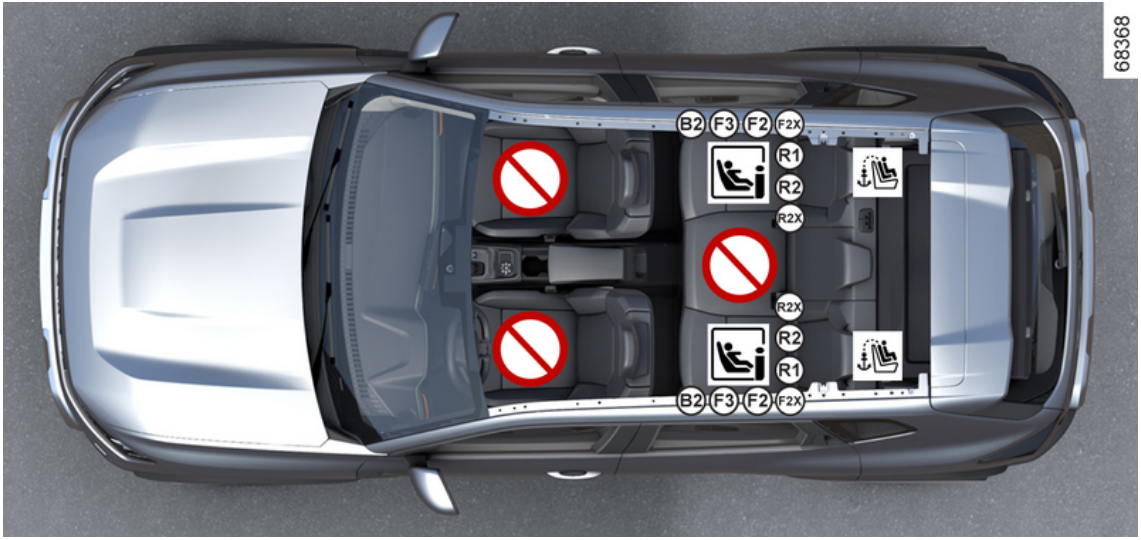
(6) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 69. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža s talno oporo.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

2

Prikaz namestitve v izvedenki s petimi vrati in petimi sedeži



OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX

Sedež, ki omogoča namestitev ISOFIX otroškega sedeža.

Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev "univerzalnega" otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so v prtljažniku in so vidna.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan ➔ **71**.
Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže ➔ **69**.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrditev]	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
			Z airbag, ki ga ni mogoče deaktivirati	Brez deaktiviranega airbag ali airbag	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	**< 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	**< 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	**< do 13 kg in 9 do 18 kg**	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
		R3 [C]	**X**	**X**	**X**	**X**
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologirana za skupino 1	**9 do 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	**15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
		B3	**X**	**X**	**X**	**X**

OTROŠKI SEDEŽI

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrditev]	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
			Z airbag, ki ga ni mogoče deaktivirati	Brez deaktiviranega airbag ali airbag	Stranska sedeža	Srednji sedež
Sedež i-Size	**Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje**		X	X	i-U(1)	X
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje		X	X	i-UF(1) (2)	X
	Dvižno sedišče		X	X	i-UF(1) (2)	X

Glejte brošuro "Varnostna oprema za otroke", ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

IUF = sedež je primeren za namestitev otroških sedežev, ki so homologirani kot "univerzalni", obrnjenih v smeri vožnje, ki se pritrdijo s pritrdišči ISOFIX: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

IL = sedež, ki omogoča namestitev otroških sedežev, ki so homologirani kot "poluniverzalni" ali "specifični za vozilo", ki se pritrdijo s pritrdišči ISOFIX; preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-U = primerni samo za zadrževalne sisteme, obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnje, ki so homologirani kot "univerzalni" i-Size: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-UF Primeri za zadrževalne sisteme, ki so homologirani kot "univerzalni", obrnjene v smeri vožnje in v obratni smeri vožnjei-Size: preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

(1) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(2) Vedno spustite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež ➔ 69. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, ali otroške lupinice skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);

OTROŠKI SEDEŽI

– R1 [E] otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
– L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
– B2, B3: jahači iz skupin 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg).

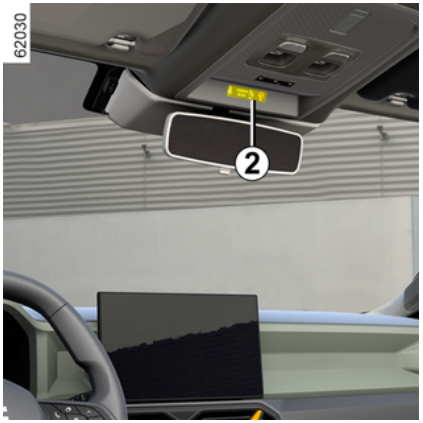
VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

Sovoznikovo airbag lahko izklopite ali vklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu.**

Izklop sovoznikove airbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

– prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
– obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Izklop airbag: pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite stikalo ***1*** in ga obrnite v položaj **OFF**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** preverite, ali kontrolna lučka na prikazovalniku ***2*** sveti.

Ta opozorilna lučka je neprekinjeno vklopljena, da vas obvešča, da lahko namestite otroški sedež.

POZOR
Ker delovanje sprednje sovoznikove zračne blazine airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENO zračno blazino AIRBAG. To lahko povzroči SMRT OTROKA ali RESNE POŠKODBE otroka.**

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči ***A*** na obeh straneh sovoznikovega senčnika ***3*** (glejte primer nalepk, prikazanih zgoraj).

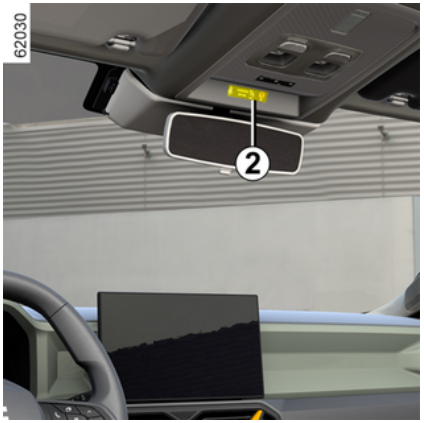
Vklop sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovozniku v primeru trčenja.

Ponoven vklop airbag: pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite stikalo ***1*** in ga obrnite v položaj **ON**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno preverite**, ali je opozorilna lučka na prikazovalniku ***2*** ugasnjena.

Motnje delovanja



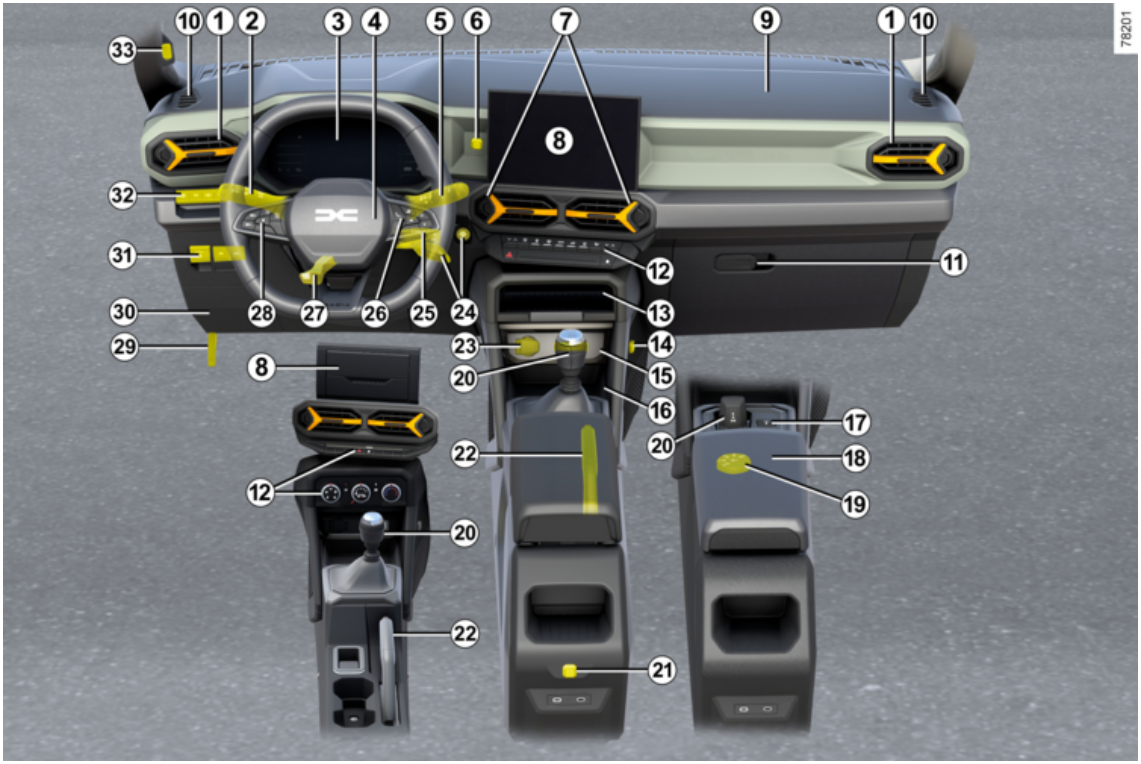
V primeru okvare sistema za vklop/izklop sprednje sovoznikove airbag se na instrumentni plošči prikažejo opozorilne lučke in . Izklopite vžig in preverite položaj ključavnice ***1***.

Ponovno vklopite vžig: opozorilne lučke ugasnejo.

Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže.

Voznikovo mesto: izvedenka z volanom na levi strani



VOZNIKOVO MESTO

Opisana oprema JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

1. Bočni zračniki.

2. Ročica za upravljanje:

– smerokazi;
– zunanja osvetlitev;
– zadnjih meglenk.

3. Instrumentna plošča.

4. Lokacija voznika airbag, zvočni opozorilnik.

5. Ročica na volanu za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

6. Mesto namestitve držala telefona.

7. Osrednji zračniki

8. Zaslon multimedijskega sistema ali shramba, odvisno od vozila.

9. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

10. Reža za usmerjanje zraka na steklo

11. Predal za drobnarije

12. Stikala za:

– gretje ali klimatska naprava;
– sprednje ogrevane sedeže;
– varnostne utripalke;
– centralno zaklepanje vrat;
– ...

13. Spodnji predal na armaturni plošči.

14. Držalo za različne pripomočke YouClip.

15. Vtičnice USB-C.

16. Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon

17. Gumb za položaj za parkiranje na samodejnem menjalniku.

18. Sredinski naslon za roke/shranjevalni predal.

19. Izbirnik načina vožnje:

– vklop/izklop sistema za nadzor hitrosti pri spustu.

20. Prestavna ročica (za ročni menjalnik, odvisno od vozila).

21. Držalo za različne pripomočke YouClip.

22. Ročna zavora

23. Vtičnica za dodatno opremo.

24. Gumb za zagon/zaustavitev motorja ali stikalo za vžig, odvisno od vozila.

25. Daljinski upravljalnik avtoradia.

26. Stikala za:

– prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitev vozila;
– daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

27. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

28. Glavno stikalo in kontrolniki za regulator hitrosti, omejevalnik hitrosti ali, odvisno od vozila, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.

29. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

30. Fiksni odlagalni predal in ohišje z varovalkami.

31. Stikala za:

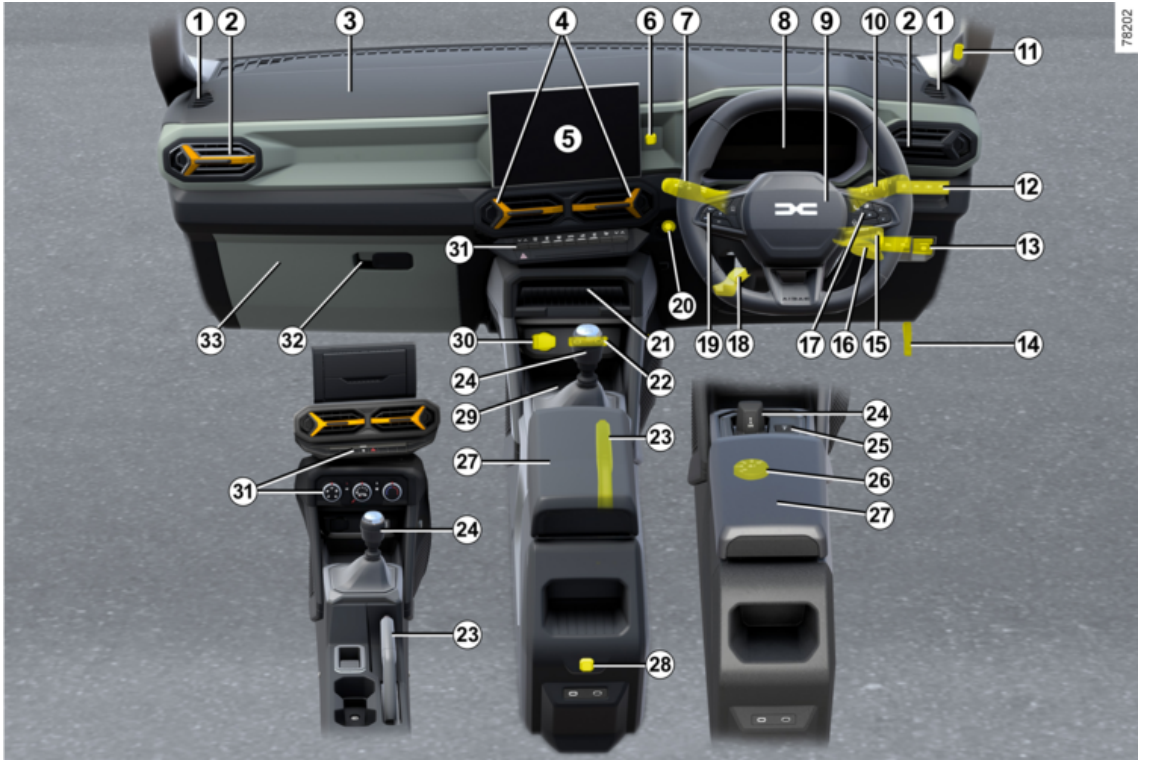
– vklop/izklop samodejne parkirne zavore;
– ročica LPG;
– ...

32. Stikala za:

– vklop/izklop My Safety;
– električno nastavitev višine snopa prednjih žarometov;
– vklop/izklop načina ECO;
– vklop/izklop stikala sistema proti spodrsavanju pogonskih koles;
– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start.

33. Notranja kamera.

Voznikovo mesto z volanom na desni strani



VOZNIKOVO MESTO

Opisana oprema JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

1. Reža za usmerjanje zraka na steklo

2. Bočni zračniki.

3. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

4. Osrednji zračniki

5. Zaslon multimedijskega sistema ali shramba, odvisno od vozila.

6. Mesto namestitve držala telefona.

7. Ročica za upravljanje:

– smerokazi;
– zunanja osvetlitev;
– zadnjih meglenk.

8. Instrumentna plošča.

9. Lokacija voznika airbag, zvočni opozorilnik.

10. Ročica na volanu za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

11. Notranja kamera.

12. Stikala za:

– vklop/izklop My Safety;
– električno nastavitev višine snopa prednjih žarometov;
– vklop/izklop načina ECO;
– vklop/izklop stikala sistema proti spodrsavanju pogonskih koles;
– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start.

13. Stikala za:

– vklop/izklop samodejne parkirne zavore;
– ročica LPG;
– ...

14. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

15. Daljinski upravljalnik avtoradia.

16. Stikalo za zagon

17. Stikala za:

– prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitev vozila;
– daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

18. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

19. Glavno stikalo in kontrolniki za regulator hitrosti, omejevalnik hitrosti ali, odvisno od vozila, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.

20. Gumb start/stop motorja

21. Spodnji predal na armaturni plošči.

22. Vtičnice USB-C.

23. Ročna zavora

24. Prestavna ročica (za ročni menjalnik, odvisno od vozila).

25. Gumb za položaj za parkiranje na samodejnem menjalniku.

26. Izbirnik načina vožnje:

– vklop/izklop sistema za nadzor hitrosti pri spustu.

27. Sredinski naslon za roke/shranjevalni predal.

28. Držalo za različne pripomočke YouClip.

29. Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon

30. Vtičnica za dodatno opremo.

31. Stikala za:

– gretje ali klimatska naprava;
– sprednje ogrevane sedeže;
– varnostne utripalke;
– centralno zaklepanje vrat;
– ...

32. Predal za drobnarije

33. Prostor z varovalkami

POTOVALNI RAČUNALNIK

splošno

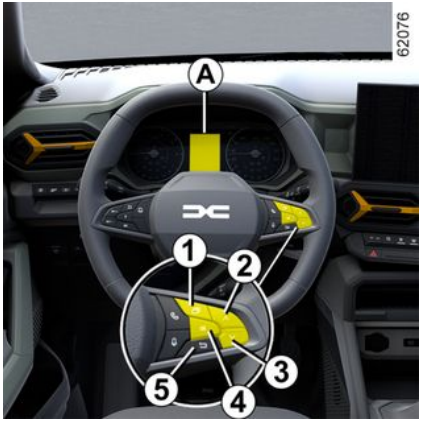
2

Potovalni računalnik *A* ali *B*

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

– število prevoženih kilometrov;
– vozne parametre;
– informativna sporočila;
– sporočila o motnjah delovanja (povezana s kontrolno lučko);
– opozorilna sporočila (povezana s kontrolno lučko STOP).
– meni za prilagajanje nastavitev vozila ➔ 125.

Vozilo s potovalnim računalnikom *A*



– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***1*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;
– pritisnite stikalo ***4*** "**OK**";

Funkcijo izberete tako, da večkrat zapored pritisnete stikalo ***2*** ali ***3***, nato pa za potrditev pritisnete stikalo ***4*** "**OK**".

Pritisnite stikalo ***5***, da se vrnete na prejšnji meni (prikaz je odvisen od opreme vozila in države):

f) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;

b) Vozni parametri:

– povprečna poraba goriva;
– trenutna poraba goriva;
– število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalim gorivom;
– število prevoženih kilometrov;
– povprečna hitrost;
– povprečna poraba LPG;
– ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom LPG;
– razdalja, ki jo prevozite z LPG;

c) skupno število prevoženih kilometrov in števec dnevno prevoženih kilometrov ter povprečna hitrost;

d) ponastavitev tlaka v pnevmatikah;

e) nastavitev ure;

f) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda:

– razdalja do naslednjega vzdrževalnega pregleda vozila;
– število prevoženih kilometrov pred menjavo olja.

g) ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

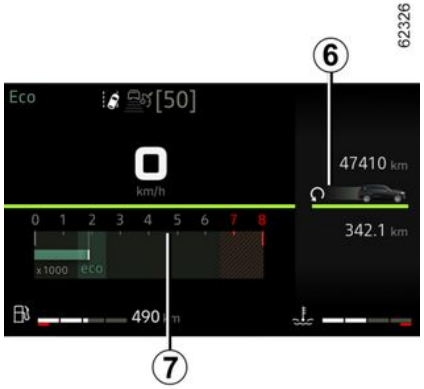
Vozilo s potovalnim računalnikom *B*

Odvisno od vozila omogoča prikaz naslednjih funkcij v območju ***6***. Funkcije izberete tako, da večkrat zapored pritisnete stikalo ***2*** ali ***3***:

– število prevoženih kilometrov;
– vozne parametre;
– informativna sporočila;
– sporočila o motnjah delovanja (povezana s kontrolno lučko);
– opozorilna sporočila (povezana s kontrolno lučko STOP).
– monitor ECO;
– pretok energije (odvisno od vozila);
– nakloni vozila in kompas;
– informacije o vodenju.

Območje ***7*** je mogoče prilagoditi s stikalom ***1*** in prikazuje naslednje funkcije;

– števec vrtljajev ali, odvisno od vozila, merilnik polnjenja;
– pomoči pri vožnji.



Izbire za prikaz v območju *6*

(prikaz je odvisen od opreme vozila in države):

f) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;

b) Vozni parametri:

– povprečna poraba goriva;
– trenutna poraba goriva;
– število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalim gorivom;
– število prevoženih kilometrov;
– povprečna hitrost;
– povprečna poraba LPG;
– ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom LPG;
– razdalja, ki jo prevozite z LPG;

c) števec dnevno prevoženih kilometrov in povprečna hitrost;

d) ponastavitev tlaka v pnevmatikah;

e) razdalja do naslednjega servisnega pregleda:

– razdalja do naslednjega vzdrževalnega pregleda vozila;
– število prevoženih kilometrov pred menjavo olja.

f) ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom;

g) monitor ECO;

h) pretok energije (odvisno od vozila);

i) nakloni vozila in kompas;

j) informacije o vodenju;

k) indikator temperature hladilne tekočine (vozilo Hybrid).

Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)

Ko je na zaslonu prikazana ena od nastavitev potovanja, pritisnite in pridržite

stikalo ***2*** ali ***3***, dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na nič.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje.

Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo.

Vendar pa se povprečna poraba goriva lahko zmanjša, ko:

– vozilo preneha pospeševati;
– motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil ob pritisku tipke za vračanje v začetni položaj hladen);
– vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

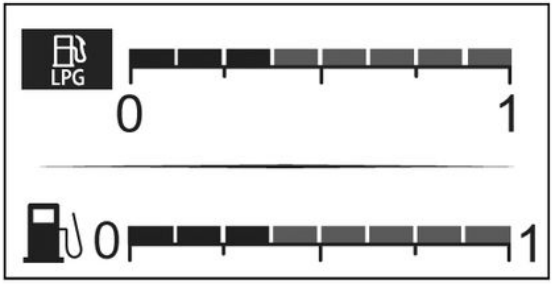
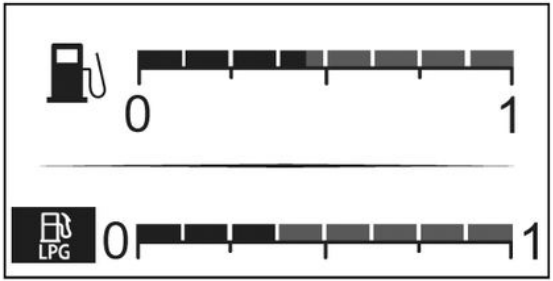
Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Potovalni parametri

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	**Pomen izbranega prikaza**
Ni shranjenih sporočil	**a) Dnevnik potovanja.** Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočila o motnjah delovanja ("Preverite vbrizgavanje" itd.).
Trenutna 7.4 L/100	**b) Vozni parametri** **Trenutna poraba goriva.** Ta vrednost se prikaže, ko je dosežena hitrost približno 30 km/h.
Povprečna 5.8 L/100	**Povprečna poraba goriva** od zadnje ponastavitve. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
Doseg 112.4 km	**Ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom.** Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Razdalja 112.4 km	**Prevožena razdalja** od zadnje ponastavitve.
Povprečna 123.4 km/h	**Povprečna hitrost** po zadnjem vračanju v začetni položaj Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Povprečje LPG --.- L/100	**Povprečna poraba goriva LPG.**

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg LPG 112.4 km	**Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom LPG.**
Razdalja LPG 112.4 km	**Prevožena razdalja z LPG od zadnje ponastavitve**.
RazdaljaRazdalja 112.4 km	**c) Števec dnevno prevoženih kilometrov** **Prevožena razdalja** od zadnje ponastavitve.
Povprečna 123.4 km/h	**Povprečna hitrost** po zadnjem vračanju v začetni položaj Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Za ponast. tlaka zadržite gumb	**d) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah.** ➔ 193
16:30	**e) Nastavitev ure.** ➔ 128

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	**Bencin.**
	**Način LPG.**

POTOVALNI RAČUNALNIK

<table>
<tr><th>Primeri izbire
Potovalni računalnik s sporočilom o razdalji do naslednjega rednega servisnega pregleda</th><th>Pomen izbranega prikaza</th></tr>
<tr><td>Servisni pregled čez
30 000 Km/12 mesecev</td><td rowspan="3">f) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda.
Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do podatkov o razdalji do naslednjega rednega servisnega pregleda. Ko se vrednost za razdaljo ali čas zmanjšuje, je način prikazovanja različen:
– razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja najbližja omejitev (razdalja ali čas);
– če je do naslednjega servisa 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka .
Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</td></tr>
<tr><td>Predvidite servisni pregled čez
300 Km/24 dni</td></tr>
<tr><td>Opravite servisni pregled</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ponastavitev: če želite ponastaviti število kilometrov do naslednjega servisa, pritisnite in približno 10 sekund pridržite gumb "OK", dokler ni število kilometrov do servisa prikazano neprekinjeno.
Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo razdaljo do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</td></tr>
</table>

POTOVALNI RAČUNALNIK

<table>
<tr><td>Primeri izbire</td><td rowspan="2">Pomen izbranega prikaza</td></tr>
<tr><td>Potovalni računalnik s sporočilom o razdalji do naslednjega rednega servisnega pregleda</td></tr>
<tr><td>Menjava olja čez
30 000 km/24 mesecev</td><td>Razdalja do naslednje menjave olja
Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopajte do podatkov o prevoženih kilometrih za prikaz razdalje pred naslednjo menjavo olja.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja, ki preostane do naslednje menjave olja, se torej v nekaterih primerih lahko v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje.
Ponastavitev: če želite ponastaviti število kilometrov do naslednjega servisa, pritisnite in približno 10 sekund pridržite gumb "OK", dokler ni število kilometrov do menjave olja prikazano neprekinjeno.
Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo razdaljo do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</td></tr>
<tr><td>Zagotovi AdBlue čez 2400 km</td><td>g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.</td></tr>
</table>

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.

Sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj z vklopom opozorilne lučke , kar pomeni, da morate voziti previdno in čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Očistite filter dizel goriva »	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite sistem anti-polucije »	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka ➔ 154.
« Preverite SOS klic »	Opozarja na napako v sistemu za klic v sili.

Opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko STOP in nakazujejo, da morate zaradi lastne varnosti ustaviti vozilo takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Nevarnost okvare motorja »	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
« Okvara zavornega sistema »	Opozarja na napako na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in blokirajte vozilo s pomočjo zagozde.
« Predrta pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj ena pnevmatika predrta ali močno izpraznjena.
« Električna okvara »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
« Nevarnost okvare samod.menjalnika »	Opozarja na napako samodejnega menjalnika.

Prikazovalniki in indikatorji

Instrumentna plošča *A*

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.

prižge se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Merilnik vrtljajev *1* (vrt/min x 1000)

Merilnika hitrosti *2* in *3* (odvisno od vozila)

(km ali milje na uro)

Hitrost vozila lahko nadzorujete z merilnikom hitrosti ***2*** ali ***3***. V primeru razlike med merilnikoma hitrosti glejte homologirani merilnik hitrosti ***2*** in se posvetujte s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže.

Indikator količine goriva ***4***

Število osvetljenih kvadratkov prikazuje nivo goriva. Če je nivo na najmanjši vrednosti, kvadratki ugasnejo in utripa ali zasveti (odvisno od vozila) opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi.

Instrumentna plošča *B*

prižge se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Izbor pogledov

Glede na vozilo je lahko na instrumentni plošči na voljo več pogledov. Če želite izbrati pogled, stikalo ***5*** pritisnite tolikokrat, kot je potrebno, da preklapljate med različnimi pogledi na instrumentni plošči ***B***, dokler ne prikažete želenega pogleda.

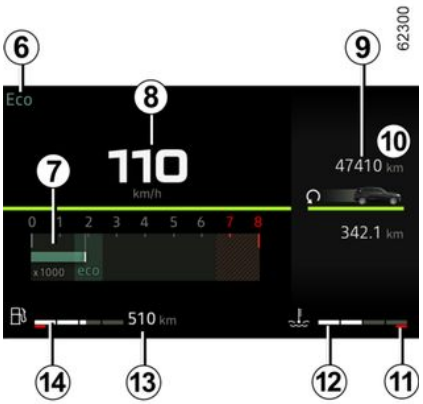
Vsi pogledi, ki so na voljo, prikazujejo naslednje bistvene informacije na instrumentni plošči:

– merilnik hitrosti;
– informacije o vključenih sistemih za pomoč pri vožnji;
– območje informacij.

"Minimalni" pogled na instrumentni plošči prikaže samo bistvene informacije.

"Klasičen" pogled na instrumentni plošči prikazuje bistvene informacije, števec vrtljajev in merilnik moči (odvisno od vozila).

Pogled "Pripomočki za vožnjo" na instrumentni plošči prikazuje podrobne in takojšnje informacije, povezane z vklopljenimi pripomočki za vožnjo. Na primer vožnja preblizu bele črte ali preblizu vozilu spredaj.



Prikaz informacij

Zvočni signal za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h. Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

Izbran način vožnje *6* ➔ 186

Merilnik vrtljajev *7*

(lestvica x 1000)

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči. Glede na izbrani način morda ne bo prikazan.

Merilnik hitrosti *8*

Prikaz se razlikuje glede na izbrani način.

Števec skupno prevoženih kilometrov *9* ➔ 113

Indikator temperature hladilne tekočine *12*

Pri običajnem delovanju mora biti indikator ***12*** pred območjem ***11***.

Temu področju se lahko približa samo pri "intenzivni" uporabi vozila.

Nevarno postane, če se prižge opozorilna lučka STOP in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči, ter se zasliši zvočni signal.

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom *13*

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih ➔ **113**.

Indikator količine goriva *14*

Če je nivo na minimalni vrednosti, se vklopi oranžna kontrolna lučka na indikatorju, ki jo spremlja zvočni signal.

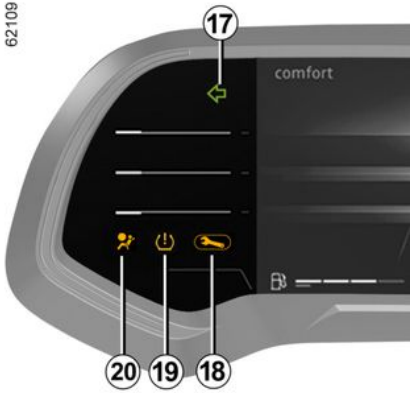
V posodo za gorivo nalijte najmanj 8 litrov goriva.

Informacijsko območje *10* ➔ 110

POTOVALNI RAČUNALNIK

Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom ***15*** ali ***16***, da izberete različne pripomočke na instrumentni plošči:

– informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, opozorilna sporočila itd.);
– podatki multimedijskega sistema (kompas, zvočni vir, ki se trenutno predvaja itd.);
– ...

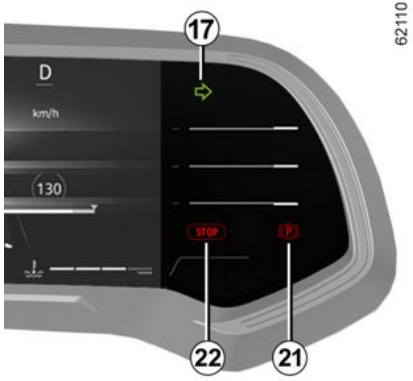


Smerokazi *17*

Opozorilna lučka *18* ➔ 129

Opozorilna lučka za izgubo tlaka v pnevmatikah *19* ➔ 193

Opozorilna lučka **airbag *20* ➔ 75**

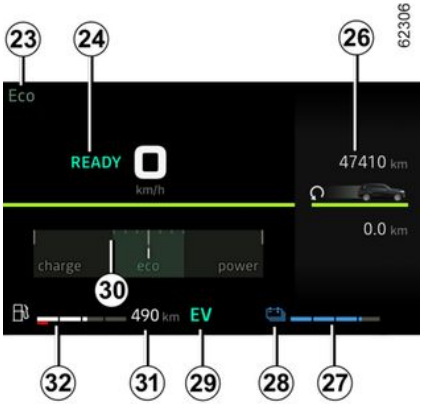


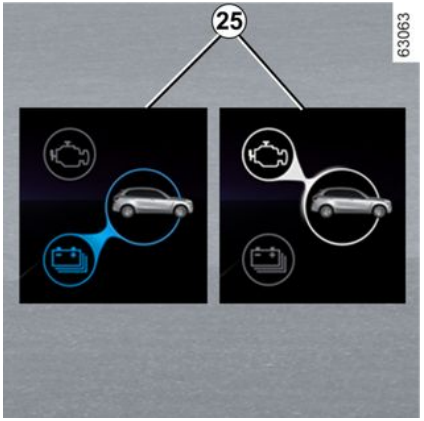
Kontrolna lučka za parkirno zavoro ali samodejno parkirno zavoro *21* ➔ 174

Opozorilna lučka za nujno zaustavitev *22* ➔ 129

Različica Hybrid

prižge se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.





Izbran način vožnje *23*

Sporočilo, ki kaže, da je vozilo pripravljeno za vožnjo *24*

Sporočilo READY se prikaže ob vklopu kontakta in izgine, ko hitrost vozila preseže približno 5 km/h km/h.

Indikator pretoka energije *25* ➔ 28

Preostala raven "visokonapetostne" pogonske baterije *27*

Nizek nivo napolnjenosti pogonske baterije

V primeru ekstremne uporabe pri nizki hitrosti lahko napolnjenost pogonske baterije doseže nizko raven.

Opozorilna lučka ***28*** zasveti v rumeni barvi in vas opozarja.

Zmogljivosti električnega motorja bo omejene, da se zagotovi pravilno delovanje sistema Hybrid, dokler raven napolnjenosti baterije ne postane zadostna.

Izberite mirnejši slog vožnje ali zaustavite vozilo, če je to mogoče, ne da bi izklopili kontakt, dokler opozorilna lučka ***28*** zopet ne zasveti modro.

Prag neizbežne zaustavitve

V primeru ekstremne in dolgotrajne uporabe vozila (npr. vleka ali vožnja po strmih brezpotjih) pri hitrosti pod 10 km/h km/h, lahko raven napolnjenosti doseže prag za neizbežno zaustavitev.

Zasliši se pisk in pojavi se rdeča opozorilna lučka .

Če nivo napolnjenosti še naprej pada, vrednost dosega z električnim delovanjem ne bo več prikazana.

Če je mogoče, vozilo ustavite, ko prometne razmere to dopuščajo.

Motor naj bo vklopljen, dokler opozorilne lučke ne izginejo.

To je potrebno storiti za polnjenje pogonske baterije.

Opozorilna lučka za način električnega delovanja *29*

Prikaže se, ko gibanje vozila zagotavlja samo pogonska baterija.

Ekonometer *30* ➔ 186

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom *31*

Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih ➔ 113.

Indikator količine goriva *32*

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka na indikatorju in oglasi se zvočni signal.

Ne glede na preostalo raven baterije napolnite rezervoar z vsaj 8 litri goriva.

Če v vozilu povsem zmanjka goriva, napolnite rezervoar z najmanj 8 litri goriva.

V nasprotnem primeru način Hybrid ne bo dostopen.

Informacijsko območje *26* ➔ 110

Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom ***15*** ali ***16***, da izberete različne pripomočke na instrumentni plošči:

– informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, opozorilna sporočila itd.);
– podatki multimedijskega sistema (kompas, zvočni vir, ki se trenutno predvaja itd.);
– indikator pretoka energije;
– indikator temperature hladilne tekočine;
– ...

Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči opozori, ko je dosežen minimalen nivo olja➔ **330**.

Prvo opozorilo izbrišete tako, da pritisnete stikalo "**OK**".

Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.

Instrumentna plošča, nastavljena v miljah

(možnost preklopa na km/h)

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

– Ko je kontakt izklopljen, pritisnite stikalo ***33*** tolikokrat, kot je potrebno, da boste prišli do sistema "Nastavitve";
– stikalo ***34*** ali ***35*** pritisnite tolikokrat, da boste odprli "Nastavitve vozila", nato pa pritisnite stikalo ***36*** "**OK**";
– stikalo ***34*** ali ***35*** pritisnite tolikokrat, da boste odprli "INSTRUMEN.PLOŠČA", nato pa pritisnite stikalo ***36*** "**OK**";
– večkrat zapored pritisnite stikalo ***34*** ali ***35***, da boste prišli do "Enota: km/h" (ali "Enota: mph"), nato pa pritisnite ***36*** "**OK**";

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

Za izbiro enote glejte navodila za multimedijsko opremo.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila

Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitev določenih funkcij vozila.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema *1*

Dostop do menija za nastavitev

Za informacije o dostopu do nastavitev glejte različna navodila za multimedijsko opremo.

Izbira nastavitev

Izberite meni in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) "POMOČ PRI VOŽNJI":

– indikator glasnosti

b) "Dostop":

– Odklepanje voznikovih vrat;
– Zaklepanje vrat med vožnjo;
– Odpiranje/zapiranje v prostoročnem načinu;
– daljinsko zaklepanje/odklepanje ob približevanju;
– zvok ob daljinskem zaklepanju;
– Tihi način;
– Samodejno zaklepanje;

c) "BRISANJE in Osvetlitev":

– Zunanja spremljevalna osvetlitev;
– Brisanje v obratni smeri;
– Samodejno brisanje sprednjega stekla;
– brisanje po končanem pranju;

d) "Dobrodošli":

– Zunanja dobrodošlica;
– samodejna namestitev zunanjih ogledal;
– Notranja dobrodošlica;
– Samodejni način stropne lučke

Odvisno od funkcije izberite:

– "ON" ali "OFF" za vklop oz. izklop,

ali

– nastavitev za čas, ko so luči vklopljene (npr. za funkcijo "Zunanja spremljevalna osvetlitev").

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

Dostop do menija za nastavitev na prikazovalniku *2*

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– glede na vozilo pritisnite stikalo ***3*** in večkrat pritisnite stikalo ***4*** ali ***5*** za dostop do zavihka .
– pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**".

Izbira nastavitev

Pomikajte se z gumbom ***4*** ali ***5***, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti, in pritisnite gumb ***6*** "**OK**" za potrditev (zaslon se lahko razlikuje glede na opremo vozila in državo):

a) "INSTRUMEN.PLOŠČA":

– Jezik;
– Enota;

b) "VOZILO":

– Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
– Samodejno brisanje vetrobranskega stekla;
– Funkcija brisanja kapljic spredaj/zadaj;
– Zunanja dobrodošlica;

c) »POMOČ PARKIRANJA«:

– Glasnost piska;

d) "POMOČ PRI VOŽNJI":

– Glasnost zvoka opozorila za spremembo voznega pasu;
– Občutljivost opozorila za spremembo voznega pasu;
– Vibracije opozorila za spremembo voznega pasu;
– Občutljivost funkcije za pomoč za ohranjanje voznega pasu"
– mrtvi kot;
– Aktivno zaviranje;
– opozorilo o hitrosti;
– Opozorilo za razdaljo;
– ...

e) "Osvetlitev":

– Samodejni način stropne lučke;
– Samodejna zunanja spremljevalna osvetlitev;
– zunanja spremljevalna osvetlitev: XX sekund.

f) "Dostop":

– Zaklepanje vrat med vožnjo;
– Odpiranje/zapiranje v prostoročnem načinu;
– Odklepanje samo voznikovih vrat;
– Samodejno ponovno zaklepanje;
– Tiho zaklepanje;
– Samodejno odpiranje/zapiranje;
– Samodejna namestitev zunanjih ogledal;

g) "Ponastavitev".

vključena funkcija

funkcija izklopljena

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo ***6*** "**OK**", da spremenite funkcijo.

Če izberete možnost "POMOČ PARKIRANJA", nato pa "GLASNOST" ali "INSTRUMEN.PLOŠČA", nato pa "JEZIK", boste morali ponovno izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru opravite izbiro in jo potrdite s pritiskom stikala ***6*** "**OK**"; pred vrstico izbrane vrednosti se prikaže znak .

Za izhod iz menija pritisnite ***4*** ali ***5***, da se prikaže možnost "NAZAJ" in potrdite izbiro s pritiskom na ***6*** "**OK**". Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

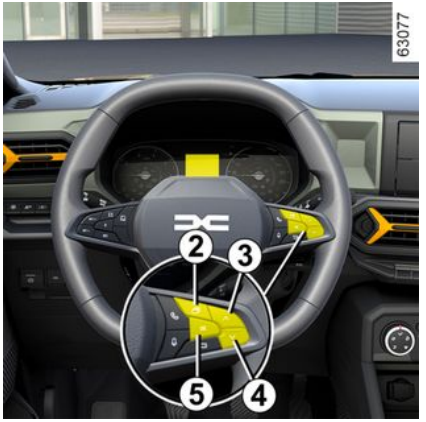
Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h instrumentna plošča samodejno preide v način potovalnega računalnika in opozorilnega sistema.

Ura in zunanja temperatura

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema.

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijskem zaslonu ***1***.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.



Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

Pritisnite stikalo ***2*** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek "Vozilo".

Z zaporednimi pritiski gumba ***3*** ali ***4*** nastavite uro.

Pritisnite in pridržite stikalo ***5*** "**OK**", da začne prikaz ure utripati.

Nastavite uro z gumbom ***3*** ali ***4***, nato pa počakajte tri sekunde: minute bojo utripale.

Nastavite minute z gumbom ***3*** ali ***4***, nato pa počakajte tri sekunde: utripanje se ustavi in nastavitev časa je končana.

Indikator zunanje temperature

Poseben primer:

Ko je zunanja temperatura med -3 °C in +3 °C, številke **°C** utripajo (da opozarjajo na nevarnost poledice na cesti).

Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro. Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

OPOZORILNE LUČKE

Prisotnost in delovanje opozorilnih lučk JE ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.

Na instrumentni plošči *A* ali *B*

Če ni opaznih nobenih lučk ali zvokov, to kaže na napako na instrumentni plošči. Zato je pomembno, da se takoj zaustavite (takoj ko je to možno glede na prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorilna lučka pomeni, da morate čim prej obiskati **predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite previdno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.

Zaradi vaše lastne varnosti opozorilna lučka zahteva, da se takoj ustavite, takoj ko prometne razmere to dopuščajo.

STOP Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo spremlja kontrolna lučka STOP, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže. Če med vo-

OPOZORILNE LUČKE

žnjo sveti rumeno in jo spremlja opozorilna lučka , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo. **Do takrat pa vozite previdno**.
Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.

Kontrolna lučka pozicijskih luči

Kontrolna lučka zasenčenih luči

Kontrolna lučka dolgih luči

Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči ➔ 139

Kontrolna lučka prednjih meglenk

Kontrolna lučka zadnjih meglenk

Kontrolna lučka levih smerokazov

Kontrolna lučka desnih smerokazov

Opozorilna lučka za nastavitev žarometov

Opozorilna lučka za odprta vrata ➔ 60

Opozorilna lučka za zategnjeno parkirno zavoro in samodejno parkirno zavoro ➔ 174

Opozorilna lučka stanja pripravljenosti motorja ➔ 164.

Opozorilna lučka nerazpoložljivega stanja pripravljenosti motorja ➔ 164

Kontrolna lučka za LPG ➔ 41

Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Sveti oranžno, ko se vključi kontakt ali zažene motor, nato pa se vsakih nekaj sekund izklopi ali zasveti belo, odvisno od vozila. Če med vožnjo zasveti oranžno in se oglasi zvočni signal, napolnite posodo z vsaj 8 litri goriva. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.

Opozorilna lučka za minimalno količino goriva LPG ➔ 41

Kontrolna lučka zaAirbag

Prižge se, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne. Če lučka ne zasveti ob vključitvi kontakta ali če zasveti pri delujočem motorju oziroma če utripa, to opozarja na napako v sistemu.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko STOP in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preverite nivo olja ➔ 330.

Če je nivo ustrezen, je vzrok nekje drugje: takoj se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Osvetli se modro, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

OPOZORILNE LUČKE

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura bi se morala znižati in opozorilna lučka bi se morala izklopiti ali spet zasvetiti modro. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Vklop spremljata opozorilna lučka

STOP in zvočni signal, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo in izključite kontakt. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če zasveti skupaj z opozorilno lučko STOP**, zvočnim opozorilom in sporočilom "EVAKUIRAJTE SE NA VARNO"**, izklopite kontakt in vozila ne zaženite znova. Zapustite vozilo in se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Če sporočilo "EVAKUIRAJTE SE NA VARNO" spremljata opozorilna lučka STOP in zvočno opozorilo, da morate zaradi svoje varnosti z upoštevanjem prometnih razmer takoj ustaviti vozilo. Izključite kontakt. Pustite izključenega. Izstopite iz vozila, odstranite vse potnike iz vozila in jih zadržite stran od vozila in prometa. **Obstaja nevarnost požara.**

Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Opozorilna lučka napake elektrotehničnega sistema

Ko se vklopi, to pomeni, da se je pojavila napaka elektrotehničnega sistema, povezana z električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor).

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Opozorilna lučka napake elektromotorja

Ko se prižge, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Opozorilna lučka napolnjenosti pogonske baterije

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo napolnjenosti pogonske baterije doseže rezervno raven ➔ **121**.

Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se pojavi skupaj z opozorilno lučko

, to opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Kontrolna lučka napajanja 12-voltnega akumulatorja

OPOZORILNE LUČKE

2

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko STOP in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

EV Kontrolna lučka za način električnega delovanja

Prikazana je, ko se za pogon gibanja vozila uporabljata samo elektromotor in pogonska baterija ➔ 28.

ECO Opozorilna lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO ➔ 186.

Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se ne izklopi po vključitvi kontakta, oziroma se vklopi med vožnjo, gre za napako sistema ABS. ABS. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Opozorilna lučka ➔ 199 se lahko prikaže zaradi različnih razlogov.

Opozorilna lučka za izklop sistema za nadzor stabilnosti in/ali sistema proti spodrsavanju koles ESC OFF ➔ 199

Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato pa se po nekaj sekundah izklopi ➔ 193.

Kontrolna lučka spremembe prestave

Prižigata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol).

Kontrolna lučka servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka STOP, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko STOP in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu. Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je treba pritisniti zavorni pedal ➔ 168.

Opozorilna lučka sistema proti onesnaževanju

Pri vozilih, opremljenih s to lučko, se le-ta prižge ob zagonu motorja in odvisno od vozila, ob izklopu kontakta,

medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti ➔ 164, preden se izklopi.

– Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;
– Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo ➔ 185.

Opozorilna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka označuje, da delujejo ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor Motor lahko steče.

Kontrolna lučka sistema za nadzor hitrosti pri spustu ➔ 199.

Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije "Aktivno zaviranje v sili" ➔ 229

Opozorilna lučka funkcije "Aktivno zaviranje v sili" ➔ 229

Opozorilna lučka sistema za preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ 212

Opozorilna lučka prekoračitve hitrosti

Ko vozilo preseže hitrost 120 km/h, se zasliši zvočno opozorilo in prižge se kontrolna lučka.

Kontrolna lučka omejevalnika hitrosti ➔ 250

Kontrolne lučke regulatorja hitrosti ➔ 253

Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go ➔ 256

Odvisno od vozila opozorilna lučka okvare funkcije "opozorilo o voznikovi budnosti" ➔ 237 ali "opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika" ➔ 239 ali "opozorilo o utrujenosti voznika" ➔ 242

Opozorilna lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov ➔ 154

Opozorilna lučka sistema filtra sajastih delcev ➔ 179, ➔ 181.

Kontrolna lučka načina OFF-ROAD

Na instrumentni plošči zasveti oranžno, kar pomeni, da je aktiviran način OFF-ROAD ➔ 205.

Kontrolna lučka načina za 2-kolesni pogon ➔ 205

Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali s sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči. **Zelo previdno in čim prej se morate odpeljati** na pooblaščeni servis.

Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.

OPOZORILNE LUČKE

Če ni opaznih nobenih lučk ali zvokov, to kaže na napako na instrumentni plošči. Zato je pomembno, da se takoj zaustavite (takoj ko je to možno glede na prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Na prikazovalniku *C*

Airbag na sopotnikovi strani ON ➔ 103

Airbag na sopotnikovi strani OFF ➔ 103

Opozorilna lučka za opomnik za nepripet varnostni pas ➔ 71

Volan

Nastavitev volanskega obroča

Višino in globino volana lahko prilagajate, odvisno od vozila.

Ročico ***1*** potisnite navzdol in nastavite volan na želeni položaj, nato pa dvignite ročico, da zaklenete volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.

Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Gretje volana

(odvisno od vozila)

Ta funkcija greje volan ***2***.

Način delovanja

Ko je želena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vključitev funkcije

Odvisno od vozila lahko pri vključenem kontaktu ogrevani volan vklopite prek multimedijskega zaslona ***3***:

Izklop funkcije

- Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po fazi regulacije približno 30 minut.

– Ročno:

Odvisno od vozila lahko pri vključenem kontaktu ogrevani volan izklopite prek multimedijskega zaslona ***3***:

Servovolan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim 12 V akumulatorjem.

Poseben primer

Odvisno od vozila je treba, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izpraznjen akumulator itd.) je treba ponastaviti kot servo volana. To storite tako:

– vozilo miruje in je postavljeno na ploski podlagi;
– voznik je sam v kabini, zaženite motor: prižge se opozorilna lučka in/ali, odvisno od vozila, je na instrumentni plošči prikazano sporočilo »POZOR: Preverite napajanje volana«;
– Zavrtite volan povsem na levo in ga zadržite, pri tem pa približno eno sekundo izvajajte pritisk na koncu pomika (morda boste začutili, da se volan premika v nasprotno smer);
– postopek ponovite tako, da volan do konca obrnete v desno;
– volan vrnite nazaj v levo, da poravnate kolesa.

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Posebna funkcija Stop and Start

Ko motor z notranjim zgorevanjem preklopi v stanje pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več. V začetno stanje se vrne, ko se motor ponovno zažene, ali takoj ko hitrost vozila preseže 1 km/h (pri spuščanju, klancu itd.).

Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Zunanji vzvratni ogledali

Nastavitve

Ko s stikalom ***2*** izberete zunanje ogledalo, se vklopi kontrolna lučka, vgrajena v stikalo. Nato za nastavitev v želeni položaj uporabite gumb ***1***.

Ogrevanje vzvratnih ogledal

Odmrzovanje poteka skupaj z odmrzovanjem zadnjega stekla ➔ 291 ➔ 295.

Električna preklopna ogledala

Zunanji ogledali se ob odklepanju vozila samodejno preklopita navzven. Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno preklopita navznoter.

Opomba: mehanizem preklapljanja zunanjih ogledal lahko vklopite/izklopite ➔ 125.

Zlaganje lahko uveljavite s pritiskom na stikalo ***3***. V tem primeru ostanejo zunanja ogledala zložena, dokler znova ne pritisnete gumba ***3***, ne glede na samodejno zlaganje.

Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala ***3***. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo ***3***, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

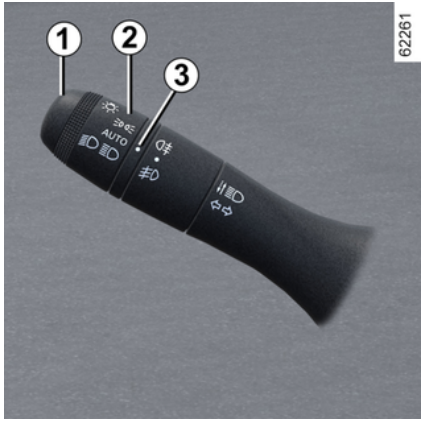
Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico ***4*** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

VZVRATNA OGLEDALA

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Zunanja osvetlitev in signalizacija



Bočne luči

Zasukajte obroček ***2*** tako, da bo simbol nasproti oznake ***3***.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Opomba: odvisno od vozila je stranske luči mogoče vklopiti samo ročno, ko je vklopljena parkirna zavora, ali, odvisno od vozila, ko je prestavna ročica v položaju **P**.

V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nedosegljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Funkcija prižiga dnevnih luči

(samo prednje luči)

Če so nameščene na vozilu, se dnevne luči samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice ***1***), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Poseben primer:

Dnevne luči se bodo samodejno izklopile, ko je vklopljena indikatorska lučka.

Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

Zasenčene luči

Zasukajte ***2*** tako, da bo simbol nasproti oznake ***3***.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Vedno se prepričajte, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Dolge luči:

Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico ***1***. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči ponovno povlecite ročico ***1*** k sebi.

Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzvratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

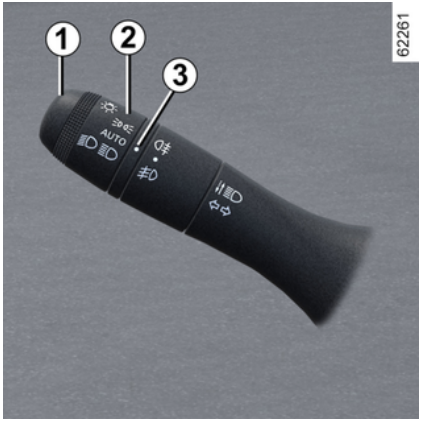
Opomba: ponoči se na mestnih območjih z ulično razsvetljavo samodejne dolge luči samodejno izklopijo.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

– je raven zunanje svetlobe nizka;
– nobeno drugo vozilo ali osvetlitev ni sta zaznana;
– hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Za vklop samodejnih dolgih luči:

Obrnite obroček ***2*** tako, da bo simbol **AUTO** nasproti oznake ***3*** in pritisnite ročico ***1***.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.

Za izklop samodejnih dolgih luči:

– obrnite obroček ***2*** v položaj, ki ni **AUTO**;
– povlecite ročico ***1***.

Opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: dolge luči se vklopijo ob izklopu funkcije samodejnih dolgih luči.

Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

– v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
– slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
– slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
– slaba nastavitev prednjih luči;
– odsevajoči sistemi;
– ...

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop zasenčenih luči

Obstajata dve možnosti:

– ročno obrnite obroček ***2*** v položaj

ali odvisno od vozila, v položaj **0**;

– Luči se bodo samodejno izklopile, ko bo motor zaustavljen, se bodo voznikova vrata odprla ali vozilo zaklenilo. V tem primeru se bodo ob zagonu motorja luči ponovno prižgale glede na položaj obročka ***2***, pri čemer sistem upošteva nivo zunanje svetlobe, brez premikanja ročice ***1***.

Prednje meglenke

(odvisno od vozila)

Pri delujočem motorju zasukajte srednji obroček ***4*** na ročici ***1***, tako da bo simbol poravnan z oznako ***3***, in ga nato spustite.

Ročica se vrne v začetni položaj ali pa ostane v trenutnem položaju, odvisno od vozila.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so pri- žgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Zadnja meglenka

Pri delujočem motorju zasukajte srednji obroček ***4*** na ročici tako, da bo simbol poravnan z oznako ***3***, nato pa ga spustite.

Ročica se vrne v začetni položaj ali pa ostane v trenutnem položaju, odvisno od vozila.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so pri- žgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega preko strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate prižgati sami.
Meglenke nadzoruje voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka).

Izklop meglenk

Obstajata dve možnosti:

– odvisno od vozila ročno znova zasukajte srednji obroček ***4***, da bo oznaka ***3*** poravnana s simbolom za meglenko , ki jo želite izklopiti. ustrezna opozorilna lučka izgine z instrumentne plošče;
– luči ugasnejo samodejno po zaustavitvi motorja ali ob zaklepu vozila, zadnje meglenke pa ugasnejo, ko se odprejo voznikova vrata.

Izklop zunanje osvetlitve hkrati izklopi sprednjo in zadnjo meglenko.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno

vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete, prav tako se zasliši pisk.

Samodejno ugasnejo:

– približno minuto po njihovem prižigu;
– ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;

ali

– ob zaklepanju vozila.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop ali izklop funkcije zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "**ON**" ali "**OFF**".

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

Nastavitev žarometov

Stikalo ***A*** se uporablja za nastavitev višine svetlobnih snopov skladno s tovorom.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo ***A*** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči.

Izbrani položaj se na instrumentni plošči prikaže za približno 30 sekund.

Opomba: odvisno od vozila se ob vsakem vklopu kontakta izbrani položaj ob zagonu motorja prikaže na instrumentni plošči za približno 30 sekund in za 5 sekund po pritisku stikala ***A***.

Tabela primerov nastavitev položaja

	Primeri položajev za nastavitev stikala *A* glede na obremenitev
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0
Voznik s sovoznikom in tremi potniki zadaj	1
Voznik z enim potnikom spredaj, tremi potniki zadaj in prtljago (ali tovorom), ki doseže največjo dovoljeno skupno težo	2
Samo voznik s prtljago (ali tovorom), ki doseže največjo dovoljeno skupno težo	3
V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo ***A*** vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepite drugih voznikov.	

Hupa

Pritisnite na eno od mest ***1***.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico ***2*** proti sebi, nato pa jo spustite.

Smerokazi

Pri delujočem motorju ali vključenem kontaktu premaknite ročico ***2*** vzporedno z volanom in v smeri, v katero jo boste obrnili.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico ***2*** navzgor ali navzdol, pri čemer ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

Varnostne utripalke

Pritisnite stikalo ***3***.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Brisanje in pranje vetrobranskega stekla

Vozilo z brisalci stekla z intervalnim delovanjem

***A* enkratno brisanje**

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkraten zamah brisalcev.

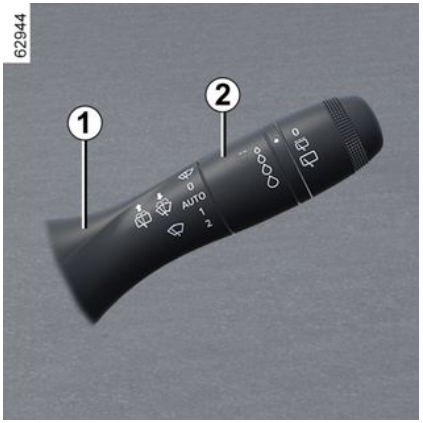
***B* izklopljeno**

***C* intervalno brisanje**

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi.

***D* počasno neprekinjeno brisanje**

***E* hitro neprekinjeno brisanje**



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice ***1*** preglasi in prekliče samodejno delovanje.

Opomba: pri pranju vozila v avtomatski pralnici vrnite obroček ***2*** na ročici ***1*** v izklopljen položaj, da izklopite brisanje.

Opomba: po uporabi ne pozabite vrniti obročka ***2*** na ročici ***1*** v izklopljen položaj, da se brisanje ob naslednji uporabi ne bo vklopilo samodejno.

Vozilo z brisalci stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

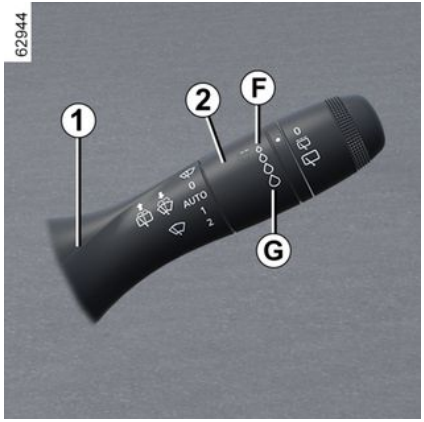
***A* enkratno brisanje**

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkraten zamah brisalcev.

***B* izklopljeno**

***C* brisalci s funkcijo samodejnega delovanja** (odvisno od vozila)

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo.



BRISALCI

Prag sproženja brisanja in interval med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka ***2***:

– ***F***: najmanjša občutljivost;
– ***G***: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkraten zamah brisalcev.

Opomba:

– tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
– pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
– samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
– vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
– pri pranju vozila v avtomatski pralnici nastavite ročico ***1*** v položaj ***B***, da izklopite samodejno brisanje.

Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite ➔ 125.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik pooblaščene servisne mreže vozila.

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

– poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla: plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
– brisalcev, ki so razpočeni ali zarezani v bližini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. V tem primeru bo brisalec vetrobranskega stekla manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival.

D **počasno neprekinjeno brisanje**

E **hitro neprekinjeno brisanje**

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice ***1*** preglasi in prekliče samodejno delovanje.

Priporočila

– Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene,

lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
– Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

– čiščenje metlic;
– odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
– zamenjavo metlic ➔ **381**.

Ko je kontakt vklopljen ali motor zagnan, dvakrat dvignite ročico ***1*** v položaj ***A*** (en pomik). Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico ***1*** v položaj ***A*** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, položite brisalca na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru se lahko ob vklopu poškoduje pokrov motorja ali brisalca.

Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico ***1*** v položaj ***B*** (izklopljeno).
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).
Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

Pranje vetrobranskega stekla

BRISALCI

2

Pri vključenem kontaktu potegnite ročico ***1*** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.

Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).
Obstaja nevarnost poškodb.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

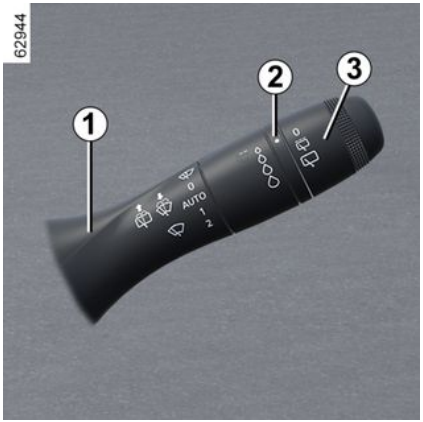
– ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
– ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
– če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ 381.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

– Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
– pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Brisanje in pranje zadnjega stekla



Brisalec zadnjega stekla

Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček ***3*** na ročici ***1*** tako, da bo simbol nasproti oznake ***2***.

– **izklopljeno**
– **intervalno brisanje**

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

– **počasno neprekinjeno brisanje**

Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček ***3***.

Opomba:

BRISALCI

Pri pranju v avtomatski pralnici vrnite obroček ***3*** na ročici ***1*** v položaj za izklop, da izklopite brisanje.

Opomba:

Ob koncu uporabe ne pozabite vrniti obročka ***3*** na ročici ***1*** v izklopljen položaj, da se med naslednjo uporabo brisanje ne vklopi nenamerno.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.

Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico ***1*** v izklopljen položaj. **Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).**

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

– ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
– ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
– če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **381**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

– Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
– pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite ➔ **125**.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik pooblaščene servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg itd.), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisalec z ročico.

Priporočila

– Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zaledenelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.
– Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.

BRISALCI

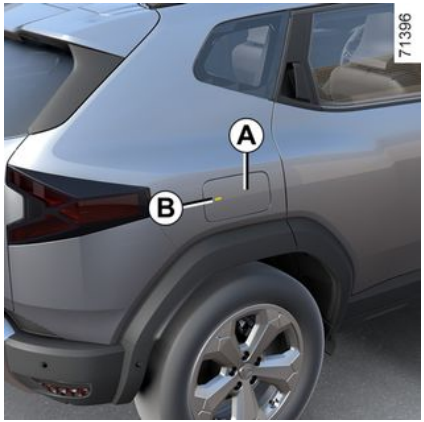
Brisanje in pranje ZADNJEGA stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico ***1*** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Vozilo z bencinskim ali dizelskim motorjem



Uporabna prostornina posode za gorivo:

– Približno **50 litrov** za izvedenke 4x2.
– Približno **55 litrov** ali, odvisno od vozila, približno **50 litrov** za izvedenke 4x4.

Pri odklenjenem vozilu za odpiranje vratc odprtine za gorivo ***A*** pritisnite območje ***B***, nato pa ga spustite. Odprite jih in odvijte pokrovček posode za gorivo ***1***.

Med nalivanjem goriva lahko pokrovček nalivnega grla obesite na kljukico ***2***.

Za zapiranje z roko do konca pritisnite vratca posode za gorivo ***A***. Odvisno od vozila je pokrovček ***1*** povezan z vozilom s plastično žico. Podrobnosti polnjenja posode za gorivo so opisane v razdelku "Nalivanje goriva".

Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.
Če ga morate zamenjati, se prepričajte, da je nov pokrov iste vrste kot original. Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.
Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Vedno uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza normativom in predpisom vaše države. Gorivo mora biti v skladu z navodili na nalepki na vratcih posode za gorivo ➔ 397.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati podatkom na nalepki na notranji strani vratc posode za gorivo ➔ 397.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza podatkom na nalepki na no-

tranji strani vratc posode za gorivo ➔ 397.

2

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, ki se prodajajo v Evropi ➔ 397.

Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo Stop and Start): kontakt morate izklopiti ➔ 159, ➔ 161.
Obstaja nevarnost požara.

Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.
Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.
Gorivu **ne** dodajajte reagenta, sicer lahko pride do poškodbe motorja ➔ 154. Če želite gorivu dodati aditiv (dodatek za gorivo), uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek.
Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.
Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

Nalivanje goriva

Pri izklopljenem kontaktu vstavite šobo, da napolnite posodo za gorivo (pazite na nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano. Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Po polnjenju znova namestite čep ***1*** in zaprite vratca lopute za polnjenje goriva ***A***, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.

Vedno pazite, da so čep ***1***, vratca ***A*** in njihov rob čisti in da na njih ni sledov prahu, blata, umazanije itd.

Poseben primer

REZERVOAR GORIVA

Če je vozilo mirovalo približno tri mesece, **dolijte gorivo, da preprečite poškodbe črpalke za gorivo**.

Zato pri izključenem kontaktu dolijte vsaj približno **10 litrov**, nato pa zaženite motor, da bo črpalka delovala in obnovila gorivo v krogotoku.

Če ni mogoče doliti vsaj 5 litrov goriva zaradi nivoja goriva v posodi, vozite vozilo tako dolgo, da bo v posodi dovolj prostora.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

– ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
– vklopite varnostne utripalke, vsi potniki pa naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
– pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT

2

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Uporaba reagenta zmanjša količino dušikovih oksidov v izpušnih plinih.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

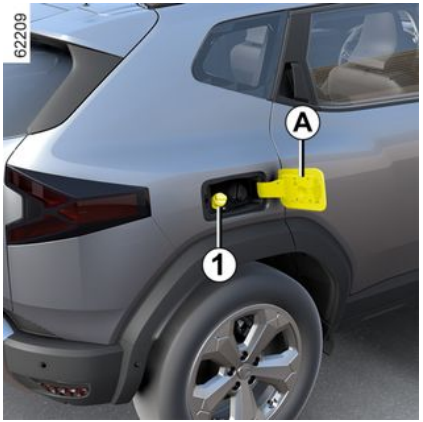
Kakovost reagenta

Uporabljajte **le reagente, ki so v skladu s standardom** ISO 22241 in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.

Če želite doliti reagent, mora biti motor zaustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru vozil s funkcijo Stop and Start). Kontakt morate izključiti ➔ 159, ➔ 161.

Če se prikaže sporočilo "XXX km DO BLOKADE, DOLIJTE ADBLUE", napolnite posodo za reagent in upoštevajte navodila za polnjenje.
Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.

Nalivanje



Uporabna prostornina posode za gorivo:

približno **14 litrov**

Pri izključenem kontaktu odprite loputo ***A***, nato odvijte pokrovček ***1***.

Opomba: hlapi amonijevega hidroksida lahko uhajajo pri odpiranju pokrovčka, če je temperatura v posodi visoka.

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki. Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

V drugih primerih polnjenja obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike.
Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže. Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA REAGENT

Previdnostni ukrepi za uporabo

Pri polnjenju:

– **previdno ravnajte z reagentom. Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.**
– pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.

Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

V izredno hladnih vremenskih pogojih

Če zmrzuje, je treba v posodo za reagent doliti reagent takoj, ko se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka in se prikaže sporočilo "Napolnite AdBlue čez 1200 km".

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno –10 °C.

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagentom (lučka sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali sta čep in loputa dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje,**, preden začnete vožnjo.
Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upoštevano šele po približno pol ure vožnje.
Sporočilo "---Dolijte Adblue" in/ali opozorilne lučke bodo še vedno prikazane, dokler ne bo sistem upošteval stanja polnjenja.

Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

Vzdrževanje/čas delovanja

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	**Sporočilo**	**Kaj storiti?**
-	« Zagotovi AdBlue čez 2400 km »	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite **le še 2400 km.** Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo **napolni ali reagent dolije** predstavnik servisne mreže.
Vklopi se .	« Napolnite AdBlue čez 1200 km »	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite **še med 1200 km in 800 km.** Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo **napolni ali reagent dolije** predstavnik servisne mreže.
Vklopi se .	« XX km blokada napolnite AdBlue »	Sporočilo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še **med približno 800 km in 200 km**; – Približno vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še **manj kot 200 km**. V vseh primerih **čim prej napolnite posodo za reagent**, ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
Vklopi se .	« 0 km blokada napolnite AdBlue »	**Motor noče steči.** Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

Napake sistema

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
in zasvetita.	« Preverite sistem anti-polucije » « Kakovost AdBlue preverite » « Vbrizg AdBlue preverite »	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
in zasvetita.	"xxxKm do blokade pri nadzoru emisij"	Sporoča napako sistema in da **čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila**. Ta opozorila se ponavljajo: – vsakih 100 km, dokler **ne ostane le še med 800 km in 200 km** pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila; – Približno vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še **manj kot 200 km** pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
in zasvetita.	« 0 km blokada anti-polucija »	Opozarja, da po izključitvi kontakta **vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati**. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1.000** kilometrov v najvišji prestavi ne vozite hitreje od 130 km/h ali od 3.000 do 3.500 vrt/min.

3

Šele ko boste prevozili okrog **3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Vzdrževanje: glejte knjižico vzdrževanja vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1.500 km** ne presegajte hitrosti 130 km/h v najvišji prestavi, oziroma 2.500 vrt./min. Po prevoženih 1500 km lahko vozite hitreje, vendar bo vozilo doseglo svojo polno zmogljivost šele, ko boste prevozili približno 6000 kilometrov.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

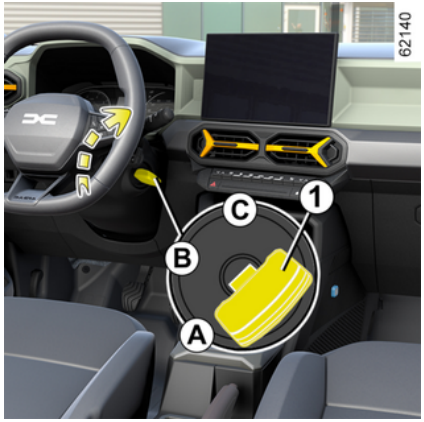
Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

Opomba: za novo vozilo v fazi delovanja je lahko raven hladilne tekočine višja od oznake "**MAXI**" na rezervoarju, nato pa se spusti med nivoja "**MINI**" in "**MAXI**".

To ne predstavlja tveganja.

Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem.

Položaj "Stop/zaklenjen volan" *A*



Zaklepanje: izvlecite ključ ***1*** in obrnite volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj *B* "Vklopljeno"

Vključen kontakt:

– **vozila z bencinskim motorjem:** motor je pripravljen za zagon.
– **Vozila z dizelskim motorjem:** vključene so žarilne svečke za zagonsko segrevanje.

Položaj *C* "Zagon"

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovno zaženite.

Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebno obvestilo za vozila z avtomatskim menjalnikom

➔ 168.

Zagon motorja

Odvisno od vozila, če je vklopljena prestava, je potrebno pri zaganjanju vozila pritisniti pedal sklopke, ali prestaviti prestavno ročico v prosti tek. Na to vas opozori sporočilo "Nevtral +Start", ki se prikaže na potovalnem računalniku.

V zelo hladnih pogojih (temperature pod -20°C): za lažji zagon motorja vklopite vžig za nekaj sekund **pred** zagonom motorja.

Če zaganjate motor pri zelo nizki zunanji temperaturi (pod -10°C): pritisnite pedal sklopke in ga držite pritisnjenega, dokler se motor ne zažene.

Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.
Obstaja nevarnost nesreče.

Vozila z bencinskim motorjem

– Obrnite ključ v položaj "Zagon" **brez pritiskanja na pedal plina**.
– Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Vozila z dizelskim motorjem

– Ključ obrnite v položaj "Vklopljeno" ***B*** in ga v tem položaju zadržite, dokler ne ugasne opozorilna lučka zagonskega segrevanja.
– Obrnite ključ v položaj "Zagon" ***C*** **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin**.
– Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati.
Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo.
Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Vozila z avtomatskim menjalnikom

Pred zagonom prestavite ročico v položaj **P** ali **N** in pritisnite zavorni pedal ➔ 168.

3

Zaustavitev motorja

Ko je motor v prostem teku, obrnite ključ v položaj "Stop" ***A***.

Posebnost

Odvisno od vozila se delovanje dodatne opreme (radia itd.) prekine, ko zaustavite motor, odprete voznikova vrata ali zaklenete vrata.

Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.
Obstaja nevarnost nesreče.

izvedenka LPG (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.
Delovanje na preklop goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).
Če se na instrumentni plošči prikaže oranžna opozorilna lučka

in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

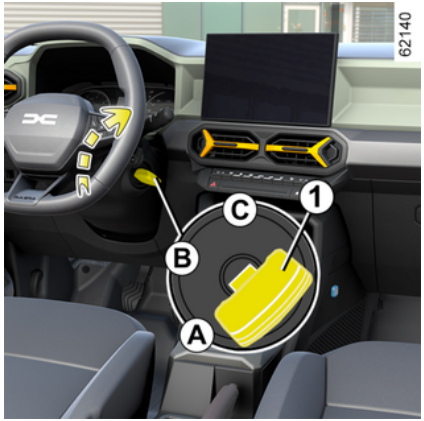
Za več informacij o različicah LPG ➔ 41.

Kontakta ne izklapljajte, dokler vozilo ne miruje. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags zategovalniki varnostnih pasov.

Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Različica Hybrid



Za vklop kontakta:

– prestavno ročico prestavite v položaj **P** ;
– pritisnite zavorni pedal;
– obrnite ključ v položaj "Zagon" ***C*** **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin**;
– sprostite ključ, kakor hitro se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY, ki ga spremlja pisk.

Sporočilo izgine, ko je hitrost vozila nad približno 5 km/h km/h.

Zaustavitev sistema Hybrid

Pri ustavljenem vozilu obrnite ključ v položaj "Stop" ***A***. Vžig je izklopljen in sporočilo READY izgine z instrumentne plošče.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je kontakt izključen.

Kontaktno stikalo za vozila s kartico

Zagon motorja

Kartica mora biti v območju zaznavanja ***2***.

Zagon:

– pri vozilu s samodejnim menjalnikom potisnite ročico v položaj **P** ali **N**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb ***1***. Pri vozilih Hybrid, na instrumentni plošči zasveti sporočilo READY skupaj z zvočnim signalom. Sporočilo izgine, ko je hitrost vozila nad približno 5 km/h km/h;
– pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali sklopko in pritisnite gumb ***1***. Če je vklopljena ena od prestav, za zagon zadostuje že pritisk na pedal sklopke.

Posebnosti

– Če ni izpolnjen kateri od pogojev za zagon, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal zavore +

START" ali "Pritisnite pedal sklopke + START" ali "Prestavite menj. v položaj P";
– v nekaterih primerih morate ob pritisku gumb za zagon motorja ***1*** premikati volan, da se odklene volanski drog: v tem primeru se prikaže sporočilo "Zasukajte volan + START", ki vas opozori na to.

Opomba:

– pri vozilih z ročnim menjalnikom se ob zaustavitvi motorja na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite pedal sklopke". Do konca pritisnite pedal sklopke za ponovni zagon motorja;
– pri vozilih Hybrid: motor se samodejno izklopi po približno 15 minutah, če vozilo miruje in voznikov varnostni pas ni pripet. Po potrebi lahko motor ponovno zaženete z enkratnim pritiskom gumba ***1***.

ⓘ Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati.
Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo.
Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

izvedenka LPG (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

ⓘ **Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG**.
Delovanje na preklop goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).
Če se na instrumentni plošči prikaže oranžna opozorilna lučka ⛽ in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

ⓘ Za več informacij o različicah LPG ➔ **41**.

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih v prostoročnem načinu upravljanja

V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.

⚠ **Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila**
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb ***1***, ne da bi pritisnili pedala.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

– pri iztrošeni bateriji kartice, izpraznjenem akumulatorju ...
– v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice itd.);
– če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in postavite kartico ***3*** na simbol ***4***. Za zagon vozila pritisnite gumb ***1***. Sporočilo ugasne.

Poseben primer Hybrid vozil

Ko vozilo miruje in je v načinu električnega delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Motor aktiven izključi kontakt", ki ga spremlja zvočni signal, če:

– voznikov varnostni pas ni pripet;
– pokrov motornega prostora je odprt;
– so odprta vrata na voznikovi strani.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

3

Pogoji za zaustavitev motorja

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**. Pri vozilih Hybrid, na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb ***1***: motor se ustavi. Pri vozilih Hybrid, na instrumentni plošči se izklopi sporočilo READY.

Volanski drog je zaklenjen, ko se odprejo voznikova vrata, ali ko je vozilo zaklenjeno.

Če kartice ni več v potniškem prostoru ali če je baterija kartice prazna, vi pa poskusite ugasniti motor, ko vozilo miruje, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START": pritisnite gumb ***1*** in ga pridržite vsaj tri sekunde. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da je dosegljiva preden pritisnete gumb. Brez kartice vozila ne bo mogoče ponovno zagnati.

Ko se motor ustavi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat se dodatna oprema izklopi.

Kontakta ne izklapljajte, dokler vozilo ne miruje. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags zategovalniki varnostnih pasov.

Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.

Funkcija Stop and Start

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira.

Med vožnjo sistem ustavi motor z notranjim zgorevanjem (stanje pripravljenosti), ko se vozilo ustavi.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka .

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo se je odpravilo od tam kjer je bilo parkirano.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– menjalnik je v položaju **D** ali **N**;

in

– zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;

Če opozorilna lučka glede na vozilo utripa in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedal«, to nakazuje, da zavorni pedal ni dovolj pritisnjen;

in

– pedal za plin ni pritisnjen;

in

– hitrost je enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

– Menjalnik je v prostem teku;

in

– pedal sklopke ni pritisnjen;

Če utripa opozorilna lučka , to pomeni, da morate popolnoma sprostiti pedal sklopke.

Pri vseh vozilih:

Na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti. Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klancu navzdol ali navzgor ipd.).

Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).

Ko je motor v stanju pripravljenosti, naj bo vozilo zaustavljeno (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka).

Preden zapustite vozilo, mora biti motor ugasnjen (in ne v stanju pripravljenosti) ➔ **159**, ➔ **161**.

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da lahko hitro speljete.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo Stop and Start): kontakt morate izklopiti ➔ **159**, ➔ **161**.
Obstaja nevarnost požara.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– ko se odprejo voznikova vrata;

ali

– ko se odpne voznikov varnostni pas;

ali

– ko zavorni pedal ni pritisnjen in je vklopljen položaj **D**;

ali

– ko zavorni pedal ni pritisnjen, vklopljen je položaj **N** in parkirna zavora je sproščena;

ali

– ko je zavorni pedal znova pritisnjen, vklopljen je položaj **P** ali **N** in je zategnjena parkirna zavora ➔ 168;

ali

– pedal za plin je pritisnjen;

ali

– ko je vklopljen položaj **R**;

ali

– ko (odvisno od vozila) sta ročici za spreminjanje prestav uporabljeni v ročnem načinu (**M**).

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

– pri odpiranju voznikovih vrat, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

– pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

– menjalnik je v nevtralnem položaju, pedal sklopke pa je rahlo pritisnjen;

ali

– je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko za nekaj sekund na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka , če izklopite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom:
Če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava, lahko pride do prekinitve ponovnega zagona.

Pogoji, ko preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

– ko voznikova vrata niso zaprta;
– voznikov varnostni pas ni pripet;
– ko se uporablja vzvratna prestava;
– ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
– zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
– ko akumulator ni dovolj napolnjen;
– razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je previsoka;
– vklopljena je funkcija pomoči pri parkiranju;
– nadmorska višina je previsoka;
– klanec je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
– vklopljena je funkcija "Jasen pogled" ➔ 295;
– temperatura motorja je prenizka
– sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
– ...

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka , ki vas opozori, da stanje motorja v pripravljenosti ni na voljo.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi:

– zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
– vklopljena je funkcija "Jasen pogled" ➔ **295**;
– ko akumulator ni dovolj napolnjen;
– ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
– zavorni pedal je večkrat pritisnjen ali pa je bila izdana zahteva za zavorni sistem;
– ...

Na instrumentni plošči se prikaže kontrolna lučka , ki vas obvesti o samodejnem ponovnem zagonu motorja.

Preden zapustite vozilo, mora biti motor ugasnjen (in ne v stanju pripravljenosti) ➔ **159**, ➔ **161**.

Vključitev, izključitev funkcije

Pritisnite stikalo ***1***, da izklopite funkcijo. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start izklopljen" in indikatorska lučka stikala ***1*** sveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Stop & Start vklop" in indikatorska lučka stikala ***1*** se izklopi.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon ➔ **161**.

Motnje delovanja

Ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite Stop & Start", ki ga spremlja kontrolna lučka nad stikalom ***1***, to pomeni, da je sistem izklopljen.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Posebna opomba: ko je motor v stanju pripravljenosti, z enkratnim pritiskom stikala ***1*** samodejno znova zaženete motor.

PRESTAVNA ROČICA

Prestavljanje v vzvratno prestavo

(pri zaustavljenem vozilu)

Vozilo z ročnim menjalnikom: ročico prestavite v nevtralni položaj, nato pa v vzvratno prestavo.

Upoštevajte shemo na glavni prestavne ročice ***1*** in dvignite obroček ***2*** proti gumbu, da vklopite vzvratno prestavo.

Vozila s samodejnim menjalnikom: ➔ 168.

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Samodejni menjalnik, elektronska ročica

Prestavna ročica *1*

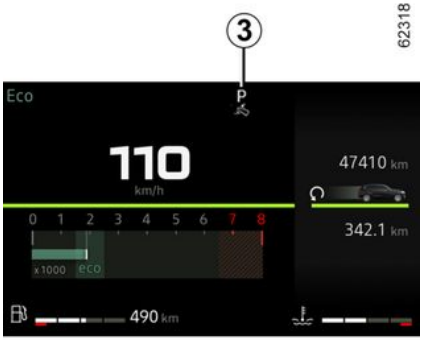
R: vzvratna prestava

N: prosti tek

D: vožnja naprej

B: prestava za vožnjo naprej s povečanim regenerativnim zaviranjem (odvisno od vozila)

P: parkiranje, gumb ***2***



Prikazovalnik ***3*** na instrumentni plošči vam sporoča izbrani položaj izbirne ročice ***1***.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali sta prikazani indikatorska lučka **P** na instrumentni plošči in indikatorska lučka, vgrajena v gumb ***2***.
Nevarnost premikanja vozila.

Delovanje

Kadar vozilo miruje in je izbirna ročica ***1*** v položaju **P**, zaženite vozilo.

NADZOR HITROSTI

Pri izvedenkah Hybrid se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY.

Z nogo na zavornem pedalu (opozorilna lučka ***4*** na zaslonu ugasne), ročico prestavite iz položaja **P** in prestavite v položaj **D**.

Ročico lahko prestavite v položaj DB ali Rle, ko je vozilo zaustavljeno, imate nogo na zavornem pedalu in je stopalka za plin spuščena.

Opozorilna lučka READY na instrumentni plošči prikazuje, da sistem Hybrid deluje in je pripravljen na vožnjo ➔ 159, ➔ 161.

Delovanje

Premaknite izbirno ročico ***1*** za eno ali dve stopnji naprej ali nazaj, da izberete želeni položaj (**R**, **N**, **D** ali **B**), nato pa spustite ročico, da se vrne v stabilen položaj.

Na instrumentni plošči zasveti vklopljen položaj.

Če je zaradi določenih pogojev prestavljanje iz enega položaja v drugega onemogočeno, želeni položaj začne utripati na instrumentni plošči.

Za vklop položaja P

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu pritisnite gumb ***2***, da vklopite položaj **P**. Ko menjalnik prestavite v položaj za parkiranje **P**, opozorilna lučka na gumbu ***2*** zasveti oranžno.

Za izklop položaja P

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in premaknite izbirno ročico ***1*** naprej ali nazaj glede na želeni položaj. Opozorilna lučka na gumbu ***2*** ugasne.

Če zavorni pedal ni povsem pritisnjen, se na instrumentni plošči prikažeta sporočilo "Pritisnite zavorni pedal" in opozorilna lučka .

Opomba:

– če voznik odpre vrata, da bi zapustil vozilo, in položaj **P** ni vklopljen, se zasliši zvočni signal, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo "P ni vklopljen";

– Opozorilna lučka zasveti vsakič, ko je treba pritisniti zavorni pedal zaradi spremembe položaja samodejnega menjalnika.

Za vklop nevtralnega položaja (N)

Pri mirujočem vozilu in delujočem motorju za vklop položaja **N** prestavite izbirno ročico ***1*** za eno stopnjo naprej ali nazaj in jo pridržite približno dve sekundi, odvisno od vklopljenega prestavnega razmerja.

Za vklop prestave za vožnjo naprej (D položaj)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pomaknite izbirno ročico ***1*** za dve stopnji nazaj, da vklopite položaj **D**.

Če eden od pogojev ni izpolnjen, **D** utripa približno pet sekund in na instrumentni plošči se za približno 15 sekund prikaže sporočilo "Pritisnite zavorni pedal".

V večini primerov vam med vožnjo ni več treba uporabljati prestavne ročice: prestavljanje na ustrezno število vrtljajev motorja poteka "samodejno" in pravočasno, saj samodejni sistem upošteva obremenitev vozila, vrsto cestišča in slog vožnje.

Opomba: pri delujočem motorju in hitrosti vozila med približno 0 in 4 km/h v vklopljenem položaju **N** ali **R** morate za vklop položaja **D** pritisniti zavorni pedal. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih preklopov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja v načinu B

Ta način omogoča vožnjo z večjim regenerativnim zaviranjem motorja.

Ko sprostite pedal plina, vozilo zavira z regenerativnim zavornim sistemom.

Na ta način električni motor ustvari več električnega toka in posledično omogoči polnjenje pogonske baterije.

V načinu **B** se zmanjša delovanje zavornega sistema z rekuperacijo, če je baterija hladna ali popolnoma napolnjena.

Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Za vklop vzvratne prestave (položaj R)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pomaknite izbirno ročico ***1*** za dve stopnji naprej, da vklopite položaj **R**.

Če zavorni pedal ni pritisnjen, se zasliši zvočni signal, prikaz položaja **R** utripa približno pet sekund na shemi, ki se prikaže na instrumentni plošči, in za približno 15 sekund se prikaže sporočilo "Pritisnite zavorni pedal".

Opomba: pri delujočem motorju in hitrosti vozila med približno 0 in 4 km/h ter vklopljenem položaju **N** ali **D** ni treba pritisniti zavornega pedala, da bi preklopili v položaj **R**. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih preklopov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.

Stikali za spreminjanje prestavnih razmerij *4* in *5*

Glede na vrsto vozila lahko z ročicama ***4*** in ***5*** spremenite prestavno razmerje, ko je prestavna ročica ***1*** v položaju **D**.

4: prestavljanje v nižjo prestavo.

5: prestavljanje v višjo prestavo.

Do položajev **P**, **N** in **R** ni mogoče dostopati s pomočjo ročic.

Opomba: če pri izvedenkah Hybrid-G 4x4 vozilo vozi v popolnoma električnem načinu, ročice na volanu niso aktivirane. Za potrditev na instrumentni plošči zasveti zelena opozorilna lučka

EV → 32.

Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

Med vožnjo v položaju **D** lahko preklopite na ročni način vožnje z uporabo ročic ***4*** in ***5*** na volanu. Na voljo sta dva ročna načina vožnje (odvisno od vozila):

– **"začasni" ročni način** lahko uporabite za prisilno prestavljanje s kratkim pritiskom enega od dveh stikal. Na instrumentni plošči se prikaže način vožnje **D** in vklopljena prestava.

Opomba: menjalnik se samodejno vrne v samodejni način **D**, če vklopljeno prestavno razmerje ni več optimalno glede na zmogljivost vozila ali če za določeno časovno obdobje ni bilo izvedeno nobeno dejanje na ročici.

– **trajni ročni način se vklopi** z daljšim pritiskom ene od ročic. Na instrumentni plošči se prikaže način vožnje **M** in vklopljena prestava.

Opomba: glede na vozilo se lahko vrnete v samodejni način tako, da pritisnete in zadržite desno ročico ali premaknete impulzno ročico ***1*** za eno ali dve stopnji nazaj.

V vseh primerih:

– za preklop v nižjo prestavo pritisnite levo stikalo,
– za preklop v višjo prestavo pritisnite desno stikalo.

Opomba: indikatorji "**+**" in "**-**" ali in glede na prikazovalnik predlagajo, da prestavite v višjo ali nižjo prestavo.

Opomba: pri izvedenkah Hybrid-G 4x4 v trajnem ročnem načinu ni mogoče preklopiti na popolnoma električni način.

Posebni primeri

V določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr.: zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti (ESC) itd.), lahko »samodejni sistem« sam prestavi v ustrezno prestavo.

Prav tako lahko avtomatski sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa opozorilni prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

– **Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer** (strm klanec navzgor, nenadne strmine navzdol, globok sneg, pesek ali blato) težko ostati v samodejnem načinu delovanja, se (odvisno od vozila) priporoča, da preklopite v ročni način z ročicama na volanu. To bo preprečilo, da bi »samodejni menjalnik« večkrat menjal prestave pri vo-

žnji navkreber, in omogočilo zaviranje z motorjem pri daljši vožnji po klancu navzdol.

– **Da preprečite zaustavitev motorja v zelo mrzlem vremenu**, počakajte nekaj sekund, preden izklopite položaj **P** ali **N** in prestavite ročico v položaj **D/B** ali **R**.

Parkiranje vozila

Pri vozilih z ročico *1*, se položaj **P** in samodejna parkirna zavora (pri vozilih, ki so opremljena z njo) samodejno vklopita, ko:

– je motor zaustavljen;
– voznikov varnostni pas je odpet, vozilo pa stoji;
– so voznikova vrata odprta, vozilo pa zaustavljeno.

Na instrumentni plošči se prikaže črka **P** in gumb **P** zasveti.

Ker se ob zaustavitvi motorja položaj **P vklopi samodejno**, je v nekaterih primerih (npr. pri uporabi določenih avtopralnic) morda treba vklopiti položaj **N**:

– pri delujočem motorju pritisnite gumb **P**, potisnite izbirno ročico ***1*** za eno stopnjo naprej ali nazaj, nato pa ugasnite motor;
– pri zaustavljenem motorju in vklopljenem kontaktu premaknite izbirno ročico ***1*** za eno stopnjo naprej ali nazaj in izklopite motor.

Ob naslednjem zagonu motorja se položaj **P** vklopi samodejno v zgoraj navedenih primerih.

Položaj **P** lahko vklopite samo, ko vozilo miruje.

Pri vožnji navkreber morate za zaustavitev vozila spustiti pedal plina in uporabiti zavorni pedal.
Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.

Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže vozila in tako preverite, ali je predvideno vzdrževanje avtomatskega menjalnika.

Če ni predpisano vzdrževanje, olja ni potrebno dolivati.

Motnje delovanja

– **Če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite samod.menjalnik", je to znak za okvaro.

Čim prej se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

– **Če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje samod.menjalnika", se čim prej ustavite, počakajte, da se menjalnik ohladi in vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine.

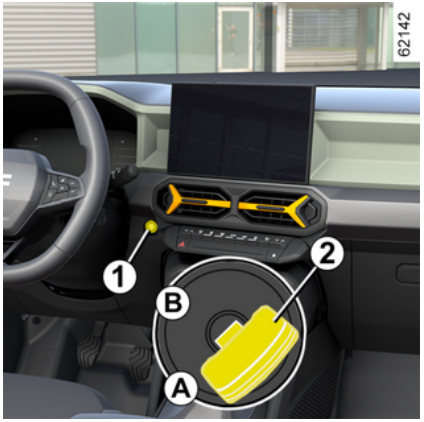
V primeru okvare motorja ali električne napake (napaka akumulatorja), ki vpliva na delovanje avtomatskega menjalnika, poskrbite, da je vozilo ustrezno imobilizirano.

NADZOR HITROSTI

Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo ulično opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonsko baterijo.
Ne dotikajte se elementov krogotokov (napeljave) ali tekočin.
Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik pooblaščene servisne mreže vašega vozila.
Obstaja nevarnost resnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.

Samodejna parkirna zavora

Pomoč pri delovanju



Zategovanje samodejne parkirne zavore

Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

– **s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja *1* ali z obračanjem kontaktnega ključa 2 (ključ v položaju "Stop in zaklenjen volan" A);**

ali

– ko **se odpne voznikov varnostni pas;**

ali

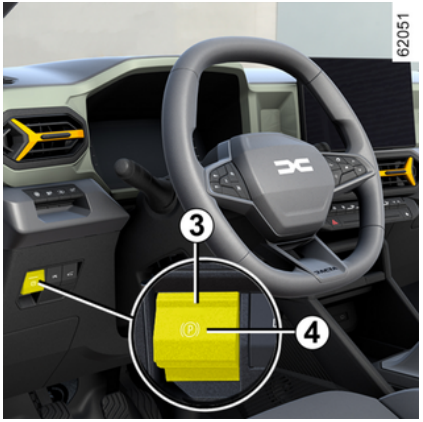
– ko **se odprejo voznikova vrata;**

ali

– pri vozilih s samodejnim menjalnikom, ko je **menjalnik P v položaju.**

V vseh drugih primerih, na primer ko **se motor zaradi funkcije** Stop and Start ➔ **164** ustavi ali preklopi v stanje pripravljenosti, se samodejna parkirna zavora ne sproži samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte informacije v razdelku "Ročni način delovanja".



Vklop samodejne parkirne zavore se potrdi s prikazom sporočila "Parkirna zavora zategnjena" in opozorilne lučke (Ⓟ) na instrumentni plošči in z vklopom kontrolne lučke***3*** na stikalu ***4***.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka ***3***ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavore, opozorilna lučka (Ⓟ) pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Za potrditev vklopa parkirne zavore se prižge kontrolna lučka ***3*** na stikalu ***4*** in (Ⓟ) opozorilna lučka sveti na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo.

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.) je slišati pisk in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnitev parkirne zavore", da vas opozori na sprostitev samodejne parkirne zavore:

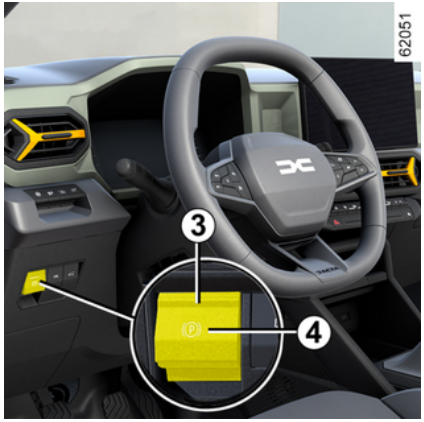
– pri delujočem motorju: ob odprtju voznikovih vrat;
– pri ugasnjenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo ***4***, da vklopite samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Parkirna zavora se sprosti takoj, ko se vozilo zažene s pospeševanjem, pri vozilih s samodejnim menjalnikom pri vklopljenem kontaktu pa ob prestavljanju iz položaja **P v položaj R N ali D.**

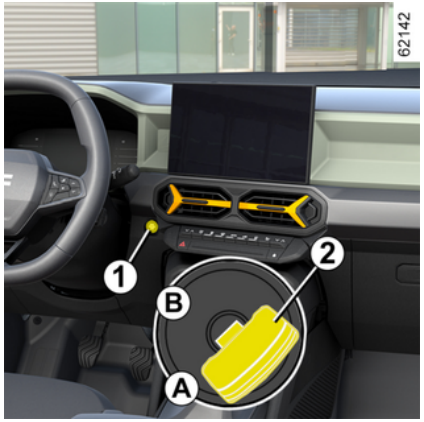
Ročni način delovanja



Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo ***4***. Na instrumentni plošči zasvetita kontrolna lučka ***3*** in opozorilna lučka (Ⓟ).

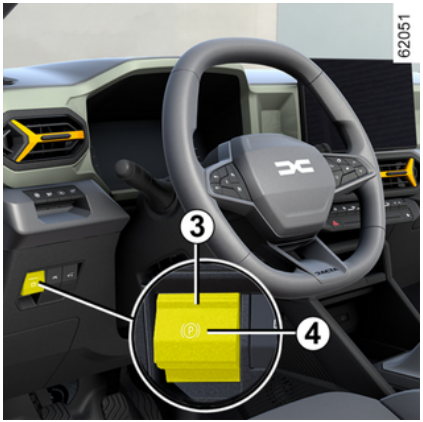


Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore

Če želite sprostiti parkirno zavoro, pritisnite stikalo ***1***, ne da bi pritisnili na pedale , ali obrnite ključ 2 v položaj "Vklopljeno" B, da vklopite kontakt vozila. Pritisnite zavorni pedal, nato pa pritisnite stikalo ***4***: kontrolna lučka ***3*** na stikalu ugasne in opozorilna lučka (Ⓟ) izgine z instrumentne plošče.

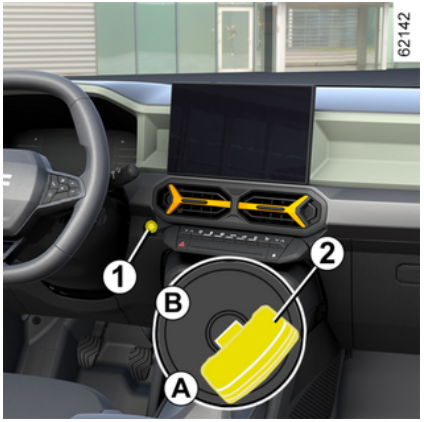
> Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Za potrditev vklopa parkirne zavore se prižge kontrolna lučka ***3*** na stikalu ***4*** in (Ⓟ) opozorilna lučka sveti na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo.

Kratek postanek



PARKIRNA ZAVORA

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo ***4***. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.



Posebni primeri

Parkiranje na pobočju

Ko na primer parkirate na naklonu ali s priključeno prikolico povlecite stikalo ***4*** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.

Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro

Pred deaktiviranjem parkirne zavore se prepričajte, da je vozilo stabilno.

Za parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro je treba parkirno zavoro izklopiti.

To storite tako:

– vklopite katero koli prestavo ali položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
– zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja ***1*** ali obrnete kontaktni ključ 2;
– odpnite voznikov varnostni pas;
– odprite voznikova vrata,
– ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore"). Prepričajte se, da je vozilo stabilno;
– zaprite voznikova vrata. Po potrebi zaklenite vozilo.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitev zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Ko voznik pritisne pedal za plin, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Popustite Ročno Zavoro".

Vozila nikoli ne zapustite, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.
Obstaja nevarnost nesreče.

PARKIRNA ZAVORA

Če se prikaže sporočilo "Električna okvara" ali "Preverite akumulator" ali "Okvara zavornega sistema", morate vozilo zaustaviti tako, da izberete prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali položaj **P** (pri samodejnem menjalniku) ali tako, da povlečete stikalo ***4*** in ga pridržite približno 10 sekund.
Če to zahtevajo razmere in naklon, zagozdite kolesa vozila.
Nevarnost premikanja vozila.
Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Motnje delovanja

– V primeru napake na instrumenti plošči zasveti opozorilna lučka

skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka

.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi opozorilna lučka

STOP skupaj s sporočilom "Parkirna zavora okvara" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se vklopi tudi opozorilna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavi- tev v skladu z razmerami v prometu.

Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico ***2*** rahlo navzgor, pritisnite gumb ***1*** in spustite ročico na tla.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči se izklopi.

Če vozite z nepravilno sproščeno parkirno zavoro (pri hitrosti nad 10 km/h), se na instrumentni plošči prikaže rdeča opozorilna lučka, ki jo spremlja pisk.

PARKIRNA ZAVORA

V primeru udarca v podvozje vozila (na primer udarca ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) se vozilo lahko poškoduje (pride lahko na primer do deformacije preme itd.).
Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Zategovanje

Potegnite ročico ***2*** navzgor in se prepričajte, da je vozilo dejansko blokirano.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka .

Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.

Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dve stopnji in vklopiti prestavo (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih s samodejnim menjalnikom.

Vrtljaji dizelskega motorja

Da med vožnjo ne bi poškodovali motorja, naj število vrtljajev motorja nikoli ne preseže 4.500 vrt/min, ne glede na to, katera prestava je vklopljena.

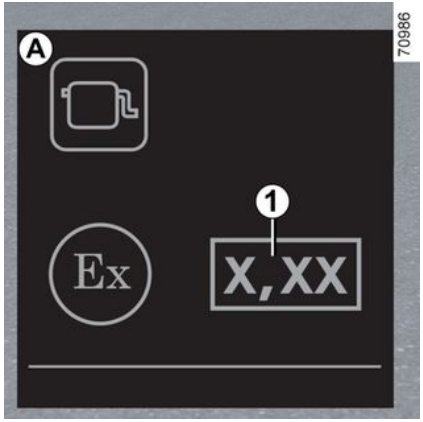
Če se prikaže sporočilo »Preverite sistem anti-polucije« ter pri tem svetita opozorilni lučki in , nemudoma obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Ko napolnite **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, je treba pred zagonom motorja ➔ **151** ponovno vzpostaviti krogotok goriva.



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije ***1*** najdete na nalepki ***A***, pritrjeni v motornem prostoru.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

– pazite na to, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen;
– nivo goriva v posodi naj se ne zniža preveč, da preprečite nabiranje kondenziranih vodnih hlapov na dnu posode.

Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov dizelskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti.

V ta namen ob vklopu opozorilne lučke nadaljujte z vožnjo v skladu s prometnimi razmerami in omejitvijo hitrosti, dokler se opozorilna lučka ne izklopi. Če je mogoče, zagotovite, da se število vrtljajev motorja ne spusti pod 2000 vrt/min.

Po času med približno 10 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Prikaz lučke na instrumentni plošči je lahko povezan s povečanim številom vrtljajev motorja in delova-

njem hladilnega krogotoka ter opozarja na potrebo po čiščenju filtra sajastih delcev.

Opomba: opozorilna lučka se lahko znova prižge, če niso izpolnjeni vozni pogoji za čiščenje filtra. Če vozilo zaustavite ali se število vrtljajev motorja spusti pod 2000 vrt/min pred izklopom opozorilne lučke, bo verjetno potrebno postopek ponoviti.

Za enostavnejšo regeneracijo filtra sajastih delcev opravite daljšo vožnjo (dolgo vsaj 20 minut) po glavnih cestah na vsakič 200 prevoženih kilometrov.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka in odvisno od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka STOP in odvisno od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.

Zaradi vaše varnosti morate, če STOP, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

– daljša vožnja z minimalno količino goriva;
– uporaba osvinčenega bencina;
– uporaba dodatkov k mazivom ali gorivom, ki niso bili homologirani pri proizvajalcu.

ali motnje pri delovanju, kot so:

– okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
– izguba moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu**.

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu za vaše vozilo redno in v terminih, ki so predpisani v dokumentu za vzdr- ževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne poskušajte** z večkratnim zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila) **, ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav**.

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.

Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna lučka in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka in odvisno od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka in odvisno od vozila opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Zaradi vaše varnosti morate, če STOP, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odslužено vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med uporabo oddaja manj toplogrednih plinov (CO_2) in zato porabi manj goriva (npr. za dizelsko vozilo je 140 g/0,62 milje enakovredno 5,3 l/100 km, medtem ko je za bencinsko vozilo 100 g/0,62 milje enakovredno 4,2 l/100 km.

Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, vključno s katalizatorjem, tipalom kisika in filtrom bencinskih hlapov (slednji preprečuje, da bi hlapi iz posode za gorivo izhlapeli) itd.

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

– Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.
– Obrabljene dele in sestavne dele, ki se zamenjajo med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike ali olje (praznjenje ali polnjenje posod), je treba odstraniti na namenskih zbirnih mestih.
– Zamenjanih **obrabljenih električnih** in **elektronskih** sestavnih delov (kot so akumulatorji) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnesite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.

61496

– Če želite optimizirati recikliranje vašega vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega prodajalca ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

– omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;

– spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so zato zasnovani tako, da jih bo mogoče kasneje reciklirati.

Te dele je preprosto odstraniti, da jih je mogoče zbrati in predelati v reciklažnih obratih.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesna- ževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščeni servisni delavnici, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje izvirnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

– **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je obvezna uporaba svečk, ki so jih v razvojnih oddelkih predvideli za motor vašega vozila.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Zračni filter in filter za gorivo:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.
– **Zagon in prosti tek:** prilagoditev ni potrebna.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju sistemov na vozilih, ki služijo zmanjševanju emisij.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.

Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

– Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;
– Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

➔ 154.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

3

Poraba goriva, skupaj s porabo energije za izvedenke Hybrid, je odobrena v skladu s standardi in regulativnimi postopki.

Enake so za vse proizvajalce in omogočajo medsebojno primerjavo vozil.

Poraba v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje.

Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Odvisno od vozila so na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva ali energije:

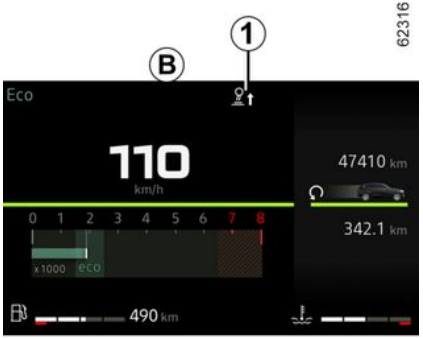
– merilnik vrtljajev;
– kontrolna lučka spremembe hitrosti;
– indikator načina vožnje;
– skupen zapis prevožene razdalje in ekološki nasveti na multimedijskem zaslonu;
– indikator pospeševanja v načinu Eco;
– način ECO;
– funkcija Stop and Start ➔ **164**.

Hibridne izvedenke vključujejo tudi ekonometer.

Če je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Na instrumentni plošči *A* ali *B*

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi glede na slog osebnih nastavitev instrumentne plošče, izbran prek večfunkcijskega zaslona, odvisno od vozila.



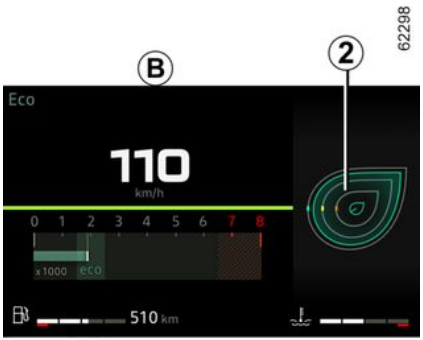
Indikator spremembe prestave *1*

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljše prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.

vklopite višjo prestavo;

vklopite nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.



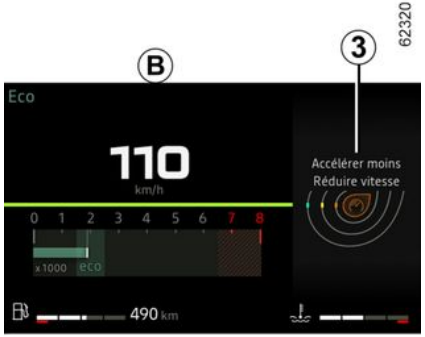
Indikator načina vožnje *2*

Po vklopu vas v realnem času obvešča o izbranem načinu vožnje. Na to vas opozori indikator ***2***.

Več listkov kot je prikazanih na indikatorju ***2***, bolj je vožnja prilagodljiva in ekonomična.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Indikator pospeševanja Eco *3*

Odvisno od vozila vas v realnem času obvesti, ali pospešujete zmerno ali hitro.

Na to vas opozori indikator ***3***:

– zelena: pospeševanje je zmerno in pravilno;
– bela: pospeševanje je prehitro;
– siva: pospeševanje je hitro.

Opomba: ni mogoče hkrati prikazati indikatorja načina vožnje ***2*** in indikatorja pospeševanja v načinu Eco ***3***.

Na zaslonu multimedijskega sistema

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja se na zaslonu multimedijskega sistema ***4*** prikaže sporočilo "Pregled poti", ki omogoča, da si ogledate podatke o zadnji vožnji.

Opozarja na:

– splošni rezultat;
– gibanje rezultata;
– razdalja brez porabe.

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje.

Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

NačinECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva.

Vpliva na nekatera dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, regulator hitrosti, zmanjšanje hitrosti itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji.

Vključitev funkcije

Funkcijo je odvisno od vozila mogoče vklopiti na naslednje načine:

– s pritiskom stikala ***5*** za izvedenko 4 x 2;
– z obračanjem izbirnika ***6*** to ECO v položaj ***7*** za izvedenko 4 x 4;
– prek zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijsko opremo).

Vklop potrdi kontrolna lučka Eco, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Za to, do konca pohodite pedal plina.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala plina.

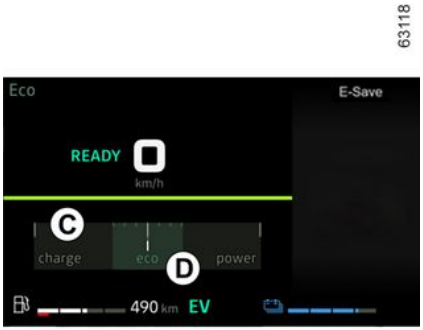
Izklop funkcije

Funkcijo je odvisno od vozila mogoče izklopiti na naslednje načine:

– s pritiskom stikala ***5*** za izvedenko 4 x 2;
– Z obračanjem izbirnika ***6*** v drug položaj za izvedenko 4 x 4;

Izklop potrdi kontrolna lučka Eco, ki ugasne na instrumentni plošči.

Merilnik polnjenja



(na instrumentni plošči)

Ekonometer vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila.

Modro območje uporabe *C* "Rekuperacija energije"

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin, ali pritisnete zavorni pedal, električni motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje pogonske baterije.

Območje uporabe **"Poraba energije" *D***

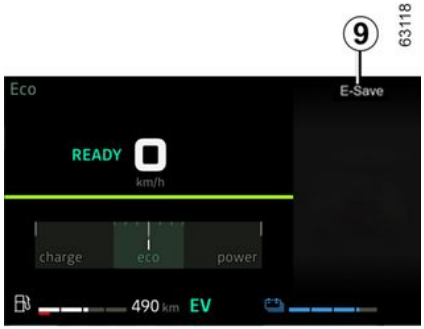
Barva ekonometra se spreminja:

– **v zeleni barvi:** način popolnoma električnega delovanja, pogonska baterija zagotavlja energijo, ki jo električni motor potrebuje za premikanje vozila;
– **v beli barvi:** Hybrid način pogona, pogonska baterija in/ali motor z notranjim zgorevanjem zagotavljata energijo, potrebno za premikanje vozila.

> ⓘ Prisotnost in prikaz teh informacij je odvisen od izbrane prostorske nastavitve.

Ohranjanje nivoja napolnjenosti pogonske baterije: "E-Save"

Če želite funkcijo vklopiti, pritisnite stikalo ***8***.



Opozorilna lučka ***9*** zasveti na instrumentni plošči, da potrdi vklop.

Ta način vam omogoča, da vzdržujete zadostno raven napolnjenosti pogonske baterije v pričakovanju gorske ceste ali dolgega klanca na avtocesti.

Pritisnite stikalo ***8***, da izklopite funkcijo. Opozorilna lučka ***9*** na instrumentni plošči ugasne, da potrdi izklop.

Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu Eco

Kako voziti

– Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom 4x4

Na vodoravnih tleh pri neobremenjenem vozilu je priporočljivo speljevanje v drugi prestavi.

– Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

  – zmanjšanje hitrosti s 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
  – zmanjšanje hitrosti z 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.

– Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.
– V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
– Izogibajte se hitremu pospeševanju.
– Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
– Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti. poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.
– Zaustavljanje motorja s pritiskom na pedal za plin in dvojnim pritiskom na pedal sklopke pri novejših vozilih ni potrebno.
– Vremenske nevšečnosti, poplavljena cestišča:

Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s predpripravljenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

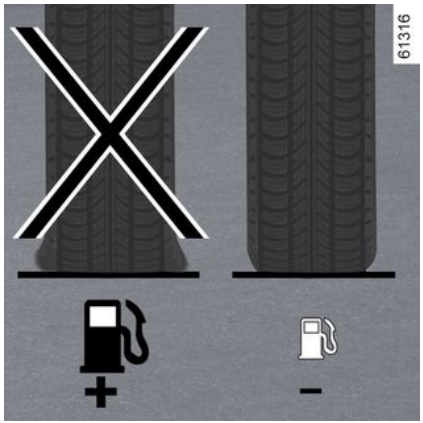
Tveganje, da se zataknejo pedali.

Stopnje ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

Nalepka ***E*** v vozilu vas opozarja, da ima vaše vozilo večjo oddaljenost od tal kot običajno potniško vozilo. Posledica tega je višje težišče in s tem tudi večja občutljivost za prevračanje tako pri nenadnem in močnem pospeševanju kot v ozkih ovinkih s preveliko hitrostjo.
Še bolj pazljivi pa bodite, ko je vozilo obremenjeno (predvsem, če imate tovor na strehi).
Prepričajte se, da so vsi potniki v vozilu pravilno pripeti.

Izvedenke 4x2
Vozila ne smete uporabljati v načinu vožnje po brezpotjih.



Pnevmatike

– Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
– Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu voznikovih vrat ➔ 350.
– Neustrezne pnevmatike lahko povečajo porabo goriva.

Praktični nasveti

– Izberite način ECO.
– Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato imejte pri slabi vidljivosti vklopljene luči ("vidi in bodi viden").
– Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni pri vožnji s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
– Priporočamo, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
– **Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja** izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

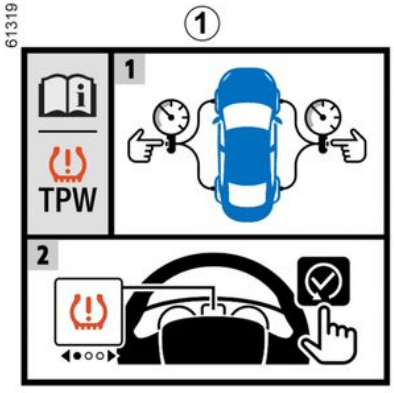
NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

– Prtljažnik na strehi naj bo nameščen le, kadar ga uporabljate.
– Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
– Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
– Izogibajte se vožnjam od vrat do vrat (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje optimalne delovne temperature.

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Sistem je mogoče prepoznati prek oznake ***1*** v vozilu.

Način delovanja

Sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti kolesa med vožnjo.

Opozorilna lučka ***2*** zasveti na instrumentni plošči, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Pogoji delovanja

Za zagotovitev zanesljivega opozarjanja v primeru večje izgube tlaka je treba sistem ponastaviti s tlakom zraka,

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

ki ustreza tlaku zraka na nalepki za tlak zraka pnevmatik (referenčne vrednosti) ➔ 350.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

– ne ponastavljen sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
– napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;

> Pred začetkom postopka ponastavitve je treba preveriti tlak v pnevmatikah.
> Sistem ne bo izdal opozorila, če tlak ne ustreza priporočenemu tlaku.

– večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
– športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
– vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
– vožnja s snežnimi verigami;
– montaža ene same nove pnevmatike;
– uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.

> Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

– po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
– po zamenjavi kolesa;
– po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo).

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) ➔ 350).

Vozilo, ki ni opremljeno z zaslonom multimedijskega sistema

Vklopljen kontakt, **vozilo stoji:**

– pri vozilih, opremljenih z instrumentno ploščo tipa ***A*** ali ***B*** ➔ 110, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, kot je potrebno, da odprete zavihek "Vozilo";
– na kratko pritiskajte stikalo ***4*** ali ***5***, da odprete stran "Za ponast. tlaka zadržite gumb";
– pritisnite in držite stikalo ***6*** "**OK**", da zaženete ponastavitev.

Držite stikalo ***6***, dokler se ne prikaže sporočilo "Postopek zaključen". Zdaj lahko vozite.

Vozila, opremljena z multimedijskim zaslonom

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko **vozilo miruje** in je kontakt vključen.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Možna sporočila

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Sporočila	Pomen
-	Tlak pnevmatik ponast. pri stop	Sporočilo se prikaže med vožnjo. Če želite ponastaviti tlak v štirih pnevmatikah, zaustavite vozilo.
1	Za ponast. tlaka zadržite gumb	Za ponastavitev tlaka v štirih pnevmatikah pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo ***6*** "**OK**", da zaženete ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo "Če je tlak OK [počakajte]|".
2	Če je tlak OK [počakajte]	Sporočilo utripa, kar pomeni, da je sistem registriral postopek ponastavitve. Če so bile vse štiri pnevmatike pravilno nastavljene na priporočene vrednosti tlaka, navedene na oznaki za tlak v pnevmatikah➔ 350, pritisnite in pridržite stikalo ***6*** "**OK**", dokler se ne prikaže sporočilo "Postopek zaključen".
3	Postopek zaključen	Postopek ponastavitve je bil uspešno zaključen. Zdaj lahko vozite.

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je odobrila mreža.

V nasprotnem primeru lahko sistem začne delovati pozno ali ne deluje pravilno ➔ **347**.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

Če je rezervno kolo nameščeno na vozilo, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite ponovno nastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo je odobrila mreža.

V nasprotnem primeru lahko sistem začne delovati pozno ali ne deluje pravilno ➔ **351**.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILO O IZGUBI TLAKA V PNEVMATIKAH

Napake tlaka v pnevmatikah

Spodnja preglednica prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
utripa, nato pa sveti.	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
Utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko.	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
utripa, nato pa sveti.	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih kolesa razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

Glede na izvedenko vozila lahko vključujejo:

– **sistem proti blokiranju koles (ABS);**
– **sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo z nadzorom podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;**
– **sistem za pomoč pri zaviranju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja;**
– **pomoč pri speljevanju v klanec;**
– **zaviranje z več trki.**
– **sistem regenerativnega zaviranja**
– **sistem za nadzor hitrosti pri spustu;**

Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram. Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne povečujejo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša “fizičnega” oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

Posebnost vozil na 4-kolesni pogon

V načinu "OFF-ROAD" (LOCK) lahko sistem dopušča kratkotrajno blokiranje koles za najbolj optimalno zavorno razdaljo na zelo mehkem terenu (sneg, blato, pesek itd.).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

– in se prižgeta na instrumentni plošči skupaj s sporočili »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da sta ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljena. **Zaviranje še vedno deluje**;

– Če na instrumentni plošči zasvetijo , , in ter je prikazano sporočilo "Okvara zavornega sistema": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih stopite v stik s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaradi vaše varnosti morate, če , se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno,** zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z elektronskim razdelilnikom zavorne sile

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Sistem nadzora stabilnosti (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom krmiljenja zdrsa pogonskih koles

Sistem za kontrolo voznih lastnosti (ESC)

Sistem pomaga ohranjati nadzor nad vozilom v kritičnih voznih razmerah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih, ...).

Način delovanja

Tipalo na volanu omogoča določanje vozne poti, ki jo voznik želi.

Ostala tipala v vozilu merijo dejanski potek vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozorilna lučka .

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažeta opozorilni lučki in , glede na vozilo se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite ESC". V tem primeru je sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC z nadzorom podkr-

marjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja izključen.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimizira delovanje v primeru izrazitega podkrmarjenja ESC (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri spoljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju na spolzkih cestah.

Onemogočanje sistemaESC

(odvisno od vozila)

V nekaterih primerih (zaprte ceste ali dirkališče itd.) lahko te funkcije izklopite tako, da pritisnete in zadržite stikalo ***1***.

Na instrumentni plošči se prikažeta opozorilna lučka in sporočilo "ESC izklopljen".

Te funkcije lahko kadar koli znova aktivirate s kratkim pritiskom na stikalo ***1***.

Opomba: sistem se samodejno ponovno aktivira:

– ko je vozilo ponovno zagnano;
– ko se spremeni način vožnje ➔ **205**.

Če se kontrolna lučka ne prikaže na armaturni plošči, to potrjuje, da je sistem ponovno aktiviran.

Z izklopom sistema ESC boste onemogočili tudi funkcije za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili itd.).

Izklop in vklop sistema proti spodrsavanju koles

(odvisno od vozila)

Pri zagonu na snegu, ledu ali mehkih tleh (blato, pesek, gramoz) lahko sistem za nadzor oprijema deaktivirate na zaslonu multimedijskega sistema ***2***.

Ko je sistem izklopljen, se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Opomba: sistem se samodejno ponovno aktivira:

– ko hitrost vozila preseže približno 50 km/h;
– ko je vozilo ponovno zagnano.

Če se kontrolna lučka ne prikaže na armaturni plošči, to potrjuje, da je sistem ponovno aktiviran.

Deaktiviranje funkcije sistema proti spodrsavanju pogonskih koles povzroči začasno nerazpoložljivost nekaterih funkcij pomoči pri vožnji (aktivno zaviranje v sili itd.).

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko prestavna ročica ni v nevtralnem položaju (pri samodejnem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažeta

opozorilna lučka in, odvisno od vozila, sporočilo "Preverite pomoč pri speljevanju". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).
Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.
Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.
Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.
Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.
Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Sistem za nadzor hitrosti pri vožnji navzdol

(vozila, opremljena s samodejnim menjalnikom)

Ta naprava omogoča omejitev hitrosti vozila, ne da bi morali pritisniti zavorni pedal (med spustom po zelo strmem klancu).

Če sistem pri vožnji naprej ali vzvratno (položaj **D** ali **R**) zazna naklon, lahko samodejno vzdržujete hitrost vozila tako, da sprostite pedala plina ali zavorni pedal.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema *2*

Odvisno od vozila lahko pri vključenem kontaktu ogrevane sedeže vklopite/izklopite prek multimedijskega zaslona ***2***.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vklop/izklop z gumbom *3*

– **Vklop:** pritisnite gumb ***3***. Opozorilna lučka se na instrumentni plošči prikaže v beli barvi.
– **Izklop:** znova pritisnite gumb ***3***.

Kontrolna lučka ugasne.

Funkcija je pripravljena poseči pri hitrosti med približno 4 in 60 km/h takoj, ko sistem zazna naklon.

Opomba: če je hitrost vozila višja od 60 km/h, se sistem izklopi in opozorilna lučka izgine.

> Ta sistem ne deluje, če je izbirna ročica v položaju **P** pri vozilih s samodejnim menjalnikom ali če vozite po ravnem terenu.

Delovanje

Funkcija poseže, ko je hitrosti vozila **med približno 4 in 30 km/h):**

– na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka zelene barve;
– sprostite pedal plina ali pritisnite zavorni pedal, da ohranite hitrost, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: pri vklopljenem sistemu za nadzor hitrosti pri spustu lahko hitrost vozila povečate s pedalom plina ali zmanjšate z zavornim pedalom.

Funkcija ne poseže, če je hitrost vozila med **približno 30 in 60 km/h**:

– opozorilna lučka je na instrumentni plošči prikazana v sivi barvi. Hitrost spusta se ne prilagodi, ko spustite pedal plina ali pritisnete zavorni pedal.

> V primeru napake sistema za nadzor hitrosti pri spustu vozilo zaustavite s pritiskom zavornega pedala.
> Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.
> **Obstaja nevarnost resnih poškodb**.

Večkratno zaviranje

Zaviranje pri večkratnem trku zmanjša tveganje dodatnega trka po nesreči, tako da vaše vozilo začasno ustavi.

Način delovanja

Če sistem airbag zazna trčenje, se sprožijo zategovalniki ali airbags ➔ **75** in funkcija "zaviranja z več trki" vključi elektronski program stabilnosti (ESC), da zavre vozilo.

Zaviranje z več trki se med delovanjem deaktivira, če:

– voznik trdno pritisne na stopalko za plin;

in/ali

– je zavorna sila, ki jo povzroči voznik s pritiskom na zavorni pedal, večja od sile, ki jo povzroči samodejno zaviranje, ki ga sproži funkcija.

Opomba: zaviranje z več trki zahteva pravilno delovanje zavornega sistema vašega vozila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočilo »Preverite Po trku« ter opozorilna

lučka .

V tem primeru je funkcija deaktivirana. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vedite, da je vožnja po neutrjenem terenu popolnoma nekaj drugega kot vožnja po cesti. Da bi lahko izkoristili potencial vašega vozila na neutrjenem terenu, vam priporočamo, da se udeležite kakšne šole terenske vožnje z vozilom 4x4.
Vaša varnost in varnost potnikov je odvisna od vas, od vašega znanja in vaše pozornosti med vožnjo po neutrjenem terenu.

Če vozite po snegu, pesku in/ali blatu, umijte vozilo, zlasti kolesne loke in podvozje (spodnji del motorja zadaj). To je potrebno, da se izognete nabiranju peska, blata itd.

Izbirnik načina vožnje

Glede na vrsto cest ali poti, po katerih vozite, in zunanje razmere lahko izbirate med petimi načini vožnje:

– način **"ECO"** (privzeti način ob vsakem zagonu vozila);
– način **"AUTO"** (privzeti način ob vsakem zagonu vozila, odvisno od vozila);
– način **"SNOW";**
– način **"MUD-SAND";**
– **Način "OFF-ROAD".**

Vsi načini so prednastavljeni. Za vsakega od teh načinov so značilne posebne nastavitve za:

– silo krmiljenja;
– elektronski nadzor stabilnosti (**ESC** in preprečevanje zdrsa pogonskih koles);
– občutljivost stopalke za plin in odzivnost motorja;
– navor motorja, porazdeljen med sprednjo in zadnjo os.

Zavrtite izbirnik ***2***, da izberete način, ki najbolj ustreza voznim in cestnim razmeram.

Izbran način je prikazan na instrumentni plošči ***1***.

Posebni primeri
Glede na izbrani način in pogoje oprijema lahko poseg sistema **ESC** zmanjša moč motorja, da se omeji zdrsavanje pogonskih koles.
V nekaterih pogojih terenske vožnje je mogoče funkcijo **ESC** izklopiti, da se omogoči ročno upravljanje spodrsavanja koles in oprijema vozila.

Način "ECO"

Uporaba načina "**ECO**" optimizira porabo goriva.

Deluje na nekatere sisteme vozila, ki porabljajo energijo (klimatska naprava

itd.) in na učinkovitost vozila (pospeševanje, regulator hitrosti, zaviranje itd.)

Ta način uporabite na asfaltiranih cestah.

Če želite vklopiti ta način, zavrtite izbirno ročico ***2*** v položaj "**ECO**" ***3***: lučka, vgrajena v izbirno ročico, zasveti, in indikatorska lučka "Eco" se prikaže na instrumentni plošči ***1***, da potrdi vklop.

Način "**ECO**" samodejno porazdeli navor motorja med sprednjo in zadnjo osjo glede na razmere na cesti in hitrost vozila.

Opomba: med vožnjo (npr. pri prehitevanju) je mogoče začasno ponovno omogočiti optimalno zmogljivost pospeševanja motorja. Za to, do konca pohodite pedal plina. Način "**ECO**" se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Za spremembo načina izbirno ročico ***2*** obrnite v drug položaj. Kontrolna lučka "Eco" izgine z instrumentne plošče ***1***, da potrdi izklop, in prikaže se na novo vklopljen način.

Način "AUTO"

Način "**AUTO** " je privzeti način za cestno vožnjo.

To je vsestranski način, primeren za večino uporab, namenjenih običajnim razmeram na cesti.

Moment se samodejno razporedi med osi glede na stanje na cesti in hitrost.

Ta način uporabite na asfaltiranih cestah ali pri vleki (prikolice, počitniške prikolice itd.).

Če želite vklopiti ta način, zavrtite izbirno ročico ***2*** v položaj "**AUTO**" ***4***: lučka, vgrajena v izbirno ročico, zasveti, in indikatorska lučka "**AUTO**" se prikaže na instrumentni plošči ***1***, da potrdi vklop.

Način "**AUTO**" samodejno porazdeli navor motorja med sprednjo in zadnjo osjo glede na razmere na cesti in hitrost vozila.

Ta način optimizira oprijem na cesti.

Za spremembo načina izbirno ročico ***2*** obrnite v drug položaj. Zaslon "**AUTO**" izgine z instrumentne plošče ***1***, da potrdi izklop, prikaže pa se na novo vklopljeni način.

POGONSKA GRED: 4-KOLESNI POGON

Način "SNOW"

Način "**SNOW**" omogoča optimizacijo sistema za nadzor stabilnosti vozila na spolzkih cestah (sneg, led itd.).

Vklop sistema za nadzor stabilnosti vozila **ESC** in sistema proti spodrsavanju zagotavlja večjo silo krmiljenja.

Ta način uporabljajte na asfaltiranih in spolzkih cestiščih.

Opomba: v določenih voznih razmerah (neutrjen teren, debela plast snega, pesek itd.) uporaba načina "**SNOW**" ni primerna.

Če želite aktivirati ta način, obrnite izbirno ročico ***2*** v položaj "**SNOW**" ***5***: na izbirni ročici se prižge kontrolna lučka.

Vklop potrdi opozorilna lučka "**SNOW**" na instrumentni plošči ***1***.

Način "**SNOW**" samodejno porazdeli navor motorja med sprednjo in zadnjo osjo glede na razmere na cesti in hitrost vozila.

Za spremembo načina izbirno ročico ***2*** obrnite v drug položaj. Zaslon "**SNOW**" izgine z instrumentne plošče ***1***, da potrdi izklop, prikaže pa se na novo vklopljeni način.

Način "MUD-SAND"

Način "**MUD-SAND**" omogoča napredovanje na neutrjeni podlagi v pogojih zmanjšanega oprijema (pesek, blato, debele plasti snega itd.).

Funkcija "krmiljenja spodrsavanja" se prilagodi, da ohranite nadzor nad vrtilno frekvenco motorja in vam pomaga peljati vozilo naprej s sondiranjem tal, da bi našli območja boljšega oprijema.

Ta način uporabljajte samo pri vožnji izven asfaltiranih cest in na neutrjenem terenu.

Opomba: v tem načinu bo zadnji elektromotor pri izvedenkah Hybrid-G 4x4 prenehal delovati pri hitrosti nad približno 70 km/h. Sistem samodejno preklopi v način dvokolesnega pogona.

Če želite vklopiti ta način, obrnite izbirno ročico ***2*** v položaj "**MUD-SAND**" ***6***: kontrolna lučka, vgrajena v izbirno ročico, zasveti, in opozorilna lučka "**MUD-SAND**" zasveti na instrumentni plošči ***1***, da potrdi vklop.

Način "**MUD-SAND**" pri določenih hitrostih porazdeli navor motorja med sprednja in zadnja kolesa v vseh primerih oprijema.

Za spremembo načina izbirno ročico ***2*** obrnite v drug položaj. Zaslon "**MUD-SAND**" izgine z instrumentne plošče ***1***, da potrdi izklop, prikaže pa se na novo vklopljeni način.

Način "OFF-ROAD" (LOCK)

Uporaba načina "**OFF-ROAD**" izboljša zmogljivost vozila v terenskih razmerah (poškodovane ceste, zahtevni prehodi, strmi vzponi in spusti itd.).

Ta način uporabljajte samo med terensko vožnjo in vožnjo po težavnem terenu.

Opomba: v tem načinu bo zadnji elektromotor pri izvedenkah HybridG 4x4 prenehal delovati pri hitrosti nad približno 70 km/h. Sistem samodejno preklopi v način dvokolesnega pogona.

Za vklop tega načina zavrtite izbirno ročico ***2*** v položaj "**OFF-ROAD**" ***7***: kontrolna lučka, vgrajena v izbirno ročico, zasveti, za potrditev vklopa pa se prikažeta zaslon "**OFF-ROAD**" in oranžna opozorilna lučka 4X4 LOCK na instrumentni plošči ***1***.

Način "**OFF-ROAD**" pri določenih hitrostih porazdeli navor motorja med sprednja in zadnja kolesa v vseh primerih oprijema.

Za spremembo načina izbirno ročico ***2*** obrnite v drug položaj. Zaslon "**OFF-ROAD**" in opozorilna lučka 4X4 LOCK izgineta z instrumentne plošče ***1***, da potrdita izklop, prikaže pa se na novo vklopljeni način.

> ⓘ Funkciji aktivnega zaviranja v sili in prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go nista vklopljeni v načinih "SNOW" in "MUD-SAND" ➔ 229➔ 256.

Posebnosti 4-kolesnega pogona

Če sistem zazna razliko v velikosti sprednjih in zadnjih koles (npr. premalo napolnjene pnevmatike, velika obraba na osi itd.), sistem "4-kolesnega pogona" samodejno preklopi na način "2-kolesnega pogona": opozorilna lučka 4X2 se prikaže na instrumentni plošči ***1***, ki jo spremlja sporočilo "Štirikol. pogon ni na voljo" in, odvisno od vozila, sporočilo "Štirikolesni pogon ni na voljo neprimerne pnevmatike".

Opomba: problem lahko rešite tako, da zamenjate pnevmatike. Vedno uporabljajte štiri enake pnevmatike (iste znamke, z isto zgradbo ...) in približno enako obrabljene.

Kadar preobremenitev, odvisno od vozila, povzroči nenormalno pregrevanje sistema:

– se prikaže opozorilna lučka 4X2 na instrumentni plošči ***1***, ki jo spremlja sporočilo "Pregrevanje 4WD (ali 4x4)";
– če se spodrsavanje nadaljuje, sistem samodejno preklopi na način »2-kolesni pogon«, da zaščiti mehanske dele.

V tem primeru se čim prej zaustavite, da se sistem ohladi. To ohlajenje lahko traja več minut.

Ko sistem 4x4 ponovno deluje, opozorilna lučka 4X2 izgine in na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka 4X4 LOCK.

Sistem proti blokiranju koles v načinu "OFF-ROAD"

Ko se vklopi način "**OFF-ROAD**", ABS samodejno preklopi v način terenske

vožnje. V tem primeru se lahko kolesa ciklično blokirajo, da bi se bolj vkopala v tla in uporabila material na površini, zaradi česar se skrajša zavorna pot na neutrjenem terenu.

Ko je vklopljen način "**OFF-ROAD**":

– Med zaviranjem je vodljivost vozila omejena. Ta način delovanja se torej ne priporoča v primeru slabega oprijema pnevmatik s cestiščem (na primer pri ledu).
– odvisno od vozila lahko slišite hrup. To je normalno in ne predstavlja napake v delovanju.

Sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistem proti spodrsavanju koles pri terenski vožnji

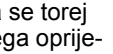
Ta funkcija deluje na navor motorja in zavira kolesa, ki drsijo. Omogoča prenos navora motorja na kolesa z največ oprijema. To je koristno zlasti v situacijah prečkanja mostov.

Nadzor oprijema je prilagojen izbranemu načinu.

Vse funkcije **ESC** se samodejno znova vklopijo, ko hitrost vozila preseže približno 50 km/h ali po vnovičnem zagonu motorja ali ponovnem pritisku gumba "**ESC**" ➔ 199.

Opomba: sistem proti spodrsavanju koles se ponovno vklopi šele po ponovnem zagonu motorja ali s pritiskom gumba "**ESC**".

Motnje delovanja

Ko sistem zazna okvaro, samodejno preklopi v način "2-kolesnega pogona" in na instrumentni plošči se prikažejo opozorilna lučka 

, in sporočilo "Preverite 4 kolesni pogon".

Vozite z zmerno hitrostjo in čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POGONSKA GRED: 4-KOLESNI POGON

Opozorila

Sistem 4-kolesnega pogona

– Ne glede na izbrani način ne zaženite motorja, če vsa štiri kolesa niso na tleh.

– Ne obračajte stikala za izbiro načina pri vožnji v ovinek, vzvratni vožnji ali pri večjem spodrsavanju koles.

– Načina "**MUD-SAND**" in "**OFF-ROAD**" sta namenjena izključno **terenski vožnji**. Uporaba teh načinov v kakršnih koli drugih okoliščinah lahko povzroči slabšo vodljivost vozila in poškodbe nekaterih mehanskih delov.

– Na vsa štiri kolesa namestite pnevmatike z enakimi karakteristikami (znamka, velikost, struktura, obraba …). Uporaba pnevmatik različnih velikosti na sprednjih in zadnjih kolesih in/ali na levi in desni strani ima lahko hude posledice za same pnevmatike in **mehanske dele pogona** (menjalnik, razdelilno gonilo, **spojnica 4x4**, zadnji diferencial itd.).

My Safety

S funkcijo " My Safety " lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč pri vožnji.

Glede na vozilo lahko funkcijo "My Safety" konfigurirate na zaslonu multimedijskega sistema ali na instrumentni plošči tako, da izberete funkcije za pomoč pri vožnji, ki bodo izklopljene hkrati.

Delovanje

Način "ALL ON"

Glede na izvedbo vozila ta način prikazuje naslednje funkcije za pomoč pri vožnji:

– zvočno opozorilo za preveliko hitrost➔ **245**;
– preprečevanje spremembe voznega pasu➔ **212**;
– opozorilo za voznikovo budnost ➔ **237**;
– opozorilo o nepozornosti voznika ➔ **239**;
– opozorilo o utrujenosti voznika ➔ **242**;
– opozorilo o mrtvem kotu ➔ **220**;

Ko je vklopljen način "ALL ON": indikatorska lučka na gumbu ***1*** zasveti in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki to potrdi. Vklopijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

Način »Perso«

Ta način lahko uporabite **za izklop** ali **ponoven vklop** nekaterih funkcij pomoči pri vožnji, ki so na voljo v načinu "ALL ON", če je bil predhodno konfiguriran prek nastavitev "My Safety Perso".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zaporedno **pritisnite** gumb ***1***, da vklopite način "Perso".

Ob prvem pritisku se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ponovno pritisni za My Safety Perso". Po drugem pritisku kontrolna lučka na gumbu ***1*** ugasne. Vklopi se način "Perso". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "ALL ON", **enkrat pritisnite** gumb ***1***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***1***.

Glede na vozilo in čas od zadnje zaustavitve motorja se način "ALL ON" znova vklopi:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob vnovičnem zagonu motorja.

Konfiguracija My Safety Perso

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Nastavitve "My Safety Perso", shranjene za način "Perso", se shranijo ob vsakem zaklepanju vrat.

Konfiguracija na zaslonu multimedijskega sistema *2*

Za informacije o dostopu do nastavitev glejte navodila za multimedijsko opremo.

Konfiguracija iz potovalnega računalnika

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***3*** in stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;
– pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "MY SAFETY PERSO", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– izberite pripomočke za vožnjo, ki jih želite izklopiti ali vklopiti v načinu "Perso" tako, da večkrat zapored pritisnete stikalo ***4*** ali ***5***, nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**", da izklopite ali vklopite pripomočke za vožnjo.

Preprečevanje spremembe voznega pasu

Funkcija na podlagi podatkov kamere ***1*** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavitev v primeru prečkanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

– opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

ali

– izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.

Kadar koli lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom tako, da obrnete volan.

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop

Funkcija se glede na vozilo in glede na čas od zadnje zaustavitve motorja ponovno vklopi:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop sistema prek zaslona multimedijskega sistema *2*

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vklop in izklop sistema s stikalom *3* My Safety

Funkcijo lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ **211**. Če je bila funkcija že izklopljena v načinu "Perso":

– **Če želite izklopiti funkcijo**, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ **211**, dvakrat pritisnite stikalo ***3***. Glede na vozilo je opozorilna lučka OFF na instrumentni plošči prikazana rumeno ali belo ali pa opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

– **Za ponovno aktivacijo funkcije** pritisnite stikalo ena***3***. Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka .

Vklop, izklop sistema s potovalnim računalnikom

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***4*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***4*** in stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;

– pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";

– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";

– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";

– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Ohranjanje pasu", nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";

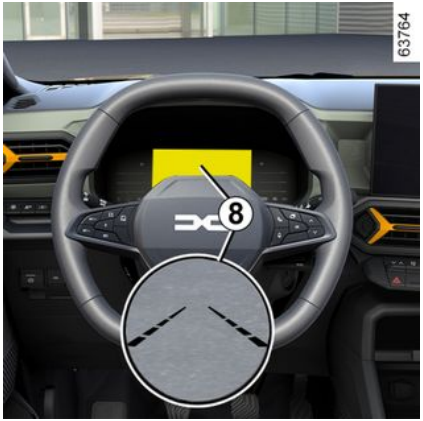
– če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo ***7*** "**OK**":

– vključena funkcija;

– izključena funkcija.

Kadar je funkcija izklopljena, opozorilna lučka , glede na vozilo, na instrumentni plošči zasveti rumeno ali belo ali pa opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Delovanje



Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo opozorilna lučka ter levi in desni črtni indikatorji ***8***.

Funkcija je nastavljena tako, da deluje, ko je hitrost vozila med približno 65 km/h in 170 km/h , levi ali desni črtni indikator ***8*** pa je na instrumentni plošči prikazan bel.

Funkcija deluje, če (se) vozilo:

– približuje cesti brez aktiviranja smernih kazalcev;

– prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smernih kazalcev;

– prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana nastavitev »Delovanje na prekinjeni črti«.

V teh primerih:

– funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;

in

– opozorilna lučka utripa belo ali pa je glede na vozilo opozorilna lučka prikazana rumeno, indikator ***8*** na strani prečkane črte na instrumentni plošči pa je prikazan rumen.

Če popravljalni ukrepi na krmilnem sistemu niso zadostni, bo opozorilna lučka še naprej utripala belo ali pa bo glede na vozilo opozorilna lučka prikazana rdeče, indikator ***8*** na strani prečkane črte na instrumentni plošči pa bo tudi zasvetil rdeče. Pri tem je čutiti tresljaje volana.

Če nastavitev "Intervencija s črtkano črto" ni izbrana, **funkcija sproži alarm**, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo indikatorske luči, in ni dovolj blizu ceste.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

– z vibracijami v volanu;

in

– opozorilna lučka utripa belo ali pa je glede na vozilo opozorilna lučka prikazana rdeče, indikator ***8*** na strani prečkane črte na instrumentni plošči pa sveti rdeče.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Poseben primer

opozorilo »Obdržite nadzor«

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, zasveti rdeča opozorilna lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočno opozorilo, in, odvisno od vozila, opozorilna lučka sveti rdeče skupaj z indikatorjem ***8*** na strani zadevne črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.

Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

Funkcija začasno nedostopna/onemogočena

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

– zelo hitra prekoračitev črte;
– neprekinjena vožnja po črti;
– približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
– v ostrih ovinkih;
– pri slabi vidljivosti;
– vklopi se eden od smernikov;
– aktivirajte varnostne utripalke;
– vklopite vzvratno prestavo;
– pri hitrem pospeševanju;
– se spremeni širina voznega pasu;
– delovanje sistema proti blokiranju koles;
– delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti ESC;
– delovanje sistema proti blokiranju koles.

Kadar funkcija ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti siva opozorilna lučka ali pa, glede na vozilo, opozorilna lučka na instrumentni plošči ne zasveti, levi in desni črtni in-

dikator ***8*** pa na instrumentni plošči svetita sivo.

Samodejna deaktivacija

Funkcija sistema za samodejno deaktivacijo se izklopi, ko:

– sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC je izklopljen ali okvarjen;
– sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
– Vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;

– prikaže se opozorilna lučka STOP.

Kadar je funkcija izklopljena, opozorilna lučka OFF, glede na vozilo, na instrumentni plošči zasveti rumeno ali belo ali pa opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Nastavitve

Vozilo z zaslonom multimedijskega sistema *2*

Za dostop do nastavitev funkcije zaslona multimedijskega sistema ***2*** glejte navodila za multimedijsko opremo:

– "Intervencija s črtkano črto": s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo enega od smerokazov:

  – funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
  – nastavitev ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.

– "Intenzivn. vibriranja": nastavitev funkcije "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" nivoja jakosti vibracij volana;

– glede na vozilo, »Predvidevanje izhoda iz voznega pasu« ali »Opozorilo«: prilagodite stopnjo občutljivosti zaznavanja črte. Za to izberite:

  – "Pozno": črta zaznana ob prekoračitvi;
  – "Standard": črta zaznana pri približevanju;
  – "Zgodaj": črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vozilo, ki ni opremljeno z zaslonom multimedijskega sistema

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***4*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***4*** in stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;
– pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";
– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";
– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";
– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da pridete do menija "Občutljivost sistema za ohranjanje voznega pasu", nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**";
– pritiskajte stikalo ***5*** ali ***6***, da lahko izberete nastavitev, nato pa pritisnite stikalo ***7*** "**OK**".

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju:

– opozorilna lučka je na instrumentni plošči prikazana v sivi barvi;

ali

– opozorilna lučka na instrumentni plošči preneha svetiti.

V nekaterih primerih jih spremljajo:

– sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo";

ali

– sporočilo "Preverite Pomoč v vožnji" ali "Sprednja kamera preverite".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorila

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
– Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

– vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
– kompleksno okolje (tunel ipd.);
– slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
– slaba vidljivost (tema, megla itd.);
– cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno zbledele, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
– zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
– cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
– vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vklopi nepravilno ali sploh ne.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

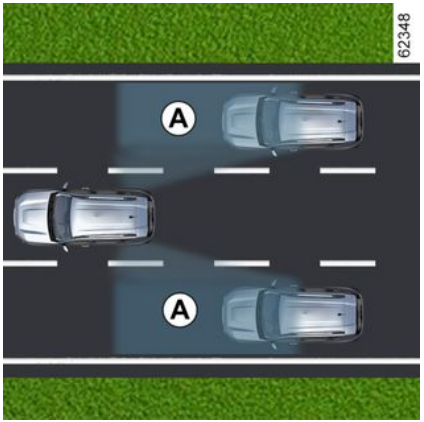
Izklop funkcije

Funkcijo morate izključiti, če:

– območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
– cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

– vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
– vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico.

Opozorilo za mrtvi kot



Ta sistem voznika obvesti, da je v območju zaznavanja ***A*** drugo vozilo.

Sistem se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 km/h in 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala ***1***, nameščena v sprednji in zadnji odbijač na obeh straneh.

Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je tipalo prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Mrtvi kot očistite senzor". Očistite tipala.

Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.
V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.
Voznik mora biti stalno pripravljen na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med vožnjo vedno pazite, da v okolici vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo itd.) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek ...) v mrtvem kotu.

Vklop/izklop

Vklop in izklop funkcije na zaslonu multimedijskega sistema *2*

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

Vklop in izklop funkcije z gumbom *3* My Safety

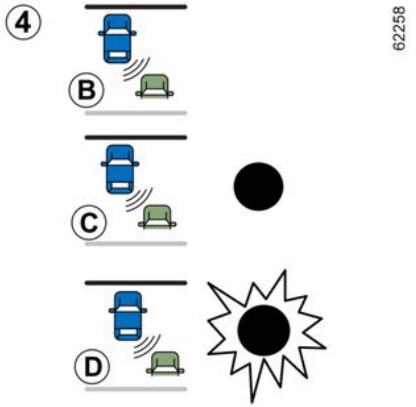
Funkcijo lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 211.

Če je bila funkcija že izklopljena v načinu "Perso":

– **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb ***3***. Kontrolna lučka na gumbu ***3*** ugasne;
– **za vnovičen vklop opozoril** enkrat pritisnite gumb ***3***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***3***.

> Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Pri vožnji po ozki cesti zato lahko zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

Opozorilna lučka *4*



Opozorilna lučka ***4*** je nameščena na obeh vzvratnih ogledalih ***5***.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala ***5***, da bodo opozorilne lučke ***4*** vidne.

Delovanje

Ta funkcija vas opozori:

– če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
– če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Ko vozilo prehiti drugo vozilo, se indikator ***4*** vključi, če prehitevano vozilo ostane v mrtvem kotu več kot eno sekundo.

Prikazovalnik *B*

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikazovalnik *C*

Prvo opozorilo: opozorilna lučka ***4*** signalizira, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikazovalnik *D*

Pri aktiviranem smerniku utripa opozorilna lučka ***4***, če je v mrtvem kotu na strani, v katero nameravate zaviti, zaznano vozilo. Če izklopite smerokaz, se indikator vrne na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik ***C***).

Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

Kdaj sistem ne deluje

– če se predmet ne premika;
– promet je gost;
– pri vožnji v ovinek;
– če sprednja in zadnja tipala hkrati zaznavajo predmet (npr. pri prehitevanju dolgega tovornjaka);

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opozo. za mrtvi kot«. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opomba: pri zagonu motorja opozorilna lučka ***4*** na prikazovalniku ***B*** štirikrat utripne. To je normalno.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila

– Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
– Če so vremenske razmere zelo slabe (močan dež, sneg itd.), lahko pride do začasnih motenj v sistemu. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.
Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
– Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

– zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
– slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščene servisne mreže vozila.

Omejitve delovanja sistema

– Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
– Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
– Ko vozilo zapelje v zavoje, tipala morda začasno ne bodo zaznavala vozil na vzporednih voznih pasovih.
– Sistem se morda ne odzove, če je razlika v hitrosti glede na druga vozila več kot 30 km/h.
– Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
– Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

– območje radarja je bilo poškodovano (zadnji odbijač);
– vozilo je opremljeno z vlečno kljuko.

Opozorilo za varnostno razdaljo

Ta funkcija uporablja informacije kamere ***1*** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Funkcija se aktivira, ko je hitrost vozila med približno 30 in 150 ali 160 km/h (odvisno od vozila).

Mesto namestitve kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop funkcije

Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema *2*

V meniju sistema "Vozilo" na multimedijskem zaslonu ***2***, pitisnite meni "Asistent vožnje".

Vklop ali izklop funkcije "Sledenje razdalje".

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

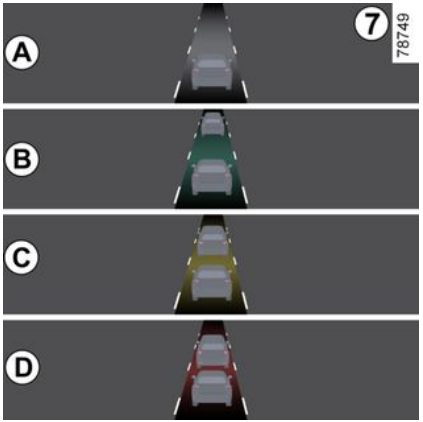
ali

– pritisnite stikalo ***3*** in stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;
– pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– stikalo ***5*** ali ***6*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Nadzor razdalje", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo ***6*** "**OK**":
  – vključena funkcija;
  – izključena funkcija.

ⓘ Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

Delovanje



(odvisno od vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči ***7*** prikaže indikator in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

– ***A*** (sivo): funkcija ne deluje;
– ***A*** (zeleno): zaznano ni nobeno vozilo;
– ***B*** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
– ***C*** (rumeno): časovni interval je od približno ene do dve sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
– ***D*** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če je časovno obdobje med voziloma krajše od približno 0,5 sekunde, bo obvestilo ***7***, prikazovalnik na instrumentni plošči ***D*** ostal rdeče osvetljen.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

– v ovinku;
– pri zamenjavi voznega pasu;
– če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega kamere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila

Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.
Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.
Funkcija ne deluje na zavorni sistem.
območje, kjer je nameščena kamera, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
– Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

– vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
– zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
– slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
– slaba vidljivost (tema, megla itd.);
– majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
– zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
– cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

Aktivno zaviranje v sili

Sistem uporablja informacije kamere ***1*** za določitev razdalje od vašega vozila:

– do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;

ali

– do katerega koli prihajajočega vozila v okviru manevriranja spremembe smeri;

ali

– in vozil, ki se premikajo pravokotno;

ali

– in zaustavljenih vozil;

ali

– okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisk zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno. Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Delovanje

Če med vožnjo obstaja nevarnost trka, vas sistem:

– **opozori na nevarnost trka:** s prikazom sporočila "Odkrita ovira" na instrumentni plošči, ki ga spremlja zvočni signal.

Opomba: če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

– **sproži se lahko zaviranje:** če se voznik ne odzove na opozorilo in je tr-

čenje neizbežno, se na instrumentni plošči prikažeta rdeča opozorilna lučka in sporočilo »Zavirajte«, ki ju spremlja zvočni signal.

Opomba:

– če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni njihov odziv ali jih ne vklopi;
– če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju:
– ko sistem začne zavirati, se prikaže sporočilo "Napredna Varnost aktivna".

ⓘ V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako:

– pritisnete pedal plina;

ali

– zasukate volan, da bi se izognili trku.

ⓘ **Posebnosti opozoril**
Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

ⓘ Funkcija aktivnega zaviranja v sili ni aktivna v načinih "SNOW" in "MUD-SAND" ➔ 205.

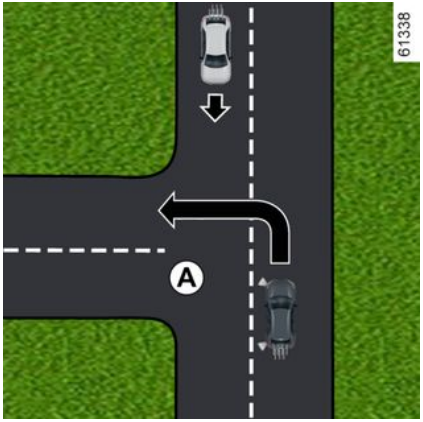
Zaznavanje vozila

Zaznavanje vozil, ki vozijo po istem voznem pasu

Sistem zazna nevarnost trčenja z vozilom pred vami na istem voznem pasu, kadar:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 180 km/h.

Zaznavanje prihajajočih vozil v okviru manevriranja za spremembo smeri



Ko želite spremeniti smer (npr. ***A***), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ko:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;
– aktivirali ste smerni kazalec.

Zaznavanje vozil, ki vozni pas prečkajo pravokotno

Sistem zazna vozila, ki vozni pas prečkajo pravokotno, ko:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 20 km/h in 60 km/h.

Zaznavanje vozil, ustavljenih na voznem pasu

Sistem zazna mirujoča vozila, ko:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 80 km/h.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

Zaznavanje pešcev in kolesarjev na istem voznem pasu

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 85 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev ob spremembi smeri

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

– vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;

Vklop/izklop

Funkcija se glede na vozilo in glede na čas od zadnje zaustavitve motorja ponovno vklopi:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop sistema na zaslonu multimedijskega sistema *2*

Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "**ON**" ali "**OFF**".

Vklop, izklop sistema s potovalnim računalnikom

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***3*** in stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;

– pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Aktivna zavora", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo ***6*** "**OK**":

– vključena funkcija;
– izključena funkcija.

Po izklopu sistema zasveti opozorilna lučka ali, glede na vozilo, opozorilna lučka zasveti rumeno na instrumentni plošči.

Ko je sistem aktiviran, opozorilna lučka izgine.

Nastavitve

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Prilagajanje nastavitev na multimedijskem zaslonu *2*

Če želite pri mirujočem vozilu dostopiti do nastavitev funkcij na zaslonu multimedijskega sistema ***2***, glejte navodila za multimedijski sistem:

– »Opozorilo«: prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:
  – « Pozno » ;
  – « Standard » ;
  – « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vozilo, ki ni opremljeno z zaslonom multimedijskega sistema

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***3*** tolikokrat, da boste dosegli zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***3*** in stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre zavihek ;
– pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";

– stikalo ***4*** ali ***5*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– večkrat zapored pritisnite stikalo ***4*** ali ***5***, da se odpre meni "Občutljivost aktivnega zaviranja", nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**";
– pritiskajte stikalo ***4*** ali ***5***, da lahko izberete nastavitev, nato pa pritisnite stikalo ***6*** "**OK**".

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka ali, glede na vozilo, zasveti opozorilna lučka rumene barve.

Možni vzroki so:

– sistem je začasno blokiran (bleščanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
– sistem je začasno onemogočen (na primer: vetrobransko steklo je prekrito z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite vetrobransko steklo. Pri naslednjem zagonu motorja po petih ali desetih minutah vožnje opozorilna lučka in sporočilo izgineta. Če se to ne zgodi, je lahko vzrok za okvaro drug; obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka ali, glede na vozilo, opozorilna lučka rumene barve.

Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Opozorila

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.
Sprožitev te funkcije je zapoznela ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

– sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) je bil sprožen.

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
– Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

– slabe vremenske razmere (sneg, dež, toča, poledica itd.);
– slaba vidljivost (tema, megla itd.);
– majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
– zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
– prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
– ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

– Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila, ter je lahko neaktiven približno od dveh do pet minut vožnje;
– nasproti vozeče vozilo ne bo sprožilo opozorila ali sistemskega ukrepanja, če pogoji iz odstavka "Posebne funkcije nasproti vozečih vozil pri spremembi smeri" niso izpolnjeni;
– Območje, kjer je nameščena kamera, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema;
– sistem se na manjša vozila lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.
– sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.). ;
– za zagotovitev pravilnega delovanja mora sistem prepoznati celotno oviro. Tako sistem ne more zaznati:
  – pešcev/kolesarjev v temi ali pri šibki svetlobi;
  – pešcev/kolesarjev, ki so le delno vidni;
  – pešcev, ki so manjši od 80 cm;
  – pešcev, ki nosijo velike predmete;
  – ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Izklop funkcije
Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

– območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
– vleka vozila (okvare);
– vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
– ne vozite po asfaltirani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščene servisne mreže vozila.
Ustavitev funkcije
aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

Opozorilo za voznikovo budnost

Opozorilo za voznikovo budnost je funkcija, ki analizira vedenje voznika (način vožnje, krmiljenje vozila itd.) in ga opozori, če obstaja nevarnost utrujenosti ali zmanjšane pozornosti.

Upošteva kazalnike, kot so:

– premikanje volana;
– voznikova uporaba drugih sistemov (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.).

Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti.
Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.
Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.

Delovanje

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

– je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
– je hitrost vozila večja od približno 70 km/h;

Če obstaja tveganje za utrujenost ali zmanjšano pozornost, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Opozorilo pozornosti", ki ga spremlja pisk.

Opozorilo izbrišete s pritiskom stikala ***1*** "**OK**". Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

Po izbrisu sporočila sistem nadaljuje spremljanje budnosti in po potrebi izda novo opozorilo.

Opozorilo za voznikovo budnost neprestano spremlja pozornost voznika in lahko na poti poda več opozoril.
Sistem se ponastavi ob vsakem zagonu motorja.

Aktiviranje/deaktivacija opozorila

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob vnovičnem zagonu motorja.

Ko so opozorila izklopljena, sistem še naprej ocenjuje voznikovo stanje utrujenosti.

Vklop in izklop opozoril z gumbom *2* My Safety"

Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 211.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

– **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb ***2***. Kontrolna lučka na gumbu ***2*** ugasne;

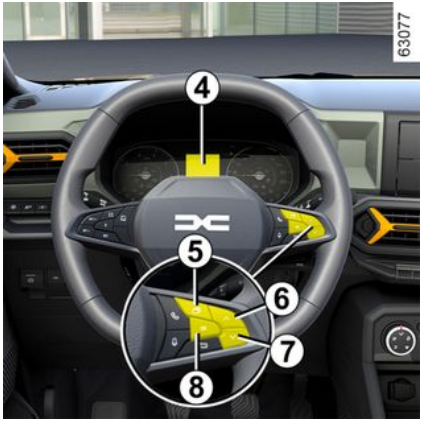
– **za vnovičen vklop opozoril** enkrat pritisnite gumb ***2***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***2***.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema *3*

Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "**ON**" ali "**OFF**".

Vklop ali izklop opozoril s potovalnim računalnikom *4*



– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***5*** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***5*** in stikalo ***6*** ali ***7*** pritisnite tolikokrat da odprete meni ;

– pritisnite stikalo ***8*** "**OK**";

– stikalo ***6*** ali ***7*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***8*** "**OK**";

– stikalo ***6*** ali ***7*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***8*** "**OK**";
– stikalo ***6*** ali ***7*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Opozoritev o utrujenosti", nato pa pritisnite stikalo ***8*** "**OK**";
– če želite vklopiti ali izklopiti opozorila, znova pritisnite stikalo ***8*** "**OK**":

– opozorila ☑ so vključena;

– opozorila ☐ so onemogočena.

Omejitve delovanja sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

– določeni načini vožnje (nepravilna vožnja);
– vožnja po cesti v slabem stanju;
– močan bočni veter;
– ura je napačno konfigurirana (glede na vozilo) ➔ **128**;
– ovinkaste ceste;
– vleka priklopnika.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikažeta sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" in opozorilna lučka .

Sistem naj pregleda pooblaščeni predstavnik znamke vašega vozila.

Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika

Predstavitev

Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti motenj pozornosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo. Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.

Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere ***1*** in prikaže opozorilo, če zazna kakršno koli motnjo.

Do motnje pride, kadar voznik ne gleda na cesto približno tri sekunde ali ta gib ponovi trikrat zaporedoma.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

Delovanje

Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.

Funkcija je pripravljena, da vas opozori, ko hitrost preseže približno 20 km/h.

V primeru nepozornosti, se sporočilo "Osredotoči se na vožnjo" prikaže na instrumentni plošči ***2***, spremlja pa ga pisk.

Priporočljivo je, da ostanete pozorni na cesti in predvidite morebitne incidente.

Pritisnite stikalo ***3*** **OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja motnjo in po potrebi izdaja nova opozorila.

Vklop/izklop

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Odvisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob zagonu motorja.

Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Odvisno od vozila in opreme se lahko alarmi aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

– gumb "My Safety";
– na zaslonu multimedijskega sistema,
– potovalnega računalnika.

Vklop in izklop opozoril z gumbom ***4*** My Safety"

Opozorila lahko vklopite ali izklopite v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 211.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

– **za deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb ***4***. Kontrolna lučka na gumbu ***4*** ugasne;

– **za ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb ***4***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***4***.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema *5*

Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite ON ali OFF.

Aktiviranje in deaktiviranje alarmov s potovalnega računalnika *2*

– **ko je vozilo zaustavljeno,** pritisnite stikalo ***6*** tolikokrat, kot je potrebno, da odprete zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***6*** in stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete zavihek ;

– odvisno od vozila pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete meni , nato pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete meni "Opozorilo zaradi nepozornosti", nato pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***3*** **OK** pritisnite znova, da vklopite ali izklopite opozorila:

– opozorila so vključena;

– alarmi deaktivirani.

Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

– ob nošenju določenih vrst očal;

– če je oviran pogled kamere, tudi delno;

– če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);

– neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

– …

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan", ki ga spremlja kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz.

Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorilo o utrujenosti voznika

Predstavitev

Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti.
Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.
Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.

Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere ***1*** in prikaže sporočilo, če obstaja nevarnost, da bo voznik zaspal.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

Delovanje

Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.

Vsakič ko se motor vklopi ali ko se zamenja voznik, se po nekaj minutah ponastavijo nastavitve sistema.

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

– je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
– hitrost vozila je nad približno 20 km/h.

Če obstaja nevarnost utrujenosti, se prikaže sporočilo "Predvidite odmor" na instrumentni plošči ***2***, spremlja pa ga pisk.

Če voznik zaspi, se prikaže sporočilo "Opoz.utrujenosti naredite odmor" na instrumentni plošči ***2***, spremlja pa ga pisk.

Priporočamo, da se čim prej zaustavite in si vzamete odmor.

Pritisnite stikalo ***3*** **OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja utrujenost in po potrebi izda novo opozorilo

Vklop/izklop

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Odvisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob zagonu motorja.

Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Odvisno od vozila in opreme se lahko opozorila aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

– gumb "My Safety";
– na zaslonu multimedijskega sistema,
– potovalnega računalnika.

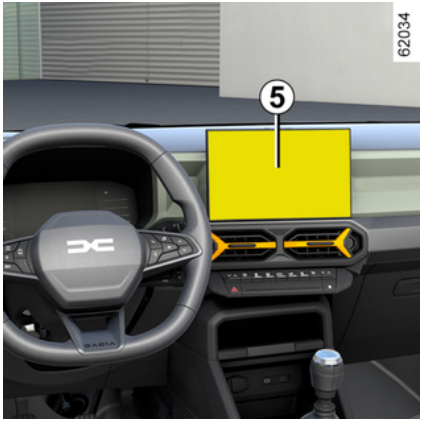
Vklop in izklop opozoril z gumbom ***4*** My Safety"

Opozorila lahko vklopite ali izklopite v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 211.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

– **za deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb ***4***. Kontrolna lučka na gumbu ***4*** ugasne;
– **za ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb ***4***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***4***.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema *5*



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

Aktiviranje in deaktiviranje alarmov s potovalnega računalnika *2*

– **ko je vozilo zaustavljeno,** pritisnite stikalo ***6*** tolikokrat, kot je potrebno, da odprete zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***6*** in stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete zavihek ;

– odvisno od vozila pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete meni , nato pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da odprete meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Opoz.utrujenosti", nato pa pritisnite stikalo ***3*** **OK**;

– stikalo ***3*** **OK** pritisnite znova, da vklopite ali izklopite opozorila:

– opozorila so vključena;

– alarmi deaktivirani.

Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

– ob nošenju določenih vrst očal;

– če je oviran pogled kamere, tudi delno;

– če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);

– neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

– …

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan", ki ga spremlja kontrolna lučka . Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz.

Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaznavanje prometnih znakov

Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera ***1***, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Glede na državo sistem uporablja tudi podatke iz naročnine na zemljevid, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je vklopljen omejevalnik hitrosti, regulator hitrosti ali, odvisno od vozila, Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti, lahko prilagodite nastavljeno hitrost na omejitev hitrosti, ki jo sistem prikaže na instrumentni plošči (➔ **250** ➔ **253** ➔ **256**).

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, se prometni znak, prikazan na instrumentni plošči, spremeni tako, da obvesti voznika.

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Posebnosti

Za vozila z naročnino na zemljevid:

– če z vozilom potujete v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila;
– v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznano omejitev hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

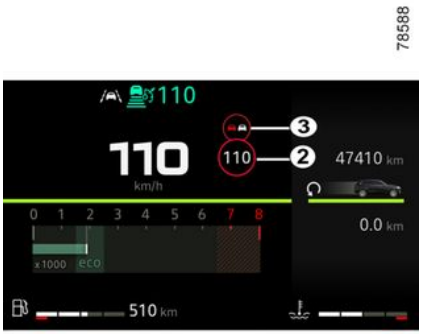
Pri vozilih brez naročnine na zemljevid: med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od enot vašega vozila, lahko ročno izberete enoto, ki

bo prikazana na instrumentni plošči (npr. spremenite enoto iz milj v kilometre), da prikažete točne informacije ➔ 121.

Opomba: sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

Delovanje

Opozorilne lučke



Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

2. Znaki za omejitev hitrosti in dodatni znaki za omejitev hitrosti (hitrost na izstopu, hitrost s prikolico, omejitev hitrosti z dolžino uporabe itd.).

3. Dodatni prometni znaki (začetek in konec območja brez prehitevanja).

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, okrog prometnega znaka utripa krog (opozorilna lučka ***2***), ki ga, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal, ki vas opozarja nekaj sekund. Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega zaznano omejitev hitrosti.

Naročnina na zemljevid
Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid.
Opomba: če zemljevid za državo ni na voljo, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže sporočilo za obveščanje in prenos informacij o zemljevidu za državo.
Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.
Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera.
Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

Vklop/izklop

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Zvočno opozorilo se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

– ob odklepanju vozila;

ali

– ob odpiranju vrat;

ali

– ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji z gumbom *4* "My Safety"

Zvočna opozorila lahko vklopite ali izklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 211.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Perso":

– **za izklop zvočnega opozorila** dvakrat pritisnite gumb ***4***. Kontrolna lučka na gumbu ***4*** ugasne;
– **za ponoven vklop zvočnega opozorila** enkrat pritisnite gumb ***4***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***4***.

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema *5*

Za vklop ali izklop zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "**ON**" ali "**OFF**".

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji prek potovalnega računalnika

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***6*** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***6*** in stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat da odprete meni ;
– pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Opoz. za hitrost", nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– če želite vklopiti ali izklopiti zvočno opozorilo, znova pritisnite stikalo ***9*** "**OK**":

– opozorilo je vključeno;

– opozorilo je izključeno.

Odstopanje od omejene hitrosti ali potovalne hitrosti

(odvisno od vozila)

Za prilagoditev omejevalnika hitrosti, regulatorja hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go zaznani omejitvi hitrosti: na kratko pritisnite stikalo ***10***, da hitrost vozila prilagodite omejitvi hitrosti, prikazani na zadnjem zaznanem znaku za omejitev hitrosti.

Opomba: pri vozilih z naročnino na zemljevide lahko samodejno prilagodite hitrost vozila vsaki novi omejitvi, ki je prikazana na zaznanih znakih za omejitev hitrosti. To storite tako, da pritisnete in za približno dve sekundi pridržite stikalo ***10***.

Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni plošči prikaže simbol , ali glede na vozilo, rumen simbol . Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

– vetrobransko steklo ni čisto;
– je kamera preveč obsijana s soncem;
– je vidljivost nezadostna (megla itd.);
– znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
– podatki na zemljevidu niso posodobljeni.

Opomba: ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže ali glede na vozilo rumen .

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

– « Pomoč v vožnji ni na voljo » ;

ali

– « Sprednja kamera preverite » ;

ali

– « Preverite Pomoč v vožnji ». Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu s cestnoprometnimi predpisi in voznimi razmerami ne glede na navodila sistema.
Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitev hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.
Voznik ne sme prezreti prometnih znakov, ki jih sistem ne zazna, in mora dati prednost upoštevanju dejanskih prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov.
Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Funkcija omejevalnika hitrosti krmili motor služi kot pomoč, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, t.i. **omejena hitrost**.

Funkcijo omejevalnika hitrosti lahko aktivirate pri hitrosti od 0 km/h do 180 km/h.

Nadzorni gumbi in stikala

1 Stikalo za vklop in povečanje omejitve hitrosti (**SET/+**).

2 Odvisno od vozila, stikalo za vklop zaznavanja prometnih znakov ➔ **245**.

3 Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

– regulator hitrosti;
– omejevalnika hitrosti;
– **OFF**.

4 Preklop funkcije v stanje pripravljenost s shranitvijo omejene hitrosti (**0**).

5 Priklic shranjene omejene hitrosti (**RES**).

6 Stikalo za vklop in zmanjšanje omejitve hitrosti (**SET/-**).

> Če je pred izklopom kontakta izbran način "**OFF**", se bo odvisno od vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.

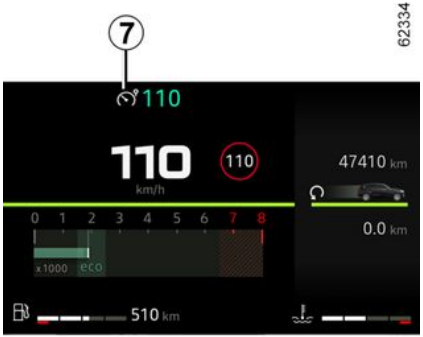
> Omejevalnik hitrosti je mogoče povezati s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **245**.

Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te programirane hitrosti ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom pedala plina, razen v nujnih primerih (glejte podpoglavje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Vklop



Pritiskajte stikalo ***3***, dokler lučka ***7*** na instrumentni plošči ne zasveti sivo. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejevalnik hitrosti izbran« in črtice, kar nakazuje, da funkcija omejevalnika hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje omejitve hitrosti.

Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo ***1*** (**SET/+**) ali stikalo ***6*** (**SET/-**): omejitev hitrosti se prikaže namesto črtic in glede na vozilo se prikaže indikatorska lučka ***7*** bele barve.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Najmanjša shranjena hitrost bo 20 km/h ali, odvisno od vozila, 30 km/h.

Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedal, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski ali z daljšim pritiskom na:

– stikalo ***1*** (**SET/+**) za povečanje hitrosti;
– stikalo ***6*** (**SET/-**) za zmanjšanje hitrosti.

Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno je kadar koli prekoračiti. V ta namen **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Med prekoračitvijo nastavljene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti v rdeči barvi na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.

Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti preklopi v stanje pripravljenosti, ko pritisnete stikalo ***4*** (**O**). Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Priklic izbrane omejene hitrosti

Morebitno shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom stikala ***5***.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo ***6*** (**SET/-**) ali stikalo ***1*** (**SET/+**), da znova vklopite funkcijo, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Izklop funkcije

Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine:

– ko pritiskate stikalo ***3***, dokler se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo **OFF**, "Pomoč pri vožnji deaktivirano". V tem primeru hitrost ni več shranjena;

> ⓘ V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

– pritiskate stikalo ***3***, dokler na prikazu ne zasveti lučka . V tem primeru je izbran regulator hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.

REGULATOR HITROSTI

Funkcija regulatorja hitrosti krmili motor, kar služi kot pomoč pri ohranjanju izbrane vozne hitrosti, t.i. **regulirana hitrost**.

Funkcijo regulatorja hitrosti je mogoče vklopiti od hitrosti 20 km/h ali, odvisno od vozila, od 30 km/h do 180 km/h.

Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Nadzorni gumbi in stikala

1 Preklopite za vklop in povečanje regulirane hitrosti (**SET/+**).

2 Odvisno od vozila, stikalo za vklop zaznavanja prometnih znakov ➔ **245**.

3 Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

– regulator hitrosti;
– omejevalnika hitrosti;
– **OFF**.

4 Vklopite stanje pripravljenosti funkcije (in shranite regulirano hitrost (**0**).

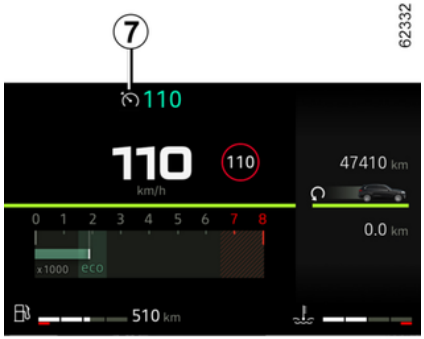
5 Prikliče shranjeno regulirano hitrost (**RES**).

6 Preklopite za vklop in zmanjšanje regulirane hitrosti (**SET/-**).

Če je pred izklopom kontakta izbran način "**OFF**", se bo odvisno od vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.

Funkcijo regulatorja hitrosti je mogoče povezati s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **245**.

Vklop



Pritiskajte stikalo ***3***, dokler lučka ***7*** na instrumentni plošči ne zasveti sivo.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tempomat izbran" in črtice, kar nakazuje, da je funkcija regulatorja hitrosti vklopljena in pripravljena, da shrani regulirano hitrost.

REGULATOR HITROSTI

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko vozilo vozi z enakomerno hitrostjo nad približno 20 km/h ali 30 km/h, odvisno od vozila pritisnite stikalo***6*** (**SET /-**) ali stikalo ***1*** (**SET/+**): funkcija se vklopi in upošteva se trenutna hitrost.

Nastavljena hitrost se prikaže namesto črtic. Regulator hitrosti je potrjen, ko sta shranjena hitrost in opozorilna lučka prikazani v zeleni barvi ***7***.

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti, nižji od 20 km/h ali 30 km/h, se, odvisno od vozila, prikaže sporočilo "Neveljavna hitr." in funkcija se ne vklopi.

Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedal, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski:

– stikalo ***6*** (**SET/-**) za zmanjšanje hitrosti;
– stikalo ***1*** (**SET/+**) za povečanje hitrosti.

Opomba: pritisnite in držite eno od stikal, če želite zaporedoma spreminjati hitrost

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina.

Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje nastavljene hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če:

– pritisnete stikalo ***4*** (**0**);
– zavorni pedal;

– pritisnete pedal sklopke in ga držite pritisnjenega dlje časa ali če je vozilo dlje časa v prostem teku pri vozilih z ročnim menjalnikom;
– prestavite v nevtralni položaj pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom.

Nastavljena hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

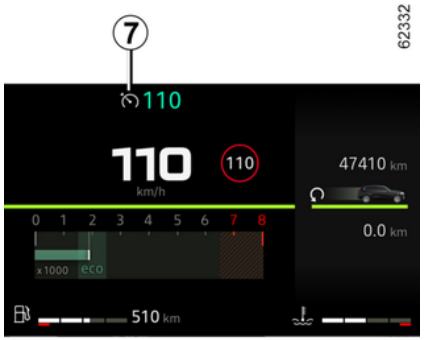
Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji …). Pritisnite stikalo ***5*** (**RES**), če je hitrost vozila večja od 20 km/h ali, odvisno od vozila, 30 km/h.

Ko je hitrost shranjena, je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in vklopom opozorilne lučke ***7***, kar je odvisno od vozila.

Pomembno: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala ***6*** (**SET/-**) ali ***1*** (**SET /+**), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije



Funkcija regulatorja hitrosti se prekine:

– če pritiskate stikalo ***3***, dokler se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano". V tem primeru se hitrost ne shrani.

V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

– pritiskate stikalo ***3***, dokler na prikazu ne zasveti lučka . V tem primeru je izbran omejevalnik hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.

Kontrolna lučka ***7*** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

3

Na podlagi podatkov kamere vam funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti "Stop and Go" omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se imenuje regulirana hitrost, medtem ko vzdržuje varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je funkcija "Zaznavanje prometnih znakov" vklopljena, ➔ **245**, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitev hitrosti, ki jih prepozna kamera.

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 140 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go se lahko vklopi pri hitrosti od 0 km/h do 160 km/h.

Funkcija je označena s simbolom .

Opomba:

– voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
– Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močneje zavirati.

ⓘ Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.
Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.
Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.
Uporabite prilagodljivi regulator hitrosti izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.
Delovanje regulatorja hitrosti je lahko omejeno na zelo ovinkastih ali spolzkih cestah (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).
Obstaja nevarnost nesreče.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Lokacija kamere *1*

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Nadzorni gumbi in stikala

2 Preklopite za vklop in zmanjšanje regulirane hitrosti (**SET/-**).

3 Preklopite za vklop in povečanje regulirane hitrosti (**SET/+**).

4 Glede na vozilo stikalo preklopite, da vklopite zaznavanje omejitve hitrosti ➔ **245**.

5 Vklopite stanje pripravljenosti funkcije (in shranite regulirano hitrost) (**0**).

6 Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

– prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ;
– omejevalnika hitrosti;
– **OFF**.

7 Prilagoditev sledilne razdalje.

8 Prikliče shranjeno regulirano hitrost (**RES**).

ⓘ Če je pred izklopom kontakta izbran način "**OFF**", se bo odvisno od vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.

ⓘ Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **245** tako, da pritisnete gumb ***4***.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Prikazi

9. Opozorilna lučka funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti.

10. Shranjena potovalna hitrost.

11. Shranjena varnostna razdalja.

12. Vozilo spredaj.

Da se zagotovi dobro delovanje sistema, mora območje, kjer je nameščena kamera, ostati čisto in se ga ne sme spreminjati.

Vklop

Stikalo ***6*** pritisnite tolikokrat, kolikor je potrebno, da izberete prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.

Zasveti siva opozorilna lučka ***9*** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Adaptivni tempomat izbran" s črticami, ki opozarja, da je funkcija vključena in je treba nastaviti regulirano hitrost.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

– je parkirna zavora vklopljena;
– je funkcija za pomoč pri parkiranju že vklopljena ➔ **277**.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Aktivni tempomat ni na voljo".

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno ali se premika z enakomerno hitrostjo, pritisnite stikalo ***3*** (**SET/+**) ali ***2*** (**SET/-**), da vklopite funkcijo in shranite trenutno hitrost.

Najmanjša regulirana hitrost je 30 km/h.

Regulirana hitrost ***10*** nadomesti črtice in delovanje regulatorja hitrosti je potrjeno tako, da se pojavita regulirana hitrost v zeleni barvi in opozorilna lučka ***9*** .

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti, ki je večja od 160 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr." in funkcija ostane izklopljena.

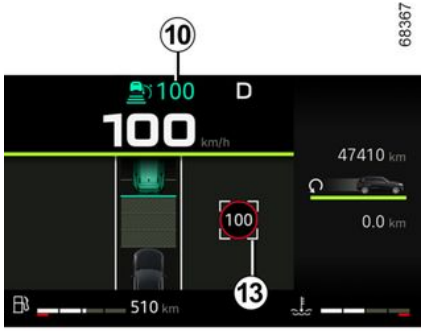
Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.

Opomba: če je hitrost vozila nižja od približno 30 km/h, ta funkcija uporablja privzeto regulirano hitrost 30 km/h. Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.

Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Aktivacija funkcije regulatorja hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti



Če je vozilo opremljeno s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **245**, pritisnite stikalo ***4***, da prilagodite hitrost vozila omejitvam hitrosti ***13***, ki jih je zaznala kamera.

Pri vožnji mimo znaka se potovalna hitrost ***10*** nastavi na vrednost zaznane hitrosti ***13***.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja ***11***.

Sistem med vsakim vklopom prilagodljivega regulatorja hitrosti in naslednjim zagonom vozila shrani naslednjo nastavitev razdalje.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila ***12*** prikaže nad indikatorjem razdalje ***11*** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: velikost obrisa ***12*** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od sprednjega vozila. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

Nastavitev regulirane hitrosti

Hitrost lahko spreminjate tako, da večkrat pritisnete (majhni koraki) ali pritisnete in držite stikalo ***2*** ali ***3***:

– stikalo (**SET/-**) ***2*** za zmanjšanje hitrosti;
– stikalo (**SET/+**) ***3*** za povečanje hitrosti.

Nastavitev sledilne razdalje

Varnostno razdaljo do vozila pred seboj lahko kadar koli spremenite s pritiskanjem na stikalo ***7***.

Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

– indikator razdalje ***A***: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
– indikator razdalje ***B***: srednja razdalja 2 (približno dve sekundi);
– indikator razdalje ***C***: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
– indikator razdalje ***D***: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

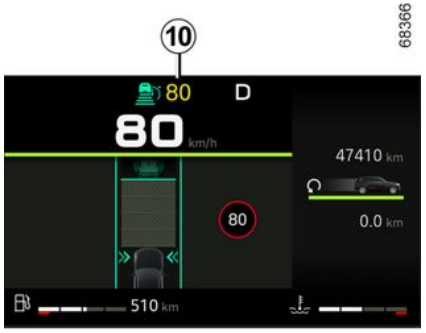
Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastavite v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.

3

Sistem med vsakim vklopom prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go in naslednjim zagonom vozila shrani naslednjo nastavitev razdalje.

Prekoračitev regulirane hitrosti



Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če je časovno obdobje prekoračeno, se hitrost vozila ***10*** prikaže v rdeči barvi.

Indikator razdalje začne utripati, če je razdalja med vašim vozilom in vozilom pred njim manjša od izbrane varnostne razdalje: funkcija "Nadzor varnostne razdalje" ni več aktivna.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo pred seboj, boste z vklopom smernika začasno preklicali nadzor varnostne razdalje in omogočili zadostno pospešeno hitrost za prehitevanje.

Stop and start (zaustavitve in zagona)

Če vozilo pred vami upočasni, sistem prilagodi hitrost, da lahko po potrebi popolnoma zaustavi vozilo (npr. v gostem prometu). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim. Funkcija Stop and Start lahko motor preklopi v stanje pripravljenosti ➔ **164**.

Ko se vozilo pred vami znova premakne:

– če zaustavitev ne traja več kot približno trideset sekund, se vozilo zažene samodejno brez posredovanja voznika;

Opomba: voznik mora biti med vožnjo vedno pripravljen na nenadne dogodke in ostaja odgovoren za nadzor vozila: če sistem zazna pešca v okolju okoli vozila, bo samodejni ponovni zagon onemogočen do naslednje zaustavitve;

– če zaustavitev traja dlje kot približno trideset sekund, morate pritisniti pedal plina ali stikalo ***8*** (**RES**), da se vozilo znova zažene. Na instrumentni plošči se za potrditev prikaže sporočilo "Pritisnite RES ali pospešite za zagon regulatorja hitrosti".

Če zaustavitev traja več kot tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go pa se izklopi.

Opozorilna lučka ***9*** izgine, da potrdi izklop funkcije.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

– pritisnete stikalo ***5*** (**0**);
– med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

– nastavite samodejni menjalnik na **P**, **R** ali **N**;
– odpnete zaponko varnostnega pasu za voznika;

– odprete enega od odpiralnih delov;
– pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
– je pobočje prestrmo;
– je hitrost vozila višja od 170 km/h;
– sprožijo se nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC);
– načina "SNOW" in "MUD-SAND"
➔ 205.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilagodljiv regulator hitrosti neaktiven" na instrumentni plošči.

Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

Izhod iz stanja pripravljenosti

– Parkirna zavora je vklopljena.
– Funkcija aktivnega zaviranja v sili sproži zaviranje.
– Senzor je oviran (zaznana je slepota kamere).

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji …).

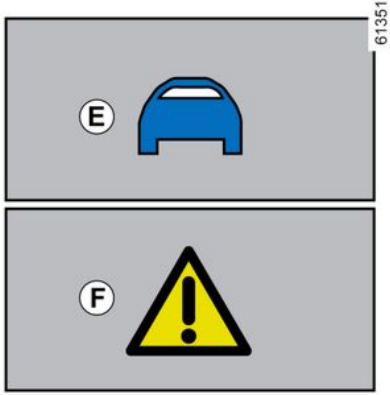
Pritisnite stikalo ***8*** (**RES**) v veljavnem območju hitrosti. Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je funkcija regulatorja hitrosti v stanju pripravljenosti, jo lahko ponovno vklopite s pritiskom na stikalo ***2*** (**SET/ -**) ali ***3*** (**SET/+**), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Opozorila "Prevzemite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) se sistem morda nima časa odzvati.

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

– oranžnim opozorilom ***E***, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;

ali

– rdečim opozorilom ***F***, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

3

Izklop funkcije

Funkcija "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go" se prekine, ko pritisnete stikalo ***6*** za izklop funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

Opozorilna lučka ***9*** izgine z instrumentne plošče in s tem potrdi, da funkcija ni več aktivna.

V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

Začasno ni na voljo

Siva opozorilna lučka ***9*** izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da območje kamere ni zakrito (zaradi umazanije, blata, snega itd.) ali izpostavljeno udarcu.

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

– suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
– vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju funkcije "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go", se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preveri adaptivni tempomat" in funkcija "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go" se prekine.

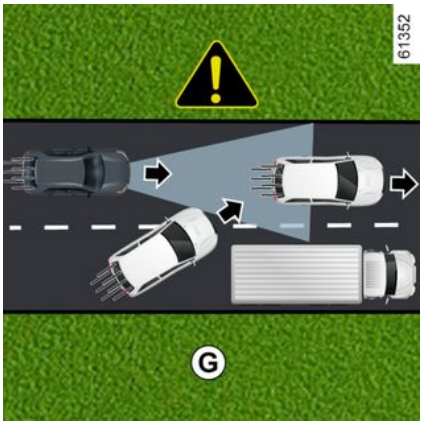
Če je na enem ali več sestavnih delih sistema zaznana napaka pri delovanju, se funkcija "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go" prekine.

Odvisno od vrste okvare se na instrumentni plošči prikaže sporočilo:

– Sprednja kamera preverite spremlja, odvisno od vozila, opozorilna lučka ;
– Preverite vozilo spremlja, odvisno od vozila, opozorilna lučka ;
– Kamera/radar preverite ;

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema



Zaznavanje vozila

Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Vozilo, ki se premika na isti vozni pas (npr. ***G***), bo sistem upošteval šele, ko

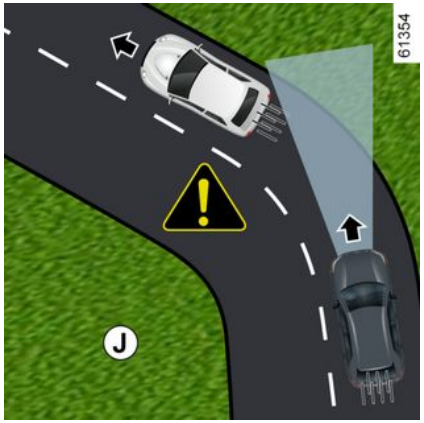
bo v celoti vstopilo na območje zaznavanja kamere.

Sistem lahko sproži nenadno ali zakasnjeno zaviranje.

Sistem ne more zaznati:

– vozila, ki prihajajo v križišče: spolzko cestišče (npr. ***H***);
– vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali proti vam vozijo v vzvratni smeri.

Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).



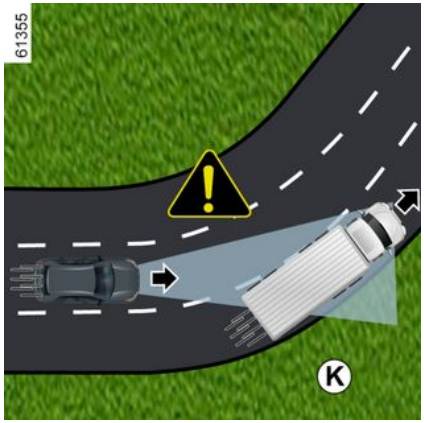
Zaznavanje med zavijanjem

Ko zapeljete v ovinek ali zavoj, kamera začasno ne more zaznati vozila pred vami (npr. ***J***).

Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži nenadno ali zakasnjeno zaviranje.



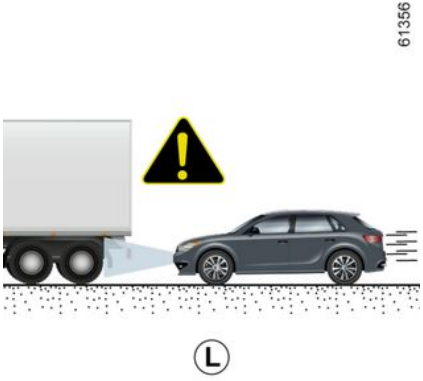
Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih

Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

– vožnja v ovinek (npr. ***K***);
– vozite na cesti z ozkimi pasovi;
– je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

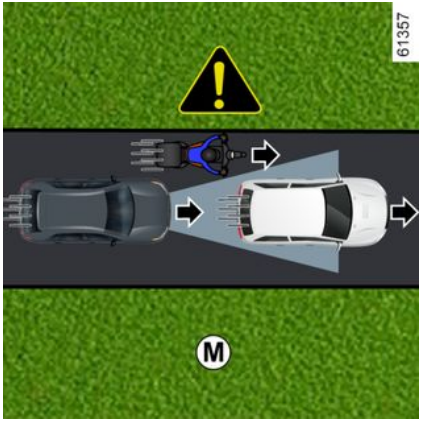


Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

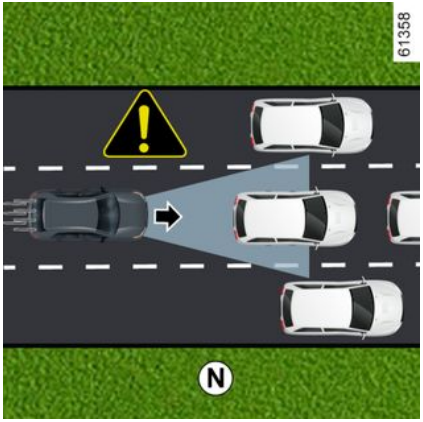
Sistem ne bo zaznal vozil, ki vozijo navkreber ali navzdol in jih zakriva teren, ali so izven območij zaznavanja kamere.

Vozila zunaj območij zaznavanja kamere

Sistem se bo odzval pozno ali pa se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere, zlasti v naslednjih situacijah:



– vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
– vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
– ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. ***M***).



Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

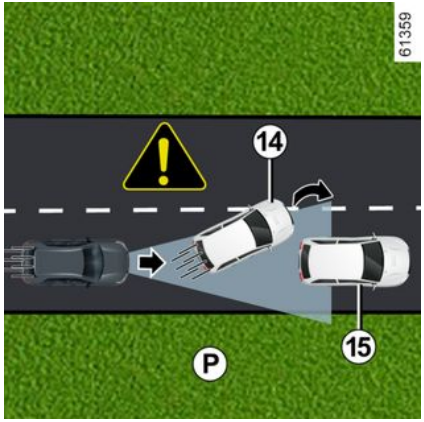
Ko vozite s hitrostjo, večjo od približno 50 km/h, **sistem ne zazna**:

– zaustavljena vozila (npr. ***N***);
– vozil, ki se premikajo zelo počasi.

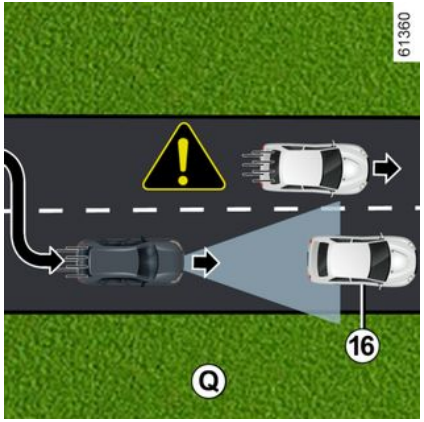
Ko vozite s hitrostjo, manjšo od približno 50 km/h, **se sistem morda ne bo odzval ali se bo odzval zelo pozno** na:

– zaustavljena vozila (npr. ***N***);
– vozila, ki se premikajo zelo počasi;

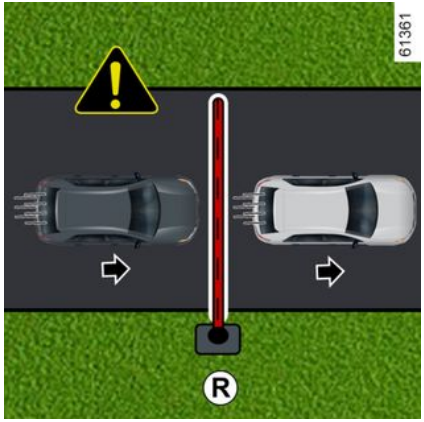
PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



– vozila pred zadevnim vozilom ***14***, ki menjajo vozni pas ali odkrivajo počasno ali zaustavljeno vozilo ***15*** (npr. ***P***);
– mirujoča ali počasna vozila ***16***, ko zamenjate vozni pas (primer ***Q***).



Vedno bodite pripravljeni na prevzem nadzora nad vozilom, ko naletite na zaustavljena vozila ali vozila, ki se pomikajo zelo počasi (npr. ***N***). Prilagodljivi regulator hitrosti ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti

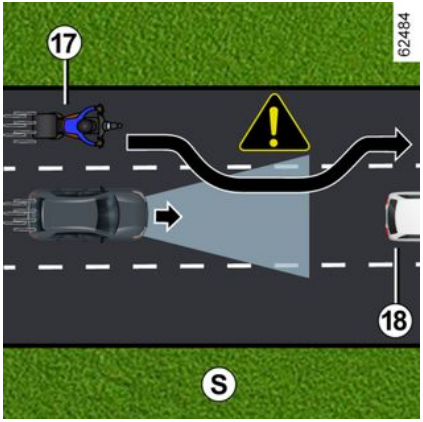
Sistem ne more zaznati:

– pešcev, koles, skuterjev, nakupovalnih vozičkov, vozičkov itd.;
– živali;
– nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. ***R***).

Teh sistem ne upošteva.

Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



Zaznavanje vozil, ki se premikajo na vozni pas z visoko hitrostjo

Če vaše vozilo prehiti drugo vozilo, ki vozi z visoko hitrostjo ***17*** (motor, avto itd.) in je vozilo začasno med vami in vozilom pred vami ***18***, sistem **lahko sproži neupravičeno pospeševanje, upočasnitev ali zaviranje.**

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Pozor

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.
Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema. Sistem ne prepozna prometnih kazalnikov (semaforjev, znakov, prehodov za pešce itd.), razen črt, ki ločujejo pasove. Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.
Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.
Prilagodljivi regulator hitrosti lahko uporabljate samo na avtocesti (ali cesti z več voznimi pasovi, ločenimi s pregrado).
Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na njeno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
– Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.
Izklop funkcije
Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

– vozilo vozi po ovinkasti cesti;
– vleka vozila (okvare);
– vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
– vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
– med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
– vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
– med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
– so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
– območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
– vetrobransko steklo je počeno ali izkrivljeno.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščene servisne mreže vozila.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

– vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega itd.);
– slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
– slaba vidljivost (tema, megla itd.);
– majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
– zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
– ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
– počasnejša vozila z veliko hitrostno razliko;
– uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih lahko sistem nepravilno posreduje.
Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.
Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.
Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

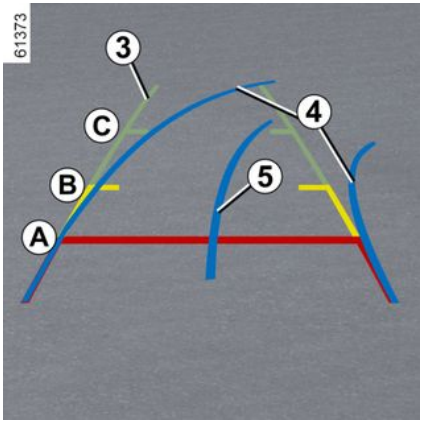
Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje

Ko je aktivirana vzvratna prestava, kamera ***1***, nameščena v zadnjem delu vozila, prikazuje sliko okolice za vozilom na zaslonu multimedijskega sistema ***2***, na kateri so tudi trije indikatorji oddaljenosti ***3***, ***4*** ali ***5*** (fiksni, premični in za prikolico).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

Opomba: kamera za vzvratno vožnjo ne sme biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, s kondenzom ...).



Fiksni indikatorji *3*

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake ***A***, ***B*** in ***C***, ki kažejo razdaljo za vozilom:

– ***A*** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
– ***B*** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
– ***C*** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Premični indikator oddaljenosti *4*

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve ***2***. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Indikator oddaljenosti za prikolico *5*

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve ***2***. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuke za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

« Pogled na prikolico »

Če je prikolica priključena med vožnjo naprej, pritisnite meni "Kamera" v načinu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema ***2***, da kameri ***1*** omogočite predvajanje okolice vozila zadaj približno 30 sekund.

Nastavitve

Prek zaslona multimedijskega sistema ***2***, ko je vklopljena vzvratna prestava, pritisnite gumb »Nastavitve«, da dodate ali odstranite indikatorje oddaljenosti in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.)

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

funkcija **" Zoom auto "**

Če je za vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji zadnji pogled.

Za vklop in izklop funkcije "Zoom auto" glejte priročnik za uporabo multimedijskega sistema.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.
Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.
Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.
V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.
Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«.

Izključitev sistema

Sistem je lahko deaktiviran:

– ko vozilo potuje s hitrostjo, večjo od približno 20 km/h;
– kmalu po prestaviti ročice iz položaja vzvratne prestave.

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon ***2***.

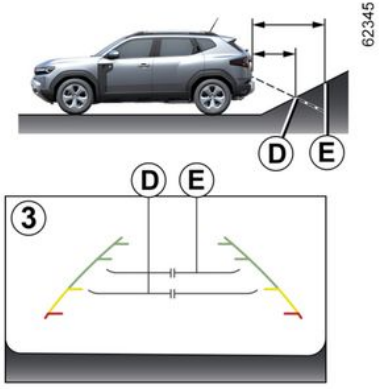
POMOČI PRI PARKIRANJU

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.
Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

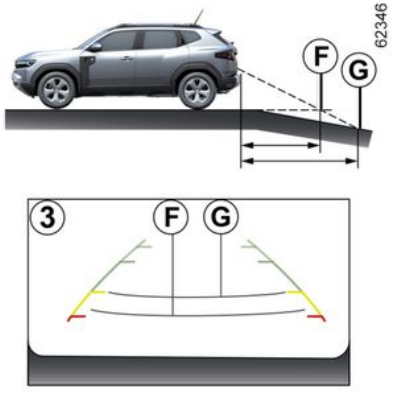


Vzvratna vožnja proti strmem klancu

Fiksni indikatorji ***3*** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na ***D***, je dejanska razdalja do predmeta ***E***.

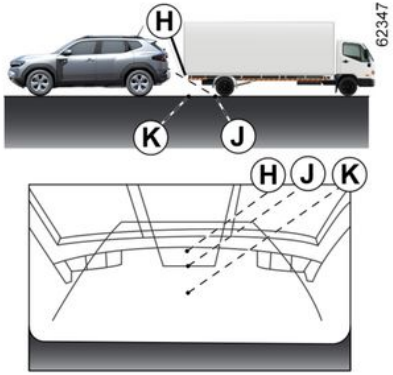


Vzvratna vožnja proti strmem pobočju navzdol

Fiksni indikatorji ***3*** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na ***G***, je dejanska razdalja do predmeta ***F***.

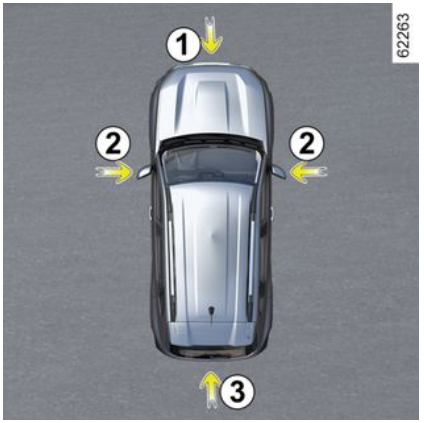


Vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj ***H*** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja ***J***. Kljub temu je položaj ***H*** enako oddaljen kot položaj ***K***.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju ***K***.

Kamera z več prikazi



Pri težjih manevrih si lahko pomagate s štirimi kamerami ***1***, ***2*** in ***3*** v sprednjem odbijaču, zunanjih ogledalih in prtljažnih vratih, če je vozilo z njimi opremljeno.

Kamere prenašajo štiri ločene poglede na zaslon ***4***, kar omogoča ogled območja okoli vozila.

Opomba: prepričajte se, da kamere niso prekrite (z umazanijo, blatom, snegom, kondenzatom itd.).

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.
Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

Vklop sistema

Ko je kontakt vzpostavljen, lahko vklopite sistem:

– V samodejnem načinu, pri prestavljanju v vzvratno prestavo: sistem se aktivira in kamera, ki se nahaja na prtljažnih vratih, posreduje pogled območja za vozilom na zaslon ***4***;
– v ročnem načinu delovanja pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju v sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema ***4*** pritisnite meni "360° Kamera" in na zaslonu multimedijskega sistema se bo prikazalo območje spredaj.

Opomba: odvisno od vozila lahko nekatere nastavitve prilagodite z zaslona ***4***. Glejte navodila za multimedijsko opremo.

Samodejni način

Samodejni način delovanja se vklopi ob menjavi v vzvratno prestavo, zaslon ***4*** prikazuje sliko kamere za vzvratno vožnjo. Ko hitro prestavite iz vzvratne prestave v prestavo za vožnjo naprej, se na zaslonu ***4*** prikaže slika sprednje kamere.

Avtomatski način delovanja je tedaj izklopljen:

– z izbiro drugega pogleda kamere v meniju na zaslonu ***4***;
– samodejno, takoj ko dosežete hitrost približno 12 km/h;
– kmalu po prestaviti ročice iz položaja vzvratne prestave.

Ročni način

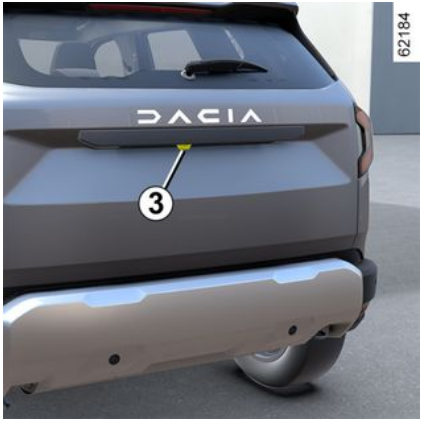
Če ga želite aktivirati, izberite želeni pogled kamere v meniju na zaslonu ***4***.

Na zaslonu ***4*** se prikaže sporočilo za približno pet sekund, da potrdi vklop v ročnem načinu.

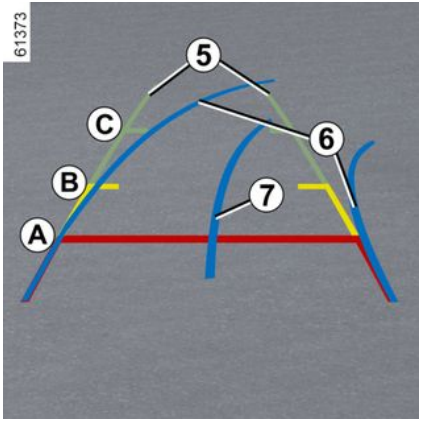
Ročni način je deaktiviran:

– samodejno takoj, ko dosežete hitrost približno 20 km/h za sprednjo kamero in 12 km/h za zadnjo kamero;
– približno tri minute po izklopu vzvratne prestave v ročnem načinu;
– s pritiskom gumba »Nazaj« po izklopu vzvratne prestave v ročnem načinu.

Kamera za vzvratno vožnjo *3*



Če se zadnja kamera aktivira samodejno ali ročno, se na zaslonu prikaže pogled s kamere ***4***.



Fiksni indikatorji *5*

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake ***A***, ***B*** in ***C***, ki kažejo razdaljo za vozilom:

– ***A*** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
– ***B*** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
– ***C*** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Slika na multimedijskem zaslonu se morda zdi hitrejša, kot je v resnici.

Pomični indikator oddaljenosti *6*

(odvisno od vozila)

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve ***4***. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Indikator oddaljenosti za prikolico *7*

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve ***4***. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuke za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

« Pogled na prikolico »

Če je prikolica priključena med vožnjo naprej, pritisnite meni "Kamera" v načinu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema ***4***, da kameri ***3*** omogočite predvajanje okolice vozila zadaj približno 30 sekund.

funkcija **" Zoom auto "**

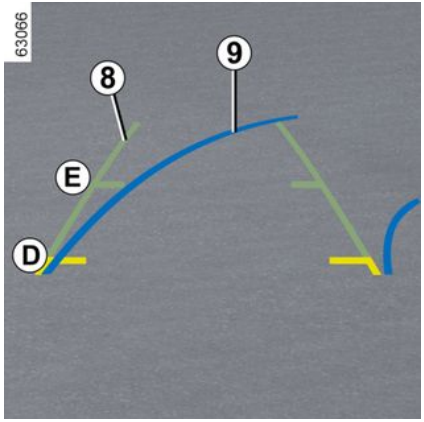
Če je za vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji zadnji pogled.

Za vklop in izklop funkcije "Zoom auto" glejte priročnik za uporabo multimedijskega sistema.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.
Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.
Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.
V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.
Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Odprt pokrov prtljažnika«.

Sprednja kamera *1*

Če se sprednja kamera aktivira samodejno ali ročno, se pogled iz kamere prikaže na zaslonu ***4***.



Fiksni indikatorji *8*

Fiksni indikator oddaljenosti sestavlja barvne oznake ***D*** in ***E*** označuje razdaljo pred vozilom:

– ***D*** (rumena) na približno 70 centimetrih od vozila;
– ***E*** (zelena) na približno 150 centimetrih od vozila.

Slika na multimedijskem zaslonu se morda zdi hitrejša, kot je v resnici.

Pomični indikator oddaljenosti *9*

(odvisno od vozila)

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve ***4***. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

funkcija **" Zoom auto "**

Če je pred vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji sprednji pogled.

Za vklop/izklop funkcije »Zoom auto« glejte navodila za multimedijsko opremo.

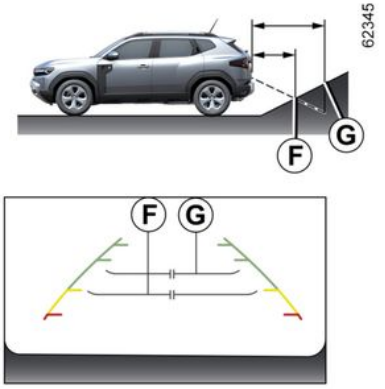
ⓘ Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.
Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.
Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.
V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.
Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Odprt pokrov prtljažnika«.

Bočne kamere 2

Na zunanjih vzvratnih ogledalih nameščene kamere ***2*** stranski pogled prikazujejo na zaslonu ***4***.

Za vklop želenega pogleda kamere, ga izberite na zaslonu ***4***. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za multimedijsko opremo.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

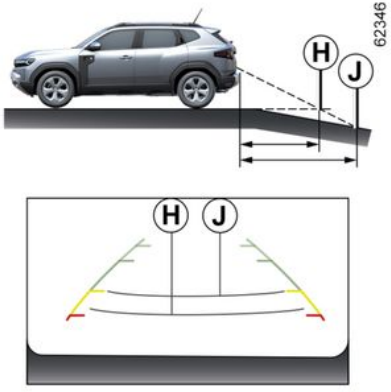


Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmem klancu

Fiksni indikatorji ***5*** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na ***F***, je dejanska razdalja do predmeta ***G***.

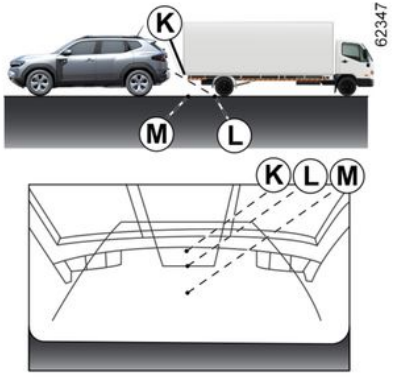


Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmem pobočju navzdol

Fiksni indikatorji ***5*** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na ***J***, je dejanska razdalja do predmeta ***H***.



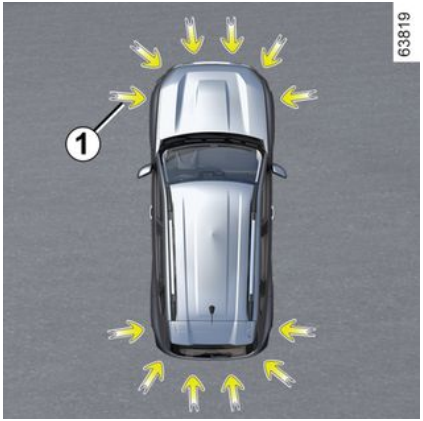
Vožnja ali vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj ***K*** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja ***L***. Kljub temu je položaj ***K*** enako oddaljen kot položaj ***M***.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju ***M***.

Pomoč pri parkiranju

Predstavitev



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami ***1***, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

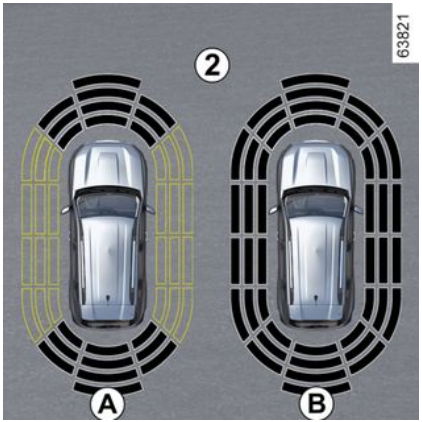
Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal *1*

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice ***1***, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno registrsko številko), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

Delovanje



Zaslon ***2*** omogoča prikaz okolice vozila, kar spremljajo zvočni signali.

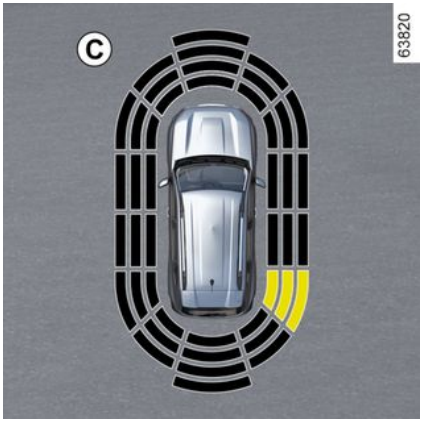
Odvisno od opreme se bo vozilo morda moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

– prikaz ***A***: analiza okolice vozila je v teku;

– prikaz ***B***: analiza okolice vozila je končana.

Zaznavanje ovire



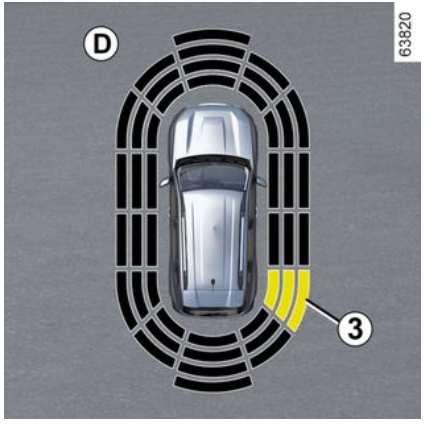
Sistem lahko zazna večino ovir v bližini zadnjega dela in, glede na opremo, bližu sprednjega dela in ob straneh vozila.

Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznano ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznano spredaj ali zadaj.

Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz ***C***). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.

ⓘ Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro ***3*** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

– če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogosteje, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira ***3*** (prikaz ***D***);
– če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira ***3***, prikazano porazdeljeno.

ⓘ Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Vklop/izklop

Vozila, opremljena z zaslonom multimedijskega sistema *4*

V meniju sistema "Vozilo" na multimedijskem zaslonu ***4***, pritisnite meni "Asistent parkiranja".

Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja "zadaj" ni mogoče deaktivirati.

Vklop/izklop sistema s potovalnega računalnika *5*

(odvisno od vozila)

Pri zaustavljenem vozilu

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***6*** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***6*** in stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat da odprete meni ;
– pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Parkirišče", nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";
– če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo ***9*** "**OK**":

– vključena funkcija;
– izključena funkcija.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

– če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
– če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
– ko je ročica v položaju **N** ali **P**;
– ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

Nastavitve

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Prilagajanje nastavitev na multimedijskem zaslonu *4*

POMOČI PRI PARKIRANJU

Ko vozilo stoji, v sistemu "Vozilo" na multimedijskem zaslonu ***4*** pritisnite meni "Asistent parkiranja".

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Nastavitve v potovalnem računalniku *5*

(odvisno od vozila)

– **Ko je vozilo zaustavljeno**, pritisnite stikalo ***6*** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek ;

ali

– pritisnite stikalo ***6*** in stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat da odprete meni ;

– pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni , nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "POMOČ PRI VOŽNJI", nato pa pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";

– stikalo ***7*** ali ***8*** pritisnite tolikokrat, da se odpre meni "Parkirišče", nato pa znova pritisnite stikalo ***9*** "**OK**";

Izključitev zvoka sistema

(odvisno od vozila)

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.

Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

– je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;

– so ultrazvočna tipala poškodovana.

Opomba: če je zvok deaktiviran, vas bodo zasloni še naprej nepravilno opozarjali.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju:

– se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočiloPreverite park. senzorje;

– ali pa sistem ob vklopu vzvratne prestavi ne ustvari nobenega zvoka (razen če je namerno izklopljen) ali se ne prikaže noben zaslon.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista. Če se napaka še vedno pojavlja, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

Priporočila

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
– Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščene servisne mreže.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

– slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
– nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
– namestitev nezdružljive vlečne kljuke ali kavlja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema

– Območja zaznavanja ultrazvočnih senzorjev morajo ostati čista brez morebitnih modifikacij, kar zagotovlja dobro delovanje sistema.
– Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
– Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.
– Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.
– Kadar se med manevriranjem spremeni smer vožnje, je sistem lahko počasen pri sporočanju ovir.

KLIC V SILI

Predstavitev

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: klicanje v sili je na voljo:

– v državah, kjer deluje telekomunikacijska infrastruktura tipa 2 G in tipa 3 G ali, odvisno od vozila, tipa 4G in pripadajoče telematske nujne službe, ki so združljive s sistemom;
– odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.

Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.

1 Mikrofon.

2 Opozorilna lučka delovanja sistema/napake:

– rdeča: napaka pri delovanju.

3 Opozorilna lučka delovanja sistema:

– zelena: deluje

(npr. sistem in omrežje sta na voljo);

– izklopljena: ne deluje

(npr. omrežje ni na voljo);

– utripajoča zelena: klic v teku.

4 Stikalo.

5 Zvočnik.

Klic vedno poteka na naslednji način:

– vzpostavi se klic z reševalno službo;
– pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
– vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
– po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

– samodejni način;
– ročni način.

Samodejni način

Ko sistem deluje, se aktivira samodejni način.

KLIC V SILI

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).

V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

Ročni način

Ročni klic izvedete tako:

– na kratko pritisnite zaklopko ***4***;
– spustite ga navzdol;
– pritisnite gumb ***6*** "SOS".

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb ***6*** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, opozorilna lučka ***2*** več kot 30 minut sveti v rdeči barvi. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem deluje s temu namenjeno baterijo. Življenjska doba akumulatorja je približno 4 leta ((o tem vas obvešča opozorilna lučka ***2***, ki sveti rdeče).
Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

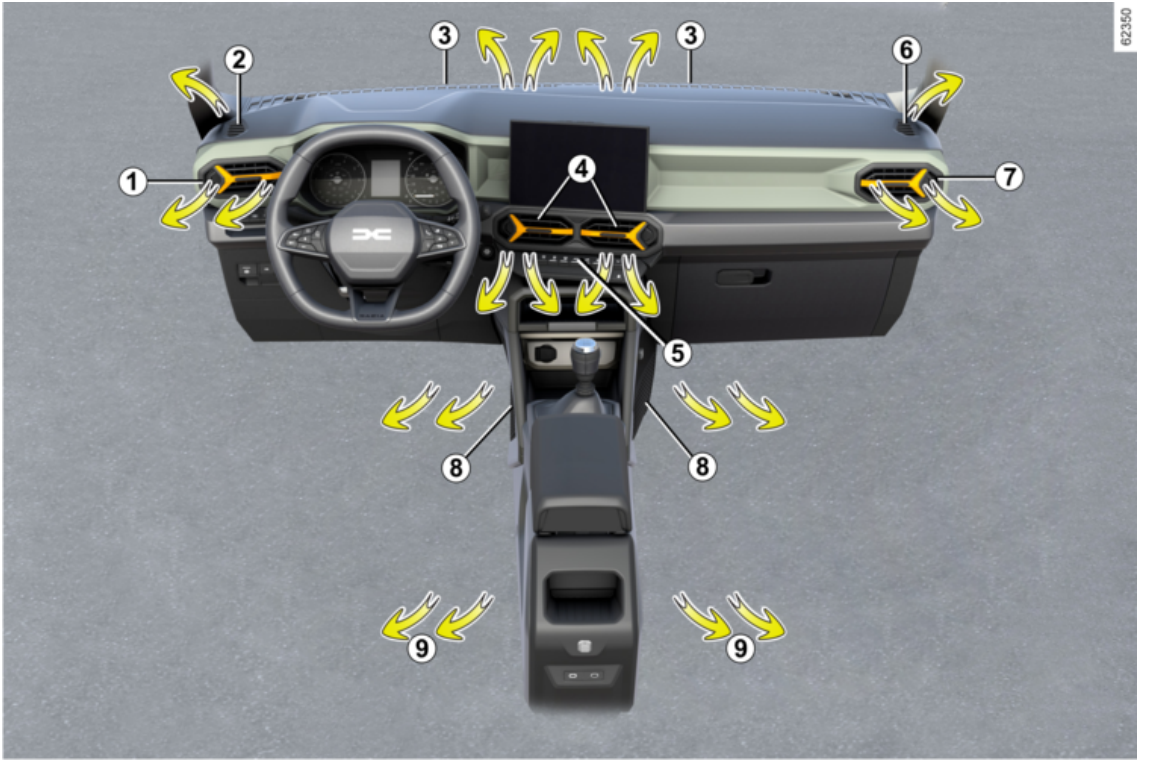
Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.
Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.
Tip akumulatorja je specifičen.
Obvezno ga je potrebno zamenjati z enakim tipom.
Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

KLIC V SILI

Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila. Podatki se pošljejo samo v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur.
Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahteva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka



PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1 Levi stranski zračnik

2 Reža za usmerjanje zraka na levo bočno steklo.

3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo

4 Osrednji zračniki

5 Upravljalna plošča

6 Reža za usmerjanje zraka na desno bočno steklo.

7 Desni stranski zračnik

8 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj.

9 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj (odvisno od vozila).

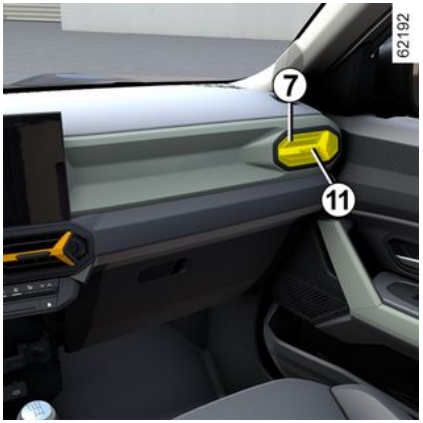
Osrednji *4* in stranski zračniki *1* in *7*

Pretok zraka

Zračnik *1*

Odpiranje: drsnik ***10*** pomikajte proti zunanji strani vozila.

Zapiranje: drsnik ***10*** pomikajte čim bolj proti notranjosti vozila.



Zračnik *7*

Odpiranje: drsnik ***11*** pomikajte proti zunanji strani vozila.

Zapiranje: drsnik ***11*** pomikajte čim bolj proti notranjosti vozila.

Zračniki *4*

Odpiranje: drsnik ***12*** pomikajte proti zunanji strani vozila.

Zapiranje: drsnik ***12*** pomikajte čim bolj proti notranjosti vozila.

V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).
Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Na zračnike ne pritrjujte nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).
Obstaja nevarnost poškodb.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen.
Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Zadnji sedeži

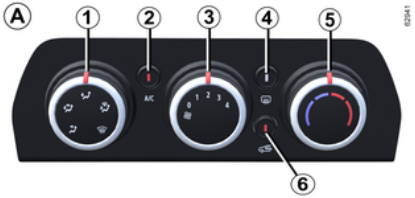
(odvisno od vozila)

Reže za usmerjanje toplega zraka proti nogam potnikov ***9***.

V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).
Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Gretje, prezračevanje, klimatska naprava

Sistem A



Nadzorni gumbi in stikala

Prisotnost gumbov je odvisna od opreme vozila.

1. Porazdelitev zraka.

2. Vključitev ali izključitev klimatske naprave.

3. Nastavitev hitrosti ventilatorja.

4. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

5. Uravnavanje temperature zraka

6. Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/ reciklažo zraka

Informacije in nasveti za uporabo
➔ 299.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo ***5*** na želeno temperaturo. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

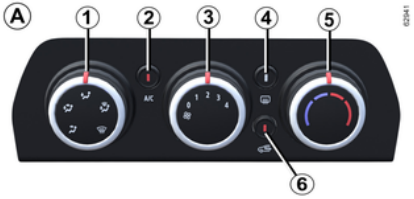
Nastavitev hitrosti ventilatorja

Stikalo ***3*** obračajte od 0 do 4. Bolj kot je gumb obrnjen v desno, večja je količina dovajanega zraka. Če želite preprečiti vstop zraka v potniški prostor, stikalo ***3*** preklopite v položaj »0«.

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Če je ta gumb dlje časa v položaju 0, se lahko zarosijo bočna stekla in vetrobransko steklo, v potniškem prostoru pa lahko nastane neprijeten vonj.

Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/reciklažo zraka



Gumb ***6*** se lahko uporablja za vklop (opozorilna lučka sveti) ali izklop (opozorilna lučka ugasne) funkcije izolacije potniškega prostora/recirkulacije zraka.

V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

Dlje časa vključena reciklaža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila.
Priporočamo, da vklopite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) takoj, ko reciklaža zraka ni več potrebna tako, da pritisnete gumb ***6***.

Reciklaža zraka omogoča:

– izolacijo notranjosti vozila pred zunanjim zrakom (npr. pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
– hitrejše doseganje želene temperature v potniškem prostoru.

Hitro sušenje stekel

Pomaknite gumbe ***1***, ***3*** in ***6*** v položaje:

– razmegljevanje stekel ;
– največja hitrost prezračevanja;
– zunanji zrak.

Z uporabo klimatske naprave se stekla še hitreje razmeglijo.

Ogrevano zadnje steklo

Pri vključenem kontaktu pritisnite gumb ***4*** (prižge se opozorilna lučka).

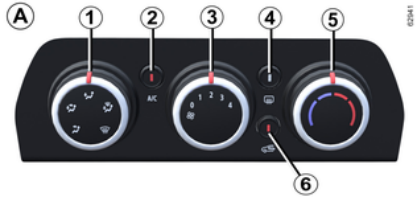
Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla, in odvisno od vozila, gretje električnih zunanjih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

– po času, ki ga določi sistem (kontrolna lučka ugasne);
– s ponovnim pritiskom gumba ***4*** (kontrolna lučka ugasne).

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Porazdelitev zraka v potniškem prostoru



Za izbiro ustrezne porazdelitve zraka obračajte stikalo ***1***.

Zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.

Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.

Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.

Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Z gumbom ***2*** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave

Vklop ni mogoč, če je stikalo ***3*** nastavljeno na 0.

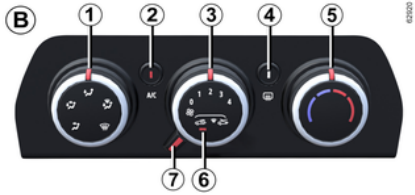
Klimatska naprava se uporablja za:

– zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
– hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

Sistem B



Nadzorni gumbi in stikala

Prisotnost gumbov je odvisna od opreme vozila.

1. Porazdelitev zraka.

2. Vključitev ali izključitev klimatske naprave.

3. Nastavitev hitrosti ventilatorja.

4. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

5. Uravnavanje temperature zraka

6. Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/ reciklažo zraka

Informacije in nasveti za uporabo ➔ 299.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo ***5*** na želeno temperaturo. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

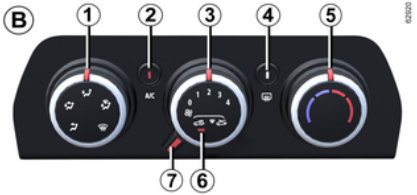
Nastavitev hitrosti ventilatorja

Stikalo ***3*** obračajte od 0 do 4. Bolj kot je gumb obrnjen v desno, večja je količina dovajanega zraka. Če želite preprečiti vstop zraka v potniški prostor, stikalo ***3*** preklopite v položaj »0«.

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Če je ta gumb dlje časa v položaju 0, se lahko zarosijo bočna stekla in vetrobransko steklo, v potniškem prostoru pa lahko nastane neprijeten vonj.

Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/reciklažo zraka



Ročica ***7*** omogoča vklop in izklop izolacije potniškega prostora/recirkulacije zraka.

Opozorilna lučka ***6*** zasveti za potrditev delovanja.

V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

Dlje časa vključena recikliža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila.
Zato priporočamo, da znova vklopite običajni način prezračevanja (zunanji zrak) takoj, ko kroženje zraka ni več potrebno, s pomikom gumba ***7*** v desno.

Reciklaža zraka omogoča:

– izolacijo notranjosti vozila pred zunanjim zrakom (npr. pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
– hitrejše doseganje želene temperature v potniškem prostoru.

Hitro sušenje stekel

Pomaknite gumbe ***1***, ***3*** in ***7*** v položaje:

– razmegljevanje stekel ;
– največja hitrost prezračevanja;
– zunanji zrak.

Z uporabo klimatiziranega zraka se hitreje posušijo zarošena stekla.

Ogrevano zadnje steklo

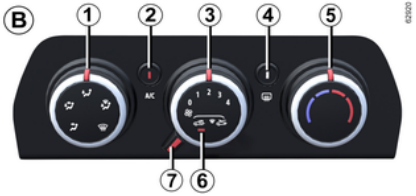
Pri vključenem kontaktu pritisnite gumb ***4*** (prižge se opozorilna lučka).

Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) gretje zunanjih vzvratnih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

– po času, ki ga določi sistem (kontrolna lučka ugasne);
– s ponovnim pritiskom gumba ***4*** (kontrolna lučka ugasne).

Porazdelitev zraka v potniškem prostoru



Za izbiro ustrezne porazdelitve zraka obračajte stikalo ***1***.

Zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.

Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.

Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.

Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Z gumbom ***2*** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave

Vklop ni mogoč, če je stikalo ***3*** nastavljeno na 0.

Klimatska naprava se uporablja za:

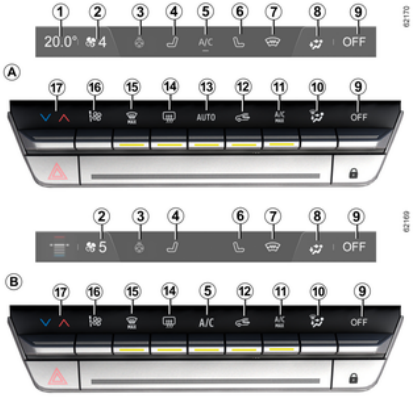
– zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
– hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

Avtomatska klimatska naprava

Gumbi za upravljanje



1. Indikator določene temperature na voznikovi strani (konfiguracija ***A***).

2. Kazalnik hitrosti prezračevanja.

3. stikalo za vklop ogrevanja volana.

4. Stikalo za vklop ogrevanja voznikovega sedeža.

5. Stikalo za vklop klimatske naprave.

6. Stikalo za vklop ogrevanja sovoznikovega sedeža.

7. Stikalo za vklop ogrevanja vetrobranskega stekla.

8. Kazalnik porazdelitve zraka v potniškem prostoru

9. Zaustavitev sistema.

10. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

11. Stikalo za vklop funkcije "A/C MAX".

12. Reciklaža zraka

13. Stikalo za vklop klimatske naprave v načinu AUTO (konfiguracija ***A***).

14. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

15. Funkcija "Jasen pogled".

16. Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zaustavitev sistema.

17. Uravnavanje temperature zraka na voznikovi strani

Vklop sistema

Ko se vozilo zažene, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

Sistem je funkcionalen tudi, če je parkiran.

Pritisnite stikalo ***13*** (konfiguracija ***A***), da vklopite sistem ali nastavite stikalo ***16*** na želeno hitrost prezračevanja.

Izključevanje klimatske naprave

Pritisnite gumb ***9***:

– klimatska naprava ali gretje se samodejno ustavi;
– hitrost prezračevanja v potniškem prostoru je enaka nič;
– – med vožnjo lahko vseeno vstopa nekaj zraka.

Tega položaja ne uporabljajte prepogosto in za daljši čas.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Stikalo ***5*** odobri vklop (opozorilna lučka je vključena) ali izklop (opozorilna lučka je izključena) klimatske naprave.

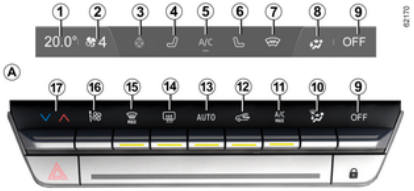
Sistema ni mogoče vklopiti, če je stopnja prezračevanja na nič.

Klimatska naprava se uporablja za:

– zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
– hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Priporočilo: da optimizirate čas delovanja vozila, klimatsko napravo izklopite, ko je zunanja temperatura prijetna.

Samodejni način



Konfiguracija *A*

Samodejni klimatski sistem, ki zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru in dobro stopnjo vidljivosti ter hkrati optimalno porabo goriva.

Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: optimizira izbrano temperaturo glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb ***13***.

SOFT: omogoča nemoteno in tiho doseganje želene temperature. Pritisnite gumb ***13***, nato pa ga ponovno pritisnite navzdol, da vklopite način **SOFT**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način je priporočen predvsem zato, ker zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb ***13***, nato pa ga ponovno pritisnite navzgor, da vklopite način **FAST**.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Enkrat ali večkrat pritisnite ***10***, da izberete želeno razporeditev zraka. Izbrana porazdelitev zraka ***8*** je prikazana na multimedijskem zaslonu. Položaji so v naslednjem vrstnem redu:

Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.

Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.

Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednjih bočnih steklih, na vetrobranskem steklu, zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.

Pretok zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.

Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.

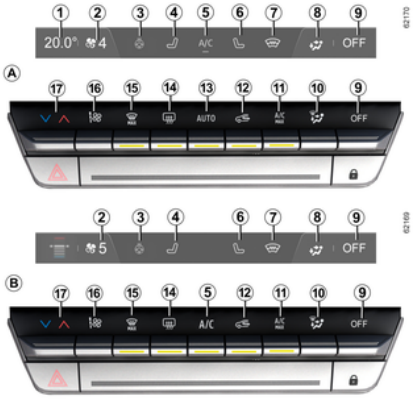
Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

Uravnavanje temperature zraka

Pritisnite gumb ***17*** in nato uporabite kazalec na zaslonu multimedijskega sistema, da prilagodite temperaturo zraka. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohladitve potniškega prostora. Za povišanje temperature pritisnite ***17***, nato dvignite kazalec navzgor na zaslonu multimedijskega sistema.

Nastavitev hitrosti ventilatorja



Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje želeni nivo udobja.

Jakost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom na stikalo ***16*** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb ***15*** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega in zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel ter zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

Opomba: samodejno izklopi recirkulacijo zraka.

Opomba: pri izvedenkah Mild Hybrid bo pritisk na gumb **"Clear View"** zagnal motor z notranjim zgorevanjem.

Da bi zapustili to funkcijo, znova pritisnite gumb ***15*** ali gumb ***13*** (konfiguracija ***A***).

Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla

Pritisnite gumb ***14*** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in razmegljevanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb ***14***. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Funkcija "A/C MAX"

Funkcija "A/C MAX" omogoča največji potencial klimatske naprave. Aktivira

se lahko za kratek čas, da hitro ohladi potniški prostor.

Funkcija "A/C MAX" uporabniku omogoča, da začuti največjo jakost svojega klimatskega sistema brez kakršnih koli omejitev ali kompromisov v zvezi z akustiko in občutkom prehladnega zraka na rokah in obrazu.

Ta funkcija vključuje samodejne spremembe:

– temperatura, programirana na popolnoma hladno;
– porazdelitev zraka za potnike;
– pretok zraka pri največji moči;
– vklop klimatske naprave;
– recirkulacija zraka.

Za vklop funkcije pritisnite gumb ***11***. Prižge se kontrolna lučka na gumbu ***11***. Da ga boste kar najbolje izkoristili, izklopite način ECO.

Če želite izklopiti to funkcijo, znova pritisnite ***11***. Kontrolna lučka na gumbu ***11*** ugasne.

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Funkcijo recirkulacije lahko občasno vklopite, da preprečite vdor zunanjega zraka v potniški prostor, na primer med vožnjo v onesnaženem območju.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb ***12*** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da preklopite na samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb ***12*** takoj, ko reciklaža zraka ni več potrebna (konfiguracija ***A***).

Opomba: zaradi preprečevanja zamegljevanja oken lahko sistem to funkcijo izklopi samodejno. Kontrolna lučka, vgrajena v gumb ***12***, se izklopi.

To funkcijo izklopitetako, da znova pritisnete gumb ***12***.

Dlje časa vključena reciklaža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) s ponovnim pritiskom na tipko ***12***, takoj ko recikliranje zraka ni več potrebno.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo **"Jasen pogled"** da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila opremljena z ECO načinom

Ko je način ECO vključen, lahko samodejna klimatska naprava ➔ **186** slabše deluje.

V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posve- tujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Ni hladnega zraka**.

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravilnih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Posebnosti različic Hybrid

Klimatska naprava vozila se uporablja tudi za hlajenje pogonske baterije. Zato da se ohrani življenjska doba pogonske baterije vašega vozila.

Dolgotrajen padec učinkovitosti klimatske naprave lahko privede do prezgodnjega poslabšanja pogonske baterije.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.

Hladilna tekočina

Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki ***A*** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki ***A*** sta odvisni od vozila.

Tip hladilne tekočine

(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave

Vnetljiv izdelek

Glejte navodila za uporabo

Vzdrževanje

x,xxx kg	**1** Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxx	**(2)** Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO2).
Ekvivalent CO2: x,xxx t	**(3)** Količina in tža ekvivalenta CO2.

Dodatne informacije

Odvisno od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:

Hladilna tekočina R-1234yf

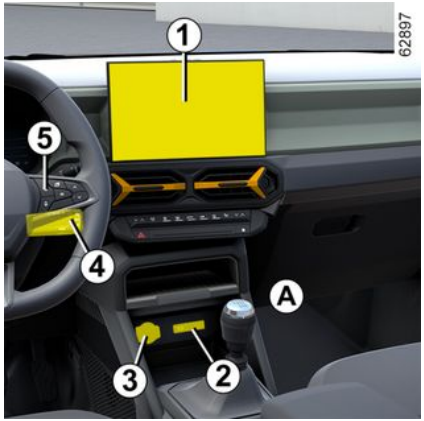
– **(1)** 0,475 kg
– **(2)** potencial globalnega segrevanja (GWP) 0.501
– **(3)** 0,0002 t

Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt ➔ **159** ➔ **161**.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Multimedijski sistem



Prisotnost in namestitev te opreme je odvisna od opremljenosti vozila z multimedijsko opremo.

1. Zaslon multimedijskega sistema

2. Vtičnice za multimedijsko opremo USB-C na osrednji konzoli ***A*** ali ***B***.

3. Vtičnica za dodatno opremo ➔ **312**.

4. Stikalo pod volanom

5. Glasovno upravljanje.

6. Vtičnice za multimedijsko opremo USB-C za potnike na zadnjih sedežih.

Uporaba telefona
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.
Obstaja nevarnost požara.

Multimedijski priključek

Vtičnici za multimedijsko opremo USB-C ***2*** in ***6*** lahko uporabite za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 12 vatov (5 voltov) na vtičnico.

Opomba: vtičnice za multimedijsko opremo USB-C ***2*** lahko uporabite tudi za prenos podatkov.

Če priključite kabel dodatne opreme v vrata USB (npr. kabel za polnjenje pametnega telefona), ga obvezno izključite, ko ga ne potrebujete več. **Nevarnost kratkega stika in poškodbe na vratih USB v primeru stika med koncem kabla in kovinskim predmetom (npr. vžigalnikom itd.).**

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vgrajeno stikalo za prostoročno telefoniranje *7*

(za telefon in glasovno pomoč)

Uporaba telefona
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

Območje indukcijskega polnjenja *8*

Glede na vozilo je območje ***8*** opremljeno z magnetno napravo ***C***. ➔ 313

Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne. **Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**

Nosilec telefona *D*

Pri vozilih, ki imajo to opremo:

– odprite spodnjo loputo ***10***;
– dvignite loputo ***9***;
– postavite telefon ***13*** v vodoravni položaj v drsniku ***12***, nato pa;
– spustite loputo ***9***, medtem ko postavljate telefon v drsnik ***11***.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Prepričajte se, ali je telefon pravilno nameščen med stojali ***11*** in ***12***, preden ga začnete uporabljati.

Prepričajte se, ali je telefon pravilno nameščen v nosilcu za telefon, da med nenadnim obračanjem ali zaviranjem ne pade na sopotnike.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Uporaba telefona
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

4

Odstranljivo držalo telefona *E*

Pri vozilih, ki so ustrezno opremljena, morate za namestitev odstranljivega držala telefona ***E*** upoštevati naslednja navodila:

– pritisnite gumb ***14*** na držalu telefona ***E***;

– pritrdite podnožje ***15*** držala telefona na držalo za različne pripomočke You-Clip ***16***;
– povlecite objemko ***19*** v desno;

– telefon odložite v držalo telefona ***18***, pri tem pritiskajte na pritrjeno objemko ***17***, nato sprostite objemko ***19***, da je telefon trdno nameščen med objemkama ***17*** in ***19***.

Če želite odstraniti odstranljivo držalo telefona ***E***, pritisnite gumb ***14***.

Opomba: ročno lahko nastavite nagib držala telefona ***18*** v želeni položaj.

Uporabljajte samo držalo telefona, ki ga odobri tehnični oddelek.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Prepričajte se, ali je podnožje držala telefona pravilno nameščeno in da je telefon varno pritrjen na svojem nosilcu, da med nenadnim zavijanjem ali zaviranjem ne pade na sopotnike.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Uporaba telefona
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

Električni pomik stekel

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).

Voznikova odgovornost

Kartice ali ključa nikoli ne pustite v vozilu z otrokom, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kateri koli del telesa ujame, oziroma priščipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulzni pomik stekel

Na kratko pritisnite ali povlecite stikalo za pomik stekla do skrajnega položaja: steklo se popolnoma dvigne ali spusti. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Z voznikovega sedeža pritisnite stikalo:

1 za steklo na voznikovi strani;

2 za sovoznikovo stran,

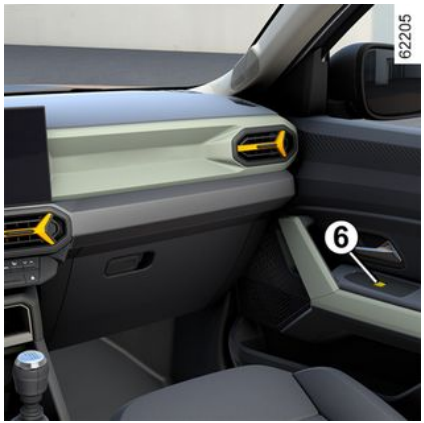
3 in ***5*** za sopotnike na zadnjih sedežih.

Varnost potnikov

Voznik lahko upravljanje električnega pomika zadnjih stekel izklopi tako, da pritisne stikalo ***4***.

Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo ali, odvisno od vozila, se zasveti kontrolna lučka, vgrajena v stikalo.

S sovoznikovega sedeža



Pritisnite stikalo ***6***.

Opomba: če steklo pri skoraj popolnoma zaprtem položaju zazna upor (npr. veja drevesa), se ustavi in se nato znova spusti za nekaj centimetrov.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.

Z zadnjih sedežev

Pritisnite stikalo ***7***.

Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Električni pomik stekel z enim dotikom ima toplotni izklop: če večkrat pritisnete stikalo za pomik stekla (številne sprožitve v nekaj minutah), preklopi v zaščitni način (zaklepanje okna v zaprtem položaju).

Lahko:

– uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
– pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Odpiranje/zapiranje oken na daljinsko upravljanje

Pri odklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnite in držite gumb za odklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno odprla.

Pri zaklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnite in držite gumb za zaklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno zaprla.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

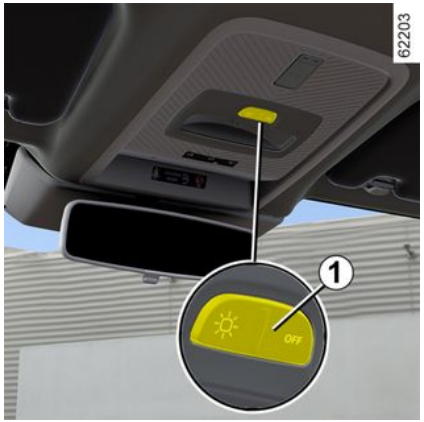
Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Ročno odpiranje zadnjih stekel

Za spust ali dvig stekla na želeno višino obračajte ročico ***8***.

Notranja osvetlitev

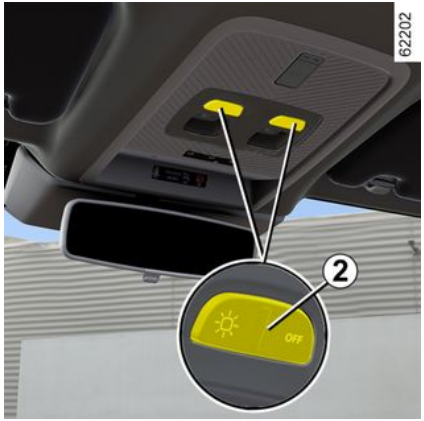
Stropna lučka



Pritisnite stikalo ***1***, da omogočite:

– vključitev osvetlitve;
– prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
– zaukazano izključitev osvetlitve.

Bralne lučke

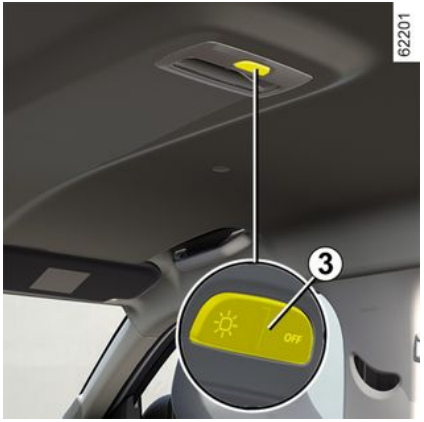


Sprednje bralne lučke *2*

(odvisno od vozila)

S pritiskom stikala ***2*** sprožite:

– vključitev osvetlitve;
– prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
– zaukazano izključitev osvetlitve.



Zadnje bralne lučke *3*

(odvisno od vozila)

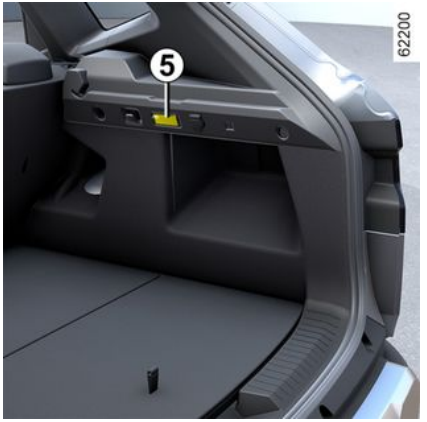
S pritiskom stikala ***3*** sprožite:

– vključitev osvetlitve;
– prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat ali, odvisno od izvedbe vozila, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat. Lučke ugasnejo šele, ko so vrata dobro zaprta;
– zaukazano izključitev osvetlitve.

Lučka v predalu za rokavice *4*

Lučka ***4*** zasveti, ko odprete pokrov.

Lučka v prtljažnem prostoru *5*



Lučka ***5*** se prižge ob odpiranju prtljažnika.

Samodejno delovanje notranje osvetlitve
(odvisno od vozila)

– ko odklenete vrata z daljinskim upravljalnikom, se notranja lučka prižge za približno 30 sekund.
– če katera od vrat ostanejo odprta (ali so slabo zaprta), ostane lučka prižgana približno od 5 do 10 minut.
– ko so vsa vrata zaprta, notranja osvetlitev po vključitvi kontakta postopno ugaša.

Senčnik, ogledalo, držalo

Senčnik *1*

Preklopite senčnik ***1*** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčniku *2*

Senčniki so opremljeni z ogledalom, odvisno od vozila.

Dvignite pokrov ***3***.

Odlagalni prostor senčnika *4*

Uporabite za lahko za shranjevanje avtocestnih plačilnih listkov, kartic, itd.

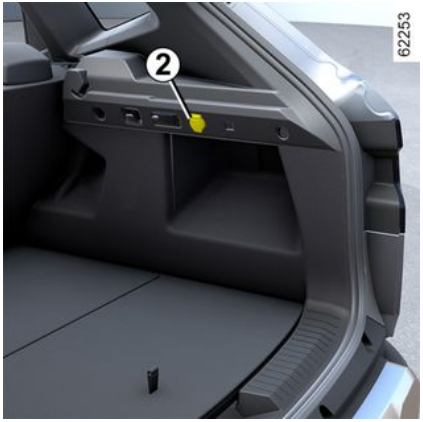
Sprednji *5* in zadnji *6* ročaji

Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

Vtičnica za dodatno opremo

Vtičnice za dodatno opremo *1* ali glede na vozilo *2*



Uporabite lahko vtičnico ***1*** ali glede na vozilo vtičnico ***2***.

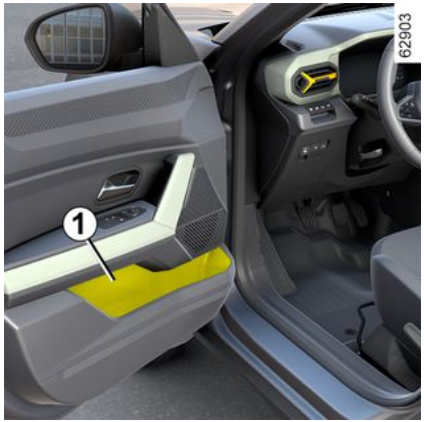
Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobri tehnična služba.

Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

Odlagalna mesta v prednjih vratih *1*



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odlagalno mesto v osrednji konzoli *2*

Odlagalno mesto v osrednji konzoli/območje indukcijskega polnjenja *3*

Odvisno od vozila je območje ***3*** opremljeno z magnetno napravo ***4***, ki je zasnovana tako, da drži pametni telefon na mestu, pod pogojem, da je opremljen z magnetno tehnologijo ali združljivim (magnetnim) ovitkom. Ta sistem omogoča stabilno pritrditev in optimizacijo polnjenja vaše naprave.

Glede na vozilo vas kontrolna lučka svojo barvo obvešča o stanju napolnjenosti:

– zelena, ko je polnjenje končano;
– rumena, ko je polnjenje v teku;

– utripa rumeno, če je v območju indukcijskega polnjenja zaznan kovinski predmet.

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijsko opremo.

4

Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne. **Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**

Med polnjenjem telefona ne puščajte nobenih predmetov (kartica za zagon, ključ USB, kartica SD, kreditna kartica, nakit, ključi, kovanci itd.) ***3*** v območju indukcijskega polnjenja. Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja ***3***, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.

Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja ***3*** lahko pregrejejo. Svetujemo vam, da jih odlagate na namenska območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).

Pazite, da v “odprtih” odlagalnih mestih ni nameščen trd, težek, ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

Predal v osrednji konzoli *5*

Mesto za skodelico ali pepelnik *6*

Prepričajte se, da v "odprte" predale za shranjevanje ne boste odlagali trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi lahko padli na potnike med ostrim zavijanjem, nenadnim zaviranjem ali v primeru trčenja.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predal za rokavice na sovoznikovi strani

Odprete ga tako, da potegnete za ročico ***7***.

V ta predal za drobnarije lahko pospravite dokumente formata A4 ...

Znotraj vratc je prostor, predviden za shranjevanje svinčnikov, zemljevidov itd.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odlagalno mesto v osrednji konzoli *8*

Dvignite pokrov osrednjega naslona za roke ***9***.

Odlagalno mesto zadaj *10*

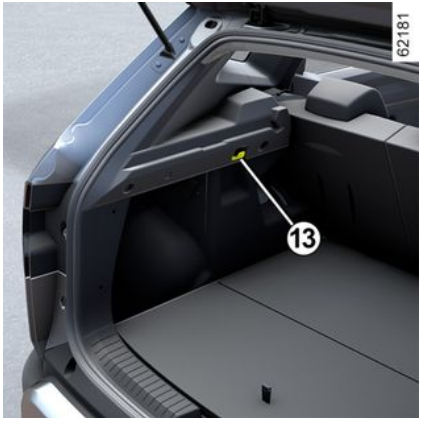
4

Odlagalni predal v zadnjih vratih *11*

Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med ostrim zavijanjem, nenadnim zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

Žepi na prednjih sedežih *12*

Kljukice za vrečke *13*



Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.

Držalo za različne pripomočke YouClip *14*, *15*, *16*, *17* in *18*

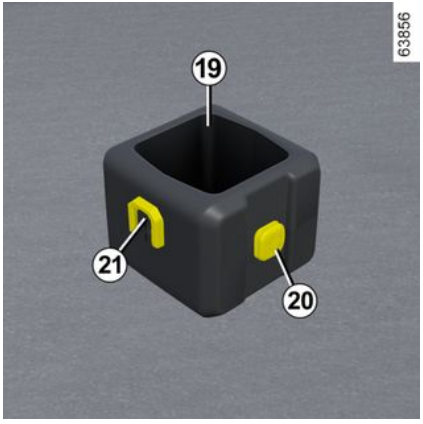
Odvisno od vozila so oblikovane za pritrditev kocke ***19***, žarnice ***22***, kavlja vreče ***24*** (ki jo najdete v prtljažnem prostoru) ali pripomočkov, ki jih odobri tehnični oddelek.

Za nasvet se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Prepričajte se, da so pripomočki YouClip pravilno nameščeni, da med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče ne morejo odleteti v potnike.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Kocka *19*



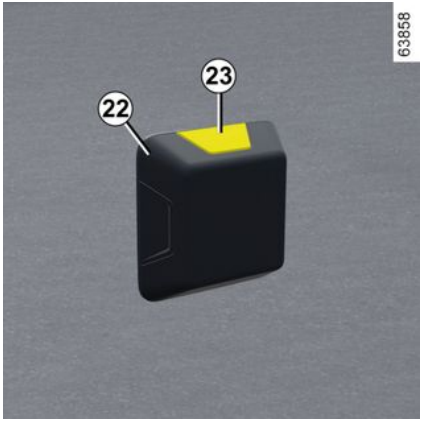
Če želite podnožje namestiti na opremljena vozila, potisnite podnožje ***21*** kocke od zgoraj navzdol na držalo za različne pripomočke ***14*** ali ***15***.

Kocko lahko uporabite kot nosilec kozarca.

Če želite odstraniti kocko, potisnite podnožje ***21*** kocke od spodaj navzgor na držalo za različne pripomočke.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kocki: 0,5 kg.

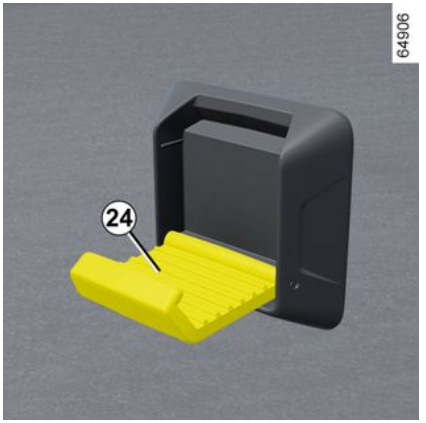
Luč *22*



Luč lahko pritrdite na podnožje ***20*** kocke ali na enega od držal za različne pripomočke ***14***, ***15***, ***16***, ***17*** ali ***18***.

Pritisnite gumb ***23***, da vklopite luč.

Kljukice za vrečke *24*



Kljukice za vrečke lahko pritrdite na podnožje ***20*** kocke ali na enega od držal za različne pripomočke ***14***, ***15***, ***16***, ***17*** ali ***18***.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju kocke: 1 kg.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju ***14***: 2 kg.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju ***16*** ali ***17***: 5 kg.

Odlagalni prtljažni prostor

Zadnja polica

Odstranitev

Vrvici ***1*** iztaknite iz vrat prtljažnega prostora.

Polico ***2*** sestavljata dva toga dela.

Dvignite polico ***2*** na vmesno višino, da odpnete pritrditve ***3*** na straneh police.

Polico ***2*** nekoliko dvignite in jo povlecite k sebi, pri čemer jo držite na obeh koncih.

Pri nameščanju police ravnajte v obratnem zaporedju.

Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov.
V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

4

PREVOZ TOVORA

Odlagalna mesta, Ureditev prtljažnega prostora

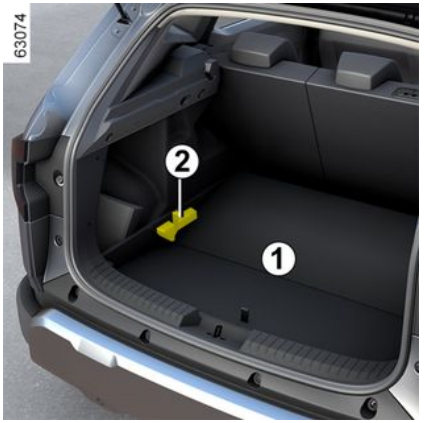
Premični pod *1*

Dvignjen položaj

Če preklopite naslonjalo zadnjega sedeža, lahko uporabljate ravno dno in pregradite prtljažnik v dva ločena dela.

Premični pod je nameščen na vodilu ***2***.

Največja dovoljena obremenitev na premičnem podu v dvignjenem položaju: enakomerno razporejenih 100 kg.



Spuščen položaj

Tako je zagotovljenega več prostora za shranjevanje stvari v prtljažnem prostoru in možnost prevoza težkih tovorov.

– Odstranite premični pod ***1***;
– namestite ga v prtljažnik pod vodilo ***2***.

Položaj za pregraditev

Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

naslonjala zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer ***A***);

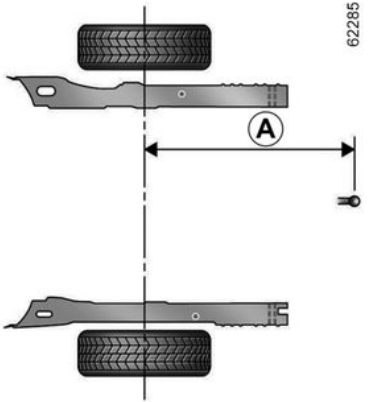
naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (npr. ***B***).

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

Najtežje predmete vedno postavite neposredno na tla v nizkem položaju ➔ **320**/če je vozilo opremljeno, uporabite pritrdišča ***1***, ki se nahajajo na podu prtljažnika. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

Vlečna kljuka



Maksimalna dimenzija ***A*** **= 953 mm**.

Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena skupna teža prikolice, zavirana in nezavirana ➔ 402.

Izbira in namestitev vlečne kljuke

Maksimalna teža vlečnega priključka:

– Vlečna kljuka (prečni nosilec in priklop), ki ni bila del serijske opreme vozila: celotna vlečna kljuka in pritrditve ne smejo presegati 23 kg.

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna masa) in z vleko prikolice:

– Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h, tlak v pnevmatikah pa povišan za 0,2 bara** ➔ 402.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Nosilna oprema

Varnostna priporočila za uporabo

(uporaba prtljažnih vrat)

Preden uporabite prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček itd.): ti morajo biti ustrezno nameščeni in pritrjeni na nosilnih drogovih prtljažnika ter ne smejo ovirati delovanja prtljažnih vrat.

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

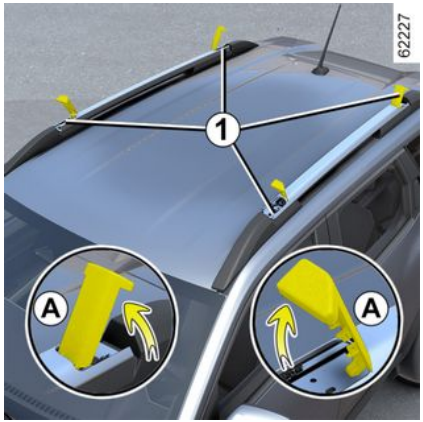
Prepovedano je pritrditi kakršno koli nosilno opremo (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), ki se nasloni ob spojler ali prtljažna vrata. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Strešna nosilna oprema

Na vozila, ki niso opremljena z vzdolžnimi nosilci, je prepovedano pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov na streho.

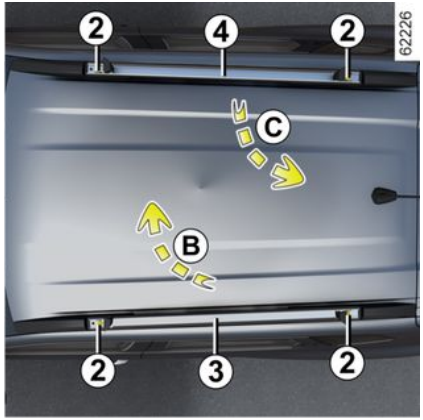
Za informacije o ponudbi opreme, prilagojene vašemu vozilu, vam svetujemo, da se obrnete na pooblaščenega trgovca. Glede vgradnje in pogojev uporabe opreme glejte proizvajalčeva navodila za montažo. Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Vozila, opremljena z modularnimi drogovi prtljažnika na strehi



Če je vozilo opremljeno, vam ta naprava omogoča namestitev strešnih nosilcev v prečni položaj (nosilni položaj) ali vzdolžni položaj (standardni položaj).

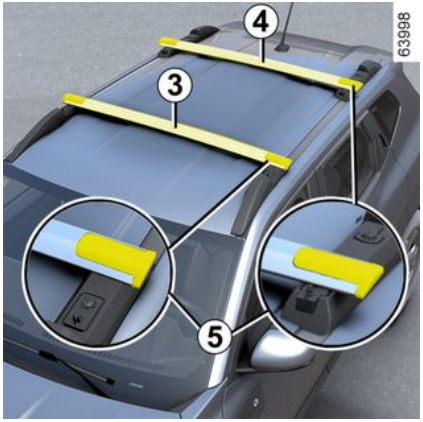
Največja dovoljena obremenitev strešnih nosilnih drogov: 80 kg (vključno z nosilno opremo).



Namestitev nosilnih drogov v prečni položaj:

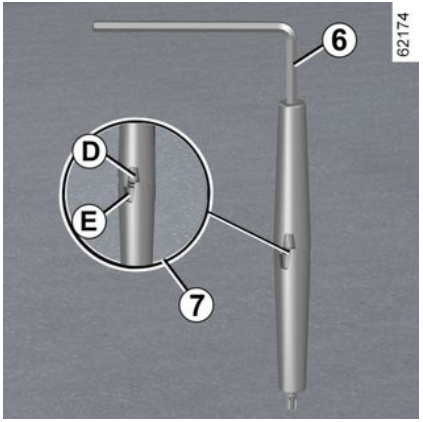
– odpnite vrtljive pokrovčke ***1*** in jih postavite v vodoravni položaj (premik ***A***);
– odvijte vijake ***2*** z momentnim ključem ***6***, ki ga najdete v predalu za drobnarije;

PREVOZ TOVORA

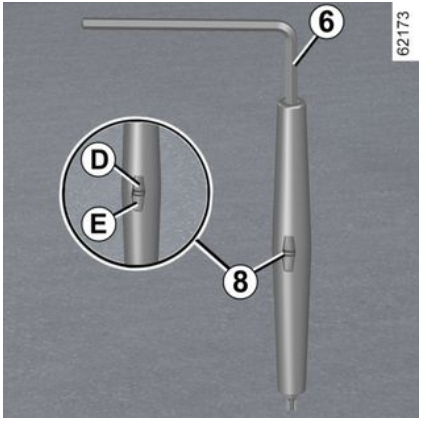


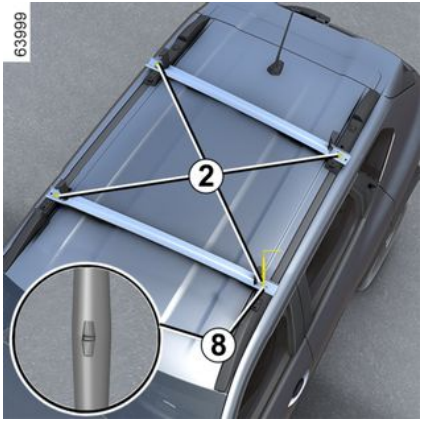
– dvignite nosilna drogova ***3*** in ***4*** in ju namestite v prečni položaj ***5***. To izvedete tako, da postavite nosilni drog ***3*** (premik ***B***) v položaj spredaj, nato pa premaknete nosilni drog ***4*** (položaj ***C***) v položaj zadaj.

Opomba: prepričajte se, da sta nosilna drogova ***3*** in ***4*** ustrezno nameščena.



– z orodjem ***6*** privijte vijake ***2***: oznaki ***D*** in ***E*** na orodju sta poravnani (oznaka ***7***);





– privijte vijake ***2***, kolikor je mogoče z orodjem ***6***, da bosta oznaki ***D*** in ***E*** na orodju ***6*** vzporedni (oznaka ***8***);
– ponovno pripnite vrtljive pokrovčke ***1***.

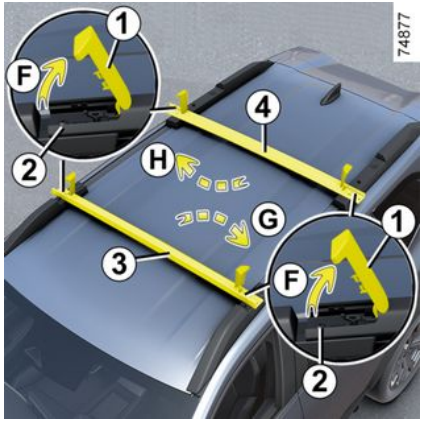
Opomba: nosilna drogova ***3*** in ***4*** nista zamenljiva.

Nosilna drogova prtljažnika na strehi je strogo prepovedano namestiti v prečni položaj, ko gre vozilo v avtomatsko pralnico z vrtljivimi pralnimi krtačami.

Nosilna drogova prtljažnika na strehi v prečnem položaju

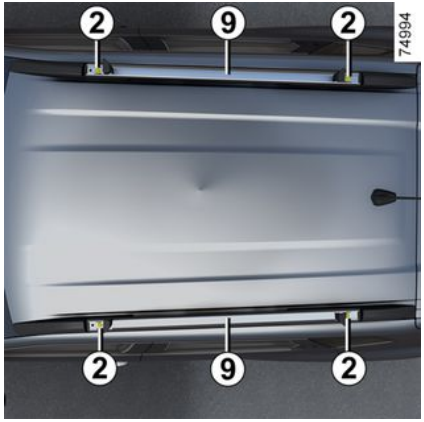
– Največja hitrost mora biti omejena na 130 km/h.
– Med potovanjem preverite namestitev in privijte vijake na približno vsakih 500 km.

Če nosilnih drogov ne uporabljate v prečnem položaju, ju namestite v vzdolžni položaj, ker s tem optimizirate porabo goriva in se izognete zračnemu hrupu.



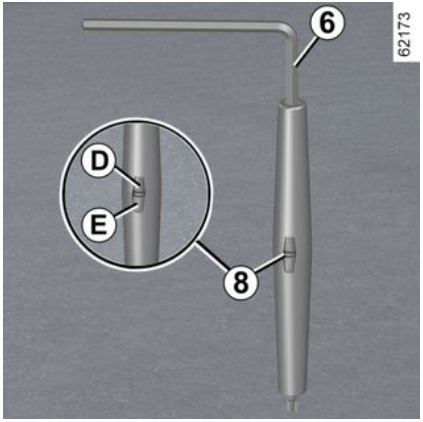
Namestitev nosilnih drogov v vzdolžni položaj:

– odpnite vrtljive pokrovčke ***1*** in jih postavite v navpični položaj (premik ***F***);
– odvijte vijake ***2*** z momentnim ključem ***6***, ki ga najdete v predalu za drobnarije;
– dvignite nosilna drogova ***3*** in ***4*** in ju namestite v vzdolžni položaj ***9***. To naredite tako, da postavite nosilna drogova ***3*** (premik ***G***) in ***4*** (premik ***H***) v vzdolžni položaj.



– privijte vijake ***2***, kolikor je mogoče z momentnim ključem ***6***, da bosta oznaki ***D*** in ***E*** na orodju ***6*** vzporedni (oznaka ***8***);

Opomba: prepričajte se, da sta nosilna drogova ***3*** in ***4*** ustrezno nameščena.



– ponovno pripnite vrtljive pokrovčke ***1***.

Opomba: nosilna drogova ***3*** in ***4*** nista zamenljiva.

Prepričajte se, da sta modularna nosilna drogova ustrezno nameščena in pritrjena.

Modularna nosilna drogova na strehi mora prvotno namestiti in odobriti naša tehnična služba.
Dobavljena sta z vijaki ***2*** in orodjem ***6***. Te elemente je treba uporabiti le za pritrditev nosilnih drogov na vozilo.
Redno preverjajte stanje modularnih nosilnih drogov prtljažnika (pravilno pozicioniranje drogov, pritrdilne točke, vijake itd.).
Ne uporabljajte jih, če so poškodovani. Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
V primeru, da določene elemente izgubite, se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže, pri katerem jih lahko naročite.

Preverite, da so predmeti in/ali dodatna oprema (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček itd.) pravilno nameščeni na modularna nosilna drogova, z enakomerno porazdelitvijo teže in varno pritrjeni.

Vozila z vzdolžnimi nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi

Če je vozilo ustrezno opremljeno, lahko prevažate prtljago ali dodatno opremo (nosilec za kolesa, nosilec za smuči itd.):

– na prečnih strešnih nosilcih, ki so obvezno pritrjeni na vzdolžne strešne nosilce ***10***;
– neposredno na vzdolžnih strešnih nosilnih drogovih.

Največja dovoljena obremenitev strešnih nosilnih drogov: 80 kg (vključno z nosilno opremo).

Spojler *F*

Prepovedano je pritrjevanje predmetov in/ali dodatkov (stojala za kolesa itd.) na spojler ***F***.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA

Glede na vozila za odpiranje povlecite ročico ***1***.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

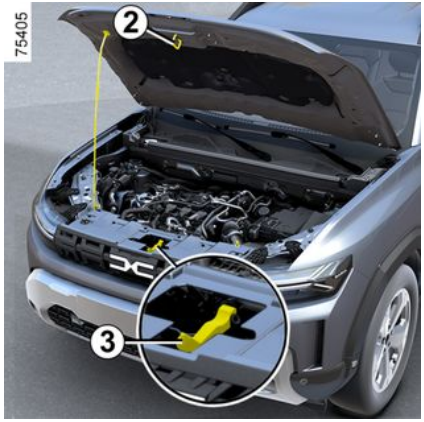
Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Nevarnost poškodb.

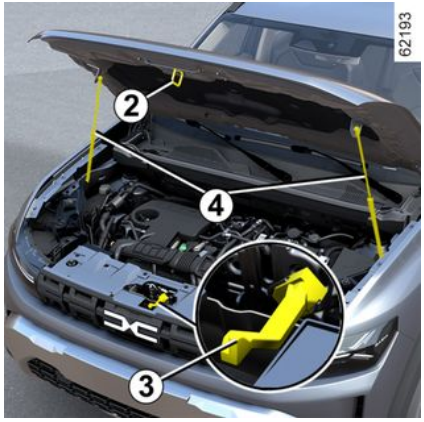
Nikoli ne aktivirajte funkcije za zagon motorja na daljavo ali programiranja zagona, preden odprete pokrov ali ko je ta odprt.
Obstaja nevarnost opeklin ali hudih telesnih poškodb.

Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora, ker obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.

Sprostitev zapaha pokrova motornega prostora

(odvisno od vozila)





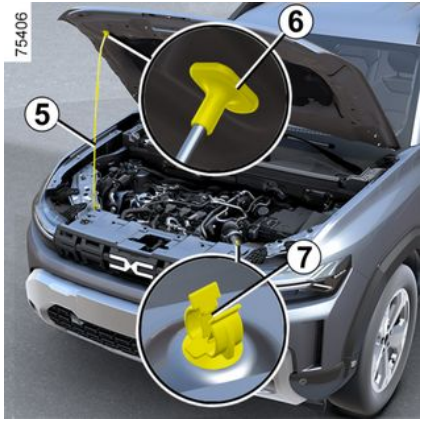
Za odklepanje sprostite kavelj ***2*** tako, da potisnete ročico ***3*** v levo in istočasno dvignite pokrov motorja.

ali

Malce dvignite pokrov in sprostite kaveljček ***2*** tako, da potisnete ročico ***3*** v levo.

Odpiranje pokrova motornega prostora

(odvisno od vozila)



Dvignite pokrov motorja in odklopite opornik ***5*** z nosilca ***7***. Zaradi lastne varnosti namestite opornik v držalo ***6***.

ali

Dvignite pokrov motornega prostora in ga povlecite, da se povsem odpre – pokrov držita dva opornika ***4***

Zapiranje pokrova

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

(odvisno od vozila)

Pokrov zaprete tako, da opornik ***5*** znova vstavite v njegovo držalo ***7***. Primite pokrov na sredini in ga pridržite do razdalje 30 cm od zaprtega položaja, nato ga izpustite. Zapre se z lastno težo.

ali

Primite pokrov na sredini in ga pridržite do razdalje 30 cm od zaprtega položaja, nato ga izpustite. Zapre se z lastno težo.

Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt. Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa …).

Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).
Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.

Tudi v primeru rahlega udarca v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj Pooblaščeni prodajalec čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

5

Motorno olje

splošno

Motor z notranjim zgorevanjem uporablja olje za mazanje in hlajenje svojih delov in zaradi tega je normalno, da je včasih treba doliti nekaj olja med rednimi zamenjavami.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 l olja na prevoženih 1.000 km, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

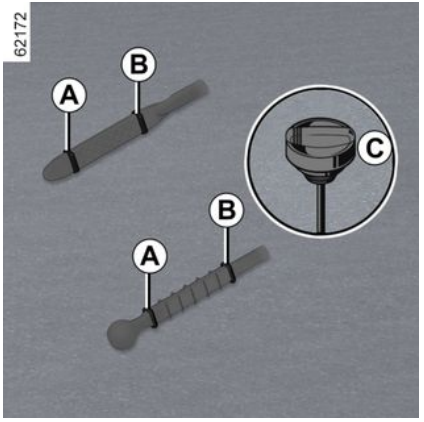
Pogostost menjave olja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



– Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
– vstavite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z "merilno palico s pokrovčkom" ***C***, mora biti pokrovček privit do konca;
– ponovno odstranite merilno palico;
– odčitajte nivo: ta ne sme nikoli pasti pod **"MINI"** ***A*** niti preseči **"MAXI"** ***B***.

Ko ste preverili nivo olja, ponovno vstavite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

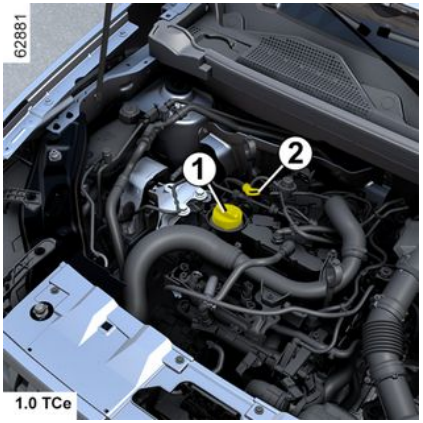
Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).
Obstaja nevarnost požara.

Presežen maksimalni nivo motornega olja
Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja ***B***: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov. Če je nivo **"MAXI"** presežen, **ne zaganjajte vozila** in se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **159** ali ➔ **161**.

Dolivanje, nalivanje, menjava motornega olja

Dolivanje/nalivanje

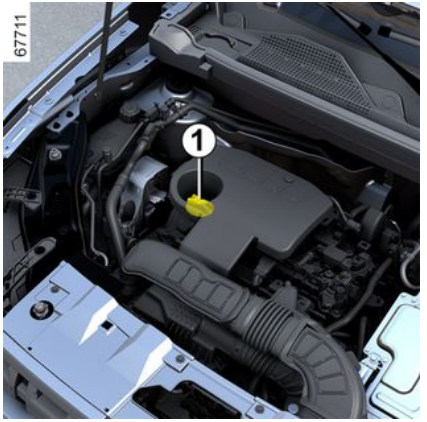


Vozilo mora biti parkirano na ravni površini, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

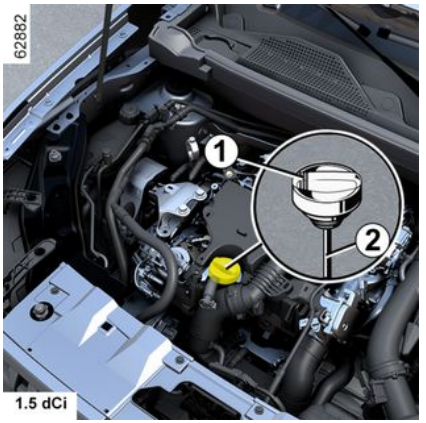
Ne nalivajte olja prek oznake **"MAXI"** in ne pozabite priviti pokrovčka ***1*** ter vstaviti merilne palice ***2***.

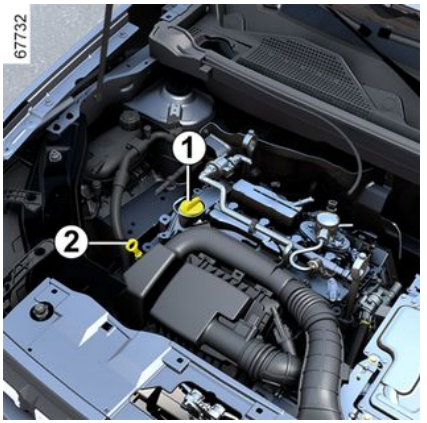
DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



– Odvijte pokrovček ***1***.
– ustrezno popravite nivo (informativno; količina med oznakama **"MINI"** in **"MAXI"** na merilni palici ***2*** znaša od 1,5 do 2 litra, odvisno od motorja);
– počakajte približno 20 minut, da olje steče;
– z merilno palico ***2*** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).

Ko ste preverili nivo olja, ponovno vstavite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.





DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Presežen maksimalni nivo motornega olja
Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov.
Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite vozila** in pokličite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

Zamenjava motornega olja

Interval za zamenjavo: glejte knjižico vzdr- ževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).

Kakovost motornega olja

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Dolivanje motornega olja
Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).
Obstaja nevarnost požara.

Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.

Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Nevarnost poškodb.

Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na katerega od delov motorja.
Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.
Obstaja nevarnost požara.

Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja tekočine se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.

Nivo hladilne tekočine

Hladilna tekočina motorja z notranjim zgorevanjem

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, mora nivo pri **hladnem motorju** biti med oznakama **"MINI"** in **"MAXI"**, ki sta na v posodi za hladilno tekočino ***1***.

Tekočino dolijte pri **hladnem** motorju, preden nivo pade pod oznako **"MINI"**.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja z notranjim zgorevanjem).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

– zaščito proti zamrzovanju;
– protikorozijsko zaščito hladilnega krogotoka.

Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.
Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

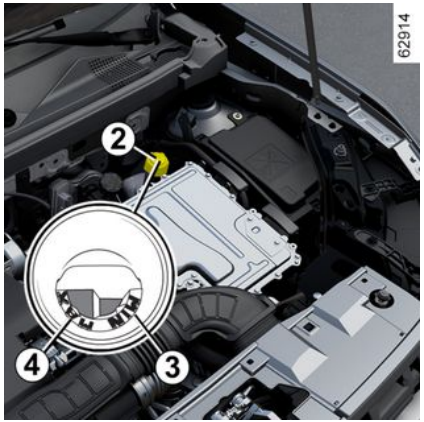
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja tekočine se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

Hladilni sistem električnega pogonskega sistema



(Različica Hybrid)

Ta sistem se razlikuje od motorja z notranjim izgorevanjem. Uporablja se za hlajenje elektromotorja.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ 159, ➔ 161.

Branje nivoja

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, odvijte pokrovček posode za hladilno tekočino ***2***.

Pri **hladnem motorju** mora biti raven med oznakama **"MIN"** ***3*** in **"MAX"** ***4***, prikazanima na notranji strani lijaka.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb električnega tokokroga).

Če je potrebno dolivanje, se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže za svoje vozilo.

Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.
Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

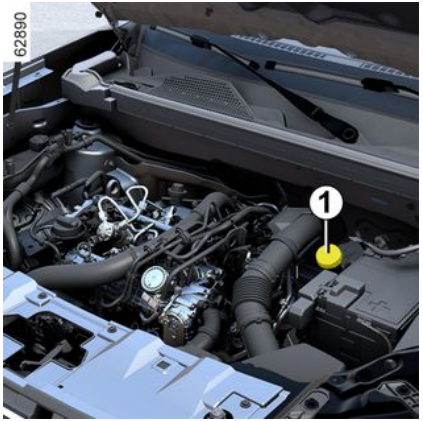
V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja tekočine se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

Nivoji, filtri

Nivo zavorne tekočine



Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo je potrebno preverjati pri ugasnjenem motorju in na ravni podlagi.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Nivo

Običajno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikoli pod oznako "**MINI**" na posodi z zavorno tekočino ***1***.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Nevarnost poškodb.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekoči-

ne, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Uporabljajte izključno zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe, in sicer iz popolnoma nove plastenke.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja tekočine se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Naprava za pranje stekla

Nalivanje

Pri izklopljenem motorju odprite pokrovček ***2***. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Tekočina iz te posode se uporablja za pranje prednjega in zadnjega stekla, če je vozilo opremljeno s tem sistemom.

Opomba: redno preverjajte nivo v posodi in pred odhodom na pot dolijte tekočino.

Tekočina: uporabljajte samo tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje sredstvo proti zmrzovanju.

Svetujemo vam, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem ali kvalificiranim strokovnjakom.

Opomba: ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalki in šobah).

Šobe: za nastavitev višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.
Nevarnost poškodb.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč.
Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

5

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje itd.) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Filter potniškega prostora

Če vaše vozilo nima tovarniško vgrajenega filtra potniškega prostora, se ga lahko namesti naknadno.

Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

AKUMULATOR:

Akumulator:

Akumulator ***1*** ne zahteva vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine**.

Z akumulatorjem ***1*** ravnajte zelo previdno, ker vsebuje žvepleno kislino, ki ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj dobro izperite z vodo in po potrebi obiščite zdravnika.
Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (zaradi nevarnosti eksplozije).

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se to zmanjša, se prikaže sporočilo "Baterija v varnem načinu" na instrumentni plošči, nato pa "Slab akumulator zaženite motor". V tem primeru zaženite motor, vozite vozilo ali počakajte, da sporočilo na instrumentni plošči izgine.

Opomba: po 5 do 30 minutah uporabe vozila z ugasnjenim motorjem se lahko prikaže sporočilo "Baterija v varnem načinu", da uporabnika opozori, da se bodo morda funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osvetlitev, radio, navigacijski sistem, prezračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopile.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša, zlasti, če uporabljate vozilo:

– za krajša potovanja;
– v mestnem okolju;
– pri nizkih temperaturah;
– po daljši uporabi električnih porabnikov (radia itd.) pri izključenem kontaktu.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru mora biti motor izklopljen (ne v stanju pripravljenosti).
Kontakt morate izključiti ➔ **159**, ➔ **161**.

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

AKUMULATOR:

Oznaka ***A*** je nameščena na akumulatorju ***1*** pod zaščitno prevleko ***B***.

Oznaka *A*

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

– ***2*** odprt plamen in kajenje sta prepovedana;
– ***3*** zaščita za oči obvezna;
– ***4*** hranite zunaj dosega otrok;
– ***5*** eksplozivne snovi;
– ***6*** glejte navodila za uporabo;
– ***7*** jedke snovi.

Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.
Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.
Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.
Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Ker je baterija 48 V zračno hlajena, je normalno, da stranka v določenih situacijah sliši tih zvok prezračevanja, čeprav ta ni prisoten ves čas.

12 V akumulator

12-voltni akumulator ***1*** je v zadnjem delu vozila Hybrid: zagotavlja energijo, potrebno za odklepanje/zaklepanje vozila in delovanje opreme.

Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.

Stanje napolnjenosti dodatnega 12-voltnega akumulatorja ***1*** se lahko zmanjša, zlasti če uporabljate vozilo:

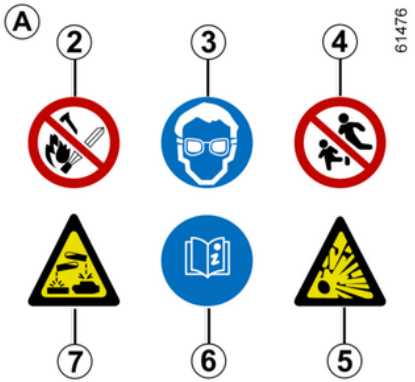
– pri izjemno nizki temperaturi;
– po daljši uporabi funkcij, ki porabljajo energijo, ko je kontakt izklopljen;

AKUMULATOR:

– ko je bilo vozilo dlje časa parkirano.

Zaradi varnosti in zagotavljanja pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, sistem pomoči pri zaviranju itd.) mora vsak poseg na 12-voltnem akumulatorju (odstranjevanje, odklop itd.) **vedno** opraviti usposobljen strokovnjak.
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.
Upoštevati **morate** intervale menjave (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.
Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.
Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Oznaka *A*



Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

2. ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;

3. obvezna je zaščita za oči;

4. hranite izven dosega otrok ;

5. eksplozivna snov;

6. upoštevajte uporabniški priročnik;

7. jedka snov.

12-voltni akumulator je prepovedano odklopiti. **Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.**

Dodatni 48-voltni akumulator

Glede na vozilo se dodatni akumulator ***1*** nahaja pod voznikovim sedežem v posebnem predalu: dovaja energijo, ki je potrebna za uporabo določene opreme.

Dodatni akumulator ***1*** ne zahteva posebnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**

AKUMULATOR:

5

Oznaka *A*

Oznaka ***A*** je nameščena na akumulatorju ***1***:

– ***2*** nevarna električna napetost;
– ***3*** tveganje eksplozije;
– ***4*** jedke snovi;
– ***5*** odprt plamen in kajenje sta prepovedana;
– ***6*** ne odlagajte med odpadke;
– ***7*** materiali, ki jih je mogoče reciklirati;
– ***8*** zaščita za oči obvezna;
– ***9*** glejte navodila za uporabo;
– ***10*** hranite zunaj dosega otrok.

Opomba: da zagotovite njegovo učinkovitost in pravilno delovanje, se dodatni akumulator ***1*** popolnoma napolni med vožnjo v rednih časovnih presledkih (približno enkrat na dva meseca).

V takih primerih lahko pride do začasnega zmanjšanja moči in/ali zaviranja z motorjem. To je popolnoma normalno.

Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.
Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.
Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Ker je baterija 48 V zračno hlajena, je normalno, da stranka v določenih situacijah sliši tih zvok prezračevanja, čeprav ta ni prisoten ves čas.

ČIŠČENJE

Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanjosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

– onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
– sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
– različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naša tehnična služba (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

– razne smole in industrijsko umazanijo;
– blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
– **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro razbarvanje ali celo odstopanje barve**;

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

– sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

– prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
– tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
– pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji od 15 l na minuto;
– pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehanskih delov, tečaje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.

> ⓘ Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

ČIŠČENJE

Odstranjevanje umazanije in tujkov s praskanjem.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Pustiti, da se začne pojavljati rja.

Za odstranitev madežev ne uporabljajte topil, ki jih ni odobril in preizkusil naš Tehnični oddelek, saj lahko poškodujejo lakirane površine.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.

Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

– mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
– kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
– podvozje;
– deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
– pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

Glede na vozilo imajo zunanji plastični deli (odbijači itd.) zaradi svoje zasnove lisast videz.
Prisotnost belih pik na delih je normalna. Ne poskušajte jih odstraniti s čiščenjem.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).

Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Za vzdrževanje vozila in preprečevanje poškodb vam svetujemo, da upoštevate spodnja navodila in tudi tista, ki so navedena v avtopralnici:

vrnite ročico brisalca v izklopljen položaj ➔ **145**.

zaprite vse odpiralne dele in stekla;

preverite, ali je vsa zunanja oprema (dodatni žarometi itd.) pravilno nameščena na vozilu

odstranite anteno, če je prisotna;

zložite zunanja ogledala (če je mogoče);

odstranite vse dodatke (strešne nosilce, nosilec za kolesa itd.)

Opomba: glede na vozilo po pranju ne pozabite ponovno namestiti antene tako, da jo čim bolj privijete.

Čiščenje žarometov, zadnjih luči, tipal in kamer.

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte alkoholnih čistil ali pripomočkov, kot so strgala.

ČIŠČENJE

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

Vzdrževanje notranje opreme

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila.**

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradia ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte detergentov ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite).

Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

ČIŠČENJE

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti opremo, da bi očistili potniško kabino (na primer tepihe), jo vedno ustrezno ponovno namestite in ustrezno obrnite (voznikov tepih je treba namestiti na voznikovo stran itd.) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov tepih je treba na primer vedno pričvrstiti s prednameščenimi deli za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.

Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

– njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

PNEVMATIKE

Pnevmatike

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju. Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.

Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.
Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.
Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.
Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.
Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil: pnevmatike, ki jih je odobril naš tehnični oddelek, imajo kontrolne točke obrabe ***1***, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih na tekalni površini.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk **te postanejo vidne *2* : takrat bo treba zamenjati pnevmatike, saj bo globina profila le še 1,6 mm, kar bo povzročilo slab oprijem, zlasti na mokrem cestišču.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.

Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Tlak v pnevmatikah je treba redno preverjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat ➔ 350).

PNEVMATIKE

Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

– slabo lego vozila na cesti;
– nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak prilagodite glede na pogoje uporabe ➔ 350.

Tlak zraka v pnevmatikah je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po vožnji pri veliki hitrosti.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora biti tlak ob kontroli višji za **0,2** do **0,3** bara.

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretih pnevmatik!

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.

Vaše vozilo je opremljeno s kolesi, ki so večja od običajnih. Ta so tudi bolj občutljiva na napake pri uravnoteženosti. V primeru tresljajev med vožnjo se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.
Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, izpraznjena pnevmatika itd.), se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ 193.

Rezervno kolo

➔ 356 ➔ 358.

Zamenjava kolesa

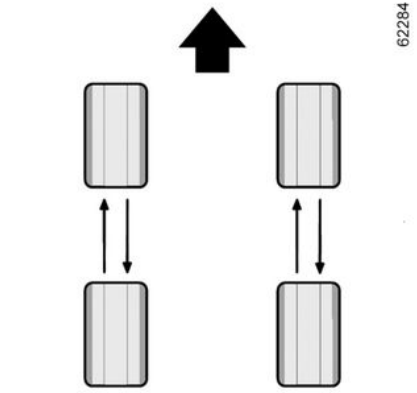
Ker lahko potrebuje opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah nekaj minut, da pravilno določi položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

PNEVMATIKE

Zamenjava pnevmatik

Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.
Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.
Njihova zmogljivost in indeks hitrosti morata biti enaka kot pri prvotnih pnevmatikah, oziroma morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.
Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.
Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Medsebojna zamenjava koles



Izvedenka 4x4

Zaradi enakomerne obrabe pnevmatik je priporočljiva redna medsebojna menjava pnevmatik.

Pri medsebojni zamenjavi koles upoštevajte zgornjo shemo. Za informacije o servisnih intervalih glejte dokument o vzdrževanju vašega vozila.

Izvedenka 4x2

Ta praksa ni priporočljiva.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Snežne verige namestite samo na prednja kolesa.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij od tovarniško predpisanih, **snež- nih verig ne bo mogoče uporabljati**.

Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

Na 18" kolesa ne morete namestiti snežnih verig. Če želite uporabljati verige, morate uporabiti **posebno opremo** – posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

"Snežne" ali "zimske" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**.

Pozor; te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko

nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žebljički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah.

Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

Te pnevmatike morajo biti nameščene vsaj na obeh kolesih prednje osi ali, odvisno od države, na vseh kolesih vozila.

V vsakem primeru vam svetujemo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo svetoval, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

Tlak v pnevmatikah

Oznaka *A*

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

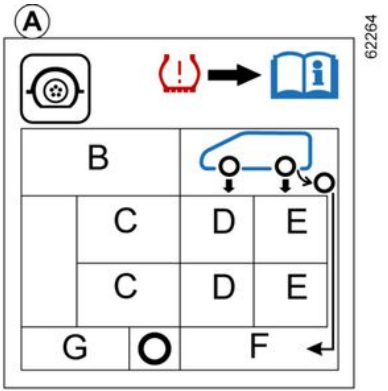
Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3** PSI). Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretih pnevmatik!

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo.

Glede na vozilo morate po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah ponastaviti referenčno vrednost tlaka v pnevmatikah ➔ **193**.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, izpraznjena pnevmatika itd.), se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ **193**.



PNEVMATIKE

Prisotnost nalepke s podatki in njena lokacija sta odvisni od vozila.

B: velikost pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: predvidena hitrost vozila.

D: tlak v prednjih pnevmatikah.

E: tlak v zadnjih pnevmatikah.

F: tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

G: dimenzije pnevmatike rezervnega kolesa.

Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna masa) in z vleko prikolice:

– Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa povišan za **0,2** bara ➔ **402**.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitev verig: za informacije o pogojih vzdrževanja uporabi verig ➔ **347** (glede na vozilo).

Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK

PNEVMATIKE

Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.
V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).
Med uporabo s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.
Prazne embalaže sredstva ne odvrzite v naravo. Izročite jo pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje.
Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in embalaže s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

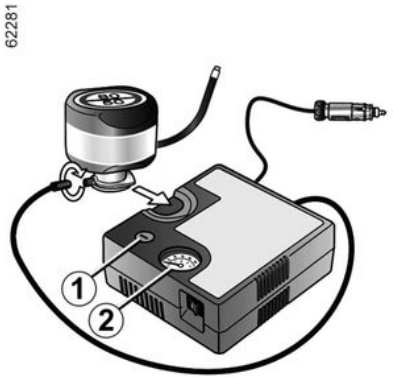
S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini ***A*** poškodbo, manjšo od 4 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 4 mm, zarez na strani pnevmatike ***B*** itd.
Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.
Tujka, ki je povzročil predrtje, ne izvlecite, če je še vedno v pnevmatiki.

Kompleta za polnjenje ne poskušajte uporabljati, če je bila pnevmatika poškodovana zaradi vožnje s predrto pnevmatiko.
Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.
Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.
To popravilo je zgolj začasno.
Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče.
Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.
Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.

V primeru predrte pnevmatike uporabite garnituro ***C***, ki je spravljena v prtljažniku (glede na vozilo).

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, izpraznjena pnevmatika itd.), se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ **193**.



Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

– odklopite vso dodatno opremo, ki je priključena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
– pri vozilih z vlečno napravo po potrebi odklopite vtičnico vlečne kljuke;
– **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
– napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka ➔ **350**;
– po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru ***2***).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer *2* na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

– prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb ***1***.

Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Pred uporabo kompleta parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

6

PNEVMATIKE

Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

6

Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

– Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
– Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.
– Pospravite garnituro.
– Začnite takoj in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak.
– Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

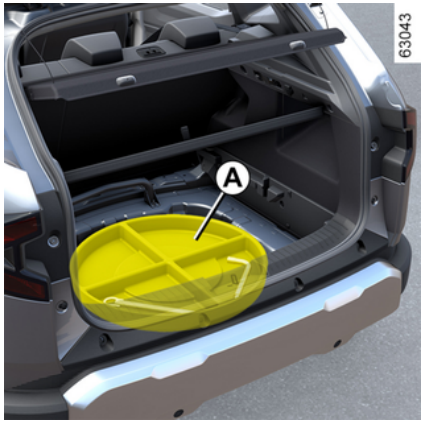
Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.

Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.
Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Po popravilu z uporabo kompleta ne potujte dlje od 200 km.
Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h.
Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.
V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

PNEVMATIKE

Orodje



odvisno od vozila lahko do kompletov orodij pridete na naslednji način;

– odprite prtljažna vrata;
– odvisno od vozila dvignite premični pod in/ali oblogo prtljažnika.

Opomba: pladnji za shranjevanje ***A*** so glede na vozilo nameščeni poleg rezervnega kolesa ali na samem rezervnem kolesu.

Ključ za kolesne vijake *1*

Lahko se uporablja za privijanje in odvijanje kolesnih vijakov in vlečnega priključka ***4***.

Dvigalka *2*

Za uporabo dvigalke odvijte matico ***5*** do konca droga ***6*** in jo zasučite navzgor (premikanje ***B***). Pri zamenjavi dvigalke jo pravilno zložite, preden jo namestite nazaj na njeno mesto (poskrbite, da ključ za kolesne vijake vrnete na svoje mesto).

Za fiksiranje dvigalke privijte matico ***5***.

6

Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.
Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.
V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

– z drugim vozilom;
– za popravila;
– za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Ključ za okrasne pokrove *3*

S tem ključem odstranite okrasne pokrove s koles.

Vlečni priključek *4* ➔ 362.

Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Predrta pnevmatika, rezervno kolo

V primeru predrtja

Glede na vozilo so na voljo:

– garnitura za polnjenje pnevmatik ➔ 351;
– rezervno kolo ali pnevmatike, ki se samodejno zakrpajo.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, izpraznjena pnevmatika itd.), se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ 193.

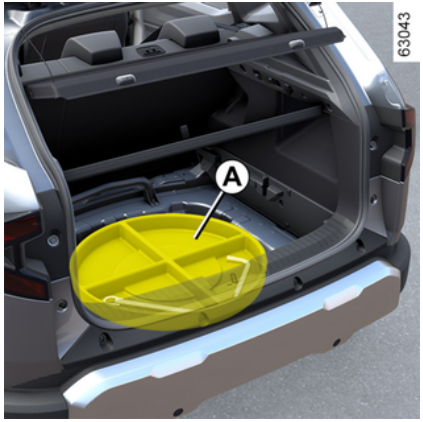
Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom, ki ima manjše dimenzije od ostalih štirih koles na vozilu:

– Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
– Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
– Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
– Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
– Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vozila z motorjem z notranjim zgorevanjem, izvedba 4×2



Glede na vozilo odstranite komplet orodja ***A*** in nato rezervno kolo ***1***.

Opomba: odvisno od vozila predrte pnevmatike ne smete namestiti v nosilec rezervnega kolesa. Predrto pnevmatiko morate namestiti v prtljažni prostor.

Vozila z motorjem z notranjim zgorevanjem, izvedba s 4-kolesnim pogonom (4x4)

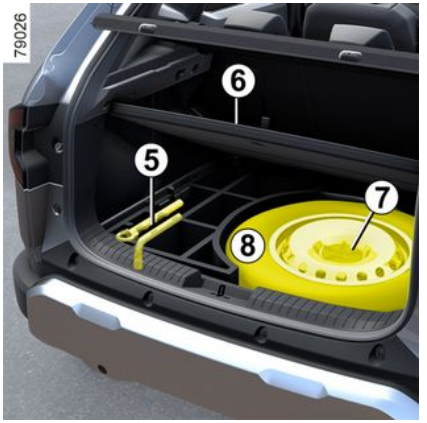
Rezervno kolo *2*

Za dostop:

– odprite prtljažna vrata;
– dvignite premični pod in talno oblogo prtljažnika ***3*** (glede na vozilo);
– odvijte osrednjo pritrditev ***4*** v nasprotni smeri urnega kazalca;
– odstranite rezervno kolo ***2***.

Opomba: če nimate rezervnega kolesa ali garniture za polnjenje pnevmatik, ne obremenjujte dna prtljažnega prostora. Odvisno od vozila je komplet orodij nameščen na levi strani rezervnega kolesa pod premičnim podom.

Različica Hybrid



Garnitura orodja *5*

Vsebina orodja v kompletu je odvisna od vozila.

Garnitura orodja ***5*** je nameščena v koritu pod talno oblogo prtljažnega prostora.

Za več informacij ➔ **355**.

Rezervno kolo *8*

Za dostop:

– odprite prtljažna vrata;
– glede na vozilo dvignite premični pod in talno oblogo prtljažnika ***6***;
– odvijte osrednjo pritrditev ***7*** v nasprotni smeri urnega kazalca;
– odstranite rezervno kolo ***8***.

Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Zamenjava kolesa

Prižgite varnostne utripalke.
Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh.
Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).
Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj se oddaljijo od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Sprostite vijake koles s ključem za kolesne vijake ***1***.

Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Dvigalko ***2*** namestite v vodoraven položaj.

Glava dvigalke **mora** biti obvezno v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in ki je označena s puščico ***3***.

Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko ter nosilno ploščo dvigalke ***4*** postavite v malce zamaknjeni utor pod vozilom med dvema odprtinama ***5*** in v smeri puščice ***3***;

Nadaljujte s privijanjem za pravilno namestitev podnožja (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Rezervno kolo nataknite na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.
Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, izpraznjena pnevmatika itd.), se prižge opozorilna lučka na instrumentni plošči ➔ 193.

Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles. V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

– z drugim vozilom;
– za popravila;
– za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb. Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

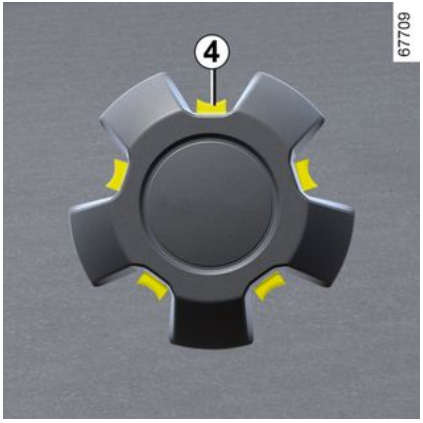
Okrasni pokrovi, okrasni pokrov – platišče

(odvisno od vozila)

Osrednji okrasni pokrov *1* z vidnimi kolesnimi vijaki

Odstranite ga z orodjem za pokrov pesta ***2***, pri čemer orodje vstavite blizu kolesnega vijaka ➔ **355**.

Pri ponovnem nameščanju obrnite kavlje ***4*** glede na vijake ***3***.



PNEVMATIKE

Pritisnite pritrdilne kavlje okrasnega pokrova.

Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno vpeta v komplet orodja, nato ga pravilno namestite v ohišje, da zmanjšate morebitno tveganje poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Vleka vozila: v primeru okvare

Motnje

Pred vleko premaknite ročico v nevtralni položaj (**N** pri vozilih opremljenih s samodejnim menjalnikom), **nato pa počakajte približno eno minuto** (pri izvedenki Hybrid), odklenite volan in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj **N**, se obrnite na potrjenega predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v kontakt, obrnite ga v položaj za "vklop" ali, odvisno od vozila, s kartico, prisotno v potniškem prostoru, pritisnite gumb za zagon motorja **približno dve sekundi**, ne da bi pritisnili zavorni pedal ➔ **159** ➔ **161**.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih s samodejnim menjalnikom).

Volanski drog se odklene in vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (smerokazi, zavorne luči itd.). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila. Odvisno od vozila "Stalni kontakt vključen".

Če je voznikov varnostni pas pripet, ga odpnite.

Odprite voznikova vrata.

Sprostite parkirno zavoro, medtem ko pritiskate na zavorni pedal ➔ **174**.

Opozorilna lučka izgine z instrumentne plošče ali, odvisno od vozila, in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Parkirna zavorna popuščena".)

Zaprite voznikova vrata in ne zaklenite vozila (odvisno od vozila mora način "Stalni kontakt vključen" ostati vklopljen).

Pri izvedenki Hybrid počakajte približno eno minuto pred vleko.

Odvisno od vozila končani vleki pritisnite gumb za zagon motorja za več kot dve **sekundi**, ne da bi pritisnili zavorni pedal (tveganje izpraznitve akumulatorja). Sporočilo "Stalni kontakt vključen" izgine z instrumentne plošče.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Če vlečete vozilo, ne prekoračite največje vlečne teže svoje vozila ➔ **402**.

– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
– Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
– Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
– V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
– Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.

Mesta za pritrditev vlečnega priključka spredaj in zadaj

Izrecno uporabljajte:

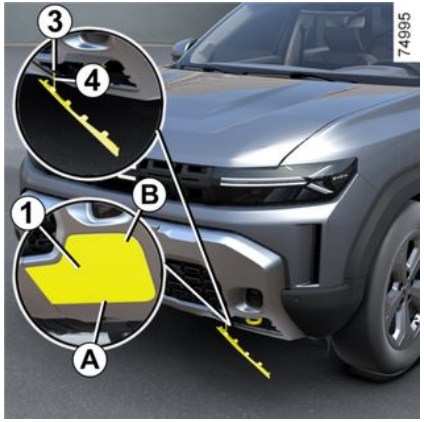
– **spredaj: pritrdilna točka *2* ali, odvisno od vozila, vlečni priključek *5*➔ 355 in pritrdilno točko**;
– **zadaj: pritrdilna točka *6*.**

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.

Za dostop do vlečnega priključka *2*

Odvisno od vozila pritisnite območje ***A*** in ga pridržite, medtem ko vlečete območje ***B***, da odprete vratca ***1***.

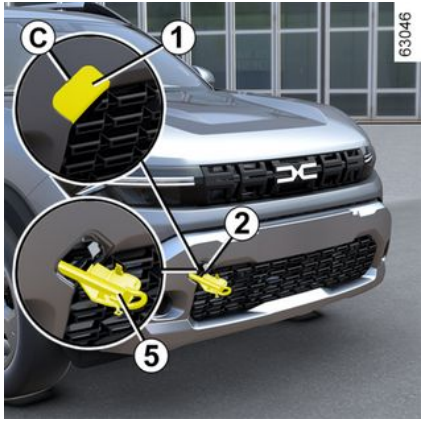
Pred vleko ali popravilom vozila odstranite vratca ***1***.



Poseben primer ponovne namestitve vratc *1*:

– Vstavite kavelj ***4*** v ohišje ***3***;
– postavite območje ***A*** vratc ***1*** na odbijač in pritisnite območje ***B***.

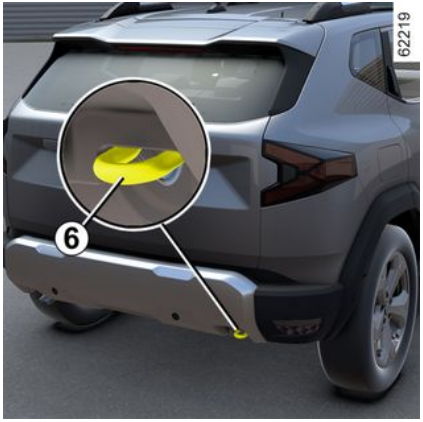
ali



– Odvisno od vozila sprednji pokrov ***1*** odpnite tako, da v utor ***C*** vstavite ploščat izvijač ali podobno orodje;
– **privijte vlečni obroč *5* do konca**: najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake;
– po končani uporabi popustite vlečni obroč ***5*** in pritisnite pokrov ***1***, da se zaklene.

Uporabljajte samo vlečni obroč ***5*** in ključ za kolesne vijake ➔ **355**.

Prepričajte se, da je vlečni priključek pravilno privit.
Nevarnost izgube vlečenega predmeta.

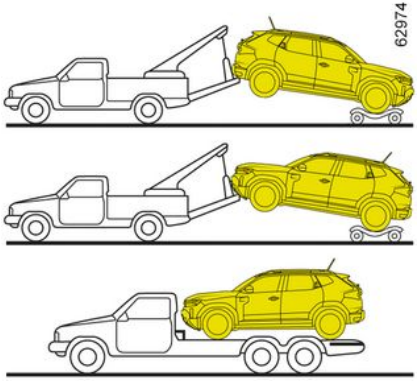


Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj *6*

Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.

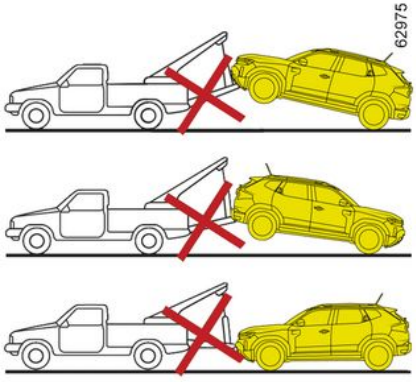
Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Vleka vozila s 4-kolesnim pogonom (4x4)



Ne glede na izbrani način, ne smete nikoli vleči vozila na 4-kolesni pogon, če se eno od njegovih 4 koles dotika tal (razen pri vleki pokvarjenega vozila po brezpotju).
Obstaja nevarnost mehanske poškodbe.

Med vleko pustite ključ v stikalu za zagon oziroma pustite kartico v vozilu (odvisno od vozila).
Nevarnost zaklepanja volanskega droga.



Vleka pokvarjenega vozila po brezpotju

Če je vozilo obtičalo v pesku, snegu ali blatu, na sprednjo ali zadnjo vlečno točko pritrdite fleksibilno vlečno napravo (vlečni pas ali drugo napravo, zasnovano posebej za ta namen).

Glede vgradnje in pogojev uporabe opreme glejte proizvajalčeva navodila za montažo.
Če je vozilo 4x4 obtičalo, ga lahko vlečete samo na kratke razdalje.
Obstaja nevarnost mehanske poškodbe.

V primeru vleke pokvarjenega vozila po brezpotjih je pri vleki vozila, ki je obtičalo, prepovedana uporaba togega vlečnega droga.
Obstaja nevarnost mehanske poškodbe.

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prevažajte vozilo na vozilu vlečne službe, ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma in razen pri vozilih Hybrid, se vozilo lahko vleče z vsemi štirimi kolesi na tleh, samo naprej, z menjalnikom v nevtralnem položaju **N**, na razdalji največ 80 km in ne več kot pri hitrosti 25 km/h.

Opomba: če prestavne ročice ni mogoče nastaviti v položaj **N**, se obrnite na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Pri pospravljanju orodja pazite, da ga boste namestili nazaj v prtljažnik tako, kakor je bilo prvotno nameščeno.
Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Akumulator: obnova po okvari

Morebitnemu iskrenju akumulatorja se boste izognili, če:

– pred odklopom ali priklopom akumulatorja se prepričajte, da so izklopljeni vsi električni porabniki (stropne lučke itd.);
– izklopite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator;
– na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
– akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
– po namestitvi ne pozabite priklopiti priključkov akumulatorja.

Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **159** ali ➔ **161**.

Priključitev polnilnika akumulatorja

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**

Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.
Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračevanem prostoru.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (**zaradi nevarnosti eksplozije**).
Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če si morate za zagon vozila pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne kable za zagon (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Akumulatorja morata imeti enako nazivno napetost: 12 V. Zmogljivost akumulatorja, ki dovaja tok, mora biti najmanj enaka (amper-ure, Ah) zmogljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), prazni akumulator pa mora biti pravilno priključen. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

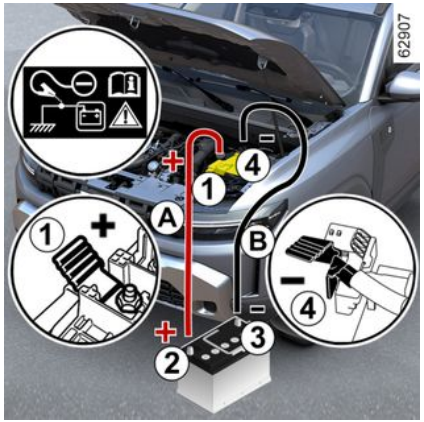
Opomba: pri različicah Hybrid, ker do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno, je treba uporabiti oddaljene priključke v motornem prostoru.

S svojim vozilom Hybrid ne poskušajte napolniti 12 V akumulatorja drugega vozila. Električna moč v sekundarnem 12-voltnem akumulatorju vozila Hybrid ne zadostuje za omenjeni postopek.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (**zaradi nevarnosti eksplozije**).
Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

12-voltni akumulator v motornem prostoru



(različica z zgorevanjem)

Priključite pozitivni kabel (+) ***A*** na sponko (+) ***1*** izpraznjenega akumulatorja, nato pa na sponko (+) ***2*** akumulatorja, ki dovaja energijo.

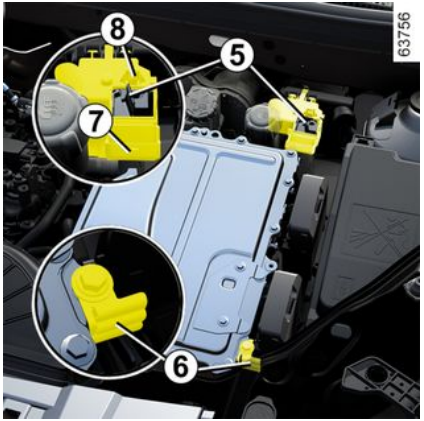
Priključite negativni kabel (-) ***B*** na priključek (-) ***3*** akumulatorja, ki dovaja tok nato do priključka (-) ***4*** izpraznjenega akumulatorja.

Zaženite motor kot običajno. Takoj, ko začne delovati, odklopite kable ***A*** in ***B*** v obratnem vrstnem redu (***4 - 3 - 2 - 1***).

Prepričajte se, da med kabloma ***A*** in ***B*** ni stika in da pozitivni kabel ***A*** ni v stiku z nobenim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.
Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

Odvisno od vozila, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izpraznjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev servo volana ➔ 135.

"12 V" akumulator v zadnjem delu vozila

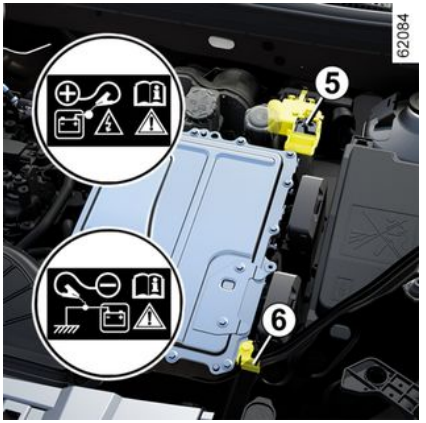


(Različica Hybrid)

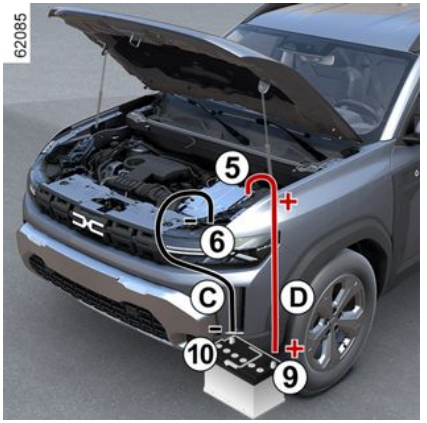
Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabite **priključek *5* (+) in priključek *6* (-)** v motornem prostoru.

Opomba: odprite pokrov ***7*** priključka ***5*** (+) s pritiskom gumba ***8***.



Prepovedano je odklopiti pozitivni kabel v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.
Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.



Pozitivni kabel ***D*** priključite na **sponko *5* (+), nato na sponko *9* (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Negativni kabel ***C*** priključite na **sponko *10* (-) akumulatorja, ki dovaja tok, in nato na sponko *6* (-).**

Pritisnite zavorni pedal in gumb za zagon. Ko se motor zažene, odklopite kabla ***C*** in ***D*** v obratnem vrstnem redu (***6 - 10 - 9- 5***).

Po vsakem postopku na pokrovu ***7*** preverite zavihek ***8*** pokrova priključnega bloka.

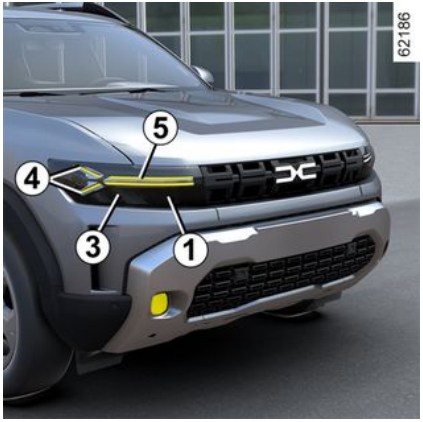
MOTNJE

Prepričajte se, da med kabloma ***C*** in ***D*** ni stika in da pozitivni kabel ***D*** ni v stiku z nobenim kovinskim delom v vozilu, ki dovaja tok. **Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.**

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

Sprednji žarometi: zamenjava žarnic



Dolge luči *1*

Snemite pokrovček ***A***.

Odpnite konektor ***2***, odstranite sklop iz ohišja in iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice:H7

Pred zamenjavo žarnice, natančno zabeležite njen položaj v ohišju. Po menjavi preverite, ali je nadomestna žarnica v popolnoma enakem položaju v ohišju. Zapnite pokrov.

Zasenčene luči *3* (LED)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dnevna luč/pozicijska luči *4* (LED)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokaz *5* (LED)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

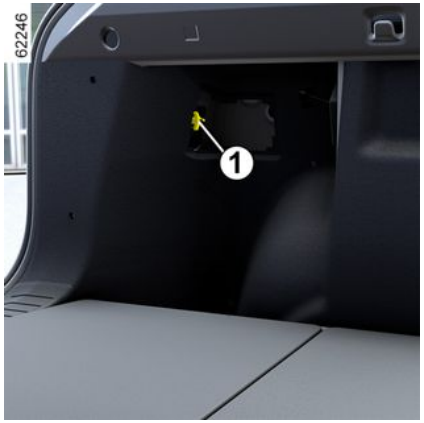
Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

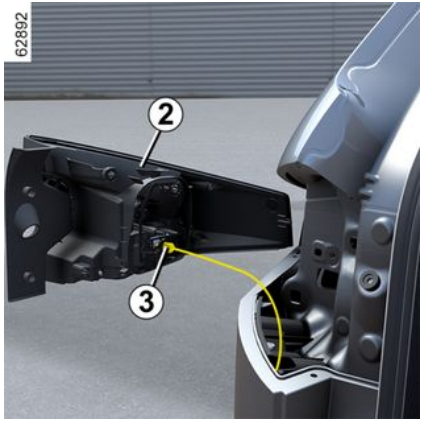
Zadnje luči: zamenjava žarnic

Smerokazi/zavorne in pozicijske luči

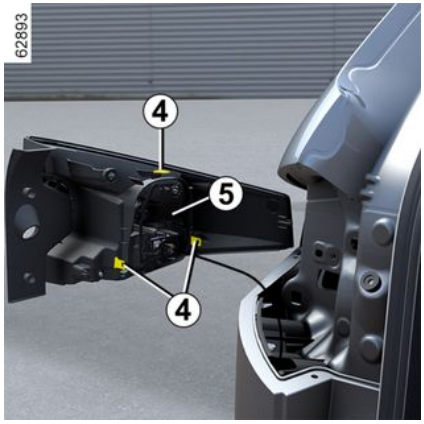
Odprite vrata prtljažnika in odstranite pokrov ***A***.



Odvijte matico ***1*** in od zunaj odstranite sklop luči ***2***.

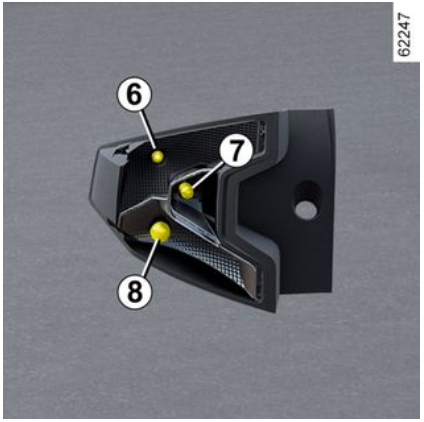


Sprostite priključek ***3*** in odpnite sponke ***4***, da odstranite nosilec žarnice ***5***.



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Nevarnost poškodb.



6. **Pozicijske luči**

Vrsta žarnice:W5W

7. **Kontrolna lučka smerokazov**

Vrsta žarnice:WY16W

8. **Pozicijska in zavorna luč**

Vrsta žarnice: P21/5W.

Ne dotikajte se izpuha. **Obstaja nevarnost opeklin.**

Ponovna namestitev

Pri ponovni namestitvi ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov in da najprej zategnete matico ***1***.

Luč za vzvratno vožnjo *9*

(odvisno od vozila)

Dostopite do nosilca žarnice pod zadnjim odbijačem, nato ga odvijte tako, da ga zavrtite proti zunanjosti vozila in odstranite žarnico.

Vrsta žarnice:P21W

Ponovna namestitev

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov. Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te žarnice zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo**.

Tretja zavorna luč LED *10*

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Lučka za osvetlitev registrske tablice *11* (LED)

(odvisno od vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

> Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
> **Nevarnost poškodb**.

Meglenke: zamenjava žarnic

Prednje meglenke

Zamenjava leve sprednje meglenke *1*

(odvisno od vozila)

– do nosilca žarnice pridete tako, da odpnete vratca ***2***;
– zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata;
– izvlecite žarnico.

ali

– odvijte vijak z izvijačem;
– do nosilca žarnice pridete tako, da odpnete vratca ***2***;
– zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata;
– izvlecite žarnico.

Zamenjava desne sprednje meglenke *3*

Zaradi težjega dostopa vam **svetujemo, da te žarnice zamenja pooblaščeni predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

(odvisno od vozila)

– volan obrnite popolnoma v levo;
– odvijte pritrdilne elemente blatniškega koša;
– zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata;
– izvlecite žarnico.

ali

– odvijte vijak z izvijačem;

– do nosilca žarnice pridete tako, da odpnete vratca ***4***;
– zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata;
– izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H16.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Nevarnost poškodb.

Ponovna namestitev

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

Vendar pa **vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

V skladu z zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.

Zadnja meglenka *5*

(odvisno od vozila)

Dostopajte do nosilca žarnice pod zadnjim odbijačem, nato ga odvijte tako, da ga zavrtite proti sredini vozila, in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice:P21W

Ne dotikajte se izpuha.
Obstaja nevarnost opeklin.

Ponovna namestitev

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te žarnice zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo**.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

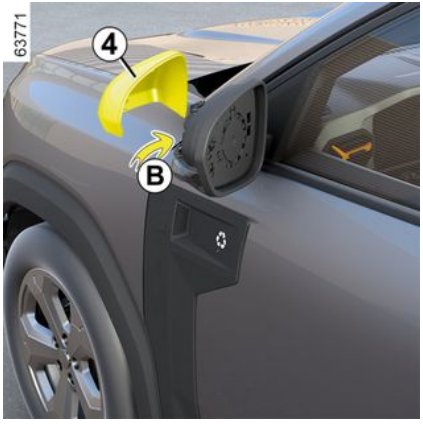
Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, saj nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator). Poleg tega ima predstavnik servisne mreže za vaše vozilo na voljo potrebne dele.

Bočni smerokazi: zamenjava žarnic

Ker je treba odstraniti lupino ogledala vrat, **svetujemo, da žarnico zamenja strokovnjak v pooblaščeni servismi mreži.**

Za dostop do žarnice:

– previdno odpnite ohišje ogledala vrat ***2*** iz njegove baze ***3*** (premik ***A***);

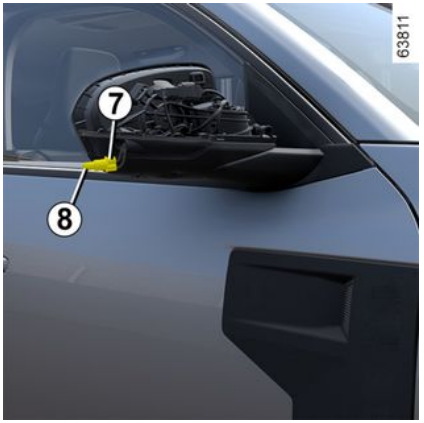


ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

– ohišje ***4*** odpnite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem (premik ***B***);

– vijake ***5*** odvijte z izvijačem;

– odpnite pokrov ***6*** smerokaza ***1***, da dostopite do žarnice;



– držalo žarnice ***7*** obrnite in izvlecite žarnico ***8***.

Vrsta žarnice:WY5W

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Prepričajte se:

– da je nosilec žarnice ***7*** pravilno poravnan, preden ga vstavite v ohišje;
– da je ohišje vratnega ogledala ***2*** pravilno pritrjeno na svojo podlago ***3***.

Pri demontaži in ponovni montaži, se prepričajte in zagotovite, da ožičenje in okoliški deli niso poškodovani.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

Notranje lučke: zamenjava žarnic

Lučka na stropu spredaj *1*

– Odpnite razpršilno steklo ***2*** z orodjem, kot je ploščati izvijač, ki je nameščeno na območju ***A***;

– odpnite in sprostite nosilec žarnice ***3*** z jezičkoma ***4***;
– odstranite žarnico.

Vrsta žarnice *5*: W5W.

Ponovna namestitev

– Razpršilno steklo ***2*** pripnite na nosilec žarnice ***3***;

– pripnite stropno lučko ***1***, dokler ne zaslišite klika;
– poskrbite, da bo lučka pravilno nameščena in zaklenjena na svoje mesto.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Nevarnost poškodb.

Sprednje bralne lučke *6*

(odvisno od vozila)

– Odpnite razpršilno steklo ***7*** z orodjem, kot je ploščati izvijač, ki je nameščeno na območju ***B***;

– odpnite in sprostite nosilec žarnice ***8*** z jezičkoma ***9***;
– odstranite žarnico.

Vrsta žarnice *10*: W5W.

Ponovna namestitev

– Razpršilno steklo ***7*** pripnite na nosilec žarnice ***8***;

– pripnite enoto bralne lučke ***6*** tako, da klikne;
– se prepričajte, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in pritrjen na svoje mesto.

Zadnja bralna lučka *11*

(odvisno od vozila)

– Odpnite razpršilno steklo ***12*** z orodjem, kot je ploščati izvijač, ki je nameščeno na območju ***C***;

– odpnite in sprostite nosilec žarnice ***13*** z jezičkoma ***14***;
– odstranite žarnico.

Vrsta žarnice *15*: W5W.

Ponovna namestitev

– Razpršilno steklo ***12*** pripnite na nosilec žarnice ***13***;

– pripnite enoto bralnih lučk ***11*** tako, da zaslišite klik;
– se prepričajte, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in pritrjen na svoje mesto.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Nevarnost poškodb.

Lučka v predalu za rokavice *16*

(odvisno od vozila)

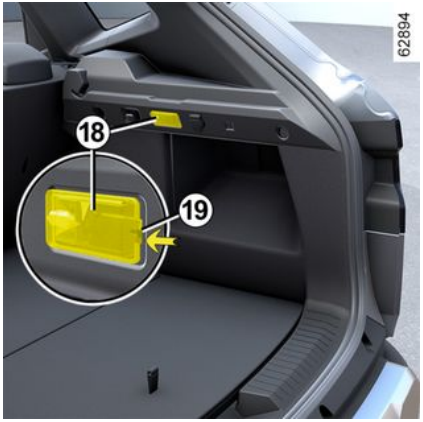
Odpnite lučko ***16*** (s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja), tako da pritisnete jeziček ***17*** in premaknete lučko proti notranji strani predala za drobnarije.

Odklopite lučko.

Vrsta žarnice: W5W.

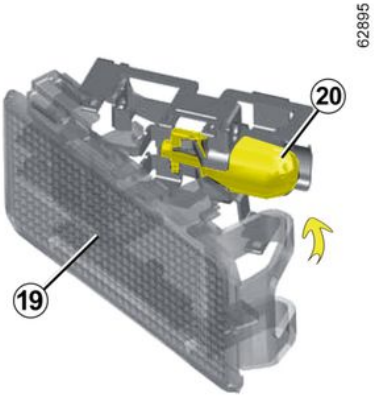
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Lučka v prtljažnem prostoru *18*



Odpnite lučko ***18*** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja, tako da pritisnete jeziček ***19*** in premaknete lučko proti notranji strani prtljažnega prostora.

Odklopite lučko.

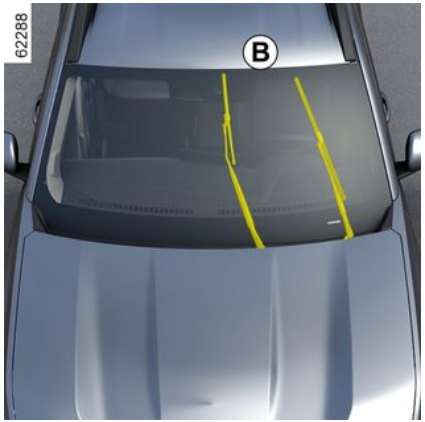


Sprostite razpršilno steklo ***19*** za dostop do žarnice ***20***.

Vrsta žarnice *20*: W5W.

Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Nevarnost poškodb.

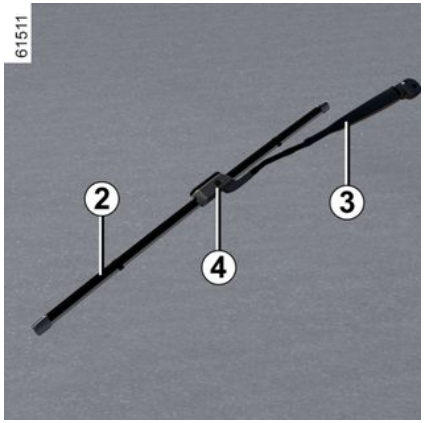
Metlice brisalcev vetrobranskega stekla *2*



Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled ***B***.

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju:

– dvakrat zaporedoma premaknite ročico ***1*** v položaj ***A*** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju za servisni pregled ***B***, odmaknjenem od pokrova motornega prostora;
– pritisnite gumb ***4*** in nato odstranite metlico navzgor.



Ponovna namestitev

Če želite ponovno namestiti metlico brisalca ***2***, jo vstavite v ležišče na ročici ***3***, tako da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

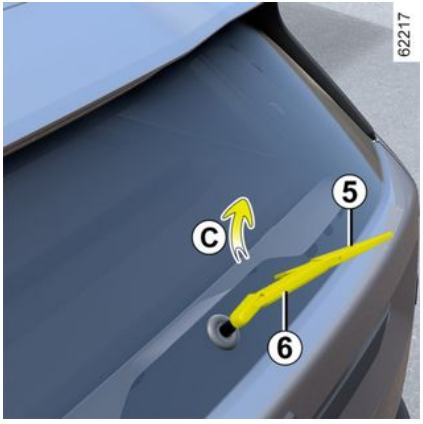
Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico ***1*** v položaj ***A*** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

– metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
– ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
– če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.

Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla *5*



Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

– dvignite ročico brisalca ***6***;
– zasukajte metlico brisalca zadnjega stekla ***5*** (gib ***C***), da se odpne;
– sprostite metlico brisalca zadnjega stekla ***5***, tako, da jo potegnete.

Ponovna namestitev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

– metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
– ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
– če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.

– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).
– Preverjajte stanje metlic brisalcev.

Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).
Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju izklopa (izključena).
Obstaja nevarnost poškodb.

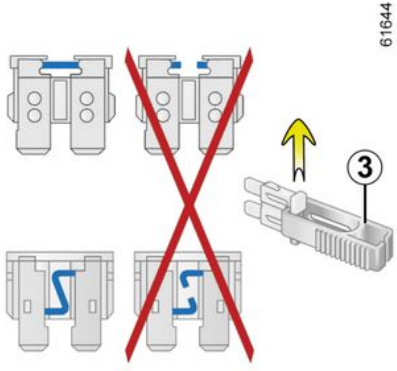
VAROVALKE

Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca ***A*** z utorom ***1*** .

Pinceta (ščipalka) *3*



Iztaknite varovalko s ščipalko ***3*** na hrbtni strani vratc ***A*** ali B.

Če želite odstraniti varovalko iz ohišja, potisnite varovalko na stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri predstavniku pooblaščene servisne mreže za vaše vozilo.

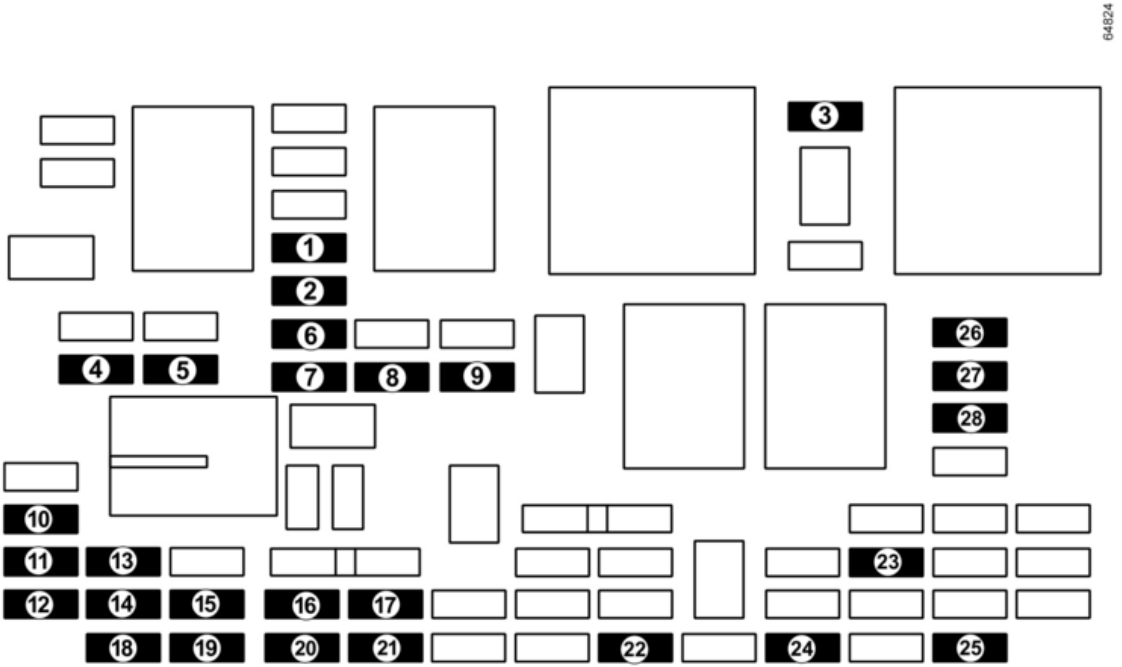
Preverite varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, z **enako amperško vrednostjo**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

6

Razporeditev varovalk

(prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)



VAROVALKE

1. Ogrevanje vzvratnih ogledal

2. Ogrevani sedež voznika in sopotnika

3. Vleka priklopnika

4. Zadnji brisalec in zadnje meglenke

5. Varnostne utripalke brez MCB

6. Zavorne luči brez MCB

7. Avtoradio

8. Ogrevanje zadnjega stekla

9. Gumb 4x4, ročna klimatska naprava, radio, ECUGateway, notranje vzvratno ogledalo, varnostni pas, ogrevano vetrobransko steklo

10. USB

11. Vtičnica za priključitev dodatne opreme v prtljažniku, vlečna naprava

12. Ogrevani sedeži (odvisno od vozila)

13. Varnostne utripalke z MCB

14. Zavorne luči z MCB

15. Stekla z impulznim odpiranjem za sovoznikov sedež

16. USB

17. Upravljalni gumb za vzvratno ogledalo

18. Stekla z impulznim odpiranjem za zadnji desni sedež

19. Impulzni pomik stekel

20. Stekla z impulznim odpiranjem za zadnji levi sedež

21. Zunanji in notranji pozdravni zvok

22. Stropna lučka

23. Gumb za samodejno parkiranje

24. Predoprema za dodatno opremo

25. Predoprema za dodatno opremo

26. Vtičnica 12 V, vžigalnik za cigarete

27. Ogrevan volan

28. Stikalo črpalke s tekočino za pranje vetrobranskega stekla

PREDOPREMA ZA RADIO

Če vaše vozilo ni opremljeno z avdio sistemom, vsebuje mesta, predvidena za namestitev:

– avtoradia ***1***;

– sprednjih zvočnikov ***2*** in ***3***;

– zadnjih zvočnikov ***4***.

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Mesto namestitve radia *1*

Odpnite pokrovček. Priključki (antena, + in - napajanje, kabli zvočnikov) so nameščeni zadaj.

ⓘ – V vseh primerih je treba natančno upoštevati navodila za vgradnjo opreme.
– – Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia. Za nakup dela z ustrezno kataloško številko se posvetujte s predstavnikom pooblaščene servisne mreže.
– Na električnih ali radijskih tokokrogih vozila ni dovoljeno izvajati nobenih del, razen pri pooblaščenih prodajalcih: nepravilno priključen sistem lahko povzroči poškodbe električne opreme in/ali komponent, ki so z njo povezane.

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Električna in elektronska dodatna oprema
Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Obrnite se na predstavnika pooblaščene servisne mreže.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice➔ **301** ➔ **312**.

Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

– poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
– poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
– zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
– vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
– preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili in odklenili ter zagnali svoje vozilo ➔ **61** ➔ **52** ➔ **161**.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefoni ...).	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ ➔ **61**.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico ➔ **61**.
	Prazen akumulator vozila	
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".	Kartico položite na znak ➔ **161** in pritisnite gumb za zagon.
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija kartice.	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen v kartico, v ključavnico vrat ➔ **61**, nato pa postavite kartico na znak ➔ **161** in pritisnite gumb za zagon, da kartico sinhronizirate.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.

MOTNJE DELOVANJA

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili in odklenili ter zagnali svoje vozilo ➔ 61 ➔ 57 ➔ 159.
	Izpraznjen akumulator	
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s ključem ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika.	Vrata voznika odklenite tako, da vstavite ključ v ključavnico vrat ➔ 61, nato pa zaženite motor, da sinhronizirate daljinski upravljalnik ➔ 159.

6

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižigajo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Zategnite, priključite ali očistite priključke.
	Akumulator je izpraznjen ali ne deluje.	Priključite drug akumulator na oslabljen akumulator vašega vozila ➔ 365 ali pa ga po potrebi zamenjajte.
		Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek ➔ 158 ➔ 159 ➔ 161.
	"Prostoročna kartica" ne deluje.	➔ 161.
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	povzroči povišanje temperature motorja.	lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Kartico položite na znak ➔ **161** in pritisnite gumb za zagon.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja (ali, glede na vozilo, med obračanjem kontaktnega ključa) ➔ **159** ➔ **161**.
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak zraka v pnevmatikah. Če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščeni prodajalec.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilih z dizelskim motorjem ne gre nujno za napako. Dimljenje je lahko posledica regeneracije filtra sajastih delcev.	➔ **179**.
	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega krogotoka	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		

MOTNJE DELOVANJA

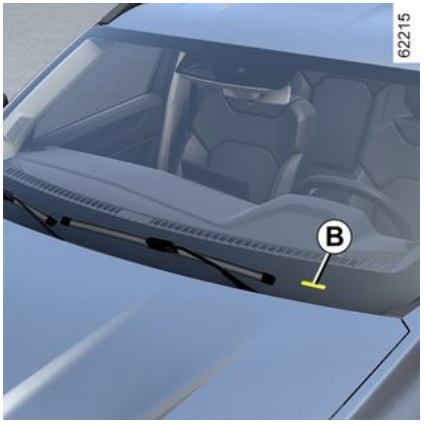
Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
pri zavijanju ali zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje ➔ 330.
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja.	Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se pregreva. Merilnik temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in vklopi se opozorilna lučka STOP.	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v ekspanzijski posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika pooblaščene servisne mreže.

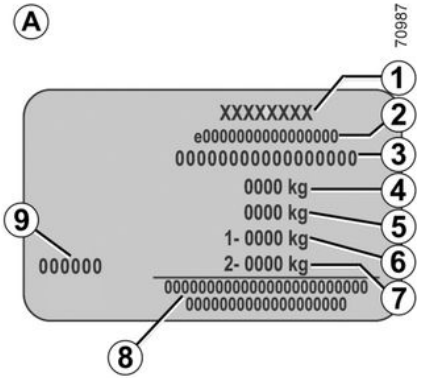
Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Pred uporabo brisalcev ločite metlice od vetrobranskega stekla.
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 383.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Okvarjena zadnja žarnica.	➔ 370
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 383.
Žarometi se ne prižigajo, ali ne ugašajo.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 383.
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.	
Opozorilna lučka opomnika prednjega varnostnega pasu zasveti, ko pritrdite varnostne pasove.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrinil med pod vozila in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjima sedežema.

Identifikacijska ploščica





Na vseh dopisih ali naročilih navedite podatke, navedene na identifikacijski ploščici *A*.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

Ploščica proizvajalca *A*

1. Naziv proizvajalca.

2. Proizvodna številka ali številka homologacije.

3. Identifikacijska številka.

Odvisno od vozila so te informacije navedene tudi na oznaki *B*.

4. MMAC (največja dovoljena skupna teža).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila: polno naloženo vozilo s prikolico).

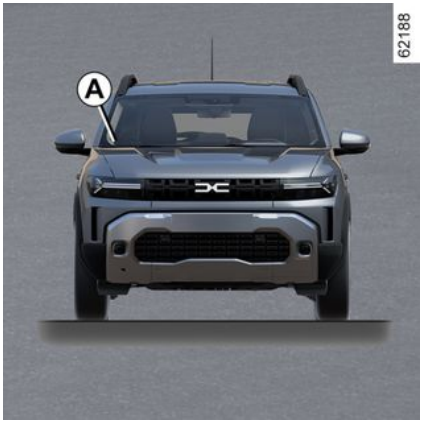
6. MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.

7. MMTA zadnje osi.

8. Prostor rezerviran za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Oznaka originalne barve (koda barve).

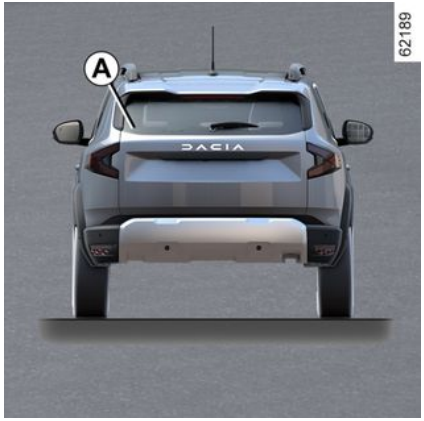
Tehnične informacije za nujne službe



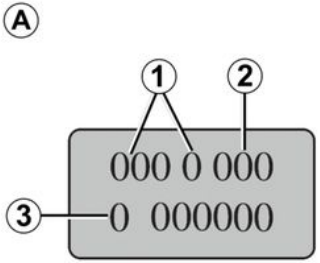
Na QR Code etiketi ***A*** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Zagotovite, da je nalepka ***A*** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do podatkov.



Identifikacija motorja, specifikacije motorja



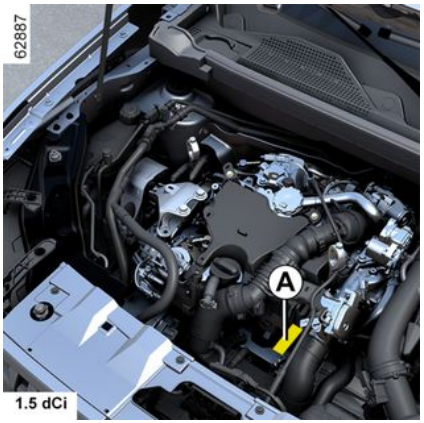
Prosimo, da informacije o identifikaciji motorja navedete v območje *A* v vseh dopisih ali naročilih.

(Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

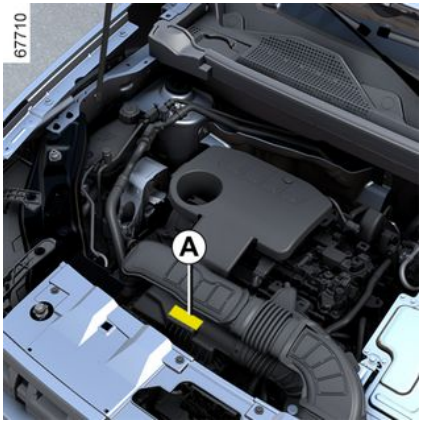
1. Vrsta motorja.

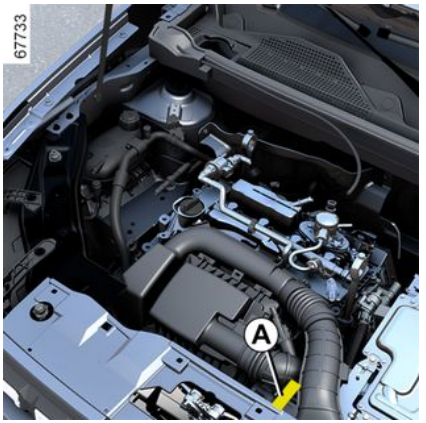
2. Oznaka motorja.

3. Serijska številka motorja.



Različica Hybrid





Specifikacije motorja

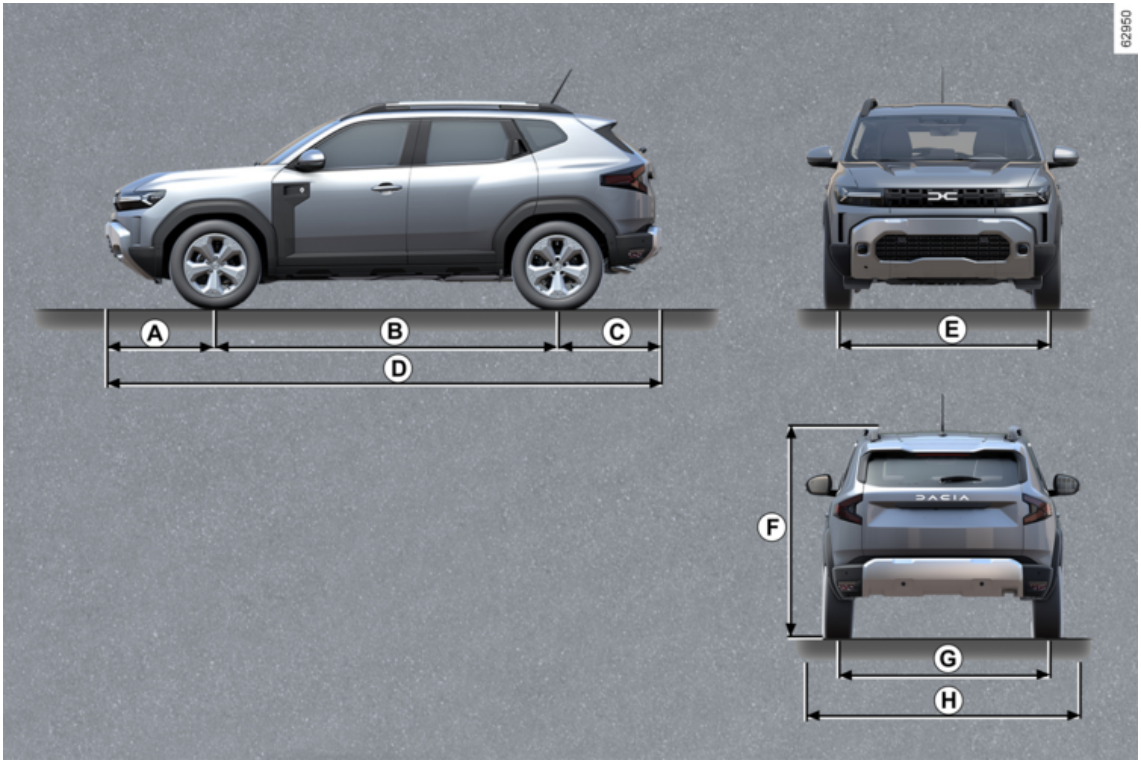
Izvedenke	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	Hybrid				1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H4Dt	H5Ft	H5Ht	H4M	H5P	H5Ft	5DH	K9K Turbo
Gibna prostornina (cm^3)	999	1 198	1 332	1 598	1 793	1 198	-	1 461
Vrsta goriva **Oktanska vrednost**	Bencinski Nujno je **treba** uporabiti neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, ki ustreza tisti, ki je označena na nalepki, pritrjeni na loputi ➔ **151**za polnjenje goriva.						-	Dizel Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru. Če niso, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.						-	-

<table>
<tr><th>Izvedenke</th><th>1.0 TCe</th><th>1.2 TCe</th><th>1.3 TCe</th><th colspan="4">Hybrid</th><th>1.5 dCi</th></tr>
<tr><td>Tip motorja (na ploščici motorja)</td><td>H4Dt</td><td>H5Ft</td><td>H5Ht</td><td>H4M</td><td>H5P</td><td>H5Ft</td><td>5DH</td><td>K9K</td></tr>
<tr><td>Gibna prostornina (cm³)</td><td>999</td><td>1 198</td><td>1 332</td><td>1 598</td><td>1 793</td><td>1 198</td><td>-</td><td>1 461</td></tr>
<tr><td>Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).</td><td colspan="6">E5 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola.
E10 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.</td><td>-
-</td><td>B7 Dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 590 in vsebuje do 7 volumenskih odstotkov metilestra maščobnih kislin.
B10 Dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 16734 in vsebuje do 10 volumenskih odstotkov metilestra maščobnih kislin.
XTL Parafinsko dizelsko gorivo je skladno s standardom EN 15940 in vsebuje do 7 volumenskih odstotkov metile-</td></tr>
</table>

7

Izvedenke	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	Hybrid	1.5 dCi
					stra maščobnih kislin.

Mere (v metrih)



PODATKI O VOZILU

	Mere
A	0,864
B	2,658
C	0,823
D	4,345
E	1,565 do 1,580
F	1,661 prazno vozilo z nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi
G	1,545 do 1,560
H	1,921 do 2,069 – 2,069 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navzven – 1,921 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navznoter

Teža (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Izvedenke	4x2	4x4
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) **Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)** **Največja dovoljena teža (MMTA)**	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila ➔ **394**.	
Dovoljena masa prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR – MMAC	
Dovoljena masa prikolice brez zavor*	680 kg	730 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75 kg	
Dovoljena obremenitev na strehi	➔ **322**	

***Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itd.).**

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič, ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali pa ni naveden) na tablici proizvajalca.

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
– Pri vleki z vozilom **skupna teža vozila in prikolice nikoli ne sme presegati največje dovoljene vrednosti**. Vendar pa je dopustno:
– prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %;
– prekoračitev MMAC do največ 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V nobenem primeru največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 80 km/h km/h), tlak v pnevmatikah pa je treba povečati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

Največja dovoljena obremenitev (samo za izvedenke 4x2)

Če največja dovoljena skupna masa (MMAC) vozila ni dosežena, lahko velja obremenitev vozila do največ 300 kg za prikolico z zavorami v okviru omejitev skupne mase vozila med (MTR).

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □ **Protikorozijska kontrola:** V redu □ Ni v redu* □		**Žig**	

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

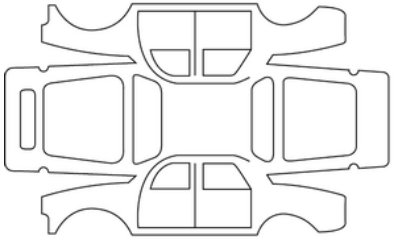
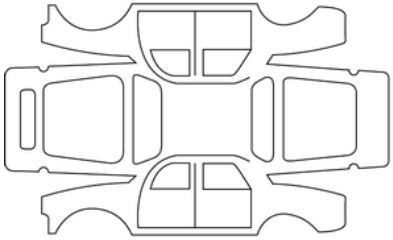
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled □ ..... □		**Žig**	
Protikorozijska kontrola: V redu □ Ni v redu* □			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

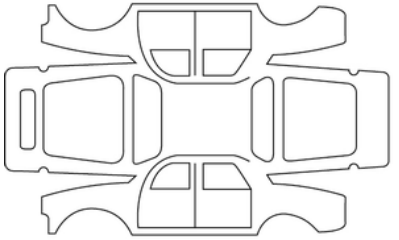
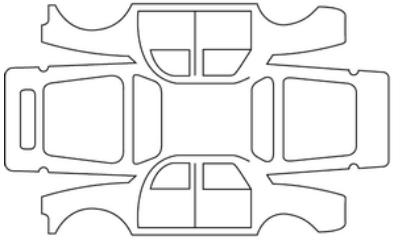
VIN: .....

Datum popravila: Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		**Žig**
Datum popravila: Popravilo, ki ga treba izvesti:		**Žig**

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

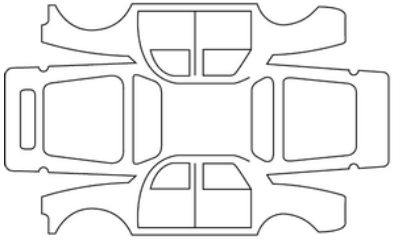
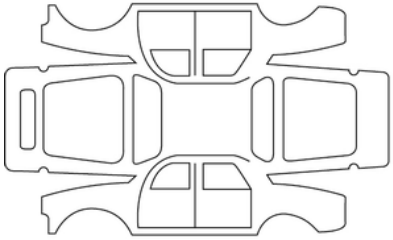
VIN: .....

Datum popravila: Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		**Žig**
Datum popravila: Popravilo, ki ga treba izvesti:		**Žig**

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

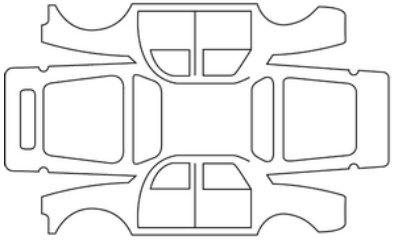
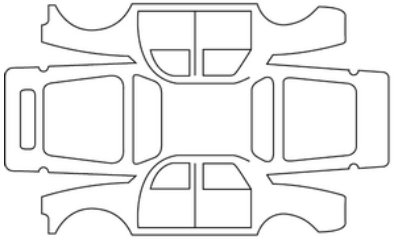
VIN: .....

Datum popravila:		**Žig**
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		**Žig**
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN: .....

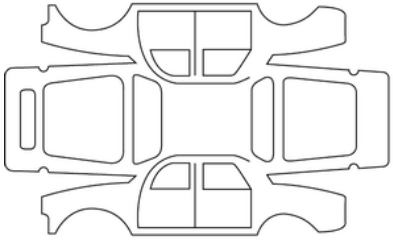
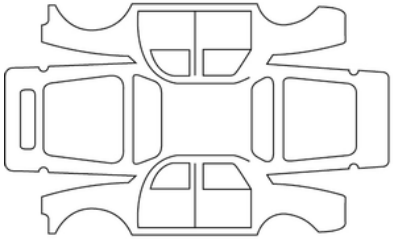
Datum popravila: Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		**Žig**
Datum popravila: Popravilo, ki ga treba izvesti:		**Žig**

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

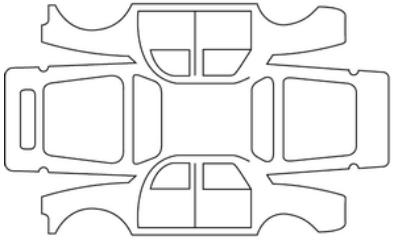
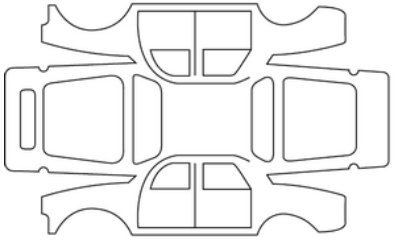
VIN: .....

Datum popravila:		**Žig**
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		**Žig**
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

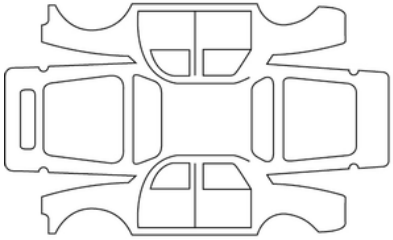
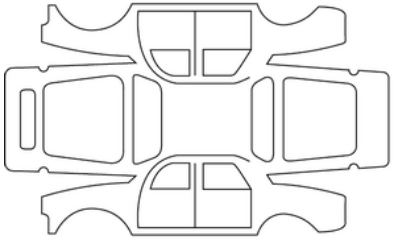
VIN: .....

Datum popravila: Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		**Žig**
Datum popravila: Popravilo, ki ga treba izvesti:		**Žig**

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN: .....

Datum popravila: Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		**Žig**
Datum popravila: Popravilo, ki ga treba izvesti:		**Žig**

ABECEDNO KAZALO

Symboles

"Kartica za prostoročno upravljanje": uporaba, 49
12 V akumulator, 341
4-kolesni pogon (4x4), 205

A

ABS, 199
Aditiv (reagent), 154
Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, 103
Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, 103
Airbags : varnost otroka, 103
Akumulator:, 339
Akumulator: motnje, 365
Avtomatski menjalnik, prestavna ročica, 168
Avtomatski menjalnik (uporaba), 168, 174
Avtoradio, 301

B

Baterija (daljinski upravljalnik), 57
Baterije daljinskega upravljalnika za zaklepanje vrat, 57
Brisalci, 145, 148

C

Čas delovanja vozila, 186
Čep posode za reagent, 154
Čiščenje: notranjost vozila, 345
Črpalka za odzračevanje goriva, 151

D

Dodatni sistemi varovanja, 83
Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih, 75
Dodatni sistemi varovanja poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, 80
Dodatni žarometi, 373
Dostop do motornega prostora, 328
Držalo, 311
Dvigovanje vozila Menjava kolesa, 356, 359

E

ECO vožnja, 129, 186
Električni pomik stekel, 307
Električno zaklepanje vrat, 61
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila, 199

F

Filter: filter sajastih delcev, 179
Filter plinskega olja, 151
Funkcija Stop in Start, 164, 174
Funkcije zadnjih sedežev, 69

G

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, 354
GPL, 41
Gretje, 288, 290, 291, 295, 299
Gretje vetrobranskega stekla, 295
Gumb za zagon/zaustavitev motorja, 162

ABECEDNO KAZALO

H

Hupa, 144

I

Indikatorji: smerokazi, 144
Instrumentna plošča, 110, 121, 126, 129, 174
Instrumentna plošča – kontrolne lučke, 110, 174
Isofix, 98

K

Kakovost goriva, 151, 151
Kakovost motornega olja, 331
Kamera za vzvratno vožnjo, 269
Kapaciteta posode za aditiv, 154
Kartica, 60
Kartica: baterija, 52
Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, 47
Kartica: prostoročno upravljanje, 47
Kartica: rezervni ključ, 47
Kartica: uporaba, 47, 49
Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, 47
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, 52
Katalizator, 181, 181
Klic v sili, 284
Klimatizacija, 288, 290, 290, 291, 291, 291, 295, 295, 295, 299
, 299
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, 299
Ključ/daljinski upravljalnik, 55
Ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba, 55
Ključi, 55
Kontrolne naprave, 110, 121, 128, 129, 139

L

LPG, 151
Luči: luči smerokazov, 144
Luči: meglenke, 373
Luči: varnostne utripalke, 144
Luči: zamenjava žarnic, 370

M

Meni za konfiguracijo, 126
Meni za prilagoditev nastavitve vozila, 126
Merilna palica za nivo motornega olja, 330
Mesto namestitve zvočnikov, 386
Metlice brisalcev, 145, 381
Metlice brisalcev: zamenjava, 381
Metlice brisalcev vetrobranskega stekla, 381
Moč: doseg, 186
Motnje delovanja, 83, 174, 174, 256
Motnje delovanja: baterije za kartice, 47
Motorno olje, 330
Mrtvi kot: opozorilo, 220
Multimedijska oprema, 301
Multimedijski priključki, 301
My Safety, 106, 108, 211, 212, 220, 237, 245

N

Način eco, 186
Nadomestne žarnice, 371, 373, 376
Nadzor: opozorilne lučke, 110, 121, 129
Nadzor emisij – svetovanje, 185, 185
Nadzor hitrosti, 168
Nadzor razdalje pri parkiranju, 126, 277
Nalivanje goriva, 151
Napihljiva zračna blazina, 83
Naprava za pranje stekla, 148
Naprave za stransko zaščito, 80, 81
Naprave za varovanje otrok, 85
Naslon za roke, 313
Nastavitev položaja za vožnjo, 71, 71
Nastavitev prednjih sedežev, 66
Nastavitev višine otroškega sedeža, 85
Nastavitev volana, 135
Nastavitve, 126
Nastavitve menija za konfiguracijo, 126
Nastavitve prednjih sedežev, 66
Nastavitve prilagoditve vozila, 126
Nastavitve voznikovega položaja, 71
Nasveti za vožnjo, 186
Nasveti za zmanjšanje porabe goriva, 186
Navigacija, 301
Navigacijski sistem, 301
Nivo hladilne tekočine, 334
Nivoji:, 328, 330, 336
Nivo motornega olja:, 330, 331
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, 323
Notranja osvetlitev, 309
Notranje lučke: zamenjava žarnic, 376

O

Obnova po okvari akumulatorja, 365
Odklepanje vrat, 61
Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, 313
Odlagalni predali, 313
Odpiranje/zapiranje odpiralnih delov, 60
Odpiranje elementov, 60, 64
Odpiranje vrat, 60, 61
Odpravljanje težav: akumulator, 365
Ogledala, 311
Ogrevani sedeži, 69
Ogrevan volan, 135
Ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla, 295
Ogrevanje sedežev, 66
Okolje, 183
Omejevalnik hitrosti, 250
Opozorilne lučke, 220
Opozorilo o izgubi tlaka v pnevmatikah, 193
Opozorilo o previsoki hitrosti, 246
Opozorilo o utrujenosti voznika, 242
Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika, 239
Opozorilo za mrtvi kot, 220
Opozorilo za varnostno razdaljo, 225

Opozorilo za voznikovo budnost, 237
Oprema za varovanje otrok, 85, 94, 98
Osvetlitev, 309
Osvetlitev: notranjost, 309, 376
Osvetlitev: zunanja, 139, 371, 373
Otroci, 60
Otroci (varnost), 307
Otroški sedeži, 85, 91, 94, 98

P

Parkirna zavora, 174
Pnevmatike, 193, 347, 350
POKROV MOTORNEGA PROSTORA, 328
Pokrov posode za gorivo, 151
Polnjenje pnevmatik, 193, 350
Polnjenje reagenta, 154
Pomoč: pomoč pri vožnji, 256
Pomoč pri parkiranju, 269
Pomoč pri speljevanju v klanec, 199
Pomoč za vožnjo, 220, 225, 246, 273
Poraba energije, 121, 186, 188
Poraba goriva, 186
Posebnosti različic GPL, 41
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, 181
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem, 179
Posoda za reagent, 154
Postavite motor v stanje pripravljenosti, 164
Potovalni računalnik, 110
Pozor, 144
Praktični nasveti, 151, 347, 356, 359, 362, 371, 373, 376, 381, 383, 386
Pranje, 343
Pranje vetrobranskega stekla, 145
Predal za drobnarije, 313
Prednji naslon za roke, 66
prednji žarometi, 139
Predoprema za radio, 386, 386, 386
Predrta pnevmatika, 356, 359
Predrta pnevmatika: rezervno kolo, 356
Preprečevanje spremembe voznega pasu, 212
Prestavljanje v vzvratno prestavo, 168
PRESTAVNA ROČICA, 168
Prevoz otrok, 85, 94, 98
Prezračevanje, 295, 299
Prezračevanje: klimatska naprava, 291
Prezračevanje s klimatsko napravo, 290
Prikazovalnik, 121
priključek, 359
Prilagajanje nastavitev vozila, 126
Prilagodljivi regulator hitrosti, 256
Prostorna odlagalna mesta, 313, 320
Prostornina posode za gorivo, 151
Prostornina posode za reagent, 154
PRTLJAŽNIK, 64, 320
PRTLJAŽNI PROSTOR, 47, 47, 57, 64, 64, 148, 148, 319, 319, 327, 327, 355, 355, 358, 358, 371, 371

R

Radar za vzvratno vožnjo, 277
Ravni:: hladilna tekočina, 334
Razdalja spredaj, 256
Razpon pogonske baterije, 186
Razred reagenta, 154
Reagent (posoda), 154
Regulator hitrosti, 253, 256, 257
Regulator hitrosti – omejevalnik hitrosti, 250, 253, 257
Rezervni ključ, 47
Rezervno kolo, 347, 356
Rezervoar goriva, 151
Ročna zavora, 168, 174

S

Samodejna parkirna zavora, 174
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo, 64
SCR: selektivna katalitična redukcija, 154
Senčnik, 311
Signali za osvetlitev, 139
Signal za nevarnost, 144
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, 75, 80, 83
Sistemi za pomoč pri vožnji, 126, 220, 225, 246, 256, 273
Sistem proti blokiranju koles: ABS, 199
Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles, 199
Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC, 199
Sistem za pomoč pri zaviranju v sili, 199
sistem za varovanje otrok, 85
Sistem za varovanje otrok, 94, 98
Smerokazi, 144
Spojler, 323
Sporočila na instrumentni plošči, 110, 174
Sprednja sedeža, 66
Spreminjanje prestavnih razmerij, 168
Stekla, 307
Stikalo za zagon., 158, 174
Stop and start (zaustavitev in zagon), 164
Strešni nosilci, 322
Stropna lučka, 309
Sušenje zadnjega stekla, 295

S

Šobe, 145

T

Telefon, 301
Tlak v pnevmatikah, 193, 350

U

Ura, 128, 128
Uravnavanje temperature, 295, 299
Ureditev, 313
Usmerjanje zraka na vetrobransko steklo, 295
Utekanje vozila, 158
Utekočinjen naftni plin (GPL), 110, 159, 162

ABECEDNO KAZALO

V

Varčevanje z gorivom, 186
Varčevanje z močjo, 186
Varnostna blazina, 75, 80, 81, 83
Varnostne razdalje, 225
Varnostni pasovi, 71, 75, 81, 83, 345
Varnost otroka, 55, 60, 85, 94, 98
Varnost potnikov: sovoznik airbag, 103
Varovalke, 383
Vgradnja otroškega sedeža, 91
Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje, 301
Vizualni signali, 144
Vlečni obroči, 362
Vleka za reševanje okvare, 362
Voznikovo mesto, 106
Vožnja, 158, 159, 162, 168, 174, 179, 181, 186, 193, 199, 205, 220, 225, 250, 253, 256, 257, 273, 277
Vrata, 47, 60, 64
Vratca odprtine za nalivanje goriva, 151
Vstop v vozilo, 60
Vtičnica za dodatno opremo, 312
Vzdrževanje, 185
Vzdrževanje: filtri, 336
Vzdrževanje: karoserija, 343
Vzdrževanje: mehansko, 330, 336
Vzdrževanje: notranje obloge, 345
Vzdrževanje notranje opreme, 345
Vzdrževanje pobarvanih površin, 343
Vzglavniki, 69
Vzvratna ogledala, 137

Z

Zadnja polica, 319
Zadnja sedežna klop, 69
Zadnji sedeži, 69
Zagon motorja, 158, 159, 159, 159, 162, 162, 164
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov: vrata, 61
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih elementov, 60
Zaklepanje – daljinsko upravljanje, 55
Zaklepanje vrat, 47, 49, 60
Zamenjava goriva med vožnjo, 41
Zamenjava in nadomestni deli, 404
Zamenjava kolesa, 359
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, 381
Zamenjava motornega olja, 331
Zamenjava žarnic, 371, 371, 373, 373, 376, 376
Zapiranje vrat, 60, 61
Zasloni večpredstavnostnega sistema, 220, 225, 273
Zaščita pred korozijo, 343
Zaščita pred krajo (stikalo), 158
Zategovalniki varnostnega pasu, 80
Zategovalniki varnostnih pasov, 75
Zaustavitev motorja, 159, 174
Za varnost otrok, 307
Zaviranje v sili, 199
Zaznavanje cestnih znakov: opozorilo za preveliko hitrost, 246

ABECEDNO KAZALO

Zračniki, 288, 290
Zunanja osvetlitev, 370
Zunanja osvetlitev in signalizacija, 139
zunanja temperatura;, 128
Zvočni alarm: odprta vrata ali vrata prtljažnega prostora, 61
Zvočni alarm: opomnik za neugasnjene luči, 61
Zvočni in svetlobni signali, 144
Zvočni opozorilnik, 28, 34
Zvočni signal, 61

7799002419

Réf 7799002419 / Edition slovène
NU 1520-5 – 02/2026